Judic 384

PTJ CENTRO DE RECEPCIÓN DE DENUNCIAS

DÍA MES AÑO HORA

Denuncia -- Querella D.I.C-032-00 Lugar _____

Presentada por: De Oficio

Ofendido(s): _____

Conductas punibles Posesión de Explosivos y Contra La Persona
Ilícito Tributario

DELITO Violación de Ley 53 de 1995

4 años

Personería ___ Circuito ✓ Superior ___ COMPETENCIA: 1°. C ✓ 2°.C ___ Otro _____

Aprehendidos 2 Sospechosos ___ Sumario ___ Evidencias ___ Entrevista _____ Escribe _____

DIVISIÓN Investigaciones Criminales

INVESTIGADOS:(Nombre y cédula en cada caso)

José Manuel Hurtado Vivero	(5-100-2413)	A	L
César Andrés Maldonado Chacón	(E-8-56135)	A	L
_____	( )	A	L
_____	( )	A	L
_____	( )	A	L

APREHEN: 2 EVIDEN Sí Marca - Refo - VB.Dele.Div. 21/11/00 11:45 am

FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

DÍA MES AÑO HORA

RECIBIDO: 21/11/00 1205 Oficio de PTJ 965

SECRETARIO: _____

DÍA MES AÑO HORA

Se entregó evidencias: Sí ___ No ___ VB. ___

Investigados: Libres _____ Otra medida _____ Detenidos _____

DÍA MES AÑO HORA

ALIDA Oficio _____

judicado a: _____

QUE RECIBE OFICIO: _____

FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA
ENTRADA
4950
21/11/00
MINISTERIO PÚBLICO

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL

DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 17 de noviembre de 2000.

INFORME

Se deja constancia, que a las 2:30 de la tarde, recibí información por parte del señor Sub Director Licenciado JAVIER CHERIGO, en la que me comunico que verificara si en el Hotel Coral Suite, se encuentra hospedado el ciudadano ***FRANCO RODRIGUEZ ó LUIS POSADA CARRILES***, sujeto el cual fue denunciado antes los medios televisivos, por el mandatario de Cuba FIDEL CASTRO, de querer atentar contra su vida.-

Sin otro particular,

Atentamente,



Inspector III ***JESUS ESCALA VASQUEZ***
Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 17 de Noviembre de 2000.

Oficio N°DIC-948-2000

BUDGET RENT A CAR
Gerencia General.
E.S.D.

Respetada Gerencia:

Tenemos a bien solicitar a usted toda la información documental sobre la matricula 211732; el cual de acuerdo a los registro de la Dirección Nacional de Tránsito, la misma se encuentra asignada a esta empresa.

De ser posible solicitamos se nos envíe información debidamente documentada sobre la persona que a alquilado dicho vehículo, en la actualidad.

Sin otro particular por el momento.

Atentamente,
CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ.
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales

REPUBLICA DE PANAMA
Depto. de Investigaciones Criminales
POLICIA TECNICA JUDICIAL

17/11/00
4:30

JE/rjr

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 17 de Noviembre de 2000.

Oficio N°DIC-950-2000

HOTEL CORAL SUITE
Gerencia General.
E.S.D.

Respetada Gerencia:

Tenemos a bien solicitar a usted toda la información referente a si en la habitación 310 ó en otra, de dicho hotel se encuentra hospedado el señor FRANCO RODRIGUEZ o LUIS POSADA CARRILES. Agradezco también incluir el listado de huéspedes.

Dicha información es requerida de manera urgente.

Sin otro particular por el momento.

Atentamente,
CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ.
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales

REPUBLICA DE PANAMA
Depto. de Investigaciones Criminales
POLICIA TECNICA JUDICIAL

JE/rjr

Recibo:
17/11/00.

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 17 de Noviembre de 2000.
Oficio N°DIC-951-2000

Licenciado
CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República
E. S. D.

Señor Fiscal:

Por medio de ala presente me permito solicitarle un secretario Judicial del Despacho a su cargo, con la finalidad de realizar diligencia de Allanamiento en las habitaciones 310 y 509 del Hotel CORAL SUITES, ubicado en el corregimiento de Bella Vista, sector El Cangrejo, a un costado del Restaurante MANOLO, calle 55 de esta ciudad.

Esta diligencia tiene por finalidad ubicar y conducir a los ciudadanos de nacionalidad salvadoreña o cubana, que responden a los nombres de **FRANCO RODRIGUEZ** ó **LUIS POSADA CARRILES** y **PEDRO REMON** de quien se tiene información de que están presuntamente involucrados en atentado terrorista contra uno de los dignatarios que participa en la Cumbre de Presidentes que se efectua actualmente en nuestro país.

Igualmente, es necesario señalar que el mismo Señor Presidente de Cuba, FIDEL CASTRO, en rueda de prensa mencionó el nombre de FRANCO RODRIGUEZ ó LUIS POSADA como una de las personas que se encontraban en Panamá, con el motivo de atentar contra su persona.

Sin otro particular por el momento.

Atentamente,

CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

REPUBLICA DE PANAMA
Dpto. de Investigaciones Criminales
POLICIA TECNICA JUDICIAL

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales

17/11/2000
5:00 p.m.

5

BUDGET RENT A CAR DE PANAMA S.A.
An Independent Budget System Licensee

Budget.
Car & Truck Rental

Panamá, 17 de noviembre de 2000.

Inspector
Jesús Escala Vásquez
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales
Policía Técnica Judicial
Ciudad

Inspector Escala:

En respuesta a su Oficio No. DIC-948-200, del día 17 de noviembre de 2000.

Sobre el particular tenemos a bien informarle que el vehículo con Matrícula No. 211732 propiedad de nuestra empresa, se encuentra alquilado en la actualidad al MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, en el cual figura como chofer autorizado el Sr. Domingo Cruz Castillo, con cedula de identidad personal No. 4-237613.

Sin más por el momento, y quedando a sus gratas ordenes, se despide,

Atentamente,

Regina Araùz de Liakòpulos
Gerente de Operaciones

c.c. r.f.
file

Vía España, La Cresta
Apartado 6-6762, El Dorado
Panamá, Rep. de Panamá
Teléfono: (507) 263-9190
Fax: (507) 263-7721

6

Budget

BUDGET RENT A CAR PANAMA, S.A.
APARTADO 6-6762 EL DORADO
PANAMA, R. DE P.
BUDGET RENT A CAR, SYSTEM LICENSE

R.U.C. No. 1144-157-124040 D.V. 55
CARGO MINIMO - 1 DIA MAS KILOMETRAJE
MINIMUN CHARGE - 1 DAY PLUS KMTS.

- VIA ESPAÑA Y CALLE 2 da. LA CRESTA - TELEFONOS: 263-0100 • 263-8777
- AEROPUERTO INTERNACIONAL DE TOCUMEN - TELS: 238-4069 • 238-4092
- HOTEL EL PANAMA, VIA VENETTO TELS.: 214-8600 • 269-5900 (EXT. 2333)
- COLON AVE. DEL FRENTE - TELEFONOS: 441-7161 • 441-7162
- DAVID, CALLE MIGUEL A. BRENES - TELEFONOS: 775-1667 • 775-5597
- AVE. LEISENRING - COROZAL - TELEFONOS: 232-5319 • 232-5457
- SANTIAGO, VERAGUAS - TELEFONOS: 998-1731 • 998-1746
- CALLE 50 Y VIA BRASIL - TELEFONOS: 269-7449 • 269-7474
- EL CANGREJO - TELEFONOS: 264-4540 • 264-8643
- TOCUMEN - TELEFONO 238-4404
CENTRO DE RESERVACIONES TELEFONO: 263-8777

PMA A

CONTRATO ARRENDAMIENTO
61665
RENTAL AGREEMENT

No. PMA 117656

FECHA DATE 06/11/2000

TARJETA DE CREDITO CREDIT CARD: AMEX / MASTER / VISA / DINERS / BUDGET / OTROS

SEGUNDO AUTO - REP. CARD

AUTO ORIGINAL - ORIGINAL CAR

CARRO No. - CAR No.
PLACA No. - LICENCE No. L-677 211732
MARCA - MARK MAXIMA
COLOR DOR

LIQUIDACION SERA PAGADA POR (COMPANIA): 0.00 CA

DATOS DEL CONDUCTOR

NOMBRE / NAME: MIN. DE RELACIONES EXTERIORES

CRUZ CASTILLO

LICENCIA / LICENCE No. / PAIS / COUNTRY: DOMINGO A. 04 23700613

FECHA DE NACIMIENTO / EXP.: 25/11/1971 11/2001

PASAPORTE O CEDULA / PASSPORT OR I.D.: PANAMA 04-23700613

PAIS - COUNTRY: PANAMA

DIRECCION LOCAL / LOCAL ADDRESS: SAN MIGUELITO VILLA GUADALUPE

TELEFONO / PHONE: 2316077

COMPAÑIA / COMPANY: MIN. DE RELACIONES EXTERIORES

TEL.:

DIRECCION PERMANENTE (APARTADO):

OTRO CHOFER ADDITIONAL DRIVER: LICENCIA / LICENCE / PAIS / COUNTRY

OTRO CHOFER ADDITIONAL DRIVER: LICENCIA / LICENCE / PAIS / COUNTRY

GASOLINA NO INCLUIDA EN TARIFAS / GASOLINE NOT INCLUDED IN RATES

GAS	IN/OUT	E	1/8	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	F

HORA DE ENTRADA / TIME IN: 10:40 06/11/2

HORA DE SALIDA / TIME OUT:

KMTS. ENTRADA IN:

KMTS. SALIDA OUT:

KMTS. DISTANCIA DRIVEN: 47006

HRS. 12.59

KMTS.

DIAS / DAYS

SEM / WEEK 62.95

OTROS / OTHER 377.70

0.00

TOTAL TIEMPO Y KILOMETRAJE / TOTAL TIME AND KMTS. CHG. 0.00

DESCUENTO EN TARIFA / DISCOUNT 0%

SUB - TOTAL

MENOS REEMBOLSO POR / LESS REFUND FOR

SUB - TOTAL

EXONERACION PARCIAL DE DAÑOS / LOSS DAMAGE WAIVER GDW 0.00

COBERTURA GASTOS MEDICOS / MEDICAL COVERAGES VIP 0.50

RELEVO DE DEDUCIBLE / DEDUCTIBLE WAIVER RD 0.00

DAÑOS A TERCEROS / THIRD PARTIES DAMAGES DT 0.00

OTROS / OTHER

OTROS / OTHER

OTROS / OTHER

OTROS / OTHER

OTROS / OTHER

OTROS / OTHER

OTROS / OTHER

OTROS / OTHER

SUB-TOTAL

ITBM / TAX 5%

SUB-TOTAL

GASOLINA / GAS

TOTAL CARGOS / TOTAL CHARGES

MENOS DEPOSITOS / LESS DEPOSIT

ADEUDO NETO ARRENDATARIO / NET DUE RENTER

ADEUDO NETO A BUDGET RENT A CAR / NET DUE BUDGET RENT A CAR

A CARGO (CHARGE) $

PAGADO (PAID) $

TIPO DE CARGO (TIPE)

CERRADO POR R.A. CLOSED BY

DEVUELTO EN (RETURNED)

AVISO - (CALLED IN BY)

INICIALES AQUI → [ ] ← INITIAL HERE

ACEPTO EXONERACION PARCIAL DE DAÑOS

X=> 15.00 P/D

Mediante sus iniciales el cliente conviene en pagar una cuota adicional por día o fracción y LA ARRENDADORA se compromete a no ejercer su derecho de recuperar del arrendatario cualquier daño por colisión al vehículo alquilado y rentado sea afectado o asegurado de acuerdo a este contrato de arrendamiento y pago de un deducible que pase el modelo de vehículo de este contrato es de:

$ 750.00	$ 1,000	$ 1,500	$ 2,000

El arrendatario será totalmente responsable de todo daño al dicho vehículo hasta utilizado o manejado violando cualquier ley o lo estipulado en este contrato de arrendamiento, o si no se reporte a las autoridades.

a. La Exoneración Parcial de Daños (LDW) no cubre a EL ARRENDATARIO en los siguientes casos: (i) colisión con objeto(s) fijo(s); (ii) colisión contra semovientes en cultivo o semicultivo; (iii) vuelco; (iv) vehículo y llaves (V) dados al vehículo por este licitador; (vi) si es manejado por persona distinta a la autorizada o la persona designada; (vii) si es conducido en estado de embriaguez o bajo el efecto de drogas ilícitas; (viii) o si EL VEHICULO sobre daños causados mientras sea utilizado en violación de cualquiera de los términos y condiciones de este contrato. En estos casos EL ARRENDATARIO pagará a EL ARRENDADOR y a terceros afectados a solicitud de estos los tomas completos de todas las pérdidas y gastos de las reclamos afectados, incluyendo el lucro cesante y/o los daños y perjuicios respectivos.

b. La Exoneración Parcial de Daños (LDW) no cubre las cosas de pérdidas parcial o total por hurto y/o apropiación indebida de EL VEHICULO. En estos casos EL ARRENDATARIO queda sujeto a los procedimientos de EL ARRENDADOR y a las disposiciones legales aplicables por los tribunales competentes nacionales o extranjeros.

c. La Exoneración Parcial de Daños (LDW) no cubre daños de cualquier naturaleza a todo(s) pasajero(s) por objetos, objetos que caigan en el carretero o en las vías públicas o propiedad privada, reventones o pinchazo de neumáticos o llanta.

d. La Exoneración Parcial de Daños (LDW) no cubre a EL ARRENDATARIO si el contrato está abierto.

DECLINO

INICIALES AQUI → [ ] ← INITIAL HERE

ACEPTO LOSS DAMAGE WAIVER

By this initial customer agrees to pay an additional fee per day or fraction. LESSOR agrees to waive its right to recover from the renter any collision damage to the rented vehicle referred to herein, provided it is used or driven conformity with this rental agreement, but renter shall be fully liable for all such damage it said vehicle is used or driven in violation of any law or of this rental agreement, also if accident is not reported silently to the authorities.

$ 750.00	$ 1,000	$ 1,500	$ 2,000

a. Loss Damage Waiver (LDW) does not cover THE CLIENT in the following cases: (i) collision with fixed object(s); (ii) collision with loose or tied livestock; (iii) hit and runs; (iv) damages to vehicle caused by horse ungiven; (vi) if it is driven by a person other than the one authorized or designated, (VII) if it is driven by a state of intoxication or under the effect of illegal drugs; (VIII) or if THE VEHICLE is damaged while used in violation of any of the terms and conditions of this contract. In this cases, THE CLIENT shall pay THE RENTER and affected third parties, upon request from the same, any amount resulting from all loses and expenses created by the damaged vehicles, to include lost of profits and/or respective damages.

b. Loss Damage Waiver (LDW) does not cover cases of total loss by theft and/or burglary and misappropriation of THE VEHICLE. In these cases, THE CLIENT is subject to the procedures of THE RENTER and the legal provisions applicable by competent national or foreign courts

c. Partial Exoneration Loss Damages (LDW) does not cover damages or do nts of any nature or type produced by bumping, objects falling on the road or public streets or private property, blowouts or flat tires or damaged rims.

d. Loss damage waiver (LDW) does not cover THE CLIENT if the contract is past due.

DECLINO

INICIALES AQUI → [ ] ← INITIAL HERE

ACEPTO RELEVO DE DEDUCIBLE

X=> 6.00 P/D

Mediante sus iniciales el cliente acepta pagar una cuota adicional por día o fracción y LA ARRENDADORA conviene en renunciar a sus derechos de recuperar del arrendatario el costo del deducible en caso de colisión con otro vehículo. Esta cobertura no exime al cliente del pago del deducible en caso de robo del vehículo, que por el modelo de vehículo de este contrato es de:

$ 1,000	$ 1,500	$ 2,000	$ 2,500

ACEPTS DEDUCTIBLE WAIVER

By this Initial Customer agrees to pay an additional fee per day or part and lessor agrees to waive its right to recover from the RENTER the collision deductible, Deductible waiver does not cover the deductible waiver of the theft the deductible waiver of the present rental agreement is:

$ 1,000	$ 1,500	$ 2,000	$ 2,500

DECLINO

ACEPTO DAÑOS A TERCEROS

INICIALES AQUI → [ ] ← INITIAL HERE ACEPTS THIRD PARTIES DAMAGES

Mediante sus iniciales el cliente acepta pagar una cuota adicional por día o fracción en concepto de cobertura por los daños que le pueda causar a terceros en caso de colisión y hasta por una suma máxima de RI. 25,000.00 balboas. El arrendatario será totalmente responsable X 6.00 P/D daños si el vehículo fuese utilizado o manejado violando cualquier ley o lo estipulado en este contrato de arrendamiento o si no se reporte a las autoridades.

Asimismo se elige bajo los mismos excepciones contenidos en los numerales a, b, c y d de la cobertura parcial de Daños.

By this Initial customer agrees to pay an addition fee per day or ... chase of for third parties ... maximum U.S $ 25,000.00 This cover ... will be fully liable for all such damages ... vehicle is used or driven in violation of any law or of this rental agreement, also if accident is not reported silently to the authorities.

Third parties damages does not cover THE CLIENT in the cases ruled by numerals a, b, c, and d of loss damged (LDW)

DECLINO

DECLINE

CENTURION 1550+5%HABRE 7-11=00

MEDIADOR/GOLDEN 0

NUMERO DE RESERVACION 0

FECHA DE VENCIMIENTO 07/11/2000

AUTORIZADO POR (AUTHORIZED BY)

FECHA DE ENTRADA

FECHA DE VENCIMIENTO

AUTORIZACION No. / FECHA Y HORA / AUTORIZADO POR / CANTIDAD 0.00

DEPOSITO / DEPOSIT

DEPOSITO ADICIONAL / ADDITIONAL CASH DEP. $ 0.00

DEPOSITO ADICIONAL / ADDITIONAL CASH DEP. $

TOTAL DEPOSITOS / TOTAL DEPOSIT $ 0.00

REEMBOLSO (REFUND)

$

EL CONTRATO CERRADO ESTARA SUJETO A AUDITORIA FINAL / CONTRACT CLOSED SUBJECT TO FINAL AUDIT

ARRENDATARIO FIRMA (RENTER INIT)

X

SE DEVOLVERA EN (WILL BE RETURN) PMA

RECIBIDO EN (RECEIVED AT)

HE LEIDO LOS TERMINOS Y CONDICIONES DE LA PAGINA 1 DEL (REVERSO) Y PAGINA 2 DEL CONTRATO Y ESTOY DE ACUERDO EN TODAS SUS PARTES
I HAVE READ THE TERMS AND CONDITIONS ON PAGE 1 (OTHER SIDE) AND PAGE 2 OF RENTAL AGREEMENT AND AGREE THERE TO:

FIRMA (SIGNATURE)

El cliente es responsable de todas las infracciones de tránsito. / Renter is liable for all parking and traffic violations.

FIRMA DEL CLIENTE EN CONFORMIDAD CON LOS CARGOS FINALES / TOTALES
THE RENTER IS ACCEPTING ALL THE CHARGES FINALS / TOTALS

FIRMA (SIGNATURE)

SU HORA DE ENTREGA ES => 14:49

NOMBRE DEL REPRESENTANTE DE BUDGET RENT A CAR (NAME AUTH. BUDGET, RENT A CAR REP.) PMA

RAMIREZ

CHECK IN	EFVO	CHEQUE	CARGO	Cargo Forzoso	Formulario de Garantía Nº
No.	CASH	CHECK	CHARGE	Forced charge	

USO DE OFICINA / OFFICE USE PAGINA 1

MINISTERIO PÚBLICO
FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

OFICIO No. 13726

Panamá, 17 de noviembre de 2000.

Licenciado
EMILIO DE LEON
Director de la Policía
Técnica Judicial.
E.S.D.

Señor Director:

Constante de quince (15) fojas útiles, envió a usted la documentación que guarda relación con las diligencias de Allanamiento y Registro realizadas en las habitaciones #310 y 509 del Apartohotel CAROL SUITES, ubicado en calle #55, sector del Cangrejo, corregimiento de Bella Vista, en la tarde de hoy, las evidencias que constan en acta quedaron en custodia del Inspector Jesús Escala y Subcomisionado Alvis Santana, para la verificación de la información que contienen las mismas.

Sin otro particular,

Lcdo. RONIEL E. ORTIZ E.
Agente de Instrucción Delegado
de la Fiscalía Auxiliar de la República.

RECIBIDO
Por [illegible]
Fecha 18/4/2000 Hora 19:50
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PÚBLICO
FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 17 de Noviembre de 2000.
Oficio N°DIC-951-2000

Licenciado
CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República
E. S. D.

Señor Fiscal:

Por medio de ala presente me permito solicitarle un secretario Judicial del Despacho a su cargo, con la finalidad de realizar diligencia de Allanamiento en las habitaciones 310 y 509 del Hotel CORAL SUITES, ubicado en el corregimiento de Bella Vista, sector El Cangrejo, a un costado del Restaurante MANOLO, calle 55 de esta ciudad.

Esta diligencia tiene por finalidad ubicar y conducir a los ciudadanos de nacionalidad salvadoreña o cubana, que responden a los nombres de **FRANCO RODRIGUEZ** ó **LUIS POSADA CARRILES** y **PEDRO REMON** de quien se tiene información de que están presuntamente involucrados en atentado terrorista contra uno de los dignatarios que participa en la Cumbre de Presidentes que se efectua actualmente en nuestro país.

Igualmente, es necesario señalar que el mismo Señor Presidente de Cuba, FIDEL CASTRO, en rueda de prensa mencionó el nombre de FRANCO RODRIGUEZ ó LUIS POSADA como una de las personas que se encontraban en Panamá, con el motivo de atentar contra su persona.

Sin otro particular por el momento.

Atentamente,

CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales

REPUBLICA DE PANAMA
Dpto. de Investigaciones Criminales
POLICIA TECNICA JUDICIAL

17/11/2000
5:00 p.m.

9

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA. Panamá, Viernes diecisiete (17) de Noviembre de dos mil (2000).

De conformidad con lo establecido en el Artículo 2185 del Código Judicial, se decreta el allanamiento y registro en el cuarto 509 del hotel Corral Suites.

con el propósito de ubicar y conducir a los ciudadanos Franco Rodríguez ó Luis Posada Carriles y Pedro Remon.
a solicitud de la Policía Técnica Judicial

En consecuencia se comisiona al Secretario del Despacho, para que actuando "en funciones de Agente Especial", tal cual lo establece el Artículo 394 del Código Judicial, presida y lleve a cabo la diligencia Judicial aquí ordenada.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículos 394 y 2185 del Código Judicial.

CÚMPLASE,

El Fiscal Auxiliar de la República,

REPUBLICA DE PANAMA MINISTERIO PUBLICO Fiscalía Auxiliar de la

LCDO. CARLOS AUGUSTO HERRERA

El Secretario General,

Velkis del C. Cedeño de Osorio.

LCDA. VELKIS DE OSORIO

Diligencia de Allanamiento y Registro

En la ciudad de Panamá, siendo las cinco y diez minutos de la tarde (5:10 p.m.) del día de hoy viernes diecisiete (17) de noviembre de dos mil (2000), el suscrito Secretario Judicial de la Fiscalía Auxiliar de la República, actuando "en Funciones de Agente Especial" tal como lo establece el artículo 394 del Código Judicial y por haberse decidido en resolución que antecede ha trasladado en asocio de los señores detectives Raul Rodríguez, con placa No. 11121, Benigno Espinoza, con placa No. 10770, Inspector Jesús Escala, con placa No. 10341, de la Policía Técnica Judicial, quien es nombrado Secretario Ad-hoc juramentado cumplir bien y fielmente con el cargo a él asignado, al hotel Coral Suites, ubicado en calle #55, sector del Congreso, corregimiento de Bella Vista, a fin de realizar diligencia de Allanamiento y Registro a la habitación 501, del hotel mencionado, de acuerdo al contenido del

artículo 2185 del Código Judicial, una vez en el lugar citado y constituido el Despacho, fuimos atendidos por la señora Yolanda Traslaviña, con cédula No. E-8-72520, quien se presenta con Cabrante, a la cual nos identificamos y la explicamos el motivo de nuestra presencia, la cual procede a entregar nos la llave, procedemos a dirigirnos a la habitación #509, ubicada en el piso #5, en compañía de los señores q' están hospedados hoy, de nombre Guillermo Novo, con seguro Social No. 09930 1638, de nacionalidad Estado Unidense, de origen Cubano, quien pasaporte No. 04378026 y Manuel Díaz, con pasaporte No. 044172940, de nacionalidad Estadounidense, de origen Puerto Riqueño, procedemos abrir la puerta y entrar, a objeto de realizar la diligencia ordenada, Podemos observar que se trata de una habitación, conformada por una cocina y el

el centro hay dos camas, encima de los mismos se observan maletas que están abiertas, que en su interior hay ropas, además hay un baño y una pequeña terraza, se toman vistas fotográficas por parte de la Policía Técnica Judicial de la habitación y del tanque de la basura que se encuentra en la cocina, donde hay un par de guantes de tela de color crema, además también de las maletas en el interior de la maleta del señor Guillermo Novo, se encontró una cámara fotográfica marca Quick Snap, Super 800, un periodico La Prensa de Fecha viernes 17 de Noviembre de 2000, tres folletos de Turismo de Panamá y dos folletos de Turismo de Costa Rica, además un manuscrito, Presumiblemente una carta la cual éstas portadas en varias, las cuales son inventariadas por esta Agencia de Instrucción y puestas en custodia de la Policía Técnica Judicial y los señores Manuel Díaz y Guillermo Novo, son conducidos bajo investigación

13

ción y las instalaciones de la Policía Técnica Judicial. En este estado se da por terminada la presente diligencia la cual leída y encontrada correcta se firma por todos los que en ella han participado para mayor constancia.

El Secretario en Funciones de Agente Espe

José Alen Quiel Quiel

Presente,

Dt. Raul Rodriguez

Dt. Benigno Espinoza.

Quien nos atendió,

Sra. Yolanda Traslaviña.

El Secretario Ad-hoc,

Insp. Jesus Escalo

DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO Y REGISTRO.

(TRANSCRIPCIÓN)

En la ciudad de Panamá, siendo las cinco y diez minutos de la tarde (5:10 p. m.) del día hoy viernes diecisiete (17) de noviembre de dos mil (2,000), el suscrito Secretario Judicial de la fiscalía Auxiliar de la República, actuando "en función de Agente Especial" tal como lo establece el artículo 394 del Código Judicial y por haberse decidido en resolución que antecede, me trasladé en asocio de los detectives RAUL RODRIGUEZ, con placa No. 11129, BENIGNO ESPINOZA, con placa No. 10770, Inspector JESUS ESCALA, con placa No. 10341, de la Policía Técnica Judicial, quien es nombrado Secretario Ad-Hoc, jurando cumplir bien y fielmente con el cargo a él asignado, al hotel CAROL SUITES, ubicado en calle #55, sector del Cangrejo, corregimiento de Bella Vista, a fin de realizar diligencia de Allanamiento y Registro, a la habitación #509, del hotel mencionado, de acuerdo al contenido del artículo 2185 del Código Judicial, una vez en el lugar citado y constituido el Despacho, fuimos atendidos por la señora YOLANDA TRASLABIÑA, con cédula No. E-8-72520, quien se presenta como gerente, a la cual nos identificamos y le explicamos el motivo de nuestra presencia, la cual procede a entregarnos la llave, procedemos a dirijirnos a la habitación #509, ubicada en el piso #5, en compañía de los señores que están hospedados hay, de nombres GUILLERMO NOVO, con seguro social No. 099301638, de nacionalidad estadounidense, de origen cubano, con pasaporte No. 043788026 y MANUEL DIAZ, con pasaporte No. 044172940, de nacionalidad estadounidense, de origen puertorriqueño, procedemos abrir la puerta y entrar, a objeto de realizar la diligencia nombrada, podemos observar que se trata de una habitación, conformada por una cocina y en el centro hay dos camas, encima de las mismas se observan maletas que están abiertas, que en su interior hay ropas, además hay un baño y una pequeña terraza, se toman vistas fotográficas por parte de la Policía Técnica Judicial de la habitación y del tanque de basura que se encuentra en la cocina, donde hay un par de guantes de tela de color crema, además también de la maleta del señor GUILLERMO NOVO, se encontró una cámara fotográfica, marca Quick Snap, Super 800, un periódico La Prensa de fecha viernes 17 de noviembre de 2000, tres folletos de turismo de Panamá y dos folletos de turismo de Costa Rica, además un manuscrito que presumiblemente una carta, la cual esta partida en varios, las cuales son incautadas por esta Agencia de Instrucción y puestos en custodia de la Policía Técnica Judicial y los señores MANUEL DIAZ y GUILLERMO NOVO, son conducidos bajo investigación a las instalaciones de la Policía Técnica Judicial. investigaciones. En este estado se da por terminada la presente diligencia, la cual luego de ser leída y encontrada correcta se firma por todos los que en ella han participado, para su mayor constancia.

El secretario "en función de Agente Especial"

JOSÉ ALEX QUIEL. (Fdo.)

Presentes,

07

15

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA. Panamá, Viernes diecisiete (17) de noviembre de dos mil (2000).

De conformidad con lo establecido en el Artículo 2185 del Código Judicial, se decreta el allanamiento y registro en el cuarto 310 del hotel Coral Suites.

con el propósito de ubicar y conducir al ciudadano Franco Rodríguez o Luis Posada Carriles y Pedro Remon.

a solicitud de la Policía Técnica Judicial.

En consecuencia se comisiona al Secretario del Despacho, para que actuando "en funciones de Agente Especial", tal cual lo establece el Artículo 394 del Código Judicial, presida y lleve a cabo la diligencia Judicial aquí ordenada.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículos 394 y 2185 del Código Judicial.

CÚMPLASE,

El Fiscal Auxiliar de la República,

REPÚBLICA DE PANAMÁ
Fiscalía Auxiliar de la República

LCDO. CARLOS AUGUSTO HERRERA

El Secretario General,

Velkis del C. Cedeño de Osorio.

LCDA. VELKIS DE OSORIO

Diligencia de Allanamiento y Registro.

En la ciudad de Panamá, siendo las seis y treinta minutos de la tarde (6:30 p.m.) del día de hoy viernes diecisiete (17) de noviembre de dos mil (2000), el suscrito Secretario Judicial de la Policía Auxiliar de la República, actuando "en Funciones de Agente Especial", tal como lo establece el artículo 314 del Código Judicial y por haberse decidido en resolución que antecede me trasladé en pareja de los señores detectives Raúl Rodríguez, con placa No. 11129, Benigno Espinoza, con placa No. 10770 y el Inspector Jorge Arturo Díaz, con placa No. 10379, quien es nombrado Secretario Ad-hoc, jurando cumplir bien y fielmente con el cargo a él asignado, al Hotel Coral Suites, ubicado en calle F sector del Congrejo, corregimiento de Bella Vista, a FIN de realizar diligencia de Allanamiento y Registro a la habitación 310, del Hotel mencionado, de acuerdo al contenido del artículo 2185 del Código Ju

dicial, una vez en el lugar citado y constituido el Despacho, fuimos atendidos por la señora Yolanda Traslaviña, con cédula No. E-8-72520, quien se identificó como la Gerente, la cual procedimos a mostrarle la resolución de Allanamiento y Registro, procedimos a dirijirnos a la habitación #310, ubicada en el piso #3, en compañía del señor Franco Rodríguez Mena, de nacionalidad Salvadoreña, con pasaporte No. A1143258, al cual le solicitamos que nos abra la puerta de la habitación, e indicando que no contamos la llave, ya que la misma la deje en la habitación donde esta hospedado el señor Díaz, por lo que le solicitamos a la señora Traslaviña, que nos abra la puerta, procediendo abriendo la misma con la llave maestra del hotel, una vez adentro de la habitación, procedimos a realizar la diligencia ordenada, pudiendo observar que se trata de una ha-

habitación, compuesta por una cocina y en el centro hay dos camas, encima de una de las camas, se observa una maleta de viaje cerrada, un telefono celular marca Nokia 5120, un papel donde se observan nombres y números telefonicos, los cuales son incautados, en estos momentos entra en la habitación custodiado por unidades de la Policia el señor Pedro Crispin Ramon, con pasaporte No. 08419876 31, de nacionalidad Estado Quisqueya, de origen cubano, quien esta hospedado en la habitación requerida, además en una mesita, se observa un maletin de cuero, el cual es abierto por el señor Funco, en el cual en su interior se encontró una carta y notas, que guarda relación con la investigaciones que llevan a cabo la Policia Técnica Judicial, presente en la diligencia el Subcomisionado Alvis Santana C., con placa No. 6020, de la Policia Nacional, además en el interior del maletin se observa gran cantidad Papeles varios, cuatro tarjetas visas

a nombre de Pedro Ramon, tres tarjetas de comprar tiendas y una tarjeta de Bell South, dos telefon Celulares, Marca Nokia 5120 y Erics CF768, con sus respectivos cargadore Auriculares, con su estuche, otro par d lentes, una llave de auto con dos llaves con su alarma, dos llaves de autos con su monitor de los compañia de alquiler Avis y National Car Rental, una chequera de la empresa Tropical Federal Credit Union a nombre de Pedro C. Ramon, de la No. 5019 - 5025, el cual es propietario el señor Pedro Ramon, el cual es incautado por esta Agencia de Instrucción, y demás articulos descrito en lineas anteriores y son puestos en custodia del subcomisionado Santana de la Policia Nacional, los señores Franco Rodriguez y

Pedro Reyes, son conducidos bajo investigaciones a las instalaciones del D.I.I.P., en Aguán. En este estado se da por terminada la presente diligencia la cual leída y encontrada correcta se firma por todos los que en ella han participado.

El Secretario en funciones de Agente Especial

José Alan Quiel Q.

Presente,

Lic. Raúl Rodríguez.

Lic. Raúl Rodríguez

Lic. Benigno Espinoza

Quien nos atendió,

Yolanda Trasladino T.

Srta. Yolanda Trasladino

Quien recibe en custodia,

Sub-Comisionado Alvis Santana.

6-43-689.

DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO Y REGISTRO.

(TRANSCRIPCIÓN)

En la ciudad de Panamá, siendo las seis y treinta minutos de la tarde (6:30 p. m del día hoy viernes diecisiete (17) de noviembre de dos mil (2,000), el suscrito Secretario Judici de la fiscalía Auxiliar de la República, actuando "en función de Agente Especial" tal como establece el artículo 394 del Código Judicial y por haberse decidido en resolución que anteced me trasladé en asocio de los detectives RAUL RODRIGUEZ, con placa No. 11129, BENIGN ESPINOZA, con placa No. 10770, Inspector JORGE ARTURO DIEZ, con placa No. 10379, de Policía Técnica Judicial, quien es nombrado Secretario Ad-Hoc, jurando cumplir bien y fielment con el cargo a él asignado, al hotel CAROL SUITES, ubicado en calle #55, sector del Cangrej corregimiento de Bella Vista, a fin de realizar diligencia de Allanamiento y Registro, a la habitació #509, del hotel mencionado, de acuerdo al contenido del artículo 2185 del Código Judicial, un vez en el lugar citado y constituido el Despacho, fuimos atendidos por la señora YOLAND/ TRASLABIÑA, con cédula No. E-8-72520, quien se identifico como la gerente, la cual procedemo a mostrarle la resolución de Allanamiento y Registro, procedemos a dirijirnos a la habitación #31(ubicada en el piso #3, en compañía del señor FRANCO RODRÍGUEZ MENA, de nacionalida salvadoreña, con pasaporte No. A143258, al cual le solicitamos que nos abra la puerta de l habitación, e indicando que no mantiene la llave, ya que la misma la dejo en la habitación e donde esta hospedado el señor DIAZ, por lo que le solicitamos a la señora TRASLABIÑA, que no abra la puerta, procediendo abrirnos la misma con la llave maestra del hotel, una vez dentro de l habitación, procedemos a realizar la diligencia nombrada, podemos observar que se trata de un habitación, conformada por una cocina y en el centro hay dos camas, encima de una de la cam se observa una maleta de viaje cerrada, un teléfono celular marca Nokia 5120, un papel donde s observan nombres y números telefónicos, los cuales son incautados, en estos momento entra la habitación custodiado por unidades de la Policía, el señor PEDRO CRISPIN REMON, co pasaporte No. 084987631, de nacionalidad estadounidense, de origen cubano, quien est hospedado en la habitación requisada, además en una mesita, se observa un maletín de cuero, e cual es abierto por el señor FRANCO, en el cual en su interior se encontró una carta y nota qu guarda relación con las investigaciones que llevan a cabo la Policía Técnica Judicial, presente e la diligencia el subcomisionado ALVIS SATANA C., con placa No. 6020, de la Policía Naciona además en el interior del maletín se observa gran cantidad de papeles varios, cuatro tarjetas visa a nombre de PEDRO REMON, tres tarjetas de comprar en tiendas y una tarjeta de Bell South, do teléfonos celulares marca Nokia 5120 y Ericsson CF768, con sus respectivos cargadores anteojos con su estuche, otro par de lentes, una llave de auto con dos llaves con su alarma, do llaves de auto con su mobilaiser, de la compañía de alquiler Avis y National Car Rental, un chequera de la empresa Tropical Federal Credit Union a nombre de PEDRO C. REMON, del Nc

1019-1025, el cual es propietario el señor PEDRO REMON, el cual es incautado por esta Agenc de Instrucción y demás artículos descritos en líneas anteriores y son puesto en custodia c subcomisionado SANTANA, de la Policía Nacional, los señores FRANCO RODRIGUEZ y PEDR REMON, son conducidos bajo investigación a las instalaciones del D.I.I.P. en Ancón. En es estado se da por terminada la presente diligencia, la cual luego de ser leída y encontrada correc se firma por todos los que en ella han participado.

El secretario "en función de Agente Especial"

JOSÉ ALEX QUIEL. (Fdo.)

Presentes,

Dt. RAUL RODRÍGUEZ. (Fdo.)

Dt. BENIGNO ESPINOZA. (Fdo.)

Quien nos atendió,

Sra. YOLANDA TRASLABIÑA. (Fdo.)

Quien recibe en custodia,

Subcomisionado ALVIS SANTANA. (Fdo.)

El Secretario Ad Hoc

Insp. JORGE A. DIEZ. (Fdo.)

El suscrito Secretario Judicial de la Fiscalía Auxiliar de la República, hace constar que la presente transcripción concuerda en todas sus partes con el manuscrito original que le antecede.

Panamá, 17 de noviembre de 2000.

Secretario Judicial,

JOSÉ ALEX QUIEL QUIEL.

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PÚBLICO
FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

2.3

REPÚBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TÉCNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 17 de Noviembre de 2000.-

Inspector III
JESUS ESCALA
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales
E. S. D.

Señor Inspector :

El motivo de la presente es con la finalidad de hacer conocimiento del informe relacionado a la investigaciones ordenada por su despacho hacia el Hotel Koral Suite, ubicada Vía Benneton, la misma obedece a que en dicho hotel se presume que se encuentran hospedado algunos sujetos que intentan con la seguridad de Estado.

Siendo aproximadamente las 5:45p.m del día de hoy el suscrito en compañía del detective Raúl Rodríguez, procedimos hacia dicho hotel a fin de solicitar información de los ciudadanos que se encuentran hospedado en la habitación 310. Estando en el lugar nos percatamos que se encontraba presente el Inspector ROGER DIEZ y otras unidades de la institución, le explique el motivo de mi presencia, inmediatamente me indico que procediera a conversar con la recepcionista del hotel, el cual no recuerdo su nombre le explique lo que venia sucediendo con las personas que se mantenían hospedada en la habitación 310 y por lo tanto le hice entrega de un oficio, donde la cual se solicitaba información al respecto.

Posteriormente unidades de esta institución logró la aprehensión de dos personas que venían entrando hacia el hotel, al solicitar su identificación correspondían a los nombres de GUILLERMO NOVO y PEDRO REMON, ambos de nacionalidad cubana. Luego el Inspector ROGER DIEZ, me solicitó que procediera con el señor GUILLERMO NOVO, hacia la habitación 309 donde supuestamente se encontraba hospedado el mismo, el objetivo de la misma era con el fin de buscar los medicamentos de dicha persona ya que se encontraba sumamente nervioso. Al llegar a la habitación el señor NOVO procedió abrir y al entrar a dicha habitación se escucho la voz de otras personas que manifestaban "tenemos que irnos por que estaba la Policía en el hotel" al yo escuchar lo manifestado por las personas que se encontraban dentro de la habitación inmediatamente procedí a someterlos utilizando las voces de mando e identificándome como miembro de la Policía Técnica Judicial, luego inicié el proceso de requisa de los sospechosos y uno de los mismo se resistió a la requisición por lo que tuve que utilizar la Fuerza no letal para minimizar la amenaza, luego conduje a los tres (3) hacia la Recepción del Hotel donde se encontraban el resto de Personal que mantenía el Operativo en el Hotel antes descrito, haciendo entrega formal de los sujetos sospechosos que corresponden a los nombres de LUIS POSADA CARRILES, MANUEL DIAZ y GUILLERMO NOVO, directamente al Inspector ROGER DIEZ.

310

Luego se coordinó con los funcionarios de la Fiscalía Auxiliar de la República para realizar la diligencia de allanamiento a las habitaciones 309 y 310 de dicho Hotel.

Sin más que agregar por el momento, quedo de Usted.

Rodolfo Osborne

Dtve/IV RODOLFO OSBORNE
Placa 10420

REPUBLICA DE PANAMA. MINISTERIO PUBLICO. POLICIA TECNICA JUDICIAL. DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES.

Panamá, 17 de noviembre de 2000.
Oficio No. D.I.C.-452-2000.

LICENCIADO
CARLOS BARES.
Director de la Policía Nacional.
Su Despacho.

Señor Director :

Por medio de la presente, tengo a bien remitirle las evidencias que a continuación detallo :

- Pasaporte 043788026 a nombre de GUILLERMO NOVO de nacionalidad Cubana.
- Una cartera color negra marca GENUINE LEATHER que en su interior tiene un boleto de avión a nombre de GUILLERMO NOVO una tarjeta de inscripción del elector del CONDADO METROPOLITANO DE DADE a nombre de GUILLERMO NOVO, una TARJETA DE TURISMO a su mismo nombre No. 1895877, un tiquete de AEROPERLAS No. 374741.-
- Documentación personal perteneciente a GUILLERMO NOVO.-
- Pasaporte 044172940, a nombre de MANUEL DIAZ, TARJETA DE TURISMO a nombre de MANUEL DIAZ No. 1895910.
- CARNET a nombre de MANUEL DIAZ No.H635-786-34-089-0.
- FOTOCOPIA del CERTIFICADO DE NACIMIENTO de MNUEL DIAZ No. 1506973.
- Una LIBRETA de metal color DORADA con números telefónicos ,perteneciente de MANUEL DIAZ.

- DOS RECORTES de papel con números telefónicos perteneciente a MNUEL DIAZ.
- Una tarjeta de Publicidad del local PARRILLADA MARTIN FIERRO.
- CINCO (5) LIBRETAS DE PUBLICIDAD TURISTICA.
- UN TIQUETE DE SANSA No. 4694.
- DOS (2) CARTUCHOS PLASTICOS CON PAPEL ROTO DENTRO.
- UN PERIODICO LA PRENSA con fecha del viernes 17 de Noviembre de 2000.

Lo anterior guarda relación a las investigaciones llevadas en torno al supuesto atentado en contra del señor Presidente de Cuba FIDEL CASTRO.

ATENTAMENTE,
CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

INSPECTORA URANIA MANCILLA.
Jefa del Departamento de Investigaciones Criminales.



rfgb

Sgto 11364 Adriana.

26

REPUBLICA DE PANAMA. MINISTERIO PUBLICO. POLICIA TECNICA JUDICIAL. DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES.

Panamá, 18 de noviembre de 2000.
Oficio No. 953-2000 D.I.C.

INSPECTOR
JESUS VALENCIA.
Jefe del Departamento de
Criminalística.
Su Despacho.

Señor Inspector:

Por medio de la presente, tengo a bien remitirle la evidencia que a continuación detallo:

- Un (1) CARTUCHO PLASTICO TRANSPARENTE CONTENTIVO DE UN PAR DE GUANTES COLOR CREMA, DISTINGUIDO COMO EVIDENCIA No. 1.

Cabe señalar que lo anterior es con la finalidad que se le practique un EXAMEN QUIMICO COMPLETO por nuestros peritos a fin de determinar si contienen algún tipo de sustancia.-

No está de más informarle que dicha evidencia guarda relación a las investigaciones llevadas en torno al supuesto atentado en contra del Presidente de Cuba FIDEL CASTRO.

ATENTAMENTE,
CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

INSPECTORA III JESUS ESCALA VASQUEZ
Jefa del Departamento de Investigaciones Criminales.

rfgb

R. Espinosa
11482

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PUBLICO
POLICÍA TÉCNICA JUDICIAL

SECCIÓN DE EXPLOSIVOS

Panamá, 18 de noviembre de 2000.

PARA: LIC. **EMILIO DE LEON**
Director General

VIA : Insp. **ROGER DIEZ**
Jefe de la División de Seguridad

DE : Insp. **IGNACIO TAYLOR**
Jefe de la Sección de Explosivos

ASUNTO: **INFORME DE NOVEDAD**

Señor Director.

Por este medio tengo a bien, ponerle de su entero conocimiento todo lo relacionado con la aprehensión de los ciudadanos en el Apartahotel **CORAL**, ubicado en calle # 55, sector del Cangrejo, el 17 de noviembre del presente año.

En coordinación con el Detective **BENIGNO ESPINOSA,** nos dirigimos los abajos firmantes, al lugar antes mencionado, ya que se había confirmado que la persona que se encuentra hospedada en el hotel es un terrorista y con especialidad en explosivos y que va atentar contra la vida del Mandatario de Cuba, **FIDEL CASTRO.**

Estando en lugar se retuvo a los ciudadanos **FRANCO RODRIGUEZ MENA,** con pasaporte # A143258, de nacionalidad Salvadoreña, quien se encontraba hospedado en la habitación # 310, en el tercer (3er.) piso en compañía del señor **PEDRO CRISPIN REMON,** con pasaporte # 08498731, de nacionalidad Estados Unidense, el mismo es de origen **Cubano**, al ciudadano **GUILLERMO NOVO,** con pasaporte # 043788026, de nacionalidad Estados Unidense, de origen **Cubano**, y **MANUEL DIAZ,** con pasaporte # 044172940, nacionalidad Estados Unidense, de

origen **Puerto Riqueño.** Quienes se encontraban hospedado en la habitación # 509, en el quinto (5to.) piso.

Observación el ciudadano **FRANCO RODRIGUEZ MENA**, se registro con este nombre en el hotel y su verdadero nombre es **LUIS POSADA CARRILES**.

Posteriormente de su aprehensión se practico diligencia de allanamiento en compañía del Secretario de la fiscalía auxiliar **JOSE QUIEL**, a las habitaciones en que se encontraban hospedados los sujetos aprehendidos. Nuestra participación se enmarcó para utilizar los procedimientos prácticos anti explosivos, visto que los aprehendidos en mención mantienen grandes vínculos con actividades terroristas. cabe señalar que las evidencias encontradas en la habitación # 509, son las siguientes:

1- Una cámara fotográfica, marca Quick Snap, super 800
2- Un periódico la prensa de fecha viernes 17 de noviembre de 2000
3- Tres folletos de turismo de Panamá.
4- Dos folletos de turismo de Costa Rica.
5- Un manuscrito, presumiblemente una carta la cual estaba partidas en varios pedazos.
6- Un par de guantes de tela de color crema.
7- Una maleta, en esta se encontró todo lo antes mencionado, le pertenece al ciudadano **GUILLERMO NOVO**

En la habitación # 310, se encontró las siguientes evidencias:
1- Un maletín que le pertenece al ciudadano **PEDRO REMON**, que contiene lo siguiente:

- Gran cantidad de papeles varios.
- Cuatro tarjetas visas a nombre de PEDRO REMON.
- Tres tarjetas de comprar tiendas.
- Una tarjeta de Bell South.
- Dos teléfonos celulares, marca Nokia 5120 y Erics CF768, con sus respectivos cargador.
- Anteojos con su estuche.
- Otro par de lentes
- Una llave de auto con dos llaves con sus alarma.
- Dos llaves de autos con su movilaser de la Compañía de Alquiler Avis y National Car Rental.
- Una chequera de la Empresa Tropical Federal Credit Unior, a nombre de PEDRO C. REMON, del Nº. 5019 al 5025.
- Además se encontró una maleta de viaje cerrada.
- Un teléfono celular marca Nokia 5120.
- Un papel donde se observan nombres y números telefónicos.

Las evidencias incautadas en la habitación # 509, las mantiene bajo custodia el Inspector **JESUS ESCALA**, Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales. Las evidencias incautadas de la habitación # 310, y todos los ciudadanos aprehendidos se encuentran bajo custodia del **D.I.I.P**. de la Policía Nacional.

Nota: Fueron tomadas las respectivas vistas fotográfica a las evidencias

Sin otro particular.

RECIBIDO
Por 10714
Fecha 17/4/2000 Hora 16:25
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Atentamente,

Dtve. **FAUSTINO PORTUGAL**
Posición 10581

Dtve. **GABRIEL GUTIERREZ**
Posición 10252

Dtve. **ADAN GONZALEZ**
Posición 10010

Dtve. **TOMAS VARELA**
Posición 11537

Insp. **IGNACIO TAYLOR**
Jefe de la Sección de Explosivos

POLICIA TECNICA JUDICIAL
SECCION
EXPLOSIVO FORENSE
DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

30

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCIÓN DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL

Panamá, 20 de noviembre de 2000.
Nota DIIPDIR1069/2000.

Licenciado
Emilio De León
Director de la Policía Técnica Judicial
Ministerio Público
E. S .D.

Licenciado De León:

Me dirijo a su digno despacho, para remitir a usted, a el Joven **JOSE MANUEL HURTADO.** Cip. 5-162453, el cual se encuentra relacionado a investigaciones que adelanta la Policía Técnica Judicial en expediente DIC032/2000, por posesión de explosivos, para tal efecto adjunto, Informe de captura, diligencia de allanamiento, inventario de explosivos, inventario de pertenencias.

Sin otro particular por el momento, queda de usted,

Atentamente

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. SUB-DIRECCION DIRECCION DE INF. E INV. POLICIAL

Por: Capt. (a) 129

LUIS A. GONZALEZ CONTE
Director de Información e Investigación Policial
Policía Nacional

31

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCIÓN DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL

Panamá, 20 de Noviembre de 2000

Licenciado
Emilio De León
Director de la Policía Técnica Judicial

Licenciado De León:

Por medio de la presente, tengo a bien remitirle las evidencias que continuación detallo:

- Pasaporte 043788026 a nombre de **GUILLERMO NOVO** de nacionalidad Cubana.
- Una cartera color negra marca GENUINE LEATHER que en su interior tiene un boleto de avión a nombre de **GUILLERMO NOVO** una tarjeta de inscripción del elector del CONDADO METROPOLITANO DE DADE a nombre de **GUILLERMO NOVO**, una TARJETA DE TURISMO a su mismo nombre No. 1895877, un tiquete de AEROPERLAS No. 374741.
- Pasaporte 044172940, a nombre de MANUEL DIAZ , TARJETA DE TURISMO a nombre de MANUEL DIAZ No. 1895910.
- CARNET a nombré de **MANUEL DIAZ** No.H635-786-34-089-0.
- Una LIBRETA de metal color DORADA con números telefónicos, perteneciente de **MANUEL DIAZ**.
- DOS RECORTES de papel con números telefónicos pertenecientes a **MANUEL DIAZ.**
- Documentos varios escritos en inglés, identificado de la siguiente manera: List of Attorneys in the Consular Districtic of Panamá (6 páginas). How to have funds sent to overseas citizens services (2 páginas) y A summary of the Panamanian Criminal Justice System (3 páginas).

US Embassy

- Un Pasaporte de la República de El Salvador, número A143258, a nombre de **FRANCO Rodríguez MENA**, cuya fotografía corresponde al ciudadano **LUIS POSADA CARRILES.**
- Cuatro recibos de la recepción del hotel Coral suites, numerados 418 con fecha 8-11-00, 450 con fecha 13-11-00, 457 con fecha 13-11-00 y 489 con fecha 16-11-00, a nombre de **FRANCO Rodríguez**, cada uno por 200 balboas en concepto de pago de arrendamiento.
- Un documento en manuscrito en tinta azul, en una página de raya 8 ½ x 11", del Grupo Militar de Acción y Justicia "Comando Cubano", que plasma un plan de acción para la restitución de la libertad en Cuba denominado David vs Goliat.
- Una página con nombres, direcciones y números telefónicos de personas.
- Una tarjeta de Publicidad del local PARRILLADA MARTIN FIERRO.
- UN TIQUETE DE SANSA No. 4694.
- DOS (2) CARTUCHOS PLASTICOS CON PAPEL ROTO DENTRO.
- UN PERIODICO LA PRENSA con fecha del viernes 17 de Noviembre de 2000.
- Un celular marca Nokia 5120, serie #22615802816, con su cargador.
- Un papel donde observan nombres y teléfonos.
- Un Pasaporte de los Estados Unidos número 084987631, a nombre de **PEDRO CRISPIN REMON**
- Un beeper marca Motorolla, serie A05ERB5811AA, con su porta beeper, estaba dentro del maletín.
- Un maletín de Cuero que en su interior se encontró una carta y una nota, gran cantidad de papeles varios, 4 tarjetas visa a nombre de **PEDRO REMON.**
- Dos tarjetas de turismo número 311277 con fecha del 24 de marzo y 344506 con fecha 26 de agosto, de la República de El Salvador a nombre de **PEDRO REMON.**
- Una tarjeta de turismo número 1895909 con fecha 16 de noviembre de 2000 de la República de Panamá a nombre de **PEDRO CRISPIN REMON.**
- Tres (3) tarjetas de comprar en tiendas y una tarjeta de Bell South.

33

- Un celular marca Nokia 5120, serie #11415755448, con su cargador.
- Un celular marca Ericsson CF768, serie #287331125, con su cargador
- Anteojo con su estuche, y otro par de lentes.
- Una llave de autos, dos llaves con su alarma.
- Una chequera de la empresa Tropical Federal Credit Unión a nombre de **PEDRO C. REMON** del No. 1019-1025 propiedad del señor **PEDRO REMON.**
- Una hoja mediana de papel con números telefónicos y nombres de personas localizables en Panamá, encontrado dentro del maletín color vino.
- Dos hojas de papel de mediano tamaño que indican la ruta a utilizar para llegar hasta Paso Canoa.
-

Lo anterior guarda relación a las investigaciones llevadas en torno al supuesto atentado en contra del señor Presidente de Cuba **FIDEL CASTRO.**

Sin más que agregar, queda de usted,

Atentamente

ENTREGA **RECIBE** 11609

"Grupo Militar de Acción y Justicia" (GMAJ
"Comandos Cubanos"

G = GRACIA
M = MONZON
A = ARNALDO
J = JULIO

Cubanos de buena voluntad, ~~Patriotas~~ Amantes de la libertad y veladores de los derechos individuales del hombre, nos comprometemos con el pueblo oprimido en nuestra querida Patria y con los Cubanos del destierro a buscar una ~~Solución~~ FRONTAL solución al problema que nos atañe a todos.

El plan elaborado para lograr la pronta restitución de la libertad en nuestra Patria se denomina "David vs Goliat" y encontramos en la perfección de la Ley de dios nuestra fortaleza.

Nos agrupamos solamente bajo nuestra bandera tricolor, preciso legado de nuestros progenitores sin adoptar separatismo político de ningun tipo. Nuestro compromiso es con Cuba...

35

REPUBLICA DE PANMAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICÍA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL

Viernes, 17 de noviembre de 2000.

PARA : COMISIONADO **LUIS ALBERTO GONZALEZ C.**
Director de Información e Investigación Policial.

VIA : SUBCOMISIONADO **LUIS BENITEZ.**
Oficial de Investigaciones de la D.I.I.P.

ASUNTO : INFORME DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO.

Señor Comisionado González:

Por medio de la presente, me dirijo a Usted, con la finalidad de hacerle de su conocimiento el siguiente Informe de Allanamiento.

El día 17 de noviembre del año en curso a las 16:30 hrs. aproximadamente y de acuerdo a requerimientos de información recibidos de parte de nuestra Dirección General se procedió al Hotel Coral Suites, ubicado en el Corregimiento de San Francisco, participó personal de la D.I.I.P. de Ancón en presencia del Secretario de la Fiscalía Auxiliar de la República y con personal de la P.T.J. que llegó al punto al mando del Inspector Escala, donde se procedió a la captura de 4 ciudadanos sospechosos de mantener en su poder documentación falsa y considerados como peligrosos por el prontuario que mantienen los mismos, se identificaron con los nombres de:

FRANCO RODRIGUEZ, NAC. SALVADOREÑA, PASP. N°A143258.
PEDRO REMON CRISPIN, NAC. ESTADOUNIDENSE, PASP. N°084987631.
MANUEL DIAZ, NAC. ESTADOUNIDENSE, PASP. N°044172940.
GUILLERMO NOVO, NAC. ESTADOUNIDENSE, PASP. N°043788026.

Los mencionados se encontraban hospedados, en las habitaciones #310 y #509 del Hotel antes mencionado, los mismos tenían en su poder dos (2) llaves de vehículos rentados, los vehículos en mención fueron ubicados en los estacionamientos, cerca del área, siendo estos un Mitsubishi Galant de color blanco, matrícula 231581 y el Mitsubishi Lancer de color negro, matrícula 206065.

El ciudadano que se identificó como Franco Rodríguez, con Pasaporte #A143258, dice ser de nacionalidad Salvadoreña, 72 años de edad, nació en La Villa de

CUBA, en el año 1929, reside en el Salvador, manifiesta que viaja por varios países y que no tiene residencia definida.

El señor de nombre Pedro Remón Crispín, pasaporte #084987631, dice ser de nacionalidad Estadounidense, nació en Cuba, el 13 de septiembre de 1944, en NIGUERO, provincia de Oriente, él dice residir en los Estados Unidos, desde el año 1964 y su dirección actual dice ser 11738, S.W. 108 Lane, de Miami.

GUILLERMO NOVO, supuesta nacionalidad Estadounidense, pasaporte #043788026, nacido el 8 de junio de 1939.

MANUEL DIAZ, de supuesta nacionalidad Estadounidense, pasaporte #044172940, nacido el 22 de marzo de 1934.

Al momento de realizar la inspección de las habitaciones #509 y #310, donde se encontraban los señores GUILLERMO NOVO Y MANUEL DIAZ en la primera y FRANCO RODRIGUEZ junto a PEDRO REMON CRISPIN en la segunda, también estaban sus respectivos equipajes los cuales fueron debidamente registrados por el funcionario de la fiscalía, al igual que una cantidad de documentos personales los cuales respondían a sus supuestas generales tal como reposa en el acta de la diligencia de allanamiento.

En dicha diligencia se recogieron además de las pertenencias, el listado de llamadas realizadas desde éstas habitaciones, además del listado general de huésped, de acuerdo a la versión de las recepcionistas éstos clientes habían salido en reiteradas ocasiones en un vehículo marca Mitsubishi, Lancer de color rojo, que conducía un sujeto de tez morena, las descripciones que aportaron corresponden al sujeto registrado como JOSE HURTADO (a) "PEPE".

Durante la realización de la Diligencia el sujeto quien dice llamarse MANUEL DIAZ, luego de la inspección del paramédico, fue remitido a la Clínica Santa Fé, para su debido tratamiento ya que presentaba problemas de presión arterial, acudió con la seguridad correspondiente.

Culminada la diligencia los detenidos fueron conducidos junto con sus pertenencias a las oficinas centrales de la Policía Nacional en Ancón, para realizar las respectivas investigaciones.

Sin más que informar al respecto.

Atentamente,

Capt. 9125

CAPITAN ERIC ESTRADA.
Oficial de la D.I.I.P.

POLICIA NACIONAL D.I.I.P.

Folio 279

37

H O S P I T A L S A N T A F E

: TIVO MANUEL DIAZ
DEMANDA *

MANUEL DIAZ
DETENIDO EN LA POLI
CIA TECNICA JUDICIAL
PANAMA 00000-0000

FECHA.....: 11/18/2000
CONTACTO..:
ESTADOS.:
PACIENTE..: 25041
FECHA ADM: 11/17/2000
FECHA ALTA: 11/18/2000

C E F : PRIVADOS
DOCTOR : DOMINGUEZ, BOLIVAR

RV[illegible]IO	REGISTRO	COD SERVICIO	CONTROL	DESCRIPCION	UNID	TOTAL
7/00	11/18/00	150-00503-1	PRIVADO	CUARTO @ 130.00	1	130.00
17/00	11/17/00	2000-0000007	98 058514	ABONO A CUENTA *GRACIAS*	1-	500.00-
7/00	11/17/00	720-0000001	61 253816	FARMACIA	1	1.90
7/00	11/18/00	300-0000001	46 098340	CUARTO DE URGENCIA	1	15.00
17/00	11/18/00	800-0000220	70 099162	KIT ASEO PERSONAL HOMBRE	1	.01
18/00	11/18/00	720-0000001	61 253840	FARMACIA	1	1.15
3/00	11/18/00	800-0300234	70 098835	CANULA OXIGENO (TOMAC)	1	3.75
3/00	11/18/00	800-0700732	70 098835	HUMIDIFICADOR DE OXIGENO	1	10.00
18/00	11/18/00	800-0100110	70 098835	INJECTION PLUG SELLO/LOCK	1	2.50
3/00	11/18/00	810-0700683	75 098835	MONITOR CARDIACO URGENCIA	1	25.00
3/00	11/18/00	300-0000001	46 098835	CUARTO DE URGENCIA	1	15.00
18/00	11/18/00	750-0000003	64 098835	OXIGENO CENTRAL LA HORA	1	10.00
00	11/18/00	300-0000006	46 098836	INYECCION	1	4.00
/00	11/18/00	800-0100044	70 098836	JERINGUILLA 3 CC C/A	1	.65
3/00	11/18/00	800-0100088	70 098836	ANGIOCATH 20	1	4.00
00	11/18/00	800-0300282	70 IPAMS.	CINTA IDENTIFICAC. ADULTO	1	.65
				** TOTAL FINAL **		276.39-

H O S P I T A L S A N T A F E

36

CTIVO MANUEL DIAZ
DEMANDA *

MANUEL DIAZ
DETENIDO EN LA POLI
CIA TECNICA JUDICIAL
PANAMA 00000-0000

FECHA.....: 11/18/2000
CONTACTO..:
ESTADOS.:
PACIENTE..: 25041
FECHA ADM: 11/17/2000
FECHA ALTA: 11/18/2000

C E F : PRIVADOS
DOCTOR : DOMINGUEZ, BOLIVAR

DE	DESCRIPCION	TOTAL	SEG 1	SEG 2	SEG 3	PACIENT
	ARMACIA	3.05	.00	.00	.00	3.0
	CUARTO DE URGENCIA	34.00	.00	.00	.00	34.0
	MATERIAL DESECHABLE	21.56	.00	.00	.00	21.5
	EQUIPO MEDICO	25.00	.00	.00	.00	25.0
4	GASES MEDICOS	10.00	.00	.00	.00	10.0
	SUBTOTAL MISC.	93.61	.00	.00	.00	93.6
	SUBTOTAL SERV.	93.61	.00	.00	.00	93.6
	PRIVADO CUARTO: 1	130.00	.00	.00	.00	130.0
	TOTAL CUARTOS	130.00	.00	.00	.00	130.0
	EDUCIBLE					.0
	MISCELANEOS NO CUBIERTOS					.0
	PAGOS/DEPOSITO	500.00-				500.0
	* T O T A L *	276.39-				276.3

IMIENTO -03/22/34 EDAD- 66 A\OS

CREDITO PACIENTE- 276.
SEXO-MASCULINO

manuel Diaz

39

Hotel Coral Suites

Sistema SACET
Reporte Detallado
Del 8 de noviembre de 2000 al 17 de noviembre de 2000

Ordenado por: Responsable Extensión, Fecha, Hora
Corte de control por Responsable Extensión
Llamadas nacionales e internacionales
Sólo llamadas salientes
Extensiones: 0000310**********
Llamadas que duraron entre 0.5 y 2000.0 minutos
Duración en minutos
Costo en BALBOAS

Responsable Extensión:HABITACION 310

Fecha	Hora	# Dest-Orig	Lugar Dest-Orig	Duración	Costo
09/11	09:04	2303189	Ciudad de Panama	2.6	0.15
09/11	16:16	23611245	Ciudad de Panama	1.1	0.10
10/11	09:03	26159611	Cuidad de Panama	1.1	0.10
11/11	07:51	26159611	Cuidad de Panama	0.7	0.05
11/11	20:18	0013054479965	MIAMI-FLORIDA, US	0.9	1.97
11/11	20:18	0013054479965	MIAMI-FLORIDA, US	0.9	1.97
12/11	10:08	2263971	Ciudad de Panamá	4.5	0.25
12/11	10:17	6724220	Celulares	4.1	2.50
13/11	14:37	005063888663	COSTA RICA	0.8	2.40
13/11	14:39	005063888663	COSTA RICA	1.3	3.81
13/11	14:41	005063888663	COSTA RICA	1.5	3.81
13/11	14:57	0013052740792	MIAMI-FLORIDA, US	1.1	4.02
16/11	22:56	2109100	Ciudad de Panamá	1.6	0.10
TOTAL				22.2	21.23
GR.T.				22.2	21.23

Franco.

KO

HOTEL CORAL SUITES
CALLE D EL CANGREJO
071269-2

Fecha: 13/11/2000

ESTADO DE CUENTA

" . 310 Nombre: FRANCO RODRIGUEZ Salida: 15/11/2000

Fecha	Resp.	Refer.	Descripcion	Cargos	Abonos	SALDO
../11/2000	016	INICIO	HOSPEDAJE	65.00		65.00
08/11/2000	016	INICIO	IMPUESTO S/HOSPEDAJE	6.50		71.50
/11/2000	016	INICIO	DEPOSITO		200.00	128.50-
/11/2000	005	MASIVOS	HOSPEDAJE	65.00		63.50-
09/11/2000	005	MASIVOS	IMPUESTO S/HOSPEDAJE	6.50		57.00-
10/11/2000	016	MASIVOS	HOSPEDAJE	65.00		8.00
/11/2000	016	MASIVOS	IMPUESTO S/HOSPEDAJE	6.50		14.50
11/11/2000	016	MASIVOS		65.00		79.50
11/2000	016	MASIVOS	IMPUESTO S/HOSPEDAJE	6.50		86.00
1/2000	005	20:00	HUESPED EXTRA	10.00		96.00
/11/2000	005	MASIVOS	HOSPEDAJE	65.00		161.00
1 /2000	005	MASIVOS	IMPUESTO S/HOSPEDAJE	6.50		167.50
/2000	005	00000189	ABONO		200.00	32.50-
/11/2000	006	MASIVOS	HOSPEDAJE	65.00		32.50
13/11/2000	006	MASIVOS	IMPUESTO S/HOSPEDAJE	6.50		39.00

Totales:	439.00	400.00

TOTAL: 39.00

INTA Y NUEVE DOLARES 00/100**********
****

41

Hotel Coral Suites

Sistema SACET
Reporte Detallado
Del 8 de noviembre de 2000 al 13 de noviembre de 2000

Ordenado por: Responsable Extensión, Fecha, Hora
Corte de control por Responsable Extensión
Llamadas nacionales e internacionales
Sólo llamadas salientes
Extensiones: 0000310**********
Llamadas que duraron entre 0.5 y 2000.0 minutos
Duración en minutos
Costo en BALBOAS

Responsable Extensión:HABITACION 310

Fecha	Hora	# Dest-Orig	Lugar Dest-Orig	Duración	Costo
09/11	09:04	2303189	Ciudad de Panama	2.6	0.15
09/11	16:16	23611245	Ciudad de Panama	1.1	0.10
10/11	09:03	26159611	Cuidad de Panama	1.1	0.10
11/11	07:51	26159611	Cuidad de Panama	0.7	0.05
11/11	20:18	001305447996	MIAMI-FLORIDA, US	0.9	1.97
11/11	20:18	001305447996	MIAMI-FLORIDA, US	0.9	1.97
12/11	10:08	2263971	Ciudad de Panamá	4.5	0.25
12/11	10:17	6724220	Celulares	4.1	2.50
13/11	14:37	005063888663	COSTA RICA	0.8	2.40
13/11	14:39	005063888663	COSTA RICA	1.3	3.81
13/11	14:41	005063888663	COSTA RICA	1.5	3.81
13/11	14:57	0013052740792	MIAMI-FLORIDA, US	1.1	4.02
TOTAL				20.6	21.13
GR.T.				20.6	21.13

DE : OPS/MAG NO. DE TEL : 3150250

17 NOV. 2000 02:46PM P2

DE : APAIR S.A NO. DE FAX : 7210052

17 NOV. 2000 02:37PM P2

AEROPERLAS

APAIR, S A.
R.U.C. 3211 - 13 - 49048

MATRICULA DEL AVION: HP-1280APP

FECHA: 16/11/2000

AEROPUERTO DE ORIGEN: PAC

VUELO Nº: 16/11/2000 473

AEROPUERTO DE DESTINO: DAV

MANIFIESTO DE PASAJEROS

	APELLIDO	NOMBRE	SEXO	EDAD	NACIONALIDAD	CEDULA Nº	PROCEDENCIA Y DESTINO	PESO	BOLETO #
1	CASTANEDAS	OMAR	M	45	PMA	8-175-702	PAC	219	1329049
2	DE CUKIER	ADIS	F	45	PMA	8-168-207	PAC	131	1318911
3	VELASQUEZ	HUBER	M	30	COL	CC78-702-196	PAC	140	1330765
4	BETHANCOURT	EDGAR	M	51	PMA	8-159-2727	PAC	160	1313901
5	ROJAS	CARMEN ARGUELLO	F	60	PMA	7030913	PAC	150	1291283
6	DE GRANADOS	BERTA	F	48	PMA	4-116-978	PAC	165	1324612
7	OLMOS	COLOMBIA	F	54	PAN	8-121-874	PAC	170	1329803
8	FRAUCA	LISBETH	F	34	PMA	4-154-238	PAC	170	1318832
9	PEREZ	FLORENCIO	M	31	PMA	8-69-46	PAC	190	1291284
[redacted]							PAC	180	1291285
							PAC	190	1291286
							PAC	180	1291287
12	TAMIRO	LILIANA	F	45	PMA	4-97-2477	PAC	122	1331524
14	HORNER	DOUGLAS	M	39	CAN*	vg444794	PAC	170	1331755
15	ESPINO	FRANKLIN	M	51	PMA	8-195-333	PAC	180	1324292
16	PINZON	ABDEL	M	19	PMA	4-176-1954	PAC	100	1291288
17	GUERRA	EDILBERTO	M	34	PMA	4-137-1183	PAC	172	1291289
18	MACHADO*PAC**	PAULA****	F	23	PMA	8-711-236	PAC	115	1324955
19	ALI G	BUCKY	M	98	PMA	8-235-557	PAC	200	1291290
20	GONZALEZ	ALBERTO	M	41	PMA	PE-7-50	PAC	220	1318936
21	ARAUZ	DIDIMO	M	19	PMA	4-725-453	PAC	300	1318935
22	AGUILERA	JUAN	M	38	PMA	4-137-2578	PAC	175	1318929
23	LEON	DANIEL	M	67	PMA	N-11-121	PAC	125	1291291
								3,924	

* NOVO Ramon Rodriguez

TOTAL DE PAX: 23

DE : APAIR S.A NO. DE FAX : 7210052 17 NOV. 2000 02:38PM P4

AEROPERLAS

APAIR, S. A.

43

18/11/2000
14:15:37

LAS VEGAS SUITES HOTEL
LISTADO DE LLAMADAS
HISTORICO DE HUESPEDES

Pag. 1

HUESPED: FRANCO RODRIGUEZ

Rep. hislla.frx

FECHA ENTRADA:06/11/2000 FECHA SALIDA:08/11/2000

Fecha	Hora	Telefono		Monto
/11/2000	19:06	2303189	Roberto Carrillo	0.10
06/11/2000	19:06	2303189		0.10
06/11/2000	19:33	2664363		0.10
			Total en Llamadas:	0.30

Cumbres Susana
Juan Diaz cs 5A el Pailon 1.D16203
8-206-123

44

Sáb 18-Nov 2000 14:07:47

Histórico T A R J E T A SALDO

No. Tarjeta : 0040687

C ó d i g o	: CORP.	Habitación	:215		
Nombre del Huésped	: RODRIGUEZ, FRANCO			Tarifa Actual	: 35.00
No. Personas	: 0	Tarifa	:35.00	Dias X Pagar	: 0
Dirección Permanente	: AVE. 56 NORTE 416 EL SALVADOR				
	:				
A Cuenta de	: EL MISMO			SALDO HAB/HASTA HOY:	0.00
Teléfono	:			Abono a próximo día:	0.00
Reservado/Recomendado	: VINO S/R			SALDO TELEFONO :	0.00
Teléfono	:			Depósito teléfono :	0.00
De la Empresa	: TALLARES SANTA CRUZ			Cargo diario actual:	0.00
Teléfono	:			SALDO CARGO DIARIO :	0.00
Fecha de Llegada	: 06/NV/2000	Proveniente de	: SALVADOR		
Nacionalidad	: SALVADOR	Pasaporte	: A143258	SALDO MISCELANEOS :	0.00
				SALDO TOTAL GENERAL:	0.00

Firma/Signature : _____

HISTORIAL DE PAGOS

Recibo	Monto	Fecha	Trans	Tipo	Recep	Desde	Hasta	Hab
2938	77.00	08/NV/2000	PA	Hab.	SCUBILLA	06/NV/2000	a 08/NV/2000	
2938	0.20	08/NV/2000	PA	Tel.	SCUBILLA	Cancela llamadas		

HISTORIAL DE TARIFAS

Tarifa	Desde	Hasta	Tipo	Observacion
35.00	06/NV/2000		D	Llegada al Hote

HISTORIAL DE MISC.

Hab	Monto	Desde	Hasta	Observación

45

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL

Panamá, 17 de noviembre de 2000
Oficio Nº 635 -DIIP-2000

Licenciado
AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República de Panamá
Su Despacho.

Señor Fiscal:

Sean mis primeras palabras portadoras de un cordial y atento saludo, deseándole éxitos en tan delicadas funciones.

Por medio de la presente me dirijo a usted, para solicitarle un funcionario de instrucción, con el fin de realizar una diligencia de allanamiento en el Distrito de San Miguelito, Sector Altos del Doral casa No.07

Cabe mencionar que en ese lugar antes descrito, se procederá con la diligencia con el fin de buscar de documentación y sujeto en actos delictivos.

Sin más que agregar al respecto,

Atentamente

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. DEPARTAMENTO ANTI-DROGAS DIRECCION DE INF. E INV. POLICIAL

por. Cap 6180
Subcomisionado ***ALVIS ALEXIS SANTANA***
Director Encargado de la Información e Investigación Policial
Policía nacional

AAS/mk

REPUBLICA DE PANAMA MINISTERIO PUBLICO FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA

17/11/2000
5:00 p.m.

46

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA

Panamá, 17 de noviembre del 2000.

Licenciado
CARLOS BARES
Director de la POLICIA NACIONAL
E. **S.** D.

Señor Director:

Constante de cinco (5) fojas útiles envio a usted la documentación que guarda relación con la diligencia de Allanamiento realizada la tarde del día de hoy en la residencia No. 7 de la Barriada El Doral, ubicada a un costado de la Tumba Muerto, entrada del Bosque, propiedad del señor ROBERTO CARRILLO GRANDE. Las evidencia que constan en el acta quedaron en Custodia del Capitán Gilberto Glenn para verificación de la información que contienen los mismos.

De usted, atentamente,

Lic. RONIEL E. ORTIZ E.
Agente de Instrucción Delegado
de la Fiscalía Auxiliar de la República

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA

47

REPUBLICA DE PANAMA. MINISTERIO PUBLICO. FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA. Viernes diecisiete (17) de noviembre de año 2000.

De conformidad con lo que establecido en el Artículo 2185 del código judicial, se decreta el allanamiento y registro en:-- La residencia # 7- Urb. El Doral

con el proposito de obtener sospechosa y documentación.

a solicitud de Policía Nacional.

En consecuencia el suscrito Agente de Instrucción delegado de la Fiscalía Auxiliar de la República, Dispone llevara a cabo la diligencia de Allanamiento antes referida en casa #7 urb. El Doral con la finalidad de.

Fundamento de Derecho: Artículo 2185 del Código Judicial.

CUMPLASE,

El Agente de Instrucción Delegado,

Lic. RONIEL E. ORTIZ E.

La Secretaria General,

Licda. VELKIS DE OSORIO

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
Fiscalía Auxiliar de la República

Delegación de Migración y Registro

En la ciudad de Panamá siendo las seis y diez minutos de la tarde (6:25 pm). El suscrito Agente de Instrucción Delegado de la Fiscalía Auxiliar de la República Lic. Raúl E. Dutary Se traslada a solicitud de la Policía Nacional en apoyo del Secretario Ad-hoc José Alex. Quiel, a la vereda #7 del Barrio el Dorsal donde existe un fuerte dispositivo. Al llegar al lugar observamos un vehículo de alias. que tenía un letrero de se vende se Alquila. Luego de tocar el timbre se acerca una comisión Ford Explorer, color blanco con placa 138958, manejado por el señor Roberto Miguel Cerrito Gonzalez con Cel. # 8-227-1 al cual le explicamos el motivo de nuestra presencia procedemos a que nos hicieran la revisión total del vehículo que consiste en una serie de cajas con pintura y procedemos en compañía de los agentes del DIP. proceden a revisar la vivienda Luego de la revisión se procede a retirar de la vivienda para verificación 6 original diecisiete (16) bombitas de Agua con Bocas chinas. Los

Roberto M. [illegible]

47

Cada objeto en una contenedora Negra Nueva Nine West; Documentación de (4) cuatro hojas relacionada con propiedad Ford Explorer; Un estado de cuenta a nombre del señor Roberto Miguel Castillo Grande del Banco Continental; Factura telefónica a nombre de Milagros Castillo; un fichero segun Social # 2121326 a nombre de la señora Joyce Sabas Bernard; Una libreta de Ahorro (libreta pequeña de color rojo) a nombre de Roberto Castillo; Dos Slip del Banco Continental a nombre de Victor Castillo de 7/10/00 y 12/10/00 del Banco del Istmo a nombre de Roberto Castillo; Cuatro (4) Slip de deposito del Banco del Istmo. Cheques del Banco del Istmo de la cta 12-3-04024-00 de Roberto Castillo. Con la siguiente Numeración 0001, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 49 [illegible] 1994 [illegible] la cual estuvieron presentes la agente Tenisha 6280, Jose Rodriguez, Subteniente 1º 7957 Victor Castillo, Cabo 2do 19953 Elvis Vanegas, Capitan No 6188 Gilberto Glenn, Sargento # 8087 Victor Bu. Se hizo constar que también se presentó a las instalaciones el Lic. David Bocca Abogado de la Defensa, de igual forma se le puso al tanto de lo ocurrido luego de la revisión y retiro de los documentos antes descritos se le pregunta si desea agregar algo a lo ante relatado se ha retirado algo

de valor? Contesto: Los Delegados no. Este protocolo se deja en custodia del Capitán Glenn. En este estado y no siendo otro el objeto de la presente Acta la misma se da por terminada, leyda de leida y encontrada conforme a las 8:45 p.m. hora de Juneau.
El Juez de Instrucción Delegado.

Lic Robert E Ortiz

El propietario adquirido
Roberto M. Castillo
Roberto Castillo Arcadi.

El Abogado del Gobierno
Lic Daniel Roca

La Junta de Salud
Victor Tullock
Victor Tullock Vocal Tecnico
Dr. H. Rhoe
Dr. H. Rhoe
Cirujano Dentista Vocal
Elvio Vanelli
Elvio Vanelli
Capitán Gilberto Glenn

El Secretario
El Secretario

Doy fe. de estar también una Copia de esta Acta de 36 hojas debidamente Foliadas
el Juez de Instrucción. Lic Robert E Ortiz
Roberto Castillo
El Secretario
Lic Daniel Roca

50

TRANSCRIPCION

DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO Y REGISTRO

En la ciudad de Panamá, siendo las seis y veinticinco minutos de la tarde (6:25 p.m.) El suscrito Agente de Instrucción Delegado de la Fiscalía Auxiliar de la República Lic. RONIEL E. ORTIZ, se traslado a solicitud de la Policía Nacional en asocio del Secretario Ad-Hoc JOSE ALEX QUIEL, a la residencia #7 de la Barriada El Doral de esta ciudad con la finalidad de ubicar sospechoso. Al llegar al lugar observamos una residencia de altos que tenía un letrero de se vende o se alquila. Luego de tocar el timbre, se acerco una camioneta Ford Explorer, Color Blanco con crema , placa 138505, manejada por el señor ROBERTO MIGUEL CARRILLO GRANDE con ced. # 8-227-1 al cual le explicamos el motivo de nuestra presencia y accediendo a que se hiciera la revisión tanto del vehículo, que mantenía una serie de cajas de pintura y procedimos en compañía de los agentes del DIIP presente a realizar la revisión. Luego de la Revisión se procede a retirar de la vivienda para verificación lo siguiente. Dieciséis (16) bombitas de agua para barcos atuneros, los cuales están en una cartuchera negra marca NINE WEST; Documentación de (4) cuatro fojas relacionadas con un vehículo Ford explorer; un estado de cuenta a nombre del señor ROBERTO MIGUEL CARRILLO GRANDE del Banco Continental, facturación telefónica a nombre de MILAGROS CARRILLO; una ficha de seguro social #2121326 a nombre de la señora JOYCE SANDRA BERNARD; una licencia de capitán (libro pequeño de color rojo) a nombre de ROBERTO CARRILLO ; dos slip del banco Continental a nombre de RICHARD LACLE de 7/10/2000 y 12/10/2000 otras del Banco del istmo a nombre de ROBERRTO CARRILLO; Cuatro (4) slip de depósitos del banco del istmo, Cheques del banco del istmo de la Cta. 12-3-04024-00 del ROBERTO CARRILLO con la siguiente numeración 0001, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 30, ,32, 34, 35, 36, 37, 38, , 49 de 1994. Durante la revisión estuvieron presentes los Agentes . Teniente 6280, JORGE RODRIGUEZ, Sub-Teniente No. 7957 VICTOR TULOCH, Cabo 2do. 19953 ELIAS URRIOLA; Capitán No. 6188 GILBERTO GLENN; Sargento Víctor Bu. Se deja constancia que también se presento a la residencia el Lic. DAVID ARCE Abogado de la familia , de igual forma se le pregunta al señor CARRILLO si luego de la revisión y retiro de las documentos antes descritos se le pregunta si además de lo antes retirado se ha retirado algo de valor? CONTESTO: Señor Delegado, no. Estas pertenencias se dejan en custodia del Capitán Glenn. En este estado y no siendo otro el objeto de la presente diligencia la misma se da por terminada , luego de leída y encontrada correcta. 8:45 p.m. hora de finalizada.

El Agente de Instrucción Delegado,
(Fdo.) Lic. RONIEL E. ORTIZ
El propietario de la vivienda,
(Fdo.) ROBERTO CARRILLO GRANDE
El Abogado del señor Carrillo,
(Fdo.) Lic. DAVID ARCE
Los Agentes de la Policía,
(Fdo.) Teniente JORGE RODRIGUEZ (Fdo.) Sub-Teniente VICTOR TULOCH
(Fdo). Cabo Elias Urriola (Fdo.) Capitan GILBERTO GLENN
(Fdo.) Sargento VICTO BU.
El Secretario,
(Fdo.) JOSE ALEX QUIEL

OTRO SI: Se retira también una libreta de escritura de 36 fojas debidamente foleadas.

El Agente de Instrucción,

REPUBLICA DE PANAMA MINISTERIO PUBLICO FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA

51

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCIÓN DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL

Panamá, 18 de noviembre de 2000.

Para : Señor
CARLOS BARES W.
Director General de la Policía Nacional

Vía : Comisionado
BOLIVAR CASTILLO
Subdirector General de la Policía Nacional

ASUNTO : INFORME DE INVESTIGACION
CASO: **POSADA CARRILES**

Señor Director General:

En el día de ayer 17, aproximadamente a las 16:30 horas se procedió a corroborar una información referente al **SEÑOR LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES**, el cual se le señalaba como supuesto conspirador para la ejecución de planes de atentados contra el **Presidente FIDEL CASTRO**, señalado por él, por los medios de Comunicación Social.

Por lo cual se emprende la búsqueda y comprobación de la información, adquiriendo la misma por medio de esfuerzos investigativos dando como resultado la ubicación del señor **CLEMENTE POSADA**, en el Aparta hotel Coral Suite, verificando la misma, y al llegar al lugar ya la Policía Técnica Judicial se encontraba en el lugar asegurando el mismo, donde nos entregó bajo custodia al señor **LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES**, el cual tenía como identificación el nombre de **FRANCO RODRÍGUEZ MENA**, en el registro del Aparta hotel Coral Suites.

Por lo cual se procedió a la espera de la autoridad competente, secretario judicial JOSE ALEX QUIEL QUIEL, para la realización de la diligencia de allanamiento, realizándose ésta en los apartamentos 310 en donde se hospedaba el señor **FRANCO RODRÍGUEZ MENA** y **PEDRO CRISPIN REMON**; y en el 509 el señor **MANUEL DIAZ y GUILLERMO NOVO; iniciándose la primera diligencia en el cuarto 509 a las 5:10 p.m. y del 310 a las 6:30 p.m.**

De todo ello se logró verificar el enlace y vinculación que se conocen y andaban juntos los cuatros sujetos anteriormente señalados por medio de:

1. La forma que ingresaron al territorio nacional y la transportación de los mismos. (entrevista realizada al señor JOSE HURTADO)

52

2. El reporte aéreo del manifiesto de vuelo de Aeroperlas del día 16 de noviembre de 2000.
3. Los prontuarios policivos USA., del señor **GUILLERMO NOVO** y **PEDRO CRISPIN REMON , que los reseñan como violadores de la ley, en la posesión de explosivos y de atentados**.
4. La nota del Grupo Militar de Acción y Justicia encontrada en el maletín del señor FRANCO Rodríguez Mena.
5. Pasaportes y registros migratorios de los cuatro sujetos, donde se comprueba la entrada al territorio nacional de Panamá
6. Capacidad logística de los sujetos, tarjetas de créditos.
7. Correlación de actividades y contactos en Panamá por los cuatro sujetos.
8. Correlación de teléfonos.
9. Entrevistas del señores Cesar Matamoros y Jose Hurtado.

SINTESIS:

1. **FRANCO RODRÍGUEZ MENA**: Se verificó que el sujeto mantiene un pasaporte salvadoreño con un nombre que no le corresponde en el país señalado; haciéndose pasar por **FRANCO RODRÍGUEZ MENA**, siendo su nombre verdadero LUIS **FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES**, quedando claro que el pasaporte es original, por lo cual cometió el delito de usurpación de identidad en la República de El Salvador e ingresó al país con un documento que no le corresponde a su identidad. Ingresó al país el 3 de noviembre de 2000, por el puesto fronterizo de paso Canoa. En Panamá se hospeda hasta el 7de noviembre en el Hotel Las Vegas, y el 8 de noviembre se cambia al aparta hotel Coral Suites, en el cuarto 310; en donde se le encontró una nota en manuscrito señalando un supuesto **Grupo Militar Acción y Justicia "Comandos Cubanos", en un maletín de su propiedad, el día de la diligencia Judicial de allanamiento.**

Nota

2. **PEDRO CRISPIN REMON**: Ingresó de forma legal al territorio nacional, se movilizó con **FRANCO RODRÍGUEZ MENA** en el vuelo de Aeroperlas el día 16 de noviembre de 2000, de Chiriquí a Panamá. Se hospedó con **FRANCO RODRÍGUEZ MENA** en el Aparta hotel Coral Suite, en el apartamento 310. Tiene antecedentes criminales en los Estados Unidos, de explosivos y atentados. (Ver anexo).

3. **MANUEL DIAZ**: Se contactó con **FRANCO RODRIGUEZ MENA**, en Chiriquí el 15 y 16 de Noviembre en el Distrito de Bugaba. El señor **RODRÍGUEZ MENA** asignó al conductor **JOSE HURTADO** el día 16 de noviembre, para que trasladara por vía terrestre desde Chiriquí a Panamá a **DIAZ**; llegando éste al Aparta hotel Coral Suite el 16 de noviembre de 2000, donde **RODRÍGUEZ MENA** ya le tenía el cuarto 509 separado. El día de su aprehensión el 17 de noviembre, se encontraba en el piso del cuarto 509, se le encontró un medicamento con un apellido **JIMENEZ**; lo cual se presume sea verdadero ya que el

señor **MATAMOROS** lo conoce por dicho apellido, desde los Estados Unidos.

4. **GUILLERMO NOVO**: Ingresó de forma legal al territorio nacional, se movilizó con **FRANCO RODRIGUEZ MENA** en el vuelo aéreo de Aeroperlas el día 16 de noviembre de 2000, de Chiriquí a Panamá. Se hospedó con **MANUEL DIAZ** en el Aparta hotel Coral Suite en el cuarto 509. El señor **FRANCO RODRIGUEZ MENA** le había separado el cuarto. Tiene antecedentes criminales en los Estados Unidos, de explosivos y atentados. (Ver anexo).

5. **ROBERTO CARRILLO**: Residente en el Bosque, se le realiza allanamiento el día 17 de noviembre y mantenía una Ford Explorer, la cual por información se señalaba que efectivamente conocía a **FRANCO RODRIGUEZ MENA**, pero como "BAMBI", que era un pintor que le había dado clase a su hija en ARUBA hace varios años y que desconocía el nombre de **POSADA CARRILES**. Fue espontáneo señalando que le invitó a comer e ir a la casa. No se le encontró evidencias o pruebas en contra para la tipificación de un delito en Panamá (se investiga)

6. **CESAR MATAMOROS**: Señala que el señor **FRANCO RODRIGUEZ MENA** lo visitó con otro cubano a su local para la cotización de una estructura de fibra para unas bombas de aguas el 8 de noviembre de 2000, y posteriormente también lo visitaron en GORGONA y a su vez el señor **MATAMOROS** señala que le dijeron que enviarían una especificación de lo que querían, para luego él realizar la cotización, retirándose posteriormente los mismos.
El otro cubano con el que viajó **FRANCO RODRÍGUEZ**, salió del país, el cual supuestamente fue el que envió el requerimiento de El Salvador a **MATAMOROS** por medio de un fax. Señala que ellos solo comentaron lo referente a la manifestación o protesta contra **FIDEL CASTRO**.

   En dicha visita, se le presentó al señor **JOSE HURTADO**, el cual funge como conductor del camión de reparto de agua del señor **MATAMOROS**, para que le condujera un vehículo al señor **RODRIGUEZ**; el cual se ganaría un dinero por este servicio.

   El día 17 de noviembre de 2000, el señor **MANUEL DIAZ**, conocido por **MATAMOROS**, como "**JIMENEZ**", se presentó con el señor **PEDRO CRISPIN REMON** y **GUILLERMO NOVO**, los cuales no conocía donde almorzaron en el CHIMBORAZO, y se dio por parte de los sujetos un comentario sobre **FIDEL CASTRO**, para manifestarse en contra de él. No se le encontró evidencias o pruebas en contra para la tipificación de un delito en Panamá. En el allanamiento de la residencia se le encontró dos armas de fuego con su respectivo permisos. (Aún se investiga)

7. **JOSE HURTADO**: Conductor y empleado de **MATAMOROS**, se asigna por solicitud de **FRANCO RODRÍGUEZ**, para que le maneje,por un pago de dinero de un vehículo Mitsubishi de color rojo.

54

Realiza un viaje a Chiriquí el 14 de noviembre de 2000, con el señor **RODRIGUEZ** donde se queda en David, en el hotel Occidente, frente al parque, donde le da B/.50.00 y el señor **RODRIGUEZ** se traslada a una finca en el Distrito de BUGABA, en JACU, donde "**PEPE EL CUBANO**".

El día 15 de noviembre, luego de una llamada a su celular 6886004, le da la dirección en JACU, a **JOSE HURTADO** quien se traslada de David a la Finca de **"PEPE"** a buscar a **FRANCO RODRÍGUEZ**; come alimentos en la finca, pernoctan y luego transporta el día 16 de noviembre, a FRANCO RODRÍGUEZ, **GUILLERMO NOVO, PEDRO CRISPIN REMON .**

Deja en el Aeropuerto de David a **RODRÍGUEZ, NOVO y REMON**. Luego retorna a JACU a buscar a **MANUEL DIAZ** en el vehículo, para trasladarlo por tierra hacia Panamá, donde lo deja en el Aparta hotel Coral Suite, aproximadamente a las 11:00 p.m., donde este le pagó B/.100.00 (Cien balboas) por el servicio. No se le encontró evidencias o pruebas en contra para la tipificación de un delito en Panamá. (Aún se investiga).

CONCLUSION:

Aprehensión el día 17 de noviembre de 2000, por orden de allanamiento mediante diligencia de la Fiscalía Auxiliar de la República de los sujetos FRANCO RODRÍGUEZ, GUILLERMO NOVA, PEDRO CRISPIN REMON y MANUEL DIAZ.

1. Se concluye que **FRANCO RODRIGUEZ** usurpó la identidad de un salvadoreño, mediante una fe de bautismo, la confección de la cédula y por ende del pasaporte en forma ilegal Teniendo como nombre verdadero **LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES**, de nacionalidad cubana (Fecha de nacimiento: 15 de febrero de 1928).

   Se le señala como gestor de un supuesto plan para atentar contra la vida del Presidente Cubano Fidel Castro, denuncia realizada por él mismo en los medios de comunicación social y de ser participe de actos de terrorismo en Venezuela. (Aún se investiga).

2. GULLERMO NOVO, PEDRO CRISPIN REMON y MANUEL DIAZ ("posible GASPAR EUGENIO JIMENEZ ESCOBEDO"), cubanos; no se les encontró evidencias o pruebas en contra para la tipificación de un delito en Panamá, a pesar que los dos primeros mantienen antecedentes criminales en los Estados Unidos, de explosivos y atentados, y el tercero se le investiga su identidad. Solo se comprobó la vinculación con **LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES o FRANCO RODRÍGUEZ, acusado por el Presidente Cubano FIDEL CASTRO, por los medios de comunicación.** Aún se investiga.

55

3. Los cuatro sujetos aprehendidos, se investigan por el motivo de atentar mediante un posible acto de terrorismo contra el Señor Presidente FIDEL CASTRO, denuncia realizada en rueda de Prensa mencionado el nombre de LUS POSADA CARRILES o FRANCO Rodríguez, el día 17 de noviembre de 2000, en la Cumbre de Presidentes que se efectúa actualmente en nuestro país.

4. Continuando con las investigaciones se realizaron conversaciones con el señor JOSÉ HURTADO, quien describe cada uno de los pasos seguidos en el trayecto de los ciudadanos cubanos que el trasladaba, informando que existía un maletín que el señor MANUEL DÍAZ, no bajó del vehículo Mitsubishi de color rojo, cuando se traslado de Chiriquí hacia la capital.

050

5. El señor JOSÉ HURTADO, manifestó que el día viernes 17, luego de haber acompañado al señor GUILLERMO NOVO, a alquilar un vehículo adicional en Avis Rent a Car, de Vía España, dejando el auto Mitsubishi rojo estacionado frente al Hotel, al regreso con el nuevo vehículo Mitsubishi lancer de color negro, siendo abordado por señor que conocí como GASPAR JÍMENEZ, en el vehículo Mitsubishi Galant de color blanco, se movilizaba PEDRO REMON y LUIS POSADA CARRILES, le solicitaron que los llevara a unos lugares entre los cuales dijo haber transitado por El Corredor Sur, predios del Centro de Convenciones Atlapa (no teniendo acceso al lugar por las medidas de seguridad), Avenida Balboa hasta la Contraloría General y la Universidad Nacional (entradas en su perímetro externo), todos estos lugares fueron recorridos a solicitud de los señores cubanos antes mencionados, quienes detenidamente observaban por donde transitaba el vehículo.

6. Luego de estas diligencias le indicaron a HURTADO, que los llevara al Hotel, estacionando el auto Mitsubishi negro y le dijeron posteriormente que lavara el Mitsubishi Lancer de color rojo, ya que iba hacer entregado, y que utilizarían los vehículos Mitsubishi Lancer negro y el Mitsubishi Galant de color blanco. Se dirigió a un lava auto , ubicado en la vía Tocumen, cerca del Restaurante "KATO", agrega que el maletín de color negro (deportivo), se quedó en el auto (Mitsubishi rojo) y le llamo la atención y por curiosidad revisó el maletín, percatándose que contenía unos radios y unas bolsas que tenían una pasta de color cremosa, parecida a una macilla, lo cual le pareció extraño. Al ver lo que había en el maletín se dirigió al Hotel Coral Suites, a dejar el maletín y a retirar su pago, cuando estaba próximo al lugar se percató que algo estaba pasando en el Hotel, notando presencia de unidades de la policía, decidiendo no entrar, retirándose del área con dirección a la casa de su madre, ubicada en Tocumen Las Mañanitas, Belén Sector #3, donde entregó el maletín a su sobrino de nombre FRANCISCO ARROCHA, posteriormente observo en la para que lo botará o enterrara, para no tener problemas, referente a lo que estaba transmitiendo la televisión.

7. En la residencia de la madre, el maletín permaneció debajo de la cama de la mamá y le informó tanto a su sobrino como a su cuñado que

deshicieran el maletín y su contenido, sugiriendo que lo enterraran. Posteriormente se dirigió a su casa, ubicada en Pedregal, calle primera Tapia, casa No.5, siendo detenido por unidades de la Dirección de Información e Investigación Policial en su área de trabajo.

Basado a lo anterior se procedió a realizar diligencia de allanamiento, con la Fiscalía Auxiliar de la República, a la residencia de la señora IDA VIVEROS, ubicada en el Sector #3. Belén y posteriormente a la residencia de la señora LUZ ERMILA MURILLO, hermana del señor José Hurtado, quien señaló al joven: CONCEPCION FIGUEROA, cédula 2-99-2495, quien nos condujo a un terreno baldío, sector denominado Los Pinos, al costado derecho de la Casa de Materiales "El Sobrino" , donde aproximadamente a una distancia de 80 metros hacia adentro desde la carretera de Mañanitas a un costado de una palma, se ubicó un saco plástico, enterrado a poca profundidad , el cual hacer examinado por personal explosivita de la Policía Nacional, se encontró en su interior las evidencias relacionadas al caso tal como se explica en informe adjunto (Informe de la Sección de Explosivo).

Sin otro particular.

Atentamente,

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. DIRECCION

Comisionado LUIS ALBERTO GONZALEZ CONTE
Director de Información e Investigación Policial
De la Policía Nacional

57

REPÚBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
SUB-DIIP DEL AREA "A" JUAN DÍAZ Y AREA "B" PEDREGAL
ZONA DE POLICIA METRO ESTE

Panamá, 18 de noviembre de 2000

PARA : Comisionado LUIS GONZALEZ CONTE
Director de la Dirección de Información
E Investigación Policial

VIA : Mayor LUIS BENITEZ
Oficial de Investigación de la Dirección
de Información e Investigación Policia

ASUNTO : Informe de Novedad

Señor Comisionado:

Siendo las 07:30 horas, fue conducido a esta Instalaciones del SUB-DIIP, por el Agte. 21500, A. OLIVARES y mi persona, el ciudadano **CESAR ANDRÉS MATAMOROS CHACÓN,** de Nacionalidad Cubana, con C.I.P. 8-56-135, fecha de nacimiento 4-2-1937, de 63 años de edad, residente en el Corregimiento de Pedregal, Villa Cecilia, apto. N°3, teléfono residencial 266-8797, dicho ciudadano guarda vinculación con ciudadanos del Exilio Cubano, según las autoridades de la República de Cuba, el cual intentaban atentar contra la vida del Presidente **FIDEL CASTRO**.

Al efectuarle el registro de cacheo , mantenía un permiso de arma N° 41287,con dos armas de fuego registradas , una pistola automática calibre 22, marca BERSA , de fabricación Argentina, serie 77106, y un revolver calibre 38, marca ROSSI, serie D-960060, el mismo conducía el vehículo Nissan Sentra de color verde, registro único 124885, e iba acompañado del Sr. JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEN, con C.I.P 5-6-2453, fecha de nacimiento 11-4-1967, de 33 años de edad, residente en Pedregal, calle primera, entrando por la cantina Manolín, teléfono 290-2644.

Estas personas fueron retenidas al salir del Local Comercial " BOTE ACUARIO", ubicado en la Vía Tocumen, frente al Local Comercial Materiales Coches, posteriormente fueron conducidos al Departamento de Investigaciones del D.I.I.P de Ancón.

Continua

58

Luego se coordino una Diligencia de Allanamiento con la Corregidora de turno en Río Abajo Lic. AURA DE LOUR y personal de este SUB-DIIP, al mando del TTE. 6258 CORDERO, en la residencia del Sr. MATAMOROS.

Al llegar a dicha residencia , a las 09:45 horas, fuimos atendidos por la Sra. TERESA ESTELA BARRIOS MATAMOROS, de nacionalidad CUBANA, fecha de nacimiento 15-6-1968, de 62 años de edad, donde se le informo el motivo de nuestra presencia.

Al iniciar el registro en el Inmueble, el Cabo. 15580 M. ORTÍZ encontró en la recamara, en un gabetero dentro de un cartucho plástico, una Pistola automática calibre 22, marca BERSA , de fabricación Argentina, serie 77106 , dos cajas de municiones calibre 22, una de las cajas mantiene cincuenta municiones y la otra treinta y seis municiones, dos proveedores, uno de ellos tenía ocho municiones y el otro se encontraba vacío, un revolver calibre 38, marca ROSSI, serie D-960060, con ocho municiones, dicha Diligencia de Allanamiento, finalizo a las 10.15 horas.

Posteriormente a las 10:20 horas, nos trasladamos al Local Comercial Botes "ACUARIO" a realizar una Diligencia de Allanamiento, donde fuimos atendidos por el **Sr. RAÚL CUETO DUTARI**, con C.I.P 8-333-270, fecha de nacimiento 7-12-64, de 35 años de edad, con residencia en Arraijan Barriada 2000, calle Nueva Jerusalén, casa N° 2Z-2, teléfono residencial 256-1031.

En el lugar se encontraban las siguientes personas: **RUBEN CUETO DUTARI**, con C.I.P 8-381-178, de 34 años de edad, residente Arraijan Bda. 2000, casa N° 2Z-2, Teléfono 256-1031, **LUIS ALBERTO RIQUELME RAMOS,** con C.I.P 6-32-745, de 55 años de edad, residente en Arraiján Barriada Río Indio, calle principal, casa N° 23, teléfono 251-8760 y **JAVIER EMILIANO RIQUELME CEDEÑO**, con C.I.P 8-420-369, de 28 años de edad, residente en el mismo lugar.

Dicha Diligencia de Allanamiento finalizó a las 10:35 horas y no se encontró nada ilícito.

Es todo en cuanto le informo para lo que estime conveniente,

Atentamente,

CABO. 1° 11333 A. AVILA
DE FACCIÓN EN LA SUB-DIIP
DEL AREA "A" JUAN DÍAZ Y AREA "B" PEDREGAL

59

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCIÓN DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL

Panamá, 18 de noviembre de 2000
Nota # OEI-113-2000

Señor
Lic. MAURICIO SANDOVAL
Director de la Policía Nacional Civil
El Salvador
En Su despacho

Sr. Director:

Por medio de la presente me dirijo a usted, con el fin de solicitarle, de no mediar inconvenientes, la verificación de la legalidad y autenticidad del pasaporte salvadoreño # A143258, a nombre del Ciudadano FRANCO RODRIGUEZ MENA, supuestamente de nacionalidad salvadoreña, de igual manera le solicito nos proporcione los antecedentes penales de este ciudadano.

Sin más que agregar a la presente,

Atentamente,

Capitán ALEXIS MUÑOZ
Jefe de la Oficina de Coordinación y Enlace Internacional
Dirección de Información e Investigación Policial
Policía Nacional

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. DIRECCION DE INF. E INV. POLICIAL

AM/fpr.

Lo recibo Ana Mercedes
Sub. Directora de Migración

60

POLICIA NACIONAL CIVIL
Pub. Dirección General
Operativa

879

San Salvador, 18 de Noviembre de 2000

Señor
Capitán Alexis Muñoz
Jefe de la Oficina de Coordinación
Y Enlace Internacional
Dirección de Información e Investigación Policial
Policía Nacional Panamá

Con relación a nota No. OEI-113-2000 de esta fecha, en la cual solicita verificación de la legalidad y autenticidad de pasaporte No. A143258 a nombre de ciudadano FRANCO RODRIGUEZ MENA, supuestamente de nacionalidad salvadoreña, a usted remito oficio sin número de la Sra. Subdirectora General de Migración de El Salvador y anexos, consistentes en ficha de pasaporte a nombre de FRANCO RODRIGUEZ MENA, movimientos migratorios y documentos presentados: certificación de reposición de partida de nacimiento extendida en el Registro del Estado Familiar de la Alcaldía Municipal de Tecapán, departamento de Usulután y cédula de identidad personal.

Remito a la vez, copia de la nota extendida por el Administrador Parroquial de Tecapán en funciones señor Manuel Esteban Osorio Portillo, en la que hace constar inscripción en libro de fé de bautismo de FRANCO RODRIGUEZ MENA. No omito manifestar que se recibió a la vez nota aclaratoria del señor Portillo Osorio en la que manifiesta que la fe de bautismo a nombre de FRANCO RODRIGUEZ MENA, no tiene ningún efecto legal ya que aparece agregada en la parte superior del libro respectivo.

Información que hago de su conocimiento, para los fines pertinentes.

DIOS UNION LIBERTAD

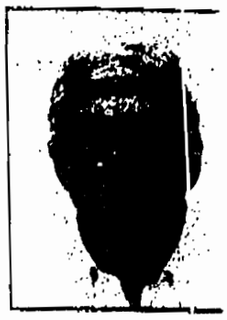
SUBTTE. DOM. MAURICIO ERNESTO RAMIREZ L.
JEFE DE SERVICIO
SUB-DIRECCION GENERAL OPERATIVA
POLICIA NACIONAL CIVIL
DE EL SALVADOR

61

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION GENERAL DE MIGRACION

NUMERO DE FICHA: 1314193

FECHA: 16/03/1998
HORA: 16:04:26
OPERADOR: 8-hmac



Nº RECIBO: 8-649002

APELLIDOS: RODRIGUEZ MENA

NOMBRES: FRANCO

LUGAR NAC.: TECAPAN, USULUTAN

FECHA NAC.: 20/02/1930

DIRECCION: COL CENTRO AMERICA CALLE SAN SALVADOR
CASA N0 219 S.S

TEL.1: 223-26-87 TEL.2:

PROFESION U OFICIO: COMERCIANTE

SALVADOREÑO POR: NACIMIENTO ☒ NATURALIZACION ☐

SEXO: Masculino
E. CIVIL: SOLTERO

ESTATURA: 170
PESO: 80

COLOR DE PIEL: MORENA
COLOR DE OJOS: CAFES
COLOR DE PELO: ENTRECANO

SEÑALES PARTICULARES:

NOM. PADRE: MENA, MARVIN — NAC: SALVADOREÑA — VIVO: ☐ — MUERTO: ☒
NOM. MADRE: RODRIGUEZ, ELOISA — NAC: SALVADOREÑA — VIVA: ☐ — MUERTA: ☒
NOM. CONYUGE: — NAC: — VIVO(A): — MUERTO(A)

PARTIDA DE NACIMIENTO					
Nº	LIBRO	FOLIO	AÑO	DPTO.	MUNIC.
151	[illegible]	147	1930	5	16

NOMBRE SEGUN PARTIDA DE NACIMIENTO
Apellidos: RODRIGUEZ MENA
Nombres: FRANCO

Nº CEDULA: 05-16-00000017 LUGAR EXP.: TECAPAN FECHA EXP.: 18/11/1997
Nº NIT: CARNET ELECTORAL: LICENCIA:

AUTORIZACIONES PARA MENORES

DOC. PADRE: DOC. MADRE: DOC. R. LEGAL:

F._____ F._____ F._____

OBSERVACIONES: PTA PTE N0 547378 Y SE LE ANULA

PASAPORTES EXPEDIDOS				
	NUMERO	FECHA	TIPO	REF.
1-				
2-				
3-				
4-				
5-				

PARTIDA DE ADOPCION					
Nº	LIBRO	FOLIO	AÑO	DPTO.	MUNIC.

APELLIDOS:

NOMBRES:



PULGAR IZQUIERDO



PULGAR DERECHO

NUMERO DE AUTORIZACION: ___

RESOLUCION CONSULAR:

DELEGACION SOLICITANTE: GALERIAS (DGM)

F. Franco Rodriguez
SOLICITANTE CONF.

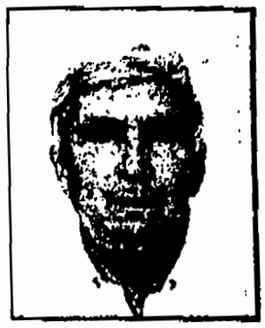
F._____
AUT. MIGRACION

NOTA: POR HABER TENIDO A LA VISTA ESTE DOCUMENTO NO HAGO RESPONSABLE A LA DIRECCION GENERAL POR CUALQUIER ERROR EN MI PASAPORTE, ASI COMO DOY FE QUE LOS DOCUMENTOS PRESENTADOS PARA LA OBTENCION DE ESTE SON LEGITIMOS, Y ME SOMETO A LAS LEYES DE LA REPUBLICA SI NO FUERE.

1314193

5-649002

17/03/1998
12:11:57
- / 0 letiva
5-oclubon1



RODRIGUEZ MENA
FRANCO
TECAPAN, USULUTAN
20/02/1930
COL CENTRO AMERICA CALLE SAN SALVADOR
CASA N0 219 S.S
223-26-87

COMERCIANTE

☒ ☐

Masculino 170
SOLTERO 80

MORENA
CAFES
ENTRECANO

MENA, MARVIN
RODRIGUEZ, ELOISA

SALVADOREÑA ☐ ☒
SALVADOREÑA ☐ ☒

NOMBRE SEGUN PARTIDA DE NACIMIENTO
Apellidos: RODRIGUEZ MENA
Nombres: FRANCO

51 REPO 157 1930 5 16

05-16-0009947 TECAPAN 18/11/1997

PTA PTE N0 547378 Y SE LE ANULA

A143258 30/03/1998 P

GALERIAS (DGM)

43

87999987

10/01/1995
MARINS

RODRIGUEZ MENA, FRANCO
SAN SALVADOR
20/02/1930

COMERCIANTE

MASCULINO
SOLTERO

.00
0

0 0
0,0
0
0
0 0

DIRECCION GENERAL DE MIGRACION
C TRAL AS400

LISTADO DE MOVIMIENTOS MIGRATORIC
FECHA: 18/11/2000
PAG.: 1

EL INFRASCRITO DIRECTOR GENERAL DE MIGRACION CERTIFICA LOS MOVIMIENTOS MIGRATORIOS:

Nombre : RODRIGUEZ MENA, FRANCO
Fecha Nac.: 20/02/1930

Fec.Mov.	Hora Mov	Tip.Mov	Proc/Dest	Documento	Número Docum.	Tipo Ppte.	Vuelo	Lin. Aerea
1/01/1995	17:05	S	TGCG	Pasaporte	547378		211	TACA INTERNATIONAL
1/03/1995	17:05	S	TGCG	Pasaporte	547378		211	TACA INTERNATIONAL

65

000 16:37 503-2817138 S D G O PAGE 07

ECCION GENERAL DE MIGRACION
AL AS400

LISTADO DE MOVIMIENTOS MIGRATORIOS
FECHA: 18/11/2000
PAG.: 1

INFRASCRITO DIRECTOR GENERAL DE MIGRACION CERTIFICA LOS MOVIMIENTOS MIGRATORIOS:

Nombre : RODRIGUEZ MENA, FRANCO
a Nac.: 20/02/1930

o.Mov.	Hora Mov	Tip.Mov	Proc/Dest	Documento	Número Docum.	Tipo Ppte.	Vuelo	Lin. Aerea
/ 1/1995	08:20	S	SNJS	Pasaporte	547378		961	AVIATECA
/03/1995	17:40	E	TGCG	Pasaporte	547378		391	TACA INTERNATIONAL
/08/1995	08:40	S	SNJS	Pasaporte	547378		691	L.A.C.S.A.
/ /1995	16:10	E	SNJS	Pasaporte	547378		970	AVIATECA
/ /1995	08:30	S	SNPS	Pasaporte	547378		370	TACA INTERNATIONAL
/09/1995	08:00	E	TGCG	Pasaporte	547378		210	TACA INTERNATIONAL
/ /1995	18:10	S	PNMM	Pasaporte	547378		411	TACA INTERNATIONAL
/ /1995	08:30	S	TGCG	Pasaporte	547378		390	TACA INTERNATIONAL
/09/1995	07:50	S	MNGG	Pasaporte	547378		317	C.O.P.A.
/1995	19:05	E	PNMM	Pasaporte	547378		318	C.O.P.A.
/ /1996	17:05	S	TGCG	Pasaporte	547378		211	TACA INTERNATIONAL
/0 996	16:50	E	SNJS	Pasaporte	547378		960	AVIATECA
/ .996	08:40	S	MXCC	Pasaporte	547378		210	TACA INTERNATIONAL
/ /1996	17:40	E	TGCG	Pasaporte	547378		391	TACA INTERNATIONAL
/06/1996	07:50	S	MNGG	Pasaporte	547378		317	C.O.P.A.
/07/1996	08:30	S	SNJS	Pasaporte	547378		691	L.A.C.S.A.
/1996	16:50	E	SNJS	Pasaporte	547378		690	L.A.C.S.A.
07/1996	08:30	S	SNJS	Pasaporte	547378		691	L.A.C.S.A.
07/1996	16:50	E	SNJS	Pasaporte	547378		690	L.A.C.S.A.
/1996	07:50	S	MNGG	Pasaporte	547378		317	C.O.P.A.
/1996	16:50	E	MNGG	Pasaporte	547378		960	AVIATECA
12/1996	08:30	S	SNJS	Pasaporte	547378		691	L.A.C.S.A.
/1996	16:50	E	SNJS	Pasaporte	547378		690	L.A.C.S.A.
/1997	08:30	S	SNJS	Pasaporte	547378		691	L.A.C.S.A.
/1997	19:05	E	PNMM	Pasaporte	547378		318	C.O.P.A.
/1997	08:30	S	SNJS	Pasaporte	547378		691	L.A.C.S.A.
/1997	16:50	E	MNGG	Pasaporte	547378		960	AVIATECA
07/1997	17:40	E	TGCG	Pasaporte	547378		391	TACA INTERNATIONAL
/1997	12:30	S	NWYR	Pasaporte	547378		730	TACA INTERNATIONAL
/1997	08:00	E	TGCG	Pasaporte	547378		210	TACA INTERNATIONAL
09/1997	08:30	S	SNPS	Pasaporte	547378		370	TACA INTERNATIONAL
/1997	07:50	E	LACA	Pasaporte	547378		511	TACA INTERNATIONAL

64

LISTADO DE MOVIMIENTOS MIGRATORIOS
FECHA: 18/11/00
PAG.: 1

DIRECCION GENERAL DE MIGRACION
AEROPUERTO INTERNACIONAL EL SALVADOR

EL INFRASCRITO DIRECTOR GENERAL DE MIGRACION CERTIFICA LOS MOVIMIENTOS MIGRATORIOS:

Nombre : RODRIGUEZ MENA, FRANCO
Fecha Nac.: 20/02/30

Fec.Mov.	Hora Mov	Tip.Mov	Proc/Dest	Documento	Número Docum.	Tipo Fpte.	Vuelo	Lin. Aerea
20/02/1998	07:14	S	SNJS	Pasaporte	0547378	ORDINARIO	691	LACSA
24/02/1998	06:10	E	SNJS	Pasaporte	0547378	ORDINARIO	690	LACSA
26/03/1998	07:17	S	MNGG	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	961	AVIATECA AIRLINES
28/03/1998	16:27	E	PNMM	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	960	AVIATECA AIRLINES
10/04/1998	10:57	S	WSHN	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	710	
12/04/1998	11:33	E	GTML	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	711	
12/06/1998	07:23	S	GTML	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	317	COPA AIRLINES
20/06/1998	19:17	E	PNMM	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	318	COPA AIRLINES
27/09/1998	07:14	S	MXCC	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	210	
28/09/1998	16:20	E	MXCC	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	211	
28/06/1999	06:23	S	MIAM	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	2120	AMERICAN AIRLINES
10/04/2000	06:12	S	MIAM	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	2120	AMERICAN AIRLINES
26/04/2000	17:45	E	MIAM	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	2119	AMERICAN AIRLINES
9/07/2000	10:01	S	GTML	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	581	
31/07/2000	16:33	E	SNSP	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	221	
12/08/2000	05:13	S	SJO	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	561	
13/08/2000	15:42	E	SNJS	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	560	
30/08/2000	10:46	S	SNSP	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	154	
06/09/2000	17:39	E	SNJS	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	560	
30/09/2000	07:08	S	TGCG	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	390	
11/10/2000	06:26	S	SAP	Pasaporte	0143258	ORDINARIO	220	
20/10/2000	11:34	E	SNJS	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	622	LACSA
24/10/2000	16:13	S	SNJS	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	523	
30/10/2000	16:43	E	SNJS	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	560	
03/11/2000	10:58	S	SNJS	Pasaporte	A143258	ORDINARIO	623	LACSA

EL INFRASCRITO JEFE DEL REGISTRO DEL ESTADO FAMILIAR
CERTIFICA QUE: A folio ciento cincuenta y siete del Libro de Reposición de Nacimiento que esta oficina llevó en el año de mil novecientos noventa y cuatro conforme a Decreto Legislativo doscientos cuatro se encuentra la que literalmente dice: Partida número cincuenta y uno de conformidad con el Artículo ocho Reformado de la Ley de Reposición de Libros y Partidas del Registro Civil y en base al Acuerdo Municipal II de las quince horas del día cinco de Octubre del corriente año y habiéndose llenado los requisitos señalados en el Artículo cuatro reformado de la referida ley se procede a reponer la partida de nacimiento de FRANCO RODRIGUEZ MENA quien ha presentado Acta de Bautismo la cual dice: El infrascrito Párroco de Tecapán certifica que en el Libro de Bautizos número tres de esta parroquia correspondiente a los años mil novecientos veintitres a mil novecientos treinta y uno en la página trescientos sesenta y seis se encuentra la siguiente partida " En Tecapán a ocho de Diciembre de mil novecientos treinta bauticé a FRANCO RODRIGUEZ MENA que nació el veinte de Febrero de mil novecientos treinta, hijo ilegítimo de Eloisa Rodríguez y de Marvin Mena, Padrinos José Esteban Pérez (f) Presbítero Joaquín Thomas. Al márgen Franco Rodríguez Mena h.i. originario de Tecapán. Es conforme con el original en el archivo parroquial de Tecapán a veintiocho de Septiembre de mil novecientos noventa y cuatro. R. Santos. Párroco. Pbro.Lic.. Rafael Antonio Santos////RUBRICADA////// Alcaldía Municipal de Tecapán a seis de Octubre de mil novecientos noventa y cuatro. M.C.Vigil. Jefe del Registro Civil.

Es conforme con su original con el cual se confrontó y para los efectos de ley se extiende la presente en la Alcaldía Municipal de Tecapán a dieciocho de Noviembre de mil novecientos noventa y cuatro.

Maribel Cristina Vigil
Jefe del Registro del Estado Familiar

Confrontó

mes de Octubre de mil novecientos noventa
y cuatro

Virgil

Partida número ciento uno.- De conformidad con el Art. 8 reformado de la ley de Reparación del Libro y partida del Registro civil, y en base al cuerdo municipal II de los quince días del mes de Octubre del corriente año; y habiendo llenado los requisitos exigidos en el Art. 4 reformado de la misma ley, se procede a asentar la partida de nacimiento de Francisco Rodríguez Meza; que ha presentado Acta de Bautismo, la cual dice: Fe de Bautismo. El infrascrito párroco de Tecapán Certifica que en el libro de Bautismo número 3. de esta parroquia correspondiente a los años 1923-1931 en la página 366. de encuentra la siguiente partida." En Tecapán a once de Diciembre de mil novecientos Treinta Bautizó solemnemente a Francisco Rodríguez. Hijo que nació el día de Febrero de 1930 hijo ilegítimo de Blasa Rodríguez y Marcia Meza.- Padrino fue Esteban Pérez (f) Pbro. Joaquín Flores.- de mayor. Francisco Rodríguez mana h.i Virginio de Tecapán.- Es conforme con el Original en el Archivo Parroquial de Tecapán a veintiocho de Septiembre de mil novecientos noventa y cuatro R. Sandia.- párroco.- Pbro. Lic. Rogel Antonio Sandia Rodríguez"

Alcaldía Municipal de Tecapán a seis de octubre de mil novecientos noventa y cuatro

Virgil

70

CEDULA DE IDENTIDAD PERSONAL No. 05-16- C009974

Nombre y apellido FRANCO RODRIGUEZ MENA

Fecha de Nacimiento 20 DE FEBRERO 1930 Lugar de Nacimiento TECAPAN

Salvadoreño por NACIMIENTO

Nombre y apellido del Padre MARVIN MENA Nombre y apellido de la Madre ELOISA RODRIGUEZ

Estado Civil SOLTERO Nombre y apellido del Cónyuge

Residencia BARRIO EL CALVARIO

Profesión u Oficio COMERCIANTE Servicio Militar NO

Sabe Leer y Escribir Grado Militar NO

Sabe Firmar BLANCA SI

Estatura SI 1.80 (En Cms.) Firma Franco Rodriguez

Peso 1.80 80 (En Kgs.)

Color de la Piel BLANCA

Color de los Ojos VERDE

Color del Pelo CANO

Señales Especiales NINGUNA

Municipio de TECAPAN

Fecha 21 DE SEPTIEMBRE DE 1992

[redacted] ULTAN

Impresiones Digitales

Alcalde

Firma de empleado encargado de extender Cédulas

Es conforme con su original con el cual se confrontó; y para los efectos de ley, se expide la presente en la Alcaldía Municipal - de la Villa de Tecapán a Dieciocho de Noviembre de Dos Mil.-

JEFE DEL REGISTRO DEL ESTADO FAMILIAR

NEFTALI O. GUEVARA

FOLIO [illegible] MENA FOLIO 157-L1990 204-1,

[illegible] ESTADO [illegible] DE BAUTISMO.-

1183

Fax. 628-2771.
alcaldia de tecapan

Dirección de Servicios Gráficos
Ministerio de Hacienda

Cédula de Identidad Personal

USULUTAN
TECAPAN

Nº 05-16-0009974

Modificaciones:

CEDULA No. 05-16-0009974

La presente Cédula de Identidad Personal se extiende a
FRANCO RODRIGUEZ MENA
(Nombre y Apellido del Ciudadano)
quien queda inscrito en el registro de Ciudadanos que lleva esta Alcaldía Municipal.
Fecha de Expedición 20 DE NOVIEMBRE DE 1997

Alcalde

Firma del Titular de la Cédula de Identidad Personal

14

Modificaciones:

Residencia BARRIO EL CALVARIO
(Dirección exacta, si es urbana)

(Cantón, Finca o Hacienda, si es rural)

Profesión u oficio COMERCIANTE

Guarda-reño por NACIMIENTO

Servicio Militar NO

Grado Militar NO

12

6

ELECCIONES PRESIDENCIALES

ELECCIONES DE DIPUTADOS Y CONCEJOS MUNICIPALES



Impresiones Digitales

10

7

Diario Oficial No. 220 del 2 de Diciembre de 1939.

Art. 1º - Todo salvadoreño mayor de dieciocho años residente en la República, debe estar provisto de su Cédula de Identidad Personal.

Esta Cédula debe obtenerse en la Alcaldía Municipal del domicilio civil de la persona interesada y será válida por un período de seis años a contar de la fecha en que sea expedida.

Los extranjeros residentes en el país deberán proveerse de los documentos de identificación que indica el Capítulo IV de la Ley de Migración y no se les extenderá Cédula de Identidad Personal en las Alcaldías de su domicilio.

Art. 7 - La Cédula de Identidad Personal es el documento ... y suficiente para establecer la identidad de la persona, en todos los actos públicos y privados en que se presente.

Es obligatoria la presentación de la Cédula en los casos siguientes:

1) Para contraer matrimonio civil y para la inscripción de nacimientos y defunciones en el Registro civil.
2) Para otorgar escrituras públicas y actos notariales.
3) Para obtener tarjeta de Migración, pasaporte y licencias para conducir automotores.
4) Para la toma de posesión de todo cargo o empleo público.
5) Para la emisión del voto en las elecciones populares.
6) Siempre que cualquier funcionario público o agente de autoridad lo exija.

Nombre y apellido del padre MARVIN MENA

Nombre y apellido de la madre ELOISA RODRIGUEZ

Lugar y fecha de nacimiento TECAPAN EL 20 DE FEBRERO DE 1930

Estado Civil SOLTERO

Si es casado, nombre y apellido del Cónyuge

Modificaciones:

Estatura 1.70 (Centímetros) Peso 80 (Kilogramos)

Color de la piel MORENA

Color de los ojos CAFES

Pelo NEGRO

Señales Especiales NINGUNA

ELECCIONES DE DIPUTADOS Y CONCEJOS MUNICIPALES

ELECCIONES DE DIPUTADOS Y CONCEJOS MUNICIPALES

¿Sabe leer y escribir? SI

¿Sabe sólo firmar? SI

Franco Rodriguez
(Firma del interesado)

FECHA DE VENCIMIENTO

31 DE DICIEMBRE DE 1998.-

73

DE : TELECOM TECAPAN NO. DE TEL : 6180714 18 NOV. 2000 12:1

Tecapán, 18 de Noviembre del año 2000.

Se hace constar què en los archivos de la Parroquia "La Inmaculada Concepción" de la Villa de Tecapán, departamento de Usulután, se encuentra la siguiente partida de Bautismo del señor : FRANCO RODRIGUEZ MENA. Quedó inscrito por el cura párroco Rafael Antonio Santos Martínez. En el libro número 3, años de 1923 - 1931, en el margen superior (agregado) de la página número 366. Extendida el 28 de Septiembre de 1994. Por el mismo párroco quien falleció el la fecha, del 26 de Julio del presente a Anexo copia del folio 366 del libro antes mencionado.

Seminarista: Manuel Esteban Ucelo Pontillo
Administrador Parroquial
de Tecapán en funciones.

DE : PAT CAMINO NO. DE TEL : 2810890 18 NOV. 2000 12:31PM P.

Rivera, Sr. Gr.

En Tecapan a ocho de diciembre de mil novecientos treinta yo el cura bautice a Francisco Oscar que nacio el dies y siete de noviembre ultimo, hijo natural de Maria Rivera, fue su madrina Cleofi Mejia.

Joaquin Thomas

Claro, Juana G.

En Tecapan a ocho de diciembre de mil novecientos treinta yo el cura bautice a Juana Imelda que nacio el cinco de noviembre ultimo, hija legitima de Baltasar Claro y Juana Jimenez, fue madrina Juana Rivera.

Joaquin Thomas

Rivera, Isidro

En Tecapan a ocho de diciembre de mil novecientos treinta yo el cura bautice a Isidro que nacio el veinte de octubre ultimo, hijo natural de Victor Rivera, su madrina Juana Rivera advertido su deber.

Joaquin Thomas

Soto, Maria

En Tecapan a ocho de diciembre de mil novecientos treinta yo el cura bautice a Maria que nacio el cinco de octubre ultimo, hija natural de Nicolas Soto, fue madrina Lucia Nicolas, le dije su obligacion.

Joaquin Thomas

Rodriguez, Maria Gilda

PHONE NO. : 503 2811627 NOV. 18 2000 01:35PM P1

11/18/2000 13:13 DELEGACION USULTAN PAGE 01

75

Tecapán, 13 de Noviembre de 2000.

Yo Manuel Esteban Osorio Portillo de 35 años de edad, encargado interino de la Parroquia "La Inmaculada Concepción" de la Villa de Tecapán, departamento de Usulután, desde la fecha del 1 de Agosto del presente año, hace constar que según el Derecho Canónico de la Iglesia Católica, se prohíbe extender FE de BAUTISMO agregadas a libros de años vencidos y completados en sus folios correspondientes. Por tanto: la Fe de Bautismo extendida al señor Franco Rodríguez Mena en la fecha 28 de Septiembre de 1994 no tiene ningún efecto, ya que el mencionado Rodríguez Mena abusó de la buena fe del ya fallecido párroco Rafael Antonio Santos Martínez, quien fungía como cura párroco en ese año.

Y para fines legales que se estimen convenientes se extiende la presente en este Municipio.

Manuel Esteban Osorio Portillo
Administrador Parroquial
de Tecapán en funciones.

76

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCIÓN DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL
(D.I.I.P.)

Panamá, 18 de noviembre de 2000
Nota # OEI-115-2000

Señor
JOHN A MATA
Agregado del Servicio de Inmigración y Naturalización
del Departamento de Justicia de Estados Unidos
Embajada de Estados Unidos en Panamá
En Su despacho

Sr. Mata:

Por medio de la presente me dirijo a usted, con el fin de solicitarle, de no mediar inconvenientes, la información de los antecedentes penales de las personas que se detallan a continuación, así como también la verificación de la legalidad y autenticidad del los pasaportes Norteamericanos que estos ciudadanos portan:

- **PEDRO CRISPIN REMON**, cubano nacionalizado americano, Pasaporte americano N° 084987631, fecha de nacimiento 13 de septiembre de 1944.

- **MANUEL DIAZ**, puertorriqueño, Pasaporte americano N° 044172940, fecha de nacimiento 22 de marzo de 1934.

- **GUILLERMO NOVO**, cubano nacionalizado americano, Pasaporte americano N° 043788026, fecha de nacimiento 8 de junio de 1939.

Sin más que agregar a la presente, se despide de usted,

Atentamente,

Capitán ALEXIS MUÑOZ
Jefe de la Oficina de Coordinación y Enlace Internacional
Dirección de Información e Investigación Policial
Policía Nacional

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. DIRECCION DE INF. E INV. POLICIAL DIRECCION

AM/fpr.

NOV-17-2000 23:32 USBP COMMUNICATIONS 956 7174253 P.01

77

U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE
U.S. BORDER PATROL
207 WEST DEL MAR BLVD.
LAREDO, TEXAS 78041

TRANSMITTAL FACSIMILE COVER SHEET

TO: BP AGENTS

ATTENTION: SOUTH MAIN / MIDTOWN PADRES

TELEPHONE: 011 507 232 5140

FAX: 011 507 232 5140
507-232-5140

Ver Foja #76 US-Embassy

Nov, 18

FROM: BORDER PATROL
COMMUNICATIONS DEPT.

NAME OF OFFICIAL ROBB

TELEPHONE: 1-800-343-1994
956-764-3218/3219/3220/3232

FAX: 956 764 3243

DATE TRANSMITTED: 11/17/2000

NUMBER OF PAGES: 2

COMMENTS: OS/QA

PLEASE DELIVER IMMEDIATELY

78

1.P3A
NS0350
S NCIC INTERSTATE IDENTIFICATION INDEX RESPONSE IS THE RESULT OF YOUR
J RY ON NAM/REMON,PEDRO CRISPIN SEX/M RAC/U DOB/19440913 PUR/C
E FBI NO. INQUIRY DATE
D EDRO CRISPIN 354119W8 2000/11/17
ACE BIRTH DATE HEIGHT WEIGHT EYES HAIR BIRTH PLACE PHOTO
W 1944/09/13 600 185 BRO BRO CUBA N
GERPRINT CLASS PATTERN CLASS
7 13 PO 19 WU LS RS WU RS WU RS WU WU LS
(_ PI DI 18 WU WU
AS NAMES
1 ,PEDRO REMON,PEDRO CRISPEN
) ,PETE REMON,PETER
RS-MARKS-
"OS SOCIAL SECURITY
D 265-64-1314
265-64-1314
FICATION DATA UPDATED 1997/10/06
IMINAL HISTORY RECORD IS MAINTAINED AND AVAILABLE FROM THE
WING:
RSEY - STATE ID/NJ9362528
- FBI/354119W8
ECORD(S) CAN BE OBTAINED THROUGH THE INTERSTATE IDENTIFICATION
X BY USING THE APPROPRIATE NCIC TRANSACTION.

T MSG 444, FROM NIC# FOR BP3A 11/17/00 22:50

EMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

BP3A .NO RECORD TCIC
NS0350
VO,GUILLERMO.SEX/M.RAC/U.DOB/19390608.

P AGENT JOHN MATA.OPR/ROBERT GARZA
MSG 445, FROM CCH# FOR BP3A 11/17/00 22:50

79

..NJIII0000
53 11/17/00 10842
3 11/17/00 23656 TXINS0350
A

'2L01BP3A
B P AGENT MANNY FLORES
S)RECORD IS BASED ON THE SID NUMBER IN YOUR REQUEST-SID/NJ936252A

JERSEY CRIMINAL HISTORY DETAILED RECORD

)F THIS RECORD IS GOVERNED BY FEDERAL AND STATE REGULATIONS.
S FINGERPRINTS ACCOMPANIED YOUR INQUIRY, THE STATE BUREAU OF
TIFICATION CANNOT GUARANTEE THIS RECORD RELATES TO THE PERSON WHO IS
UBJECT OF YOUR REQUEST. USE OF THIS RECORD SHALL BE LIMITED SOLELY TO
THORIZED PURPOSE FOR WHICH IT WAS GIVEN AND IT SHALL NOT BE
EMINATED TO ANY UNAUTHORIZED PERSONS. TO ELIMINATE A POSSIBLE
SEMINATION VIOLATION, AND TO COMPLY WITH FUTURE EXPUNGEMENT ORDERS,
S RECORD SHALL BE DESTROYED *IMMEDIATELY* AFTER IT HAS SERVED ITS
DED AND AUTHORIZED PURPOSES. ANY PERSON VIOLATING FEDERAL OR STATE
LATIONS GOVERNING ACCESS TO CRIMINAL HISTORY RECORD INFORMATION
BE SUBJECT TO CRIMINAL AND/OR CIVIL PENALTIES THIS RECORD IS
TIFIED AS A TRUE COPY OF THE CRIMINAL HISTORY RECORD INFORMATION
CLE FOR THE ASSIGNED STATE IDENTIFICATION NUMBER.

TE ID NO. 936252A FBI NO. 354119W8 DATE REQUESTED 11/17/2000
REMON, PEDRO C.

RACE BIRTH DATE HEIGHT WEIGHT EYES HAIR BIRTH PLACE
W 09/13/1944 600 185 BRO GRY CU

EIVING AGENCY: TXINS0350 U.S. CITIZEN: UNKNOWN

FM7014P021PICODIDI20 AFIS NO: III: MULTI STATE

IAL SECURITY NUMBERS
)4-1314

RS/MARKS/TATTOOS/MISC NUMBERS
FOREHEAD

********** ARREST 001 **********
STED 09/24/1980 AGENCY CASE NO: 4398
AGENCY: NJ0070100 BELLEVILLE PD ESSEX
001 CNT NJ2C20-7 POSSES STOLEN PROP

2-A

80

001 CNT NJ2C5-5 BURGLARY
BURGL-TOOLS-POSSES

SUMMONS/WARRANT
NO: SG62678
AGENCY: NJ007011J

PROMIS/GAVEL NO.
DISPOSITION DATE: 10/29/1980
MUNICIPAL COURT BELLEVILLE

DISPOSITION: SENT TO PROSECUTOR
001 CNT: NJ2C:39-5B DEG: POSS WEAPON

DISPOSITION: SENT TO PROSECUTOR
001 CNT: NJ2C:5-1 DEG: ATTEMPT TO COMMIT VEH THEFT

DISPOSITION: SENT TO PROSECUTOR
001 CNT: NJ2C:5-5 DEG: BURGL-TOOLS-POSSES

SUMMONS/WARRANT
NO: SG62679
AGENCY: NJ007011J

PROMIS/GAVEL NO:
DISPOSITION DATE: 10/29/1980
MUNICIPAL COURT BELLEVILLE

DISPOSITION: SENT TO PROSECUTOR
001 CNT: NJ2C:20-7 DEG. POSSES STOLEN PROP

****
DEPARTMENT OF CORRECTIONS DATA NOT FOUND FOR THIS SID NUMBER
****

CRIMINAL HISTORY DIVERSION PROGRAM AND FELONY CONVICTION SUMMARY

PRE-TRIAL INTERVENTION: 000
CONDITIONAL DISCHARGE: 000
FELONY CONVICTIONS: 000
VIOLATION OF PROBATION: 000

WHEN A MISSING DISPOSITION IS REQUIRED, DO NOT CONTACT THE STATE BUREAU OF IDENTIFICATION(SBI). YOU MUST CONTACT THE AGENCY THAT FURNISHED THE PENDING DATA TO THE SBI. SHOULD YOU HAVE INFORMATION REGARDING AN UPDATE OR A CORRECTION TO THIS RECORD, PLEASE CONTACT THE SBI AT (609) 882-2000, EXTENSION 2902 OR 2899.

END OF CCH RECORD
END OF RECORD
OUTPUT MSG 128, FROM NLT# FOR BP3Z 11/17/00 22:55

DISSEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

NL01BP3A .NO RECORD TCIC
QR.TXINS03S0.FBI/354119W8.PUR/C.ATN/R P AGENT MANNY FLORES
OUTPUT MSG 450, FROM CCH# FOR BP3A 11/17/00 22:56

3-A

81

.v1BP3A
XINS035O
H S INTERSTATE• IDENTIFICATION INDEX RESPONSE IS THE RESULT OF YOUR
E.ORD REQUEST FOR FBI/354119W8. INDIVIDUAL'S RECORD WILL BE
OMPLETE WHEN ALL RESPONSES ARE RECEIVED FROM THE FOLLOWING SOURCES:
F"I - FBI/354119W8
N W JERSEY - STATE ID/NJ936252A
ND
UTPUT MSG 451, FROM NIC# FOR BP3A 11/17/00 22:56

'ɔɜEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

01BP3A
NS035O
I 'B F AGENT MANNY FLORES
I RECORD IS BASED ONLY ON THE FBI NUMBER IN YOUR REQUEST-354119W8.
USE ADDITIONS OR DELETIONS MAY BE MADE AT ANY TIME, A NEW COPY
LD BE REQUESTED WHEN NEEDED FOR SUBSEQUENT USE.
- FBI IDENTIFICATION RECORD
E EXPLANATION OF A CHARGE OR DISPOSITION IS NEEDED, COMMUNICATE
CTLY WITH THE AGENCY THAT FURNISHED THE DATA TO THE FBI.

NAME							FBI NO.	DATE REQUESTED
ON,PEDRO CRISPIN							354119W8	2000/11/17
SEX	RACE	BIRTH DATE	HEIGHT	WEIGHT	EYES	HAIR	BIRTH PLACE	
M	W	1944/09/13	600	185	BRO	BRO	CUBA	

NGERPRINT CLASS PATTERN CLASS
71 13 PO 19 WU LS RS WU RS WU WU LS
O FI DI 18 WU WU
RRESTED OR RECEIVED 1982/10/02
AGENCY-USM MIAMI (FLUSM0200)
AGENCY CASE-10645-004 NAME USED-REMON,PEDRO CRISPEN
CHARGE 1-UNLAWFUL INTERSTATE OF EXPLOSIVES
OURT-
1984/08/27 DISPOSITION-
CHARGE-UNLAWFUL INTERSTATE OF EXPLOSIVES
SENTENCE-
5 YEARS
RESTED OR RECEIVED 1982/10/02A
GENCY-FBI NORTH MIAMI BEACH (FLFBIMM00)
AGENCY CASE-199-292 NAME USED-REMON,PEDRO CRISPEN
CHARGE 1-UNLAWFUL INTERST TRANSP & RECEIPT EXPLOSIVE
RESTED OR RECEIVED 1984/10/22
AGENCY-FEDERAL CORR INST PETERSBURG (VA119017C)
AGENCY CASE-10645-004 NAME USED-REMON,PEDRO
CHARGE 1-CONTEMPT-CRIMINAL
COURT-
DISPOSITION-
CHARGE-CONTEMPT-CRIMINAL
SENTENCE-

4-A

AGENCY CASE-10645-004
CHARGE 1-CRIMINAL CONTEMPT
CHARGE 2-CONSPIRACY TO KILL & ATTEMPT KILL FOREIGN OFF
CHARGE 3-CONSP TO COMMIT OFFENSES AGAINST US
COURT-
DISPOSITION-
CHARGE-CRIMINAL CONTEMPT
SENTENCE- .
DISPOSITION-
CHARGE-CONSPIRACY TO KILL & ATTEMPT KILL FOREIGN OFF
SENTENCE-
DISPOSITION-
CHARGE-CONSP TO COMMIT OFFENSES AGAINST US
SENTENCE-12Y26D CONFINEMENT
CNTS FOR DISPOS&SENT UNK-
SUPERVISION OR CUSTODY-
AGENCY-US PROBATION MIAMI (FL013017G)
1990/12/14 STATUS--MR FROM MED CTR FOR FED PRIS, SPRINGFIELD, MO
I TIONAL CRIMINAL HISTORY RECORD INFORMATION IS MAINTAINED BY THE
LLOWING STATES(S):
W JERSEY --STATE ID/NJ936252A
L ARREST ENTRIES CONTAINED IN THIS FBI RECORD ARE BASED ON
NGERPRINT COMPARISONS AND PERTAIN TO THE SAME INDIVIDUAL.
E USE OF THIS RECORD IS REGULATED BY LAW. IT IS PROVIDED FOR
CIAL USE ONLY AND MAY BE USED ONLY FOR THE ~~PURPOSE REQUESTED~~.
OF RECORD
TPUT MSG 452, FROM NIC# FOR BP3A 11/17/00 22:56

EMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

NJIII0000
54 11/17/00 10851
4 11/17/00 23668 TXINS03S0
A

2L01BP3A
B P AGENT MANNY FLORES
RECORD IS BASED ON THE SID NUMBER IN YOUR REQUEST-SID/NJ936252A

JERSEY CRIMINAL HISTORY DETAILED RECORD

OF THIS RECORD IS GOVERNED BY FEDERAL AND STATE REGULATIONS.
SS FINGERPRINTS ACCOMPANIED YOUR INQUIRY, THE STATE BUREAU OF
IFICATION CANNOT GUARANTEE THIS RECORD RELATES TO THE PERSON WHO IS
SUBJECT OF YOUR REQUEST. USE OF THIS RECORD SHALL BE LIMITED SOLELY TO
UTHORIZED PURPOSE FOR WHICH IT WAS GIVEN AND IT SHALL NOT BE
MINATED TO ANY UNAUTHORIZED PERSONS. TO ELIMINATE A POSSIBLE
EMINATION VIOLATION, AND TO COMPLY WITH FUTURE EXPUNGEMENT ORDERS,
RECORD SHALL BE DESTROYED *IMMEDIATELY* AFTER IT HAS SERVED ITS
NDED AND AUTHORIZED PURPOSES. ANY PERSON VIOLATING FEDERAL OR STATE
LATIONS GOVERNING ACCESS TO CRIMINAL HISTORY RECORD INFORMATION
BE SUBJECT TO CRIMINAL AND/OR CIVIL PENALTIES. THIS RECORD IS
IFIED AS A TRUE COPY OF THE CRIMINAL HISTORY RECORD INFORMATION
ILE FOR THE ASSIGNED STATE IDENTIFICATION NUMBER.

	FBI NO.	INQUIRY DATE
O,GUILLERMO	92112G	2000/11/17

SEX	RACE	BIRTH DATE	HEIGHT	WEIGHT	EYES	HAIR	BIRTH PLACE	PHOTO
M	W	1939/06/06	509	165	BRO	BLK	CUBA	N

FINGERPRINT CLASS	PATTERN CLASS
09 PM 08 22 13	RS WU RS RS RS LS RS LS LS LS
12 70 TT 21 14	WU WU WU WU AU WU WU
	RS

ALIAS NAMES

NONE

BARBOUR,JAMES
BARBOUR,JAMES MATTHEW
COSTA,DAVID
NOVA,GUILLERMO
NOVO,BILL
NOVO,GILL
VO,GILLERMO
NOVO-SAMPOL,GUILLERMO
SAMPOL,BILL NOVO
SAMPOL,GUILLERMO
SAMPOL,GUILLERMO NOVO
TRIQUERO,VICTOR

OTHER
BIRTH DATES SOCIAL SECURITY
1939/06/08 099-30-1638
1925/12/26
IDENTIFICATION DATA UPDATED 2000/01/07
THE CRIMINAL HISTORY RECORD IS MAINTAINED AND AVAILABLE FROM THE FOLLOWING:
FLORIDA - STATE ID/FL02180915
NEW JERSEY - STATE ID/NJ670570
FBI - FBI/92112G
THE RECORD(S) CAN BE OBTAINED THROUGH THE INTERSTATE IDENTIFICATION INDEX BY USING THE APPROPRIATE NCIC TRANSACTION.
END
OUTPUT MSG 446, FROM NICS FOR BP30 11/17/00 22:50

DISSEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

84

. 1BP3A .NO RECORD TCIC
(.TXINS03S9.FBI/92112G.PUR/C.ATN/G P AGENT MANNY FLORES
JTPUT MSG 453, FROM CCH$ FOR BP3A 11/17/00 22.57

(.BP3A
T 0360
INTERSTATE IDENTIFICATION TRDE. RESPONSE IS THE RESULT OF YOUR
RD REQUEST FOR FBI/92112G. INDIVIDUAL'S RECORD WILL BE
PLETE WHEN ALL RESPONSES ARE RECEIVED FROM THE FOLLOWING SOURCES:
T - FBI/92112G
JERSEY - STATE ID/NJ670770
.RIDA - STATE ID/FL02180915

UT MSG 454, FROM NIC# FOR BP3A 11/17/00 22.58

SEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

BP3A
0360
. P AGENT MANNY FLORES
RECORD IS BASED ONLY ON THE FBI NUMBER IN YOUR REQUEST-92112G.
USE ADDITIONS OR DELETIONS MAY BE MADE AT ANY TIME, A NEW COPY
LD BE REQUESTED WHEN NEEDED FOR SUBSEQUENT USE.
- FBI IDENTIFICATION RECORD -
EXPLANATION OF A CHARGE OR DISPOSITION IS NEEDED, COMMUNICATE
CTLY WITH THE AGENCY THAT FURNISHED THE DATA TO THE FBI.
FBI NO. DATE REQUESTED

2.B

61
37
24

FINGERPRINT CLASS PATTERN CLASS
 9 PM 08 22 13   RS WU RS RS RS LS RS LS LS LS
12 70 TT 21 14   WU WU WU   WU AU WU WU
                                   RS

85

-ARRESTED OR RECEIVED 1964/12/22
  AGENCY-POLICE DEPARTMENT NEW YORK (NY0303000)
    AGENCY CASE-8597248
    CHARGE 1-END LIFE BY PLACING EXPLOSIVE NEAR A BUILDING
    CHARGE 2-ATT TO DAMAGE BUILDING
    CHARGE 3-CONSPIRACY

01
64
37 años

-ARRESTED OR RECEIVED 1969/05/20
  AGENCY-USM NEWARK (NJUSM0100)
    AGENCY CASE-5630
    CHARGE 1-CONSPY TO VIOLATE NEUTRALITY ACT * A

-ARRESTED OR RECEIVED 1969/05/20A
  AGENCY-METRO COR CTR-FEMALE NEW YORK (NY030037C)
    AGENCY CASE-30911 NAME USED-NOVO-SAMPOL,GUILLERMO
    CHARGE 1-CONSP TO INJURE PROP OF FOR GOVT * B

-ARRESTED OR RECEIVED 1969/05/20B
  AGENCY-USM TRENTON (NJUSM0300)
    AGENCY CASE-128-73TM NAME USED-NOVO SAMPOL,GUILLERMO
    CHARGE 1-CONSP TO DESTROY PROP OF A FOREIGN GOVERNMENT

Mismo Cargo

01
69
32 años

5-ARRESTED OR RECEIVED 1969/05/20C (DATE FP)
  AGENCY-FBI NEWARK (NJFBINK00)
    CHARGE 1-CRIMINAL INQUIRY

4 ARRESTED OR RECEIVED 1972/02/18
  AGENCY-USM NEWARK (NJUSM0100)
    CHARGE 1-CONSP TO INJURE PROP OF FOREIGN GOVT
    CHARGE 2-VIOL US NEUTRALITY ACT * C
    CHARGE 3-CONSPIRACY
  COURT-
    DISPOSITION-
    CHARGE-CONSP TO INJURE PROP OF FOREIGN GOVT
    SENTENCE-
    3Y 2Y6M SUSP 5Y PROB
    DISPOSITION-
    CHARGE-VIOL US NEUTRALITY ACT
    SENTENCE-
    1972/02/25 DISPOSITION-
    CHARGE-CONSPIRACY
    SENTENCE-
    CNTS FOR DISPOS&SENT UNK-PLEAD N/G

ARRESTED OR RECEIVED 1974/01/23
  AGENCY-METRO COR CTR-FEMALE NEW YORK (NY030037C)
    AGENCY CASE-80125158 NAME USED-NOVO-SAMPOL,GUILLERMO
    CHARGE 1-INJURE & DESTR GOV PROP
  COURT-
    DISPOSITION-
    CHARGE-INJURE & DESTR GOV PROP
    SENTENCE-
    3Y 6M TO SERVE

RRESTED OR RECEIVED 1974/01/29
  AGENCY-FEDERAL CORR INST DANBURY (CT001017C)
    AGENCY CASE-80134-158 NAME USED-BARBOUR,JAMES MATTHEW
    CHARGE 1-I/S TRANS OF STOLEN SEC
  COURT-
    DISPOSITION-
    CHARGE-I/S TRANS OF STOLEN SEC
    SENTENCE-
    3Y IMP NJ BY FISHER

ARRESTED OR RECEIVED 1978/04/14
  AGENCY-FBI NORTH MIAMI BEACH (FLFBIMM00)
    CHARGE 1-VIOLATION OF PROBATION

? ? ? ? ? ? ?

no soy yo NO

3-13

01/81/20

86

CHARGE-VIOLATION OF PROBATION
SENTENCE-
NOLLE PROSSE
ARRESTED OR RECEIVED 1981/08/10
AGENCY-FEDERAL CORR INST DANBURY (CT001017C)
AGENCY CASE-80125-158 NAME USED-SAMPOL,GUILLERMO
CHARGE 1-FALSE DECLARATIONS
COURT-
DISPOSITION-
CHARGE-FALSE DECLARATIONS
SENTENCE-54M CONFINEMENT
ADDITIONAL CRIMINAL HISTORY RECORD INFORMATION IS MAINTAINED BY THE
FOLLOWING STATES(S):
NEW JERSEY -STATE ID/NJ670570
FLORIDA -STATE ID/FL02180915
ALL ARREST ENTRIES CONTAINED IN THIS FBI RECORD ARE BASED ON
FINGERPRINT COMPARISONS AND PERTAIN TO THE SAME INDIVIDUAL.
THE USE OF THIS RECORD IS REGULATED BY LAW. IT IS PROVIDED FOR
OFFICIAL USE ONLY AND MAY BE USED ONLY FOR THE PURPOSE REQUESTED.
END OF RECORD
OUTPUT MSG 455, FROM NIC# FOR BP3A 11/17/00 22:58

DISSEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

FLIII0000
22:57 11/17/00 42515
22:57 11/17/00 23722 TXINS0380
BP3A

FLR/2L01BP3A
FLIII0000 P AGENT MANNY FLORES
SID NUMBER: 2180915 PURPOSE CODE:C PAGE: 1

ADDITIONS OR DELETIONS MAY BE MADE AT ANY TIME,
A NEW COPY SHOULD BE REQUESTED WHEN NEEDED FOR FUTURE USE

FLORIDA CRIMINAL HISTORY -

	STATE ID NO.	FBI NO.	DATE REQUESTED
NAME/SAMPOL, GUILLERMO	FL-02180915	92112G	11/17/2000

RACE	BIRTH DATE	HEIGHT	WEIGHT	EYES	HAIR	BIRTH PLACE	SKIN	DOC NO.

END OF PAGE 1 - PAGE 2 TO FOLLOW
OUTPUT MSG 130, FROM NLT# FOR BP3Z 11/17/00 22:58

DISSEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

1:57 11/17/00 23723 TXINS03S0

87

„BP3A
TXT
DR/2L01BP3A
TN/B P AGENT MANNY FLORES
SID NUMBER: 2180915 PURPOSE CODE:C PAGE: 2

W 06/08/1939 5'09'' 180 BRO BLK CC

FINGERPRINT CLASS SOCIAL SECURITY NO. MISCELLANEOUS NO. SCR/MRK/TAT
9 PM 07 25 14 099-30-1638
2 73 TT 23 14
IN AFIS - 2

CCUPATION ADDRESS CITY/STATE
SALES MNGR 3070 NW 19 ST MIAMI, FL
END OF PAGE 2 - PAGE 3 TO FOLLOW
PUT MSG 131, FROM NLT$ FOR BP3Z 11/17/00 22:59

DISSEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

NJIII0000
:57 11/17/00 10066
21:57 11/17/00 23722 TXINS0350
3A
DR/2L01BP3A
ATN/B P AGENT MANNY FLORES
IS RECORD IS BASED ON THE SID NUMBER IN YOUR REQUEST-SID/NJ670570

IEW JERSEY CRIMINAL HISTORY DETAILED RECORD

E OF THIS RECORD IS GOVERNED BY FEDERAL AND STATE REGULATIONS.
NLESS FINGERPRINTS ACCOMPANIED YOUR INQUIRY, THE STATE BUREAU OF
DENTIFICATION CANNOT GUARANTEE THIS RECORD RELATES TO THE PERSON WHO IS
E SUBJECT OF YOUR REQUEST. USE OF THIS RECORD SHALL BE LIMITED SOLELY TO
E AUTHORIZED PURPOSE FOR WHICH IT WAS GIVEN AND IT SHALL NOT BE
SEMINATED TO ANY UNAUTHORIZED PERSONS. TO ELIMINATE A POSSIBLE
SEMINATION VIOLATION, AND TO COMPLY WITH FUTURE EXPUNGEMENT ORDERS,
IS RECORD SHALL BE DESTROYED *IMMEDIATELY* AFTER IT HAS SERVED ITS
NTENDED AND AUTHORIZED PURPOSES. ANY PERSON VIOLATING FEDERAL OR STATE
EGULATIONS GOVERNING ACCESS TO CRIMINAL HISTORY RECORD INFORMATION
/ BE SUBJECT TO CRIMINAL AND/OR CIVIL PENALTIES. THIS RECORD IS
ERTIFIED AS A TRUE COPY OF THE CRIMINAL HISTORY RECORD INFORMATION
N FILE FOR THE ASSIGNED STATE IDENTIFICATION NUMBER.

ATE ID NO. 670570 FBI NO. 92112G DATE REQUESTED. 11/17/2000
AME: GUILLERMO, NOVO

EX RACE BIRTH DATE HEIGHT WEIGHT EYES HAIR BIRTH PLACE
W 06/08/1939 509 165 BRO BRO CC

SB

ECEIVING AGENCY: TXINS03S0 U.S. CITIZEN: YES

01/6/34

NOV-17-2000 23:3[illegible] USBP COMMUNICATIONS [illegible] 956 7174253 PAGE2

87

NAMES/OTHER BIRTH DATES
[illegible] GUILLERMO 06/08/1939
ADD'L GUILLERMO N. 06/08/1939

CURRENT ADDRESS
4145 91ST ST N BERGEN NJ

********** ARREST 001 **********

ARRESTED 06/29/1967 AGENCY CASE NO: 28442
AGENCY: NJ0090600 JERSEY CITY PD HUDSON
OFFENSE DATE: 06/29/1967
001 CNT NJ EXPLOSIVES-POSSESSING

INDICTMENT/ACCUSATION PROMIS/GAVE NO:
[illegible]/67 DISPOSITION DATE: 04/03/1968
AGENCY: NJ009023J HUDSON CO SUPERIOR COURT

DISPOSITION: GUILTY
001 CNT: NJ DEG: 0 EXPLOSIVES-POSSESSING

AGGREGATE SENTENCE DATE: 04/03/1968

COURT: NJ009023J HUDSON CO SUPERIOR COURT
CONFINEMENT 3Y PAROLE INELG TRM 1Y
INCARCERATION: NEW JERSEY SP
PROBATION 2Y AMOUNT ASSESSED $ 0

RECEIVED 11/05/1969 AGENCY CASE NO: 48431
AGENCY: NJ[illegible] NEW JERSEY STATE PR[illegible]

[illegible]
DEPARTMENT OF CORRECTIONS DATA NOT FOUND FOR THIS SID NUMBER
[illegible]

CRIMINAL HISTORY DIVERSION [illegible] AND PLEA [illegible] OF SUMMARY

PRE-TRIAL INTERVENTION: 000
CONDITIONAL DISCHARGE 000
FELONY CONVICTIONS 000
VIOLATION OF PROBATION 000

WHEN A MISSING DISPOSITION IS REQUIRED, DO NOT CONTACT THE STATE BUREAU OF IDENTIFICATION (SBI). YOU MUST CONTACT THE AGENCY THAT FURNISHED THE PENDING DATA TO THE SBI. SHOULD YOU HAVE INFORMATION REGARDING AN UPDATE OR A CORRECTION TO THIS RECORD, PLEASE CONTACT CJIS AT AT (609) 882-2000, EXTENSION 2902 OR 2099.

END OF CCH RECORD
END OF RECORD
OUTPUT MSG 132, FROM NLETS [illegible] 11/17/2000 [illegible]

DISSEMINATED ON NLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

6B

NOV-17-2000 23:33 USBP COMMUNICATIONS 956 718 4253 P.03

11/17/00 42514

11/17/00 23727 TXINS0359

89

01BP36

AGENT MANNY FLORES

SID NUMBER: 2 80915 PURPOSE CODE: C PAGE 3

DOB SOC SCR/MRK/TAT

GUILLERMO

GUILLERMO

CRED: 1 09/26/1935 OBTS NO:

ARREST AGENCY-DEPT. OF INSURANCE-INS. FRAUD-MIAMI (FL0133800)

END OF PAGE 3 - PAGE 4 TO FOLLOW

OUTPUT MSG 133, FROM NLT# FOR BP3Z 11/17/00 23:59

DISSEMINATED ON NLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

11/17/00 42514

11/17/00 23727 TXINS0359

01BP36

AGENT MANNY FLORES

SID NUMBER 2 80915 PURPOSE CODE: C PAGE 4

CHARGE 001 (ARC-

GRAND 2 DEG

STATUTE ORDINANCE FELONY 814 (L)(C)-(5)(D)(1)

CHARGE 002-FRAUD-

DATE OF OFFENSE - 1998

STATUTE 817.034(4)(A), 11012 234 (2)EL

JUDICIAL-

AGENCY-1778 CIRCUIT COURT FT. LAUDERDALE (FL062615J)

END OF PAGE 4 - PAGE 5 TO FOLLOW

OUTPUT MSG 134, FROM NLT# FOR BP3Z 11/17/00 23:59

DISSEMINATED ON NLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

1-13

TXIII2400

[redacted] USBP COMMUNICATIONS [redacted] 7174253 [redacted]

[redacted] MANNY FLORES
[redacted] NUMBER: 21939 S [redacted] E CODE C [redacted] S

CHARGE 001 -COURT SET [redacted] COURT NO. [redacted]00CF10A
COURT DATA-LOCC
[redacted] STATUTE/ORDINANCE- [redacted] LEVEL-FELONY
[redacted] DISP DATE-27/03/1996 [redacted] DISP-CONVICTED
CHARGE 002 -COURT FEE [redacted] COUNT NO. 8500938@CF10A
COURT DATA-PROBE
[redacted] DISP DATE-27/03/1996 [redacted] DISP-DISMISSED

ARREST- 2 01/06/2000 OBTS NO.-1303031099
END OF PAGE 3 - PAGE 4 TO FOLLOW
OUTPUT MSG 135, FROM NLT* FOR BP3Z 11/17/00 23:00) 2300(?)

DISSEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

QR.FLIII0000
21:57 11/17/00 42521
21:57 11/17/00 23730 TXIN3[redacted]30
BP3A
NT
QR/2L01BP3A
N/B P AGENT MANNY FLORES
[redacted] PSID NUMBER: 218/513 [redacted] PAGE: 4

ARREST AGENCY-MIAMI POLICE DEPARTMENT (FL013965D0)
AGENCY CASE-0226467 [redacted] EVENT DATE-01/06/2000
CHARGE 001-MUNICIPAL ORDINANCE VIOL-
[redacted] DISORDERLY CONDUCT MUNICIPAL ORDINANCE
DISP-

THIS RECORD CONTAINS FLORIDA INFORMATION ONLY. WHEN EXPLANATION OF A CHARGE OR DISPOSITION [redacted] COMMUNICATE DIRECTLY WITH THE AGENCY THAT CONTRIBUTED THE RECORD INFORMATION. THIS RECORD MAY ONLY BE USED FOR CRIMINAL JUSTICE
END OF PAGE 3 - PAGE 7 TO FOLLOW
OUTPUT MSG 136, FROM NLT* FOR BP3Z 11/17/00 23:00

DISSEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

8B

QR.FLIII0000
21:57 11/17/00 42521
21:57 11/17/00 [redacted] TXIN30330

QRY:ZL01BP3R
QNZ/BP3/AGENT HANNY FLORES
SID NUMBER: 2180713 PURPOSE CODE:C PAGE: 7

PURPOSES,AS DEFINED BY THE CODE OF FEDERAL REGULATIONS.
THIS IS A MULTI-STATE OFFENDER RECORD.
END OF RECORD.
OUTPUT MSG 137. FROM NLT# FOR BP3Z 11/17/09 23:00

DISSEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

9/

9-B

17-NOV-2000 23:35 USBP COMMUNICATIONS 956 7174253 P.06

CENTRAL INDEX SYSTEM - DETAILED SEARCH DISPLAY 00:22:28

REPORTE DE TRANSMISION

A#: 042419708 NAME: POSADA Y CARRILES ,LUIS CLEMENTE DOB: 02151928

17 NOV. 2000 09:19AM

LAST: POSADA Y CARRILES
FIRST: LUIS CLEMENTE
MIDDLE: FAUSTINO
ALIASES:

SU LOGO : SEC.GRAL./ELSCE
SU NÚMERO DE FAX : 00507 232-3140

NATZ DATE:
COUNTRY CODE:
LOCATION:

NO.	OTRO FACSIMIL	HORA DE INICIO	DURACION	MODO	PAGINAS	RESULTADO
01	2328909	17 NOV. 09:18AM	00:38	10101	00	NO HAY DOCUMENTO

SEX:
FCO: MIA POE: DET COE: COBA FTI: 02121999 FATHER:
PFCO: MIA SECO: LEG: 10/30/31 DIN: MOTHER:

PARA CANCELAR EL REPORTE, PRESIONE 'MENU' #04 SET.
LUEGO SELECCIONE 'CANCELAR USANDO 'EAS/DIOL'.

SSN: ORIGIN TDD A-NO: --OTHER INFORMATION--
I-94 ADM #:
PASSPORT #:
FBI #:
DRIVER LIC:
FINGER CD#:

CLEAR EXIT PF4 RETURN PF5 HELP PF6 CIS MAIN MENU
PF7 NEXT SEARCH PF8 VIEW HISTORY PF9 ITEM BAD PF10 NAILS PF11 EDIR
F10 REQUIRES A SPECIAL SECURITY CLASS.

1C

CENTRAL INDEX SYSTEM - STATUS/HISTORY DATA 00122:21

[redacted] DE TRANSMISION

[redacted] NAME: ROSADA Y CARRILES [redacted] DOB: 02151928

17 NOV. 2000 03:24PM
ID NUMBER/

ACTION	LOC	ACTION-DATE	SU SUCURSAL	MISC : [redacted]
STATUS CHANGE	MIA	00/00/0000	SU NUMERO DE FAX :	00507 2325140 00/00/0000

NO. OTRO FACSIMIL	HORA DE INICIO	DURACION	MODO	PAGINAS	RESULTADO
2328909	17 NOV. 03:24AM	00'00"	TRANS	00	NO HAY DOCUMENTO

PARA CANCELAR EL REPORTE PRESIONE 'MENU' #04 SET.
LUEGO SELECCIONE CANCELAR USANDO 'EASY-DIAL'.

*** END OF HISTORY DISPLAY ***
CLEAR EXIT PF1 PAGE AHEAD PF2 PAGE BACK PF4 RETURN PF5 HELP PF6 MAIN MENU

2000 NOV 17 12:49 USBP COMMUNICATIONS 956 7174253 P.08

94

REPORTE DE TRANSMISION

17 NOV. 2000 12:49PM

SU LOGO : SEC.GRAL/ENLACE
SU NÚMERO DE FAX : 00507 2325140

NO.	OTRO FACSIMIL	HORA DE INICIO	DURACION	MODO	PAGINAS	RESULTADO
1	005062339062	17 NOV. 12:48PM	01'27	TRANS	02	OK

PARA CANCELAR EL REPORTE, PRESIONE 'MENU' #04 'SET'
LUEGO SELECCIONE CANCELAR USANDO 'EFFY-DIAL'.

VL01BP3A .NO RECORD NCIC
QH.' IN803S0
QNAM 'OSADA,LUIS GUILLERMO CARRILES.SEX/M.RAC/U.DOB/19290215.
QUR '
QREQ ' P AGENT JOHN MATA.OPL/POLICE CAUZA
OUT: T MSG 458, FROM CCH# FOR BP3A 11/17/00 23:26

7L01BP3A
TXIN503S0
THIS NCIC INTERSTATE IDENTIFICATION INDEX RESPONSE IS THE RESULT OF YOUR
INQUIRY ON NAM/POSADA,LUIS GUILLERMO CARRILES SEX/M RAC/U DOB/19290215
PUR/C
NAME FBI NO. THIS M. DATE
POSADA CARRILES ,LUIS GUILLERMO 123502E 2000/11/18
SEX RACE HGT WGT EYES HAIR BIRTH PLACE PHOTO
M U 5'10" 175 HAZ BRO CUBA N
FIN APPRNT CLASS PATTERN CLASS
14 09 CI PM RS PO 33 MU CO LS LS LS LO LS
17 09 13 CI AC LS AU WH
AU

ALI NAMES
POS A,LUIS
IDE IFICATION DATA UPDATED 1998/09/03
THE IMINAL HISTORY RECORD IS MAINTAINED AND AVAILABLE FROM THE
FOL ING:
FB - 881/1235D2E
THE CORD(S) CAN BE OBTAINED THROUGH THE INTERSTATE IDENTIFICATION
IND BY USING THE APPROPRIATE NCIC TRANSACTION.
END
OUT : MSG 459, PROC NCIC FOR IP3A 11/17/00 23:26

DISSEMINATED ON NLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

3C

[redacted] USBP COMMUNICATIONS [redacted] 956 7174253 P709

95

17 NOV. 2000 23:20PM

SU LOGO : SEC.GRAL/ENLACE
SU NÚMERO DE FAX : 00507 2325140

OTRO FACSIMIL	HORA DE INICIO	DURACION	MODO	PAGINAS	RESULTADO
2267851	17 NOV. 03'10PM	10'02	TRANS	25	OK

PARA CANCELAR EL REPORTE, PRESIONE'MENU' #04 SET.
LUEGO SELECCIONE CANCELAR USANDO 'EASY-DIAL'.

IL01BP3A .NL RECORD TCIC
QR.TXIN80360.FBI/123502E PUR/C.ATN/S F [redacted] JOHN MATA
OUTPUT MSG 460, FROM NICE FOR BP3A 11/17/00 23.28

IL01BP3A
TXIN80360
THIS INTERSTATE IDENTIFICATION INDEX RESPONSE IS THE RESULT OF YOUR
RECORD REQUEST [redacted] 502E. THE FOLLOWING WILL RESPOND TO YOUR
AGENCY:
FBI - FBI [redacted]
END
OUTPUT MSG 461, FROM NICE FOR BP3A 11/17/00 23.28

DISSEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

4L01BP3A
TXIN80380
ATN/BP AGENT JOHN MATA
THIS RECOR [redacted] NUMBER IN YOUR REQUEST-123502E.
BECAUSE AI [redacted] OR DELETIONS MAY BE MADE [redacted]
SHOULD BE REQUESTED WHEN NEEDED FOR SUBSEQUENT USE
- FBI IDENTIFICATION RECORD -
WHEN EXPLANA[redacted] IS REQUIRED, REQUEST SHOULD COMMUNICATE
DIRECTLY WITH [redacted] WISHED THE DATA TO BE USED.

4C

956 P.A3E3 P.10

WEIGHT EYES HAIR RACE/PLACE
175 HAZ BROT CUBA

96

PATTERN CLASS
LS LS LS LS LS

2000 03:50PM

SU LOGO : SEC.GRAL/ENLACE
SU NÚMERO DE FAX : 00507 2325140

NO.	OTRO FACSIMIL	HORA DE INICIO	DURACION	MODO	PAGINAS	RESULTADO
01	005042384928	17 NOV. 03:49PM	00:38	ECCM TRANS	2/2	OK

FINGERPRINT COMPARISONS AND PERTAIN TO THE SAME INDIVIDUAL.
THE USE OF THIS RECORD IS REGULATED BY LAW. IT IS PROVIDED FOR
OFFICIAL USE ONLY AND MAY BE USED FOR THE PURPOSE REQUESTED.
END OF RECORD

PARA CANCELAR EL REPORTE PRESIONE 'PARK' 044 SET
LUEGO SELECCIONE CANCELAR USANDO 'EASY-DIAL'.

OUTPUT MSG 442, FROM NICK FOR ORI0 11/17/06 03:28

DISSEMINATED ON TLETS FOR CRIMINAL JUSTICE PURPOSES ONLY

TOTAL P.10

97

Panamá, 19 de noviembre de 2000.
Oficio Nº 669-DIIP-00NB-00

Licenciada
BERNABELA LUNA
JUEZ NOCTURNA DE POLICIA
E. S. D.

Licenciada Luna :

Reciba usted, mi correspondiente saludo, respeto y consideración , Además del deseo de éxitos en tan delicadas e importantes funciones.

La presente tiene por finalidad, solicitarle de manera formal de no mediar inconveniente la intervención de sus buenos y valiosos oficios a fin de obtener las boletas de detención preventiva para los ciudadanos detallados a continuación.

1- LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA, ciudadano cubano con pasaporte de A-143258.

2- MANUEL DIAZ, ciudadano cubano, con pasaporte Nº 044172940.

3- PEDRO REMON CRISPIN, ciudadano cubano, con pasaporte Nº08498 7631.

4- GUILLERMO NOVO, ciudadano cubano, con pasaporte USA Nº043788026

5- CESAR ANDRES MATAMORO CHACON con c.i.p. E-0-56135.

6- JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, panameño con C.I.P.5016C2453.

Dichos ciudadanos estan presuntamente relacionados con el plan para atentar contra la vida de Jefe de Gobierno Cubano y desastabilizar la X Cumbre Iberoamericana de presidentes y Jefes de Estados que se realiza en nuestro país los mismos serán puestos a ordenes de las Fiscalía Auxiliar, el día lunes 20 de noviembre del 2000.

JUZGADO NOCTURNO
Recibido por:
Fecha: 19/11/00
Hora:

Sin más que solicitar al respeto. se suscribe de usted,

Muy atentamente,

Comisionado LUIS GONZALEZ
Director de Información e Investigación Policial
de la Policía Nacional.

REPUBLICA DE PANAMA
POLICIA NACIONAL
DIR. AREA
DIRECCION POLICIA

JUZGADO NOCTURNO

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
JUZGADO NOCTURNO DE POLICIA

1:55 a.m

BOLETA DE PREVENTIVA

Panamá, 19 **de** NOVIEMBRE **de 19** 2000

A CARGO DE POLICIA NACIONAL

PARA QUE SE MANTENGAN DETENIDOS A: LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA, MANUEL DIAZ, PEDRO REMON CRISPIN, GUILLERMO NOVO, CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON Y JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, LOS MISMOS SERAN PUESTOS A ORDENES DE LA FISCALIA AUXILIAR EL DIA LUNES 20/11/2000 EN HORAS HABILES.

ORDEN No.

Lic. BERNABELLA LUNA AVILA

(99)

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCIÓN DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL

Panamá, 19 de noviembre de 2000.

PARA: **Comisionado LUIS A. GONZALEZ C.**
Director de Información e Investigación Policial
Policía Nacional

VIA: **Subcomisionado LUIS A. BENITEZ A.**
Subdirector de Información e Investigación Policial.
Policía Nacional.

Asunto: **Informe sobre entrevistas.**

Señor Comisionado:

Por medio de la presente me dirijo a Usted con la finalidad de hacer de su conocimiento el siguiente informe de allanamiento.

Siendo aproximadamente las 21:00 horas en conversación sostenida con Jose Hurtado cédula 5-16-2453, el cual manifestó voluntariamente haberle conducido a unos ciudadanos de nacionalidad cubana, los cuales conoce con los nombres de Franco Rodríguez (a) , Manuel Díaz o Gaspar Jiménez (a) Papi, que el día viernes 17, le enviaron a lavar el carro, uno de ellos que lo conoce como, Papi y que cuando procedió al lava auto, ubicado en la vía Tocumen, cerca del Restaurante "KATO", agrega que un maletín de color negro (deportivo), se quedó en el auto (Mitsubishi rojo) y le llamo la atención y por curiosidad revisó el maletín, percatándose que contenía unos radios y unas bolsas que tenían una pasta de color cremosa, parecida a una macilla, lo cual le pareció extraño. Al ver lo que había en el maletín se dirigió al Hotel Coral Suites, a dejar el maletín y a retirar su pago ya que habia acordado que le pagarían B/. 100.00 por manejarles por semana, cuando estaba próximo al lugar se percató que algo estaba pasando en el Hotel, notando presencia de unidades de la policía, decidiendo no entrar, retirándose del área con dirección a la casa de su madre, ubicada en Tocumen Las Mañanitas, Belén Sector #3, donde entregó el maletín a su sobrino de nombre FRANCISCO ARROCHA, posteriormente le dijo que lo botará o enterrara, para no tener problemas, referente a lo que estaba transmitiendo la televisión.

Manifiesta que en la residencia de la madre, el maletín permaneció debajo de la cama de la mamá y le informó tanto a su sobrino como a su cuñado que deshicieran el maletín y su contenido, ya que los señores cubanos estaban en problemas y el no sabia, sugiriendo que lo enterraran.

100

Posteriormente se dirigió a su casa, ubicada en Pedregal, calle primera Tapia, casa No.5, siendo detenido por unidades de la Dirección de Información e Investigación Policial en su área de trabajo.

Sin mas que informar de Usted,

Capitán FELICIANO BENITEZ VEGA
Dirección de Información e Investigación Policial
Policía Nacional

101

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCIÓN DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL

Panamá, 19 de noviembre de 2000.
Nota DIIPDIR S/N/2000.

Licenciado
CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República
E. S. D.

Licenciado Herrera:

Por medio de la presente me dirijo a su despacho con la finalidad de solicitarle asigne un secretario de ese despacho con el fin de realizar Diligencia de Allanamiento, en la Res. S/N ubicada en el Sector 3 de Belén propiedad de IDA VIVEROS, dicha solicitud obedece a que se mantiene información de que en la misma se puede ubicar artefactos explosivos.

Sin mas que agrega, de Usted,

Atentamente

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. DIRECCION

LUIS A. GONZALEZ CONTE
Director de Información e Investigación Policial
Policía Nacional

102

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCIÓN DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL

Panamá, 19 de noviembre de 2000.

PARA: **Comisionado LUIS A. GONZALEZ C.**
Director de Información e Investigación Policial
Policía Nacional

VIA: **Subcomisionado LUIS A. BENITEZ A.**
Subdirector de Información e Investigación Policial.
Policía Nacional.

Asunto: **Informe de Diligencia de Allanamiento.**

Señor Comisionado:

Por medio de la presente me dirijo a su despacho con la finalidad de informarle que de acuerdo a lo expuesto por el Sr JOSE MANUEL HURTADO cip. 5-16-2453, sobre la presencia de posibles artefactos explosivos en el sector de Mañanita, se procedió a coordinar con la Fiscalía Auxiliar, la presencia de un funcionario, con el fin de realizar diligencia de allanamiento en la casa S/N del sector 3 de Belén y Casa S/N ubicada en Mañanita los Pinos, coordinado lo anterior se hizo presente la Lic. Dalys Sánchez de la Fiscalía Auxiliar, procediendo unidades de la Policía Nacional DIIP, al mando de su persona y unidades de la Policía Técnica Judicial al mando del Lic. CHERIGO JAVIER, a la residencia de la señora **IDA VIVEROS**, ubicada en el Sector #3, Belén siendo atendidos en la misma se le explico el motivo de nuestra presencia, de igual forma se encontraba el joven **FRANCISCO ARROCHA** con cip. 5-70-1007 quien informa que el maletín que le había entregado Jose, se lo había llevado a su tía de nombre **Luz Murillo que vive en Mañanitas casa S/N Barriada Los Pinos,** posteriormente se procedió en compañía de Francisco a la residencia de la señora **LUZ ERMILA MURILLO,** hermana del señor José Hurtado, quien señaló que el joven, **CONCEPCION FIGUEROA**, cédula 2-99-2495, (vecino de Luz) como la persona que recibió el maletín, el Sr. Concepción Figueroa, había tirado o enterrado el maletín en un lote baldío, quien nos condujo a este terreno baldío, sector denominado Los Pinos, al costado derecho de la Casa de Materiales "El Sobrino" , donde aproximadamente a una distancia de 80 metros hacia adentro desde la carretera de Mañanitas, a un costado de una palma, se ubicó un saco plástico, enterrado a poca profundidad , de inmediato la Secretaria del Fiscal ordena que el objeto (Saco), sea

103

examinado por personal explosivita de la Policía Nacional, encontrándose en su interior las evidencias bolsas con una sustancia en forma de pasta cremosa, unos radios de color amarillo, una caja negra, cargadores de celular, antenas de radio portátil, un control remoto, unas baterías, este material por seguridad y por ordenes de la Secretaria es sacado del lugar en las mismas condiciones para ser revisado en lugar seguro, debido a lo delicado del manejo, siendo trasladado hacia las Instalaciones de la DIIP de Ancón para los tramites correspondientes, cabe señalar que los señores **FRANCISCO ARROCHA** con cip. 5-70-1007, y **CONCEPCION FIGUEROA**, cédula 2-99-2495, nos acompañaron en todo momento en la diligencia de ubicación, posteriormente el Secretario de la Fiscalía Auxiliar Lic. Sánchez, les informó que serian citado posteriormente.

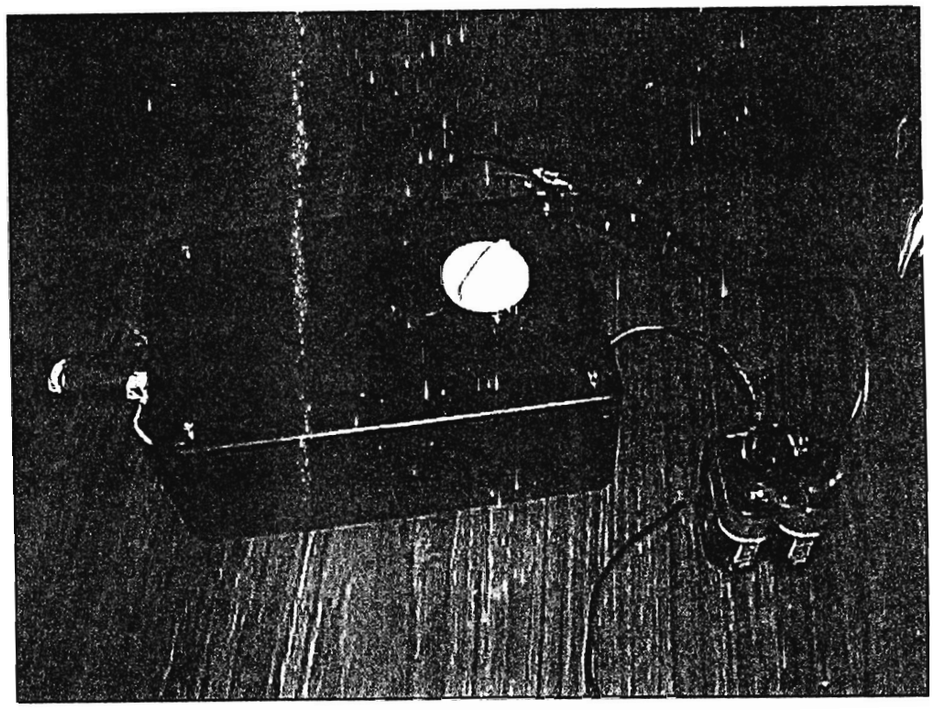
No siendo otro el objeto de la presente diligencia la Licenciada Sánchez da por terminada la misma en el lugar del hallazgo para posteriormente ser inventariadas el contenido con detalles en las Instalaciones de la Policía Nacional. (Ver Informe detallado de la Sección de Explosivos de la DIIP).

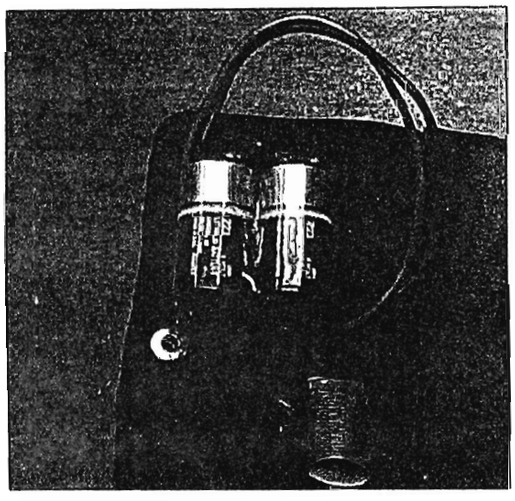
Sin otro particular.

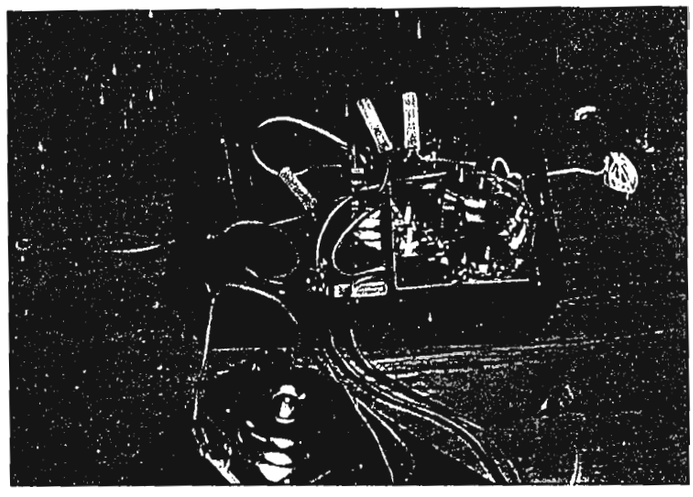
Atentamente,

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. DIRECCION SUBDIRECCION DE INF. E INV. POLICIAL

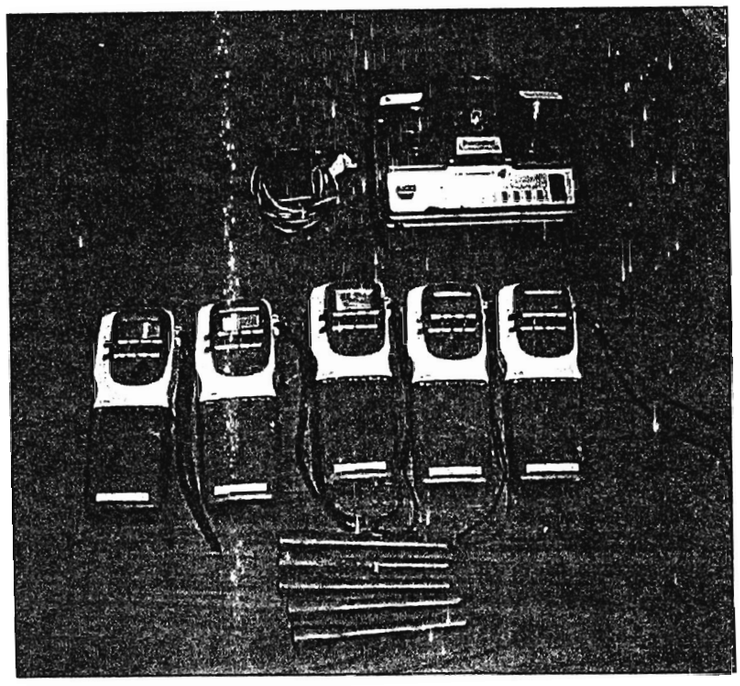
Capitán FELICIANO BENITEZ VEGA
Oficial de la Dirección de Información e Investigación Policial
Policía Nacional







Vistas fotograficas donde se puede apreciar parte del mecanismo de el artefacto explosivo , el cual seria usado para atentar contra la vida del presidente de Cuba Fidel Castro.





Vistas fotograficas donde se puede apreciar los radio de comunicaciones y los explosivos plásticos , los cuales serian usado para atentar contra la vida del presidente de Cuba Fidel Castro.



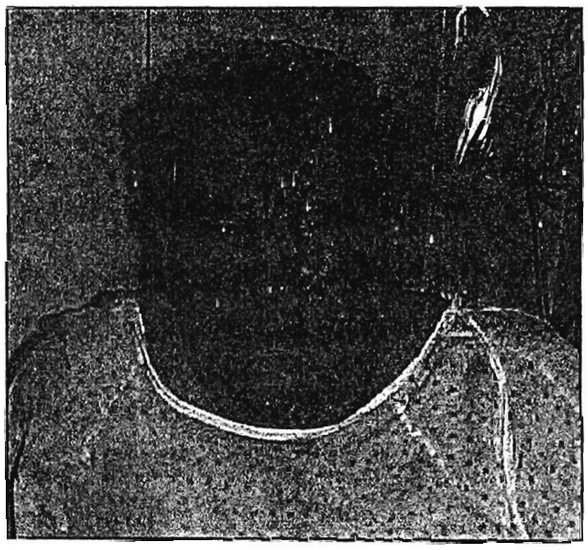
Guillermo Novo
Pasaporte : 043788026
Nacimiento 8 de junio de 1939



Pedro Remon Crispín
Pasaporte : 084987631
Nacimiento 13 de septiembre de 1944



Luis faustino Clemente Posada Carriles
"Franco Rodríguez mena"
pasaporte : A 143258
nacimiento 20 de febrero de 1930



Manuel Díaz
Pasaporte : 044172940 U.S.A.
Fecha de nacimiento 22 marzo 1934

107

MOVIMIENTO MIGRATORIO

COSTA RICA

NOMBRE	MANUEL DIAZ
PASAPORTE	044172940
EDAD	53 AÑOS
INGRESO	19 DE MAYO DE 2000
PROCEDENCIA	MEXICO
SALIDA	22 DE MAYO DE 2000
DESTINO	MEXICO

INGRESO	22 DE MAYO DE 2000
PROCEDENCIA	MEXICO
SALIDA	01 DE JUNIO DE 2000
DESTINO	CUBA

INGRESO	05 DE JUNIO DE 2000
PROCEDENCIA	CUBA
SALIDA	23 DE SEPTIEMBRE DE 2000
DESTINO	PANAMÁ

INGRESO	13 DE OCTUBRE DE 2000
PROCEDENCIA	SALVADOR
SALIDA	16 DE NOVIEMBRE DE 2000
DESTINO	PANAMÁ

HOSPEDAJE	HOTEL BEST WESTERN, TEL. (506) 232-4811
SALIDA	16 DE NOVIEMBRE DE 2000

108

MOVIMIENTO MIGRATORIO

COSTA RICA

NOMBRE	PEDRO CRISPIN REMON
PASAPORTE	084987631
EDAD	56 AÑOS
INGRESO	15 DE NOVIEMBRE DE 2000
PROCEDENCIA	MEXICO
HOSPEDAJE	HOTEL BEST WESTERN, TEL. (506) 232-4811
SALIDA	16 DE NOVIEMBRE DE 2000

109

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL
UNIDAD TECNICA DE EXPLOSIVOS

Panamá, 20 de noviembre de 2000.
Oficio No. 113-DIIP/UTE-00.

Inspector
JESUS ESCALA
Jefe del Departamento de Investigación Criminal
de la P.T.J.

Inspector Escala:

Mediante la presente me dirijo a usted, con la finalidad de solicitar su cooperación, para que el departamento de laboratorio de la Policía Técnica Judicial realice el análisis correspondiente al siguiente material y equipo incautado:

A-A Cinco bolsa plástica de color transparente. Con un logos que dice "ZIPLOC" Que en su interior contenía una sustancia de color cremosa.

B Una bolsa plástica de color verde que en su interior contenía una sustancia de color cremoso.

C Una bolsa plástica a raya de color rojo con blanco, que en su interior contenía una sustancia de color cremoso.

D Dos bolsas plásticas de color blanca con logos que dice "auto frecuente" que en su interior contenía una sustancia de color cremoso.

E Una bolsa plástica de color amarillo con blanco con un logo que dice "Galens" "Artista Materiales" que en su interior contenía una sustancia de color cremoso.

<u>En total hay 10 bolsas plásticas con las mismas sustancias que hacen un total de 34 libras.</u>

B Una regla de tomas corrientes de color gris de sietes (7) entradas marca **APC surge Arrest.** con su cordón para su conexión de siete pies de largo.

Departamento de Criminalística
SECCION DE EXPLOSIVO FORENSE
RECIBIDO
Por Insp Ignacio Taylor
Fecha 20/11/00 Hora 15:00 hrs

C Seis transformadores de Corrientes

D Cinco radio – transmisores portátiles con su respectivas antenas de color amarillo con gris, marca HUMMINBIRD, Modelo VHF5, con 16 memoria scan, selector de banda y un sistema de programar memoria, de fabricación china.

E Una caja Negra de 6" de largo y 4" de grueso por dos de alto que en su interior contenía un sistema de disparo que consistía en una antena receptora, un dispositivo de frecuencia y dos interruptores, un indicador de corriente (LEF) una resistencia, un Timer que fungía como seguro, confeccionada con alambre de los siguientes calibres de alambres, 2.5 y 4 de color rojo y negro.

Su fuente de energía (batería) de 6 voltio marca Duracell Ultra. con su conector

F Un Control remoto de 72,910. MHZ marca FUTABA.

G Dos toallas de color blanco, una de 17" X 28 y la otra de 12" X 12"

Encontrada en Tocumen sector de los Pino Mañanitas en un terreno baldío al lado de Materiales de Construcción Sobrino. Mediante allanamiento efectuado el 19 /11/00, a fin de determinar sus componentes.

Agradeciendo la atención prestada,

Atentamente,

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. DIRECCION

Comisionado LUIS A. GONZALEZ CONTE
Director de Información e Investigación Policial
de la Policía Nacional

LAGC/br.

111

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL

Panamá, 20 de noviembre de 2,000
Oficio No. 112 – DIIP/U.T.E. -00

PARA : Comisionado **LUIS A. GONZALEZ C.**
Director de Informacion e Investigación Policial.

VIA : Sub-comisionado **LUIS BENITEZ A.**
Oficial de Investigaciones de la D.I.I.P.

ASUNTO : Artefacto Explosivo.

Señor Comisionado:

Respetuosamente me dirijo a usted con la finalidad de hacer de su conocimiento el informe técnico sobre el artefacto explosivo encontrado el día domingo 19/11/00. En Tocumen, Sector de Mañanitas.

Aproximadamente a las 22:30 horas del día domingo 19 de noviembre del año en curso salimos con destino a Tocumen, en el busito Toyota Panel de la U.T.E con código E-204 el Sgto.1 ro. Sánchez, López, R. Jaén , R. Cárdenas y el suscrito. al sector de Belén, en donde posiblemente se encontraba un maletín con artefactos explosivos, al llegar al lugar la señora de la casa informo que el maletín había sido trasladado a otra residencia en el sector de los Pino de Mañanitas en donde la dueña de la residencia nos dijo quien sabia del maletín, fuimos y conseguimos a la persona quien nos guía hasta un lote Baldío al lado de materiales de Construcción SOBRINO, en la entrada de Mañanitas, en donde se encontró enterrado un saco de naylón blanco que contenía dos bolsas negras, al descubrir las bolsas se pudo observar un maletín de color negro marca RYDER, utilizando todas las medidas de seguridad, se procedió a la Apertura, para verificar su contenido, una vez verificado que los dispositivos estaban separado y no representaba peligro, se procedió a trasladarlo a la base de Ancón para verificar sus componentes y funcionamiento.

A continuación detallo material y equipo incautado:

A-A Cinco bolsa plástica de color transparente. Con un logo que dice "ZIPLOC" Que en su interior contenía una sustancia de color cremosa.

B Una bolsa plástica de color verde que en su interior contenía una sustancia de color cremoso.

C Una bolsa plástica a raya de color rojo con blanco, que en su interior contenía una sustancia de color cremoso.

D Dos bolsas plásticas de color blanca con logos que dice "auto frecuente" que en su interior contenía una sustancia de color cremoso.

E Una bolsa plástica de color amarillo con blanco con un logo que dice "Galens" "Artista Materiales" que en su interior contenía una sustancia de color cremoso.

En total hay 10 bolsas plásticas con las mismas sustancias que hacen un total de 34 libras.

B Una regla de tomas corrientes de color gris de sietes (7) entradas marca **APC surge Arrest.** con su cordón para su conexión de siete pies de largo.

C Seis transformadores de Corrientes

D Cinco radio – transmisores portátiles con su respectivas antenas de color amarillo con gris, marca HUMMINBIRD, Modelo VHF5, con 16 memoria scan, selector de banda y un sistema de programar memoria, de fabricación china.

E Una caja Negra de 6" de largo y 4" de grueso por dos de alto que en su interior contenía un sistema de disparo que consistía en una antena receptora, un dispositivo de frecuencia y dos interruptores, un indicador de corriente (LEF) una resistencia, un Timer que fungía como seguro, confeccionada con alambre de los siguientes calibres de alambres, 2.5 y 4 de color rojo y negro.
Su fuente de energía (batería) de 6 voltio marca Duracell Ultra. con su conector

F Un Control remoto de 72,910. MHZ marca FUTABA.

G Dos toallas de color blanco, una de 17" X 28 y la otra de 12" X 12"

Cabe mencionar que para realizar este operativo se contó con las siguiente autoridades.

1- Fiscal auxiliar Sr. Carlos Augusto Herrera.
2- Subdirector de la PTJ. Javier Cherigo
3- Detective 10770 Benigno Espinosa
4- Inspector Jesús Escala
5- Secretaria Dalys Sánchez CIP, 8-267-969.
6- Director de la DIIP. Comisionado Luis González
7- Capitán Feliciano Benitez

Atentamente,

Subteniente 6871 Trinidad Madrid
Unidad Tecnica en Explosivo.
DIIP.

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. DIRECCION

UNIDAD TECNICA DE EXPLOSIVOS

113

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES

PERTENENCIAS DE GUILLERMO NOVO

1. UN ESTUCHE DE COLOR NEGRO QUE EN SU INTERIO CON TIENE UN PAR DE BIFOCALES DE COLOR NEGRO MARCA NIKON.
2. UN TELEVISOR DE BOLSILLO MARCA OPTIMUS COLOR NEGRO.
3. CINCO CAJAS DE CIGARRILLOS DUNHILL.
4. UN TELEFONO CELULAR MARCA MOTOROLA STAR TAC CON SU PORTA CELULAR.
5. UN RELOJ DESPERTADOR MARCA LIFELONG DE COLOR NEGRO.
6. UN CARGADOR DE CELULAR MOTOROLA DE COLOR NEGRO.
7. UNA MAQUINA DE AFEITAR COLOR GRIS MARCA NOREL CO.
8. UNA LINTERNA DE COLO NEGRO MINI MAGLITE
9. BIPPER MOTOROLA PAGENET DE COLOR NEGRO, CON PORTA BIPPER NEGRO.
10. UN LLAVERO JAGUAR CON DOS LLAVES .
11. UNA CAJA DE ACUVUE MARCA JOHNSON & JOHNSON 30 CAPSULAS DE AGUA PARA LIMPIAR LENTES DE CONTACTO.
12. UN BOSO DE MANO DE COLOR CHOCOLATE PEQUEÑO QUE EN SU INTERIOR CONTIENE.
13. UN ESTUCHE DE LENTES RAY-BAN COLOR CHOCOLATES, CON UN PAR DE LENTES DE SOL COLOR CHOCOLATE.
14. UN PAR DE LENTES DE SOL COLOR NEGRO MARCA KILLY.
15. UN PAR DE LENTES DE SOL DE REPUESTO.
16. UNA CARTERA DE COLOR VERDE CON CHOCOLATEQUE EN SU INTERIOR CONTIENE UN CHEQUE # 2704 EN BLANCO DEL OCEAN BANK , UNA TARJETA AMERICAN EXPRESS A NOMBRE DE GUILLERMO NOVO # 3724 059258 91013.TARJETA CAPITAL ONE # 5291 0716 0024 A NOMBRE DE GUILLERMO NOVO,MASTER CARD, TARJETA CAPITAL ONE VISA # 4121 7414 8914, A NOMBRE DE GUILLERMO NOVO. LICENCIA DE CONDUCIR N100-280-39-208-0 A NOMBRE DE GUILLERMO NOVO DEL ESTADO DE LA FLORIDA, CINCO TARJETAS DE PRESENTACION DE LA JAGUAR MEMBER PROFESSIONAL SALES CLUB, ANOMBRE DE GUILLERMO NOVO SALES CONSULTANT, UNA TARJETA DE PRESENTACIÓN DE GUILLERMO NOVO WARREN HENRY AUTOMOBILES, DOS CARTAS DE IDENTIFICACION DE LA FLORIDA AUTOMOBILE INSURANCE A NOMBRE DE GUILLERMO NOVO, TARJETA DE MEMBRESIA DE AARP, # 008611828 9 A NOMBRE DE GUILLERMO NOVO, UN CALENDARIO DEL SOL DE LA INDIA, TARJETA DE LA DENTAL PLANS, TARJETA DE LA FLORIDA AUTO INSURANCE IDENTIFICATION/

CARD A NOMBRE DE WARREN HENRY AUOTMOBILES INC.CALENDARIO DE BOLSILLO DE SANDALFOOT CONDOMINIUM, TARJETA DE PRESENTACION DE NAVARRO GROUP LTD., INC.. TARJETA DE PRESENTACION DE LA METRO-DADE POLICE DEPARTAMENT., TARJETA DE PRESENTACION DE JIM NAUGLE MAYORTARJETA DE AUTO CLUB SOUTH A NOMBRE DE GUILLERMO NOVO, ESTAMPILLA RELIGIOSA, TRES SLIPS DE COLOR AMARILLO DE FLORIDA VEHICLE/VESSEL REGISTRATION CERTIFICATE A NOMBRE DE GUILLERMO NOVO Y WARREN HENRY AUTOMOBILES INC., UNA FOTO DE DAMA, UNA MONEDA DE DOS CENTAVOS DE LA REPUBLICA DE CUBA.

*17.*UNA LIBRETA TELEFONICA DE COLOR NEGRO Y UNA PLUMA DE COLOR CAREY.

*18.*CINCO TARJETAS DE PRESENTACION DE ALY-MAR FURNITURE A NOMBRE DE GUILLERMO NOVO.

19. UN FRASCO DE COLOR OSCURO USADO CON AGUA DE COLONIA GRY FLANEL.

*20.*UN CAJA DE HILO DENTAL .

*21.*SIETE AMPOLLAS DE AGUA PARA LENTES DE CONTACTO.

*22.*DOS FRASCOS DE VISINA

*23.*UN PROTECTOR LABIAL DE COLOR AZUL MARCA CHAP.ET.

*24.*FRASCO USADO DE RENU REWETTINH DROPS MARCA BAUSCH & LOMB.

*25.*UN POTE DE TALCO DE NIÑO MARCA JOHNSONS BABY.

*26.*UN FRASCO DE CREMA TERAPEUTICA MARCA KERI

*27.*UN FRASCO PEQUEÑO DE SHAMPU JOHNSON BABY.

*28.*UN POTE DE SPRAY PARA EL CABELLO FRIZZ-EASE COLOR GRIS.

*29.*CALCULADORA DE BOLSILLO MARCA CASIO COLOR CHOCOLATE

*30.*UNA PLUMA DE COLOR NEGRO MARCO UNI-BALL

*31.*UN PLUMA DE COLOR CREMA CON ROJO DE LA CORAL SUITES.

*32.*UNA PLUMA NEGRA DE COLOR GRIS, MARCA PAPER MATE

*33.*UN MARCADOR DE COLOR NEGRO, MARCA PENTEL

*34.*UN ESTUCHE DE COLOR MORADO DE POLVO DE CARA MARCA LOREAL.

*35.*DOS PASTILLAS SUDAFED 12 HOUR.

*36.*UN PASTILLA IMODIUM A-D

*37.*CUATRO TABLETAS DRAMAMINE -D

*38.*UN CURITA

*39.*UN ESTUCHE DE COLOR NEGRO CON UNA LIGA Y UN IMPERDIBLE.

*40.*UN CORTA UÑAS MARCA WALGREENS.

*41.*UNA PINZA DE CEJAS COLOR NEGRO.

*42.*UN ESTUCHE DE PLASTICO CON HILOS DE COLORES AGUJAS Y BOTONES.

*43.*UN ESPEJO .

*44.*UNA LIMA DE UNAS .

*45.*UNA TOALLITA ESTERILIZADA,

*46.*UN MALETIN DE VIAJE PEQUEÑO DE COLOR VERDE QUE CONTIENE

*47.*UN SACO DE VESTIR COLOR CREMA A CUADROS.

*48.*UNA CAMISA MANGA LARGA COLOR BLANCO, MARCA PERRY ELLIS

*49.*UNA CORBATA DDE COLORES VERDE AZUL Y ROJO MARCA BILL BLAS.

*50.*UN PANTALON DE VESTIR COLOR GRIS OSCURO MARCA STANLEY BLACKER.
*51.*UN PANTALON JEANS AZUL MARCA JORDING, TALLA 36.
*52.*UNA BERMUDAS DE COLOR AZUL MARCA GOUQUF
*53.*SUETER DE COLOR CHOCOLATE , MANGA CORTA MARCA BOBY JOHNS.
*54.*UN SUETER DE COLOR GRIS CON CUELLO CELESTE CON EL LOGO BAHAMAS.
*55.*SUETER AZUL A RAYAS VERDES Y ROJAS, MARCA IZOD
*56.*SUETER A RAYAS AZULES MARCA M.E.SPORT.
*57.*UN PAR DE MEDIAS COLOR AZUL
*58.*UN PAR DE MEDIAS COLOR AZUL CON DISEÑOS EN CHOCOLATE Y GRIS.
*59.*UN PAR DE MEDIAS BLANCAS.
*60.*UN PAR DE MEDIAS GRIS OSCURO.
*61.*UN GORRA DE COLORES NEGRO BLANCO Y VERDE CON EL LOGO ATLANTA 96
*62.*UN CEPILLO REDONDO DE CABELLO
*63.*UN PAR DE ZAPATOS CHOCOLATES MARCA ROCKPORT
*64.*UNA BOLSA DE PLASTICO BLANCO CON ROPA INTERIOR SUCIA UN PAR DE MEDIAS COLOR MARRON Y TRES CALZONCILLOS CELESTE GRIS Y ROJO.



116

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES

Panamá, 20 de noviembre de 2000.

PERTENENCIAS DE FRANCO RODRIGUEZ

1. UNA AGENDA DE COLOR VERDE, EN SU INETERIOR CONTIENE UNA AGENDA TELEFONICA DE COLOR AZUL Y UNA TARJETA DE PRESENTACIÓN DE CORAL SUITES HOTEL.
2. UNA CALCULADORA DE BOLSILLO MARCA CASSIO.
3. UN LIBRO DE STEPHEN COONTS THE RED HORSEMAN.
4. UN LIBRO DE COLOR BLANCO Y NEGRO EN INGLES AMERICA'S PRISIONER, QUE EN LA PAGINA 79 TIENE UNA TARJETA DE PRESENTACIÓN DE LA DICOVERY RENT A CAR.
5. UN ESTUCHE DE CUERO CHOCOLATE QUE EN SU INETRIOR CONTIENE UN PAR DE LENTES PARA EL SOL MARCA BORGCON TRES LENTES DE RESPUESTOS COLOR NEGRO.
6. UN FRSCO DE ESPUMA PARA AFEITAR MARCA GILLETTE.
7. UN TUBO DE LOCIÓN BRONCEADORA MARCA BANANA BOAT.
8. UN FRASCO DE BETUN LIQUIDO NEGRO MARCA KIWI.
9. UN FRASCO PEQUEÑO DE COLOR NEGRO TAPA BLANCA DE ACEITE PARA EL CABELLO, SINMARCA.
10. HOJAS DE AGENDA TELEFONICAS QUE SE ENCUENTRAN AMARRADAS CON UNA LIGA .
11. DOS HOJAS SUELTAS UNA CON APUNTES VARIOS Y OTRA CON UN CROQUIS.
12. UNA MAQUINA DE AFEITAR COLOR AZUL, MARCA PERSONA.
13. UNA CORREA DE COLOR NEGRO CON HEBILLA DORADA, MARCA RENOMA.
14. UN PAR DE CORDONES NEGRO.
15. MALETIN PEQUEÑO DE VIAJE COLOR NEGRO QUE EN SU INTERIOR CONTIENE.
16. UN SUETER BLANCO CON UN LOGO DE WACAMAYA VILLAGE.
17. UN CALZONCILLO DE COLOR ROJO Y ESTAMPADO MARCA PIERO BUTTI.
18. UN SUETER DE COLOR BLANCO CON UN LOGO DE COLORES ANRANJADO Y VERDE PARADAISE.
19. UN SUETER DE COLOR BLANCO CON UN LOGO TAMARIJN.
20. UN CALZONCILLO ESTAMPADO BOXER MARCA HONORS.
21. UN CALZONCILLO BOXER DE RAYAS AZULES CON CELESTE SIN MARCA.
22. UN BERMUDAS DE COLOR AZUL, MARCA PASPORT.
23. UNA CAMISA BLANCA MANGA CORTA, MARCA REGATA

117

24. UNA CAMISA MANGA CORTA DE COLOR ROJO VINO, MARCA IVES SAINT LAUREN.
25. UNA CAMISA MANGA CORTA DE COLOR GRIS MARCA IVES SAINT LAURENT.
26. UN SUETER COLOR VERDE MANGA CORTA CON EL LOGO JOHNNIE WALKER.
27. UN SOMBRERO DE COLOR CAQUI ,ARCA GOTCHA.
28. UN PAR DE MEDIAS COLOR VERDE .
29. UN PAR DE MEDIAS NUEVAS DE COLOR AZUL, MARCA COURREGES HOMME.
30. UN PAR DE MEDIAS COLOR ROJO.
31. UN PAR DE MEDIAS NUEVAS DE COLOR GRIS MARCA CORREGES HOMME
32. UN PAR DE MEDIAS AZULES MARCA CORREGES HOMME
33. UN PAR DE MEDIAS GRISES MARCA RED POINT.



REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES

PERTENENCIAS DE PEDRO REMON

1. UNA BILLETERA COLOR NEGRO CON CINCO FOTOS DE BOLSILLO Y UNA TAMAÑO CARNET.
2. TARJETA DE PRESENTACION DE LA INTERNATIONAL MALL
3. UNA TARJETA DE PRESENTACION DE WARREN HENRY AUTOMOBILES
4. DOS TARJETAS DE LA FLORIDA AUTOMOBILE INSURRANCE A NOMBRE DE REMON PEDRO
5. TARJETA DE GROUP DENTAL ID. CARD.
6. UNA TARJETA DE SOCIAL SECURITY A NOMBRE DE PERO CRISPIN REMON .
7. TARJETA DE PRESENTACION DE SERVICIOS ESPECIALES TRANSFER-TOURS & DRIVER.
8. TARJETA DE MEMBRESEIA DE CUSTOMER SERVICE CENTER NUMBER A NOMBRE DE PEDRO C. REMON.
9. TATJETA DE LA DOLPHIN GARAJE
10. DOS TARJETAS DE MEMBRESIA DE LA UNITED HEALTH CARE A NOMBRE DE REMON PEDRO C. REMON DIANA Y REMON PETER
11. TARJETA DE MEMBRESIA DE BLOCKBUSTER A NOMBRE DE REMON PEDRO.
12. TARJETA DE MEMBRESÍA DE SAM'S CLUB A NOMBRE DE PEDRO C. REMON.
13. TARJETA DE MEMBRESÍA DE PRICE COSTCO A NOMBRE DE PEDRO REMON.
14. TARJETA DE BURDINES PREMIER A NOMBRE DE PEDRO REMON # 1928 3720 2 1.
15. TARJETA MASTER CARD A ADVANTAGE 5466 1601 5588 A NOMBRE DE PEDRO REMON.
16. TARJETA VISA DE LA TROPICAL FEDERAL CREDIT UNION 4468 7300 1791 A NOMBRE DE PEDRO REMON.
17. UNA LICENCIA DE CONDUCIR DEL ESTADO DE LA FLORIDA A NOMBRE DE REDRO C. REMON
18. UN SLIP DE LA FLORIDA VEHICLE/ VESSEL REGISTRATION CERTIFICATE A NOMBRE DE PEDRO C. REMON.
19. UN FRASCO USADO DE PERFUME ETERNITY.
20. QUINCE TABLETAS DE MOTRIN.
21. UN FRASCO DE SODIUM CHLORIDE MARCA OCEAN.
22. UIN FRASCO DE PASTILLAS (8) PREVACID.
23. UN FRASCO DE PASTILLAS (6) IBUPROFEN.
24. UN FRASCO DE PASTILLAS (13) PENICILINA.
25. UN FRASCO DE PASTILLAS (21) CLIDINIUM.
26. UN FRASCO DE PASTILLAS (7) MOTRIN.

27.UN FRASCO DE DESCONGESTIONANTE NASAL OTRIVIN.
28.DOS FRASCOS PEQUEÑOS DE SHAMPOO JUNIPER.
29.DOS FRASCOS PEQUEÑOS DE ACONDICIONADOR JUNIPER
30.DOS FRASCOS PEQUEÑOS DE LOCION PARA EL CUERPO JUNIPER BREEZE.
31. UN FRASCO DE GEL PARA AFEITARSE MARCA GILLETTE.
32.UN FRASCO DE SPRAY PARA EL CABELLO MARCA FINESSE.
33.UN FRASCO DE TALCO PARA LOS PIES MARCA DR. SCHOLL'S.
34.UN FRASCO DE SHAMPOO VO5.
35.UN FRASCO DE ACONDICIONADOR MARCA VO5.
36.UN ESPEJO ROTO.
37.UNA MAQUINA MANUAL DE AFEITARSE CON SEIS REPUESTOS MARCA GILLETTE.
38.UNA PEINILLA AZUL.
39.UN CEPILLO CUADRADO DE CABELLO.
40.UNA PEINILLA REDONDA DE COLOR VERDE.
41.UN CEPILLO REDONDO DE CABELLO
42.UNA CORREA DE CUERO COLOR CHOCOLATE MARCA BOSCA.
43.UNA PLUMA DE COLOR AZUL CON DORADO, MARCA TEAMWORK.
44.UN SECADOR DE PELO COLOR BLANCO MARCA CONAIR.
45.UN PAR DE MEDIAS NUEVAS BLANCAS CON AZUL CON EL LOGO PANAMA.
46.UN PAR DE BOTAS DE CUERO, NUEVAS, COLOR AMARILLO MARCA TRACTOR.
47.UN PERCHERO DE VIAJE COLOR VERDE MARCA AMERICAN FLYER QUE EN SU INETRIOR CONTIENE LO SIGUIENTE :
48.UNA CAMISA BLANCA MANGA LARGA MARCA GEOFFREY BEENE.
49.UN SACO DE VESTIR , GRIS A CUADROS AZULES MARCA EVAN-PICONE .
50.UN PANTALON KAQUI MARCA LEVIS.
51.UNA CAMISA MANGA CORTA A CUADRO CHOCOLATE, MARCA NAUTICA.
52.UN PANTALON DE COLOR CREMA MARCA SAVANE.
53.UNA CAMISA A CUADROS CHOCOLATE CON ROJO MARCA NAUTICA.
54.UN PANTALON DE KAQUI , MARCA SLATES.
55.UN SUETER GRIS CON AZUL MARCA NAUTICA .
56.UN SUETER GRIS REEBOK.
57.UN PANTALON CORTO DE COLOR NEGRO MARCA BODYGLOVE
58.UN CALZONCILLO BLACO MARCA HANES.
59.UN CALZONCILLO NEGRO SIN MARCA.
60.CUATRO PARES DE MEDIAS NEGRAS.
61.UN CALZONCILLO DE COLOR AZUL SIN MARCA.

120

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL

Panamá, 19 de noviembre de 2,000.

INVENTARIO DE PERTENENCIAS DEL SEÑOR

MANUEL DÍAZ, ó GASPAR JIMÉNEZ

1. un meltín, color negro.
2. Un estuche celeste con inscripciones, cortesía del Hospital Santa Fe, con putiles de aseo personal.
3. Un estuche color negro con útiles de aseo personal, y medicamentos. Trae consigo una máquina de afeitar marca Sears eléctrica y un secador de cabello marca Stowaway.
4. Un par de zapatos color negro, marca Eccocomfort.
5. Un par de chancletas color negro con azul, marca Ruber.
6. Una jabonera color gris con su jabón.
7. Un fijador de cabello marca The Dry book, color negro.
8. Un estuche color celeste de almacenar medicamentos.
9. Un envase plástico con liquido llamado My Lanta.
10. Cuatro camisas de diferentes colores, marca Ralph Lauren.
11. Un pantalón azul marca Dockeps.
12. Un pantalón Levis, color negro.
13. Un sueter gris marca Polo Jean.
14. Un sueter azul, marca Azul.
15. Un estuche color negro con instrumentos de manicure.
16. Una toalla color naranja.
17. Seis calzoncillos blancos.
18. Ocho pares de calcetines de diferentes colores.
19. Un sobre, color amarillo, que tiene en su interior un cartucho del Supermercado El Rey, que contiene medicamentos en pastillas (Lonoxin, al prozalon).
20. Un pedazo de papel con la inscripción Petter Cozzens US consur 207-7000.
21. Un papel con la receta del medicameneto Lonoxin.
22. Seis hojas blancas con el escrito Embussy The United State of América.
23. Tres hojas blancas con la inscripción Asun Mary Panamerican Criminal Justice System.
24. Un papel cilicen servicio.

121

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 20 de noviembre de 2000.

Inspector III
JESUS ESCALA V.
Jefe del departamento de
Investigaciones Criminales
Su despacho.-

Señor Inspector:

Me dirijo a usted con el respeto acostumbrado, a fin de hacer de su conocimiento que el día de hoy, siendo las 15:00 Hrs, la D.I.I.P. de la Policía Nacional remitió como evidencia en el expediente D.I.C. 32-00, una sustancia color crema que se presume es un explosivo y por razones de seguridad se determinó que la Unidad Forense de explosivos de la Policía Técnica Judicial, realizara el tramite de custodia y solicitud de los peritajes correspondientes, para después remitirnos los resultados de los mismos.

El Inspector IGNACIO TAYLOR 10857, recibió la sustancia.

ATENTAMENTE

Inspector I OSVALDO ATENCIO SALDAÑA
Investigador 11609

122

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL

SECCION DE EXPLOSIVO

Panamá, 20 de noviembre de 2000
Oficio No.304-00.

Inspector
JESUS ESCALA
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales.
E. S. D.

Inspector Escala:

Por este medio acudo a su despacho, con la finalidad de remitirle trece (17) vistas fotográficas del allanamiento efectuado el día 17 de noviembre en el Apartahotel Coral Suites y de la incautación de material explosivo, en el sector de los Pino de Tocumén el día 19 de noviembre del presente año (19-11-2000), las misma guardan relación con las investigaciones que adelanta su despacho.

Sin otro particular.

Atentamente,

Insp. IGNACIO TAYLOR
Jefe de la Sección de Explosivos.

POLICIA TECNICA JUDICIAL
SECCION
EXPLOSIVO FORENSE
DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

RECIBIDO
Fecha 20/11/00 Hora 5:25 PM.
DEPARTAMENTO DE
INVESTIGACIONES CRIMINALES

123

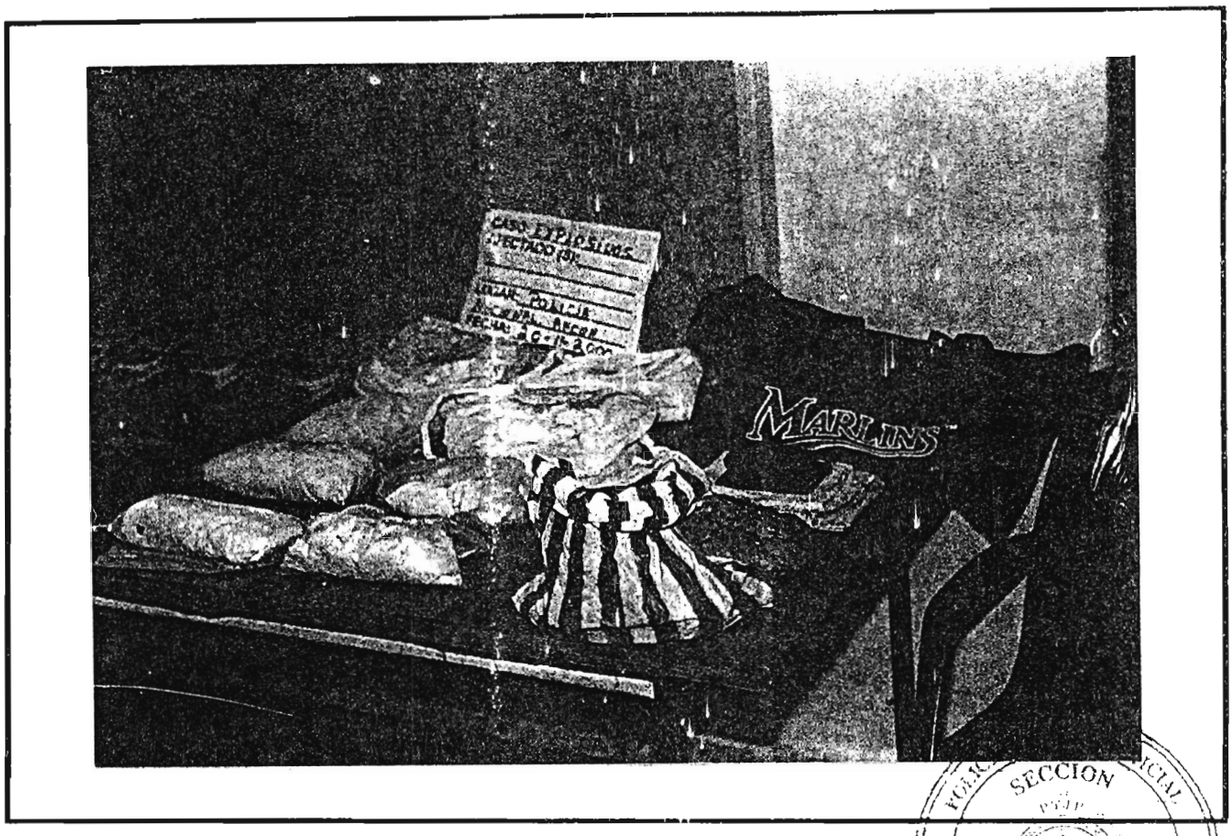
REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PUBLICO
POLICÍA TÉCNICA JUDICIAL

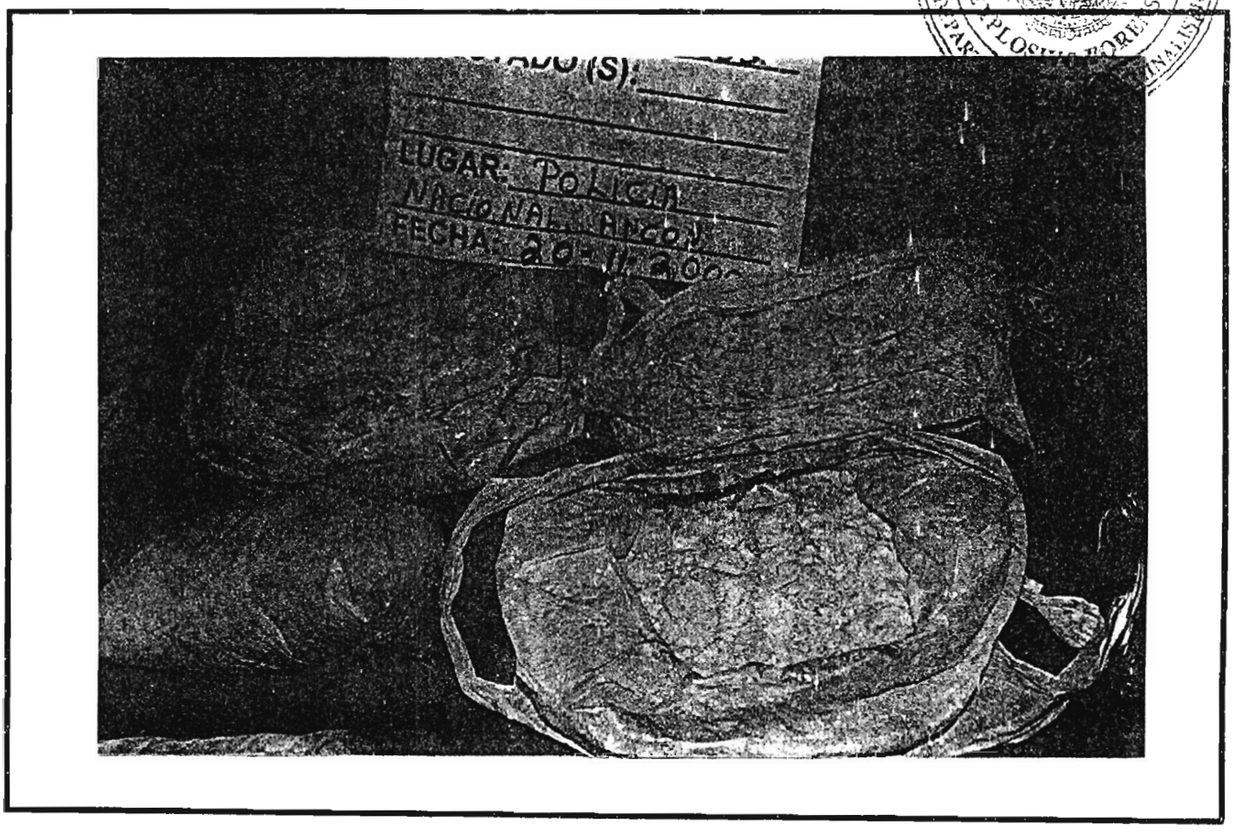
SECCIÓN DE EXPLOSIVOS



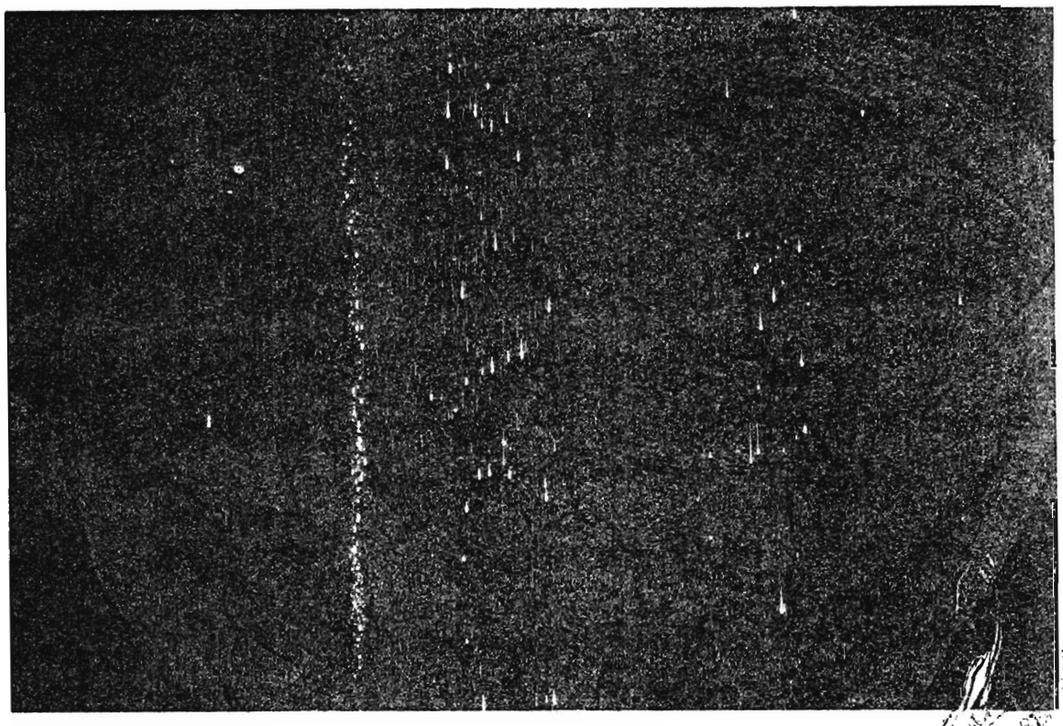
CASO: INCAUTACIÒN DE EXPLOSIVOS
FECHA: DOMINGO 19 DE NOVIEMBRE DE 2000
LUGAR: SECTOR LOS PINOS, MAÑANITAS DE TOCUMEN.

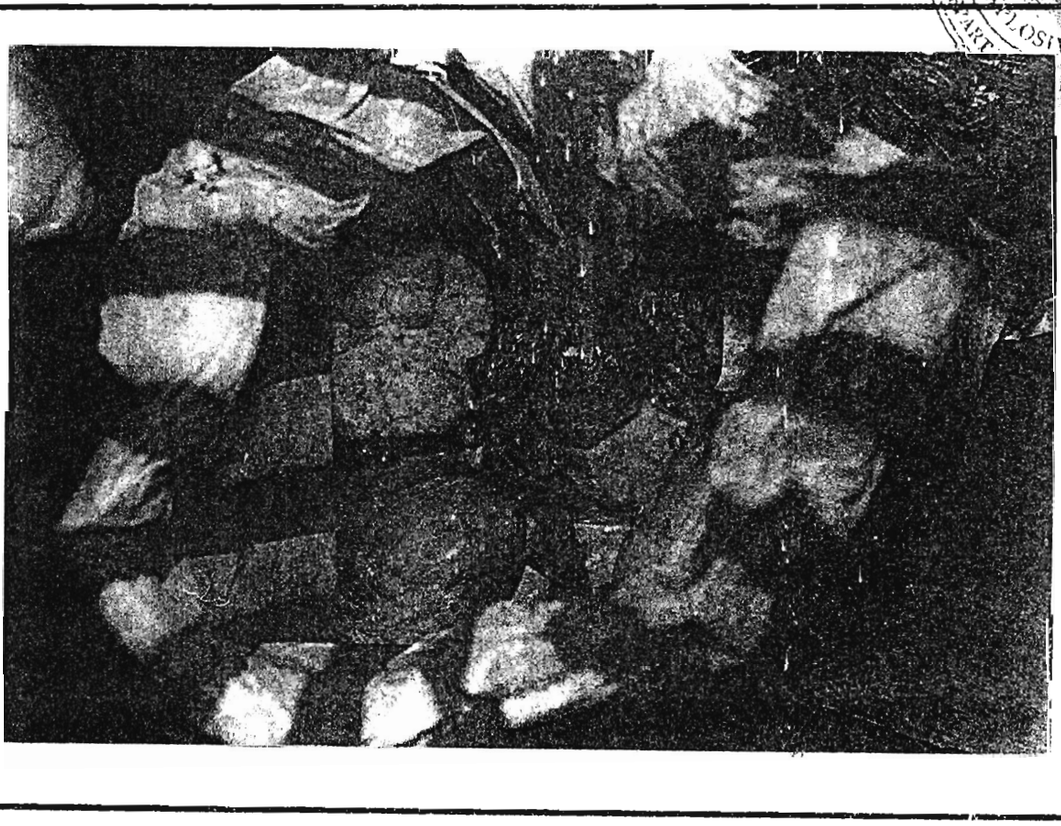
SECCIÓN DE EXPLOSIVOS





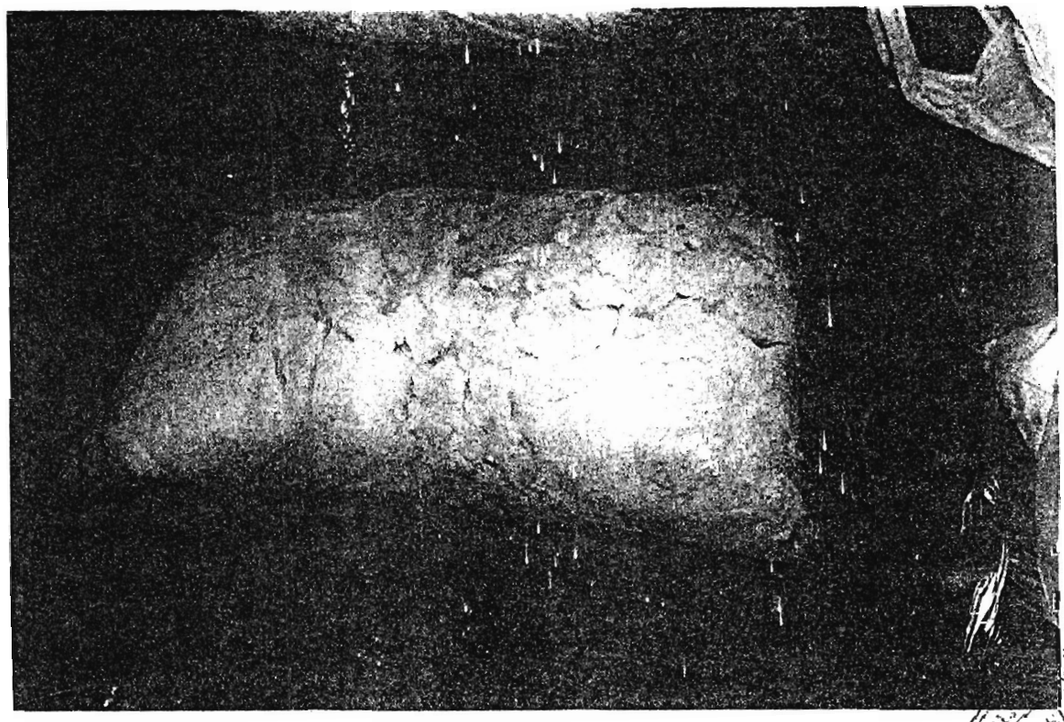
SECCIÓN DE EXPLOSIVOS

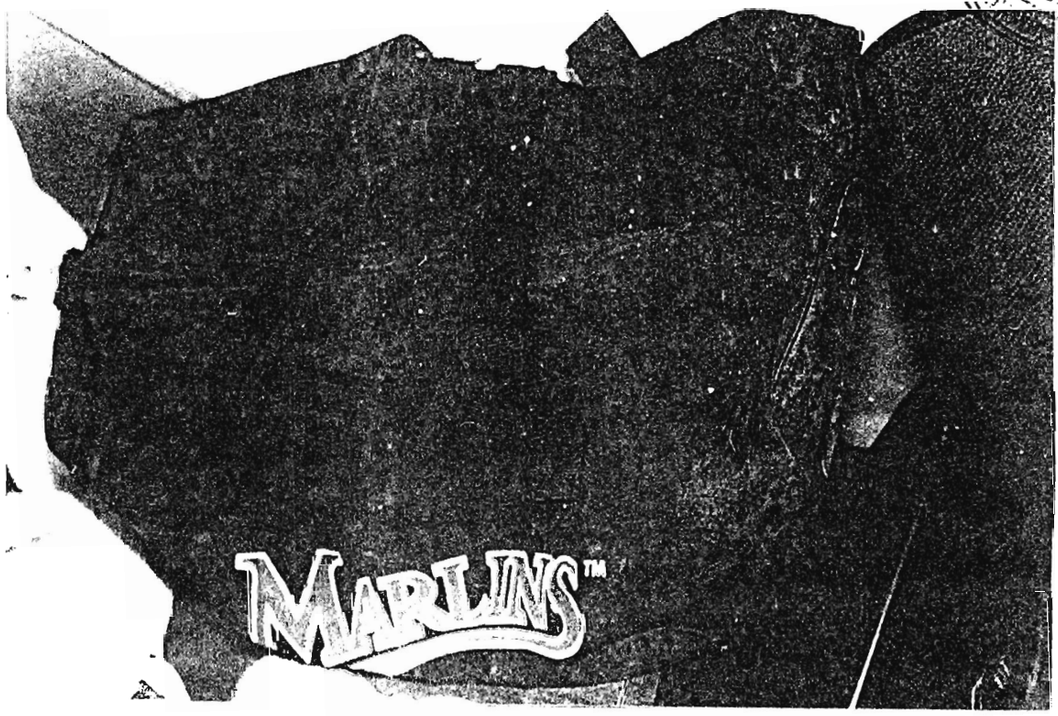




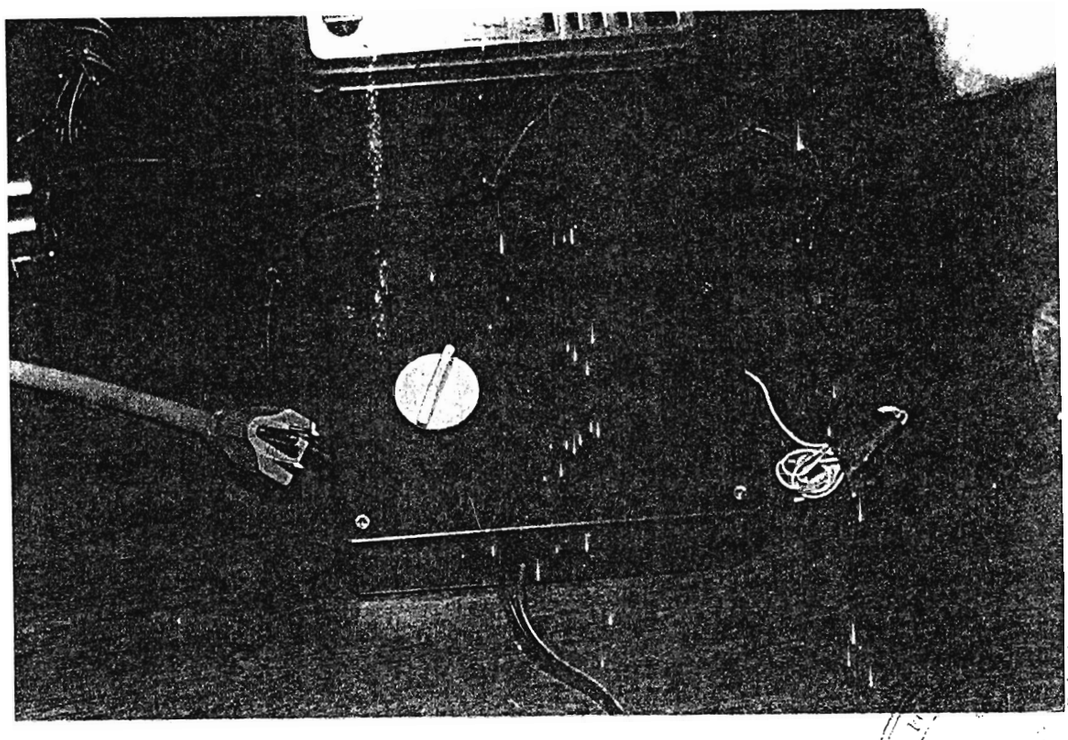
126

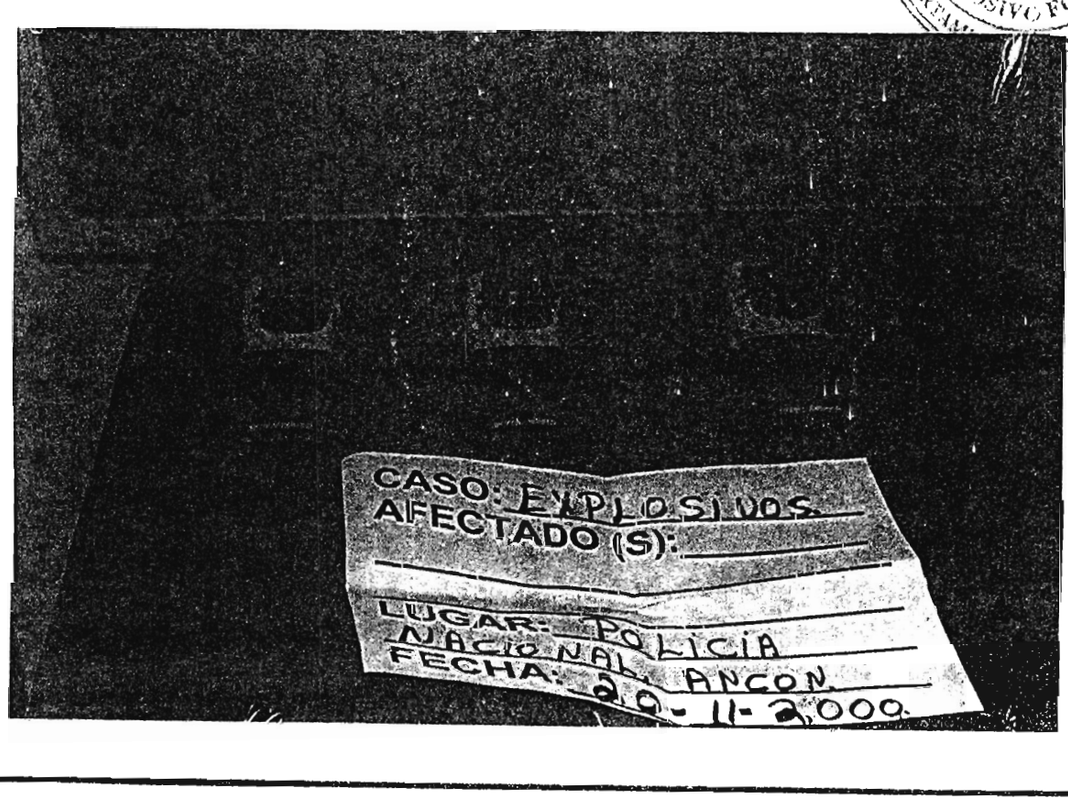
SECCIÓN DE EXPLOSIVOS



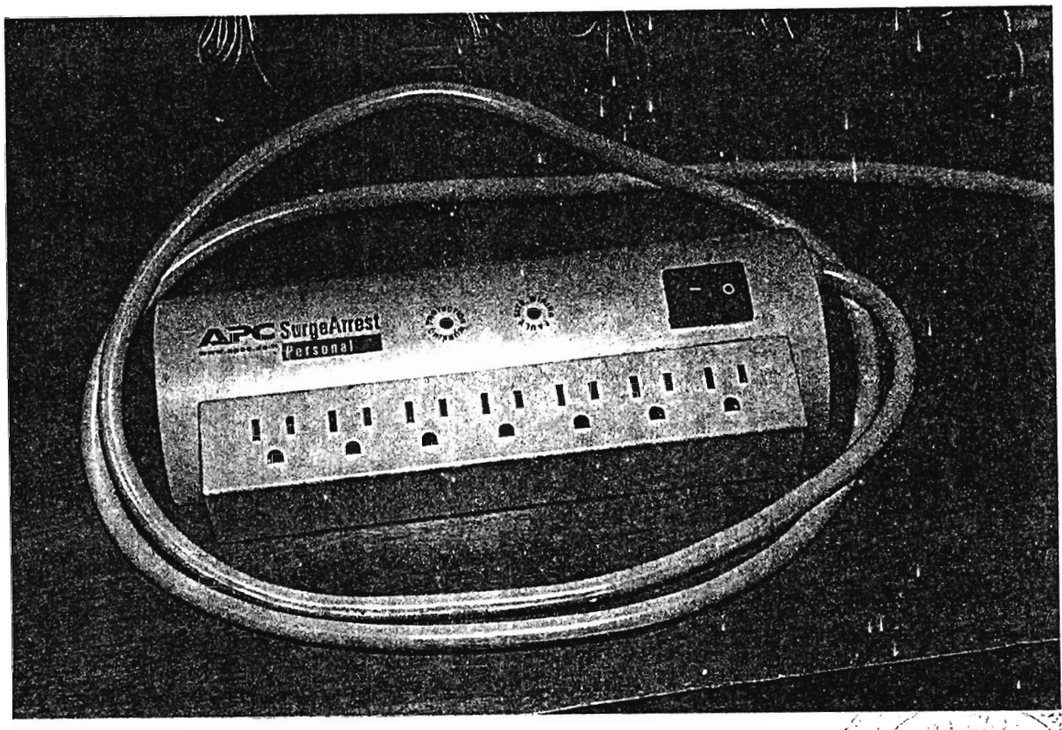


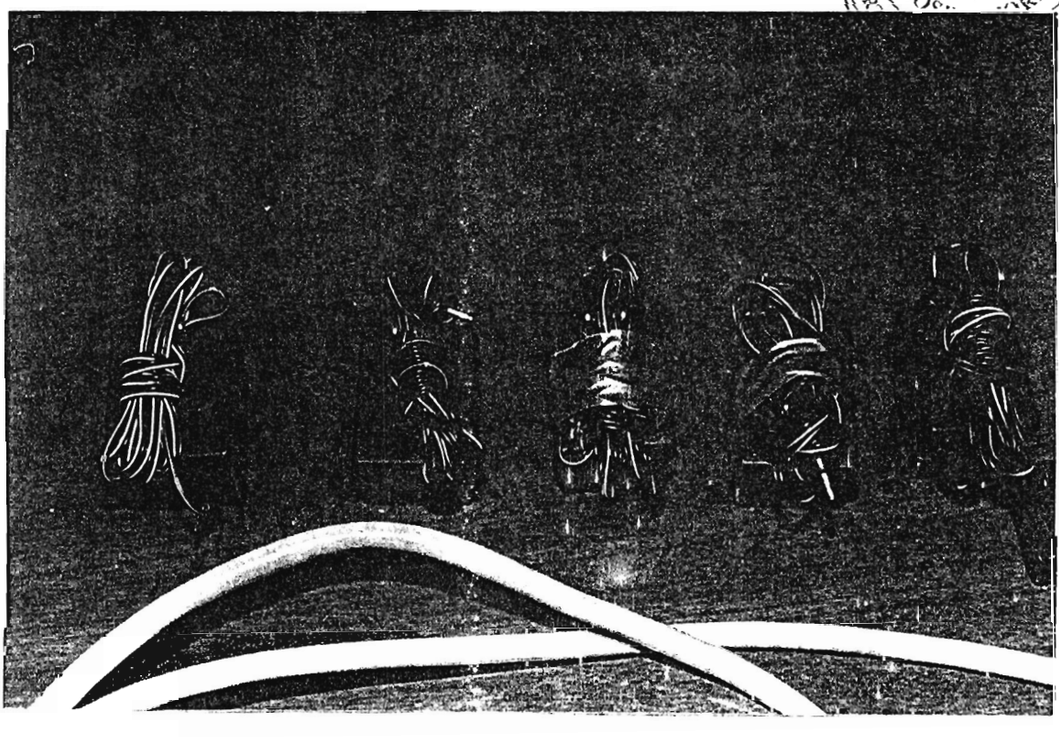
SECCIÓN DE EXPLOSIVOS



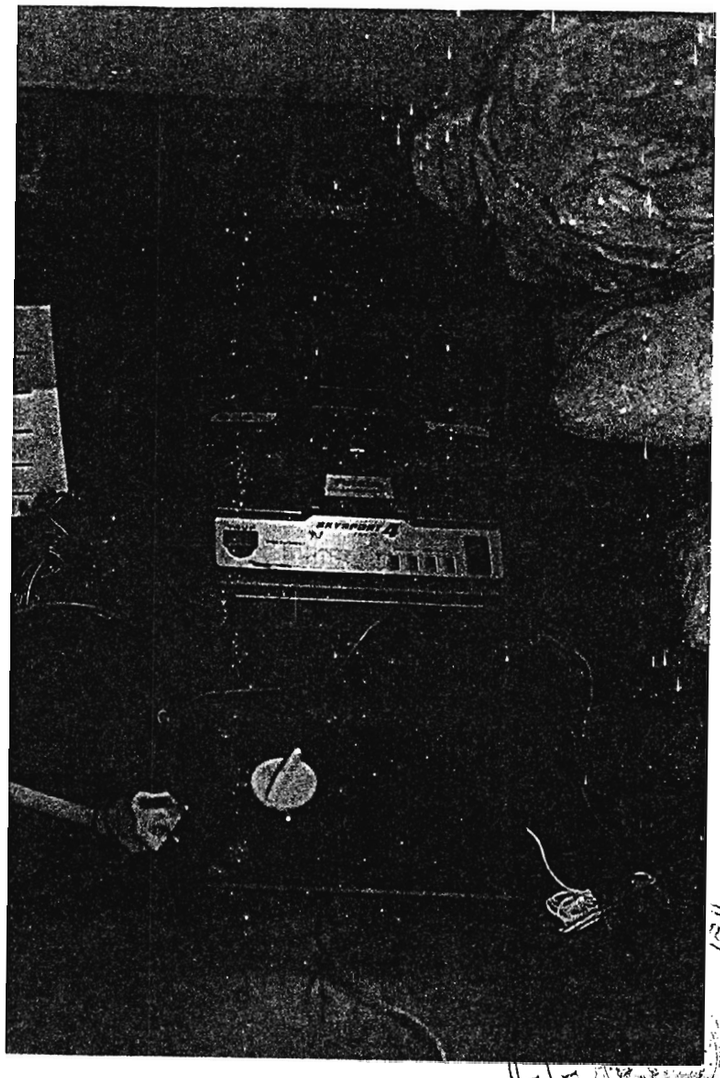


SECCIÓN DE EXPLOSIVOS



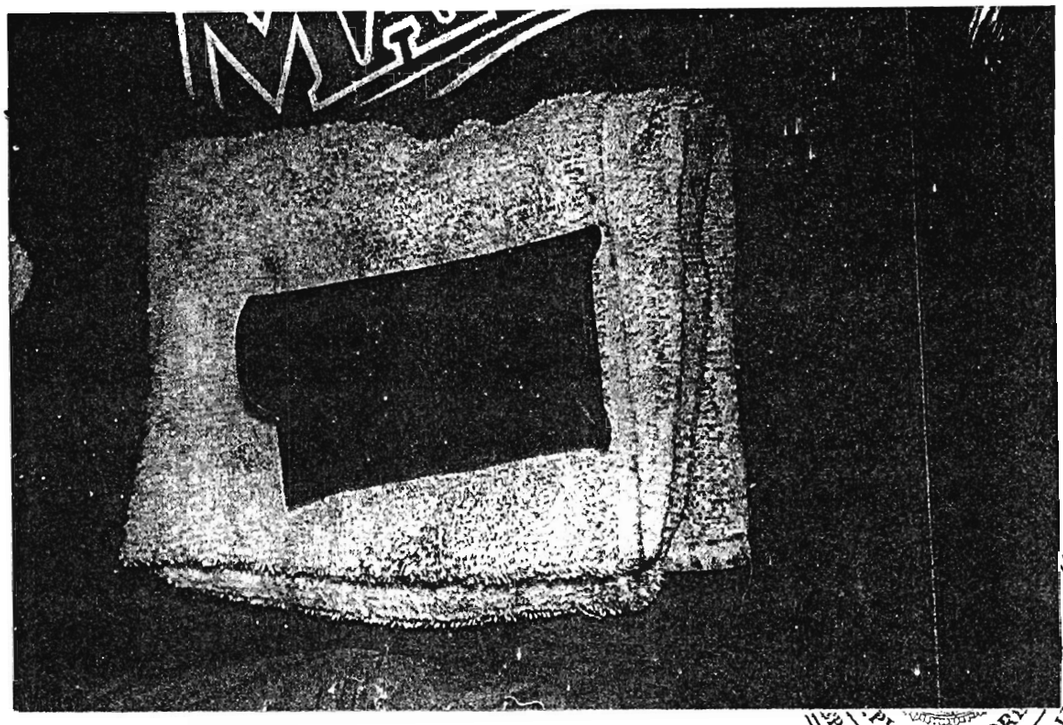


SECCIÓN DE EXPLOSIVOS.



EXPLOSIVO FORENSE
DEPARTAMENTO DE CRIMINALÍSTICA

SECCIÓN DE EXPLOSIVOS

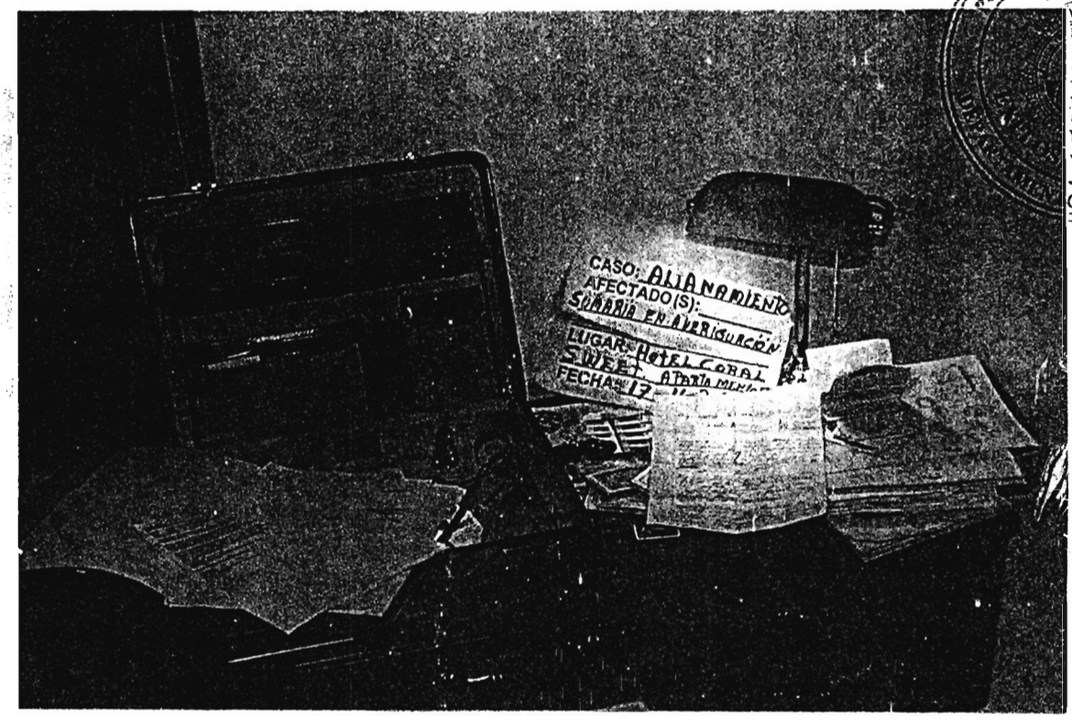


PLOSIVO FORE
EPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

131

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PUBLICO
POLICÍA TÉCNICA JUDICIAL

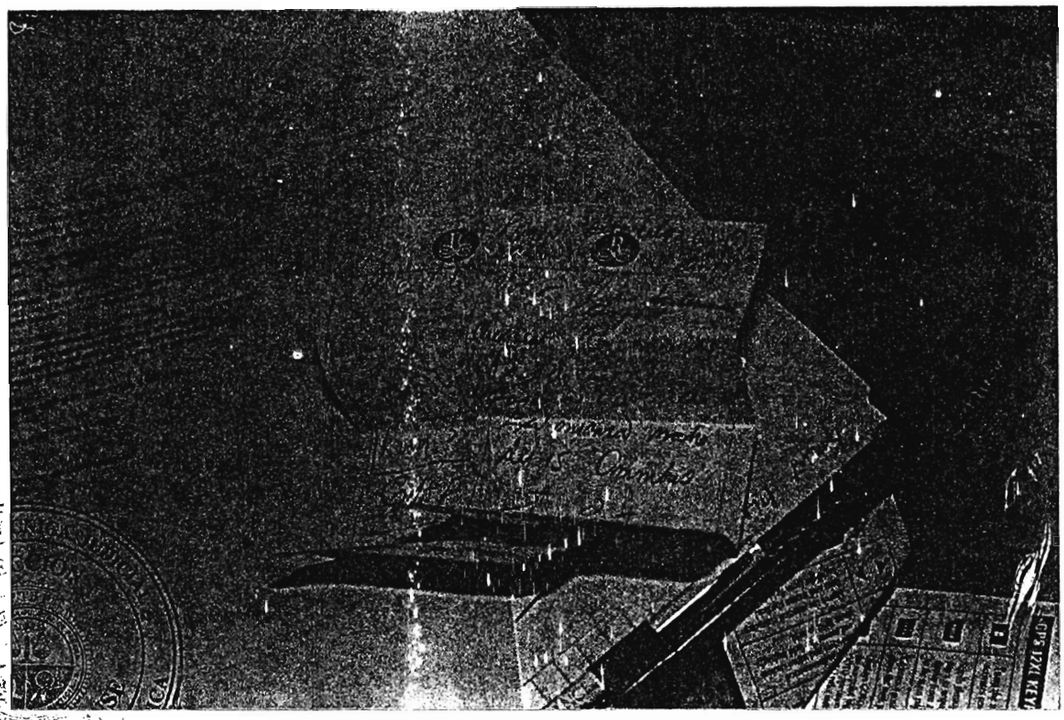
SECCIÓN DE EXPLOSIVOS

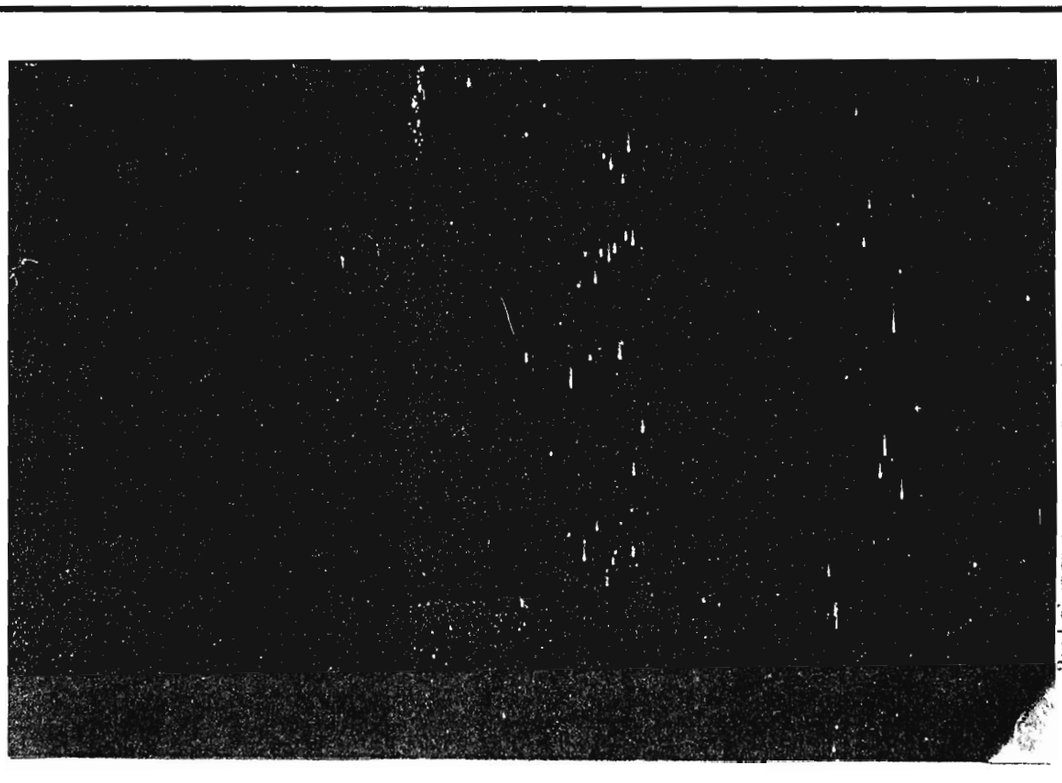


POLICIA TECNICA JUDICIAL
SECCION
VO FORENSE
O DE CRIMINALISTICA

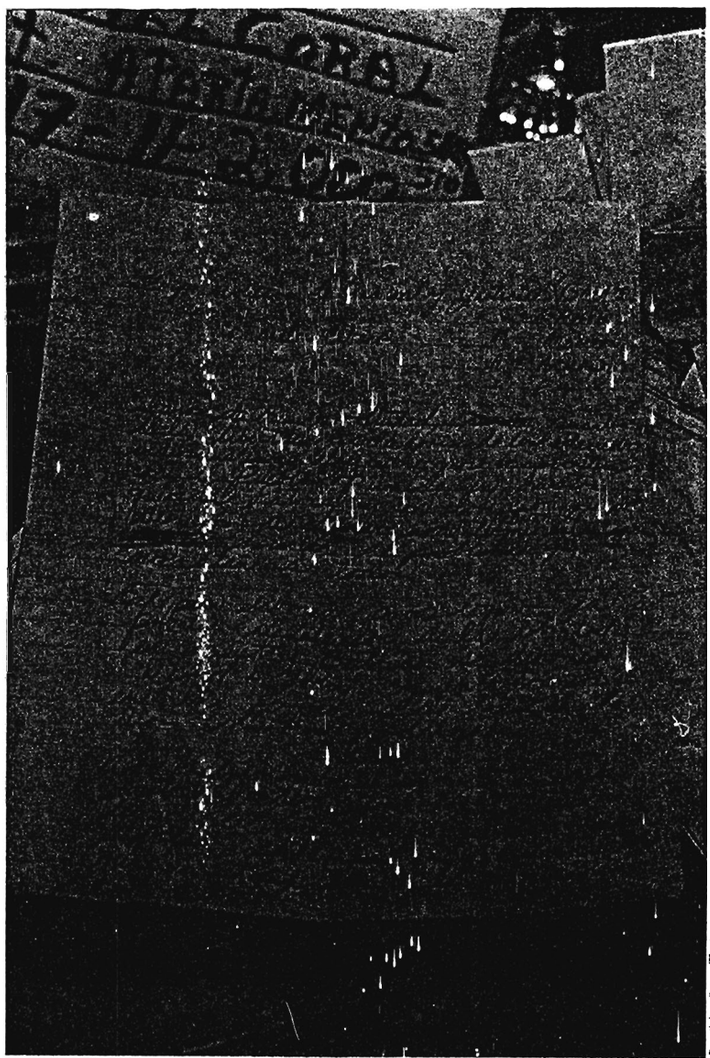
CASO: ALLANAMIENTO
FECHA: VIERNES 17 DE NOVIEMBRE DE 2000.
LUGAR: APARTAHOTEL, SIUTES CORAL

SECCIÓN DE EXPLOSIVOS





SECCIÓN DE EXPLOSIVOS.



...CA JUDICIAL
...ION
EXPLOSIVO FORENSE
DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

134

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCIÓN DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL

Panamá, 20 de noviembre de 2000.
Nota DIIPDIR S/N/2000.

Licenciado
Emilio De León
Director de la Policía Técnica Judicial
Ministerio Público
E. S .D.

Licenciado De León:

Me dirijo a su digno despacho, para remitir a usted, al ciudadano **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON**, cédula E-8-56135, de nacionalidad cubana, residente en este país; propietario de la Empresa Botes Acuarios, lugar donde labora JOSE MANUEL HURTADO, con cédula 5-162-453; ya que a este local llegaron los señores **Franco Rodríguez o Luis Posada Carriles, Pedro Remon, Guillermo Novo, Manuel Díaz o Gaspar Jiménez**, quienes se encontraban bajo custodia en la Dirección de Información e investigación Policial de la Policía Nacional.

Estos últimos sujetos aprehendidos por la Policía Técnica Judicial, el día 17 de Noviembre del año en curso, mediante diligencia de allanamiento en Aparthotel Coral Suites y evidencias bajo custodia, por ser señalado en rueda de prensa en la X Cumbre de Presidentes Iberoamericanas por el Señor Presidente de Cuba, Fidel Castro, como las personas que iban a realizar un atentado terrorista contra su vida. adjunto envío, Inventario de pertenencias , Acta de Allanamiento, Informe de retención del Sr. Matamoros.

Sin otro particular por el momento, queda de usted,

Atentamente

LUIS A. GONZALEZ CONTE
Director de Información e Investigación Policial
Policía Nacional

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. DIRECCION

135

REPÚBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
SUB-DIIP DEL AREA "A" JUAN DÍAZ Y AREA "B" PEDREGAL
ZONA DE POLICIA METRO ESTE

Panamá, 18 de noviembre de 2000

PARA : Comisionado LUIS GONZALEZ CONTE
Director de la Dirección de Información
E Investigación Policial

VIA : Mayor LUIS BENITEZ
Oficial de Investigación de la Dirección
de Información e Investigación Policia

ASUNTO : Informe de Novedad

Señor Comisionado:

Siendo las 07:30 horas, fue conducido a esta Instalaciones del SUB-DIIP, por el Agte. 21500, A. OLIVARES y mi persona, el ciudadano **CESAR ANDRÉS MATAMOROS CHACÓN,** de Nacionalidad Cubana, con C.I.P. 8-56-135, fecha de nacimiento 4-2-1937, de 63 años de edad, residente en el Corregimiento de Pedregal, Villa Cecilia, apto. N°3, teléfono residencial 266-8797, dicho ciudadano guarda vinculación con ciudadanos del Exilio Cubano, según las autoridades de la República de Cuba, el cual intentaban atentar contra la vida del Presidente **FIDEL CASTRO**

Al efectuarle el registro de cacheo , mantenía un permiso de arma N° 41287,con dos armas de fuego registradas , una pistola automática calibre 22, marca BERSA , de fabricación Argentina, serie 77106, y un revolver calibre 38, marca ROSSI, serie D-960060, el mismo conducía el vehículo Nissan Sentra de color verde, registro único 124885, e iba acompañado del Sr. JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEN, con C.I.P 5-6-2453, fecha de nacimiento 11-4-1967, de 33 años de edad, residente en Pedregal, calle primera, entrando por la cantina Manolín, teléfono 290-2644.

Estas personas fueron retenidas al salir del Local Comercial " BOTE ACUARIO", ubicado en la Vía Tocumen, frente al Local Comercial Materiales Coches, posteriormente fueron conducidos al Departamento de Investigaciones del D.I.I.P de Ancón.

Continua

136

Continuación...

Luego se coordino una Diligencia de Allanamiento con la Corregidora de turno en Río Abajo Lic. AURA DE LOUR y personal de este SUB-DIIP, al mando del TTE. 6258 CORDERO, en la residencia del Sr. MATAMOROS.

Al llegar a dicha residencia , a las 09:45 horas, fuimos atendidos por la Sra. TERESA ESTELA BARRIOS MATAMOROS, de nacionalidad CUBANA, fecha de nacimiento 15-6-1968, de 62 años de edad, donde se le informo el motivo de nuestra presencia.

Al iniciar el registro en el Inmueble, el Cabo. 15580 M. ORTÍZ encontró en la recamara, en un gabetero dentro de un cartucho plástico, una Pistola automática calibre 22, marca BERSA , de fabricación Argentina, serie 77106 , dos cajas de municiones calibre 22, una de las cajas mantiene cincuenta municiones y la otra treinta y seis municiones, dos proveedores, uno de ellos tenía ocho municiones y el otro se encontraba vacío, un revolver calibre 38, marca ROSSI, serie D-960060, con ocho municiones, dicha Diligencia de Allanamiento, finalizo a las 10.15 horas.

Posteriormente a las 10:20 horas, nos trasladamos al Local Comercial Botes "ACUARIO" a realizar una Diligencia de Allanamiento, donde fuimos atendidos por el **Sr. RAÚL CUETO DUTARI**, con C.I.P 8-333-270, fecha de nacimiento 7-12-64, de 35 años de edad, con residencia en Arraijan Barriada 2000, calle Nueva Jerusalén, casa N° 2Z-2, teléfono residencial 256-1031.

En el lugar se encontraban las siguientes personas: **RUBEN CUETO DUTARI**, con C.I.P 8-381-178, de 34 años de edad, residente Arraijan Bda. 2000, casa N° 2Z-2, Teléfono 256-1031, **LUIS ALBERTO RIQUELME RAMOS,** con C.I.P 6-32-745, de 55 años de edad, residente en Arraiján Barriada Río Indio, calle principal, casa N° 23, teléfono 251-8760 y **JAVIER EMILIANO RIQUELME CEDEÑO**, con C.I.P 8-420-369, de 28 años de edad, residente en el mismo lugar.

Dicha Diligencia de Allanamiento finalizó a las 10:35 horas y no se encontró nada ilícito.

Es todo en cuanto le informo para lo que estime conveniente,

Atentamente,

CABO. 1° 11333 A. AVILA
DE FACCIÓN EN LA SUB-DIIP
DEL AREA "A" JUAN DÍAZ Y AREA "B" PEDREGAL

MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL
D.I.I.P.
AREA "A" JUAN DIAZ Y PEDREGAL
POLICIA NACIONAL

137

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCIÓN DE INFORMACIÓN E INVESTIGACIÓN POLICIAL

Panamá, 18 de Noviembre de 2000

Licenciado
Emilio De León
Director de la Policía Técnica Judicial

Licenciado De León:

Por medio de la presente, tengo a bien remitirle las pertenencias que continuación detallo, propiedad del ciudadano **CESAR A. MATAMOROS**, cédula E-8-56135.

* Un Pasaporte de los Estados Unidos número Z 7275740 a nombre de **CESAR ANDRES MATAMOROS.**
- Un Permiso para portar armas número 41287, a nombre de **CESAR ANDRES MATAMOROS.**
- Una pistola marca Bersa, modelo 224, calibre 22 LR con un proveedor y ocho municiones.
- Un proveedor de 22 LR, vacío.
- Dos cajas de municiones calibre 22 LR, llenas (total 100 municiones).
- Un revólver marca Rossi, calibre 38, con ocho municiones.
- Un recibo de materiales MATECO número 33606.
-

Sin más que agregar, queda de usted,

Atentamente

ENTREGA **RECIBE**

138

REPUBLICA DE PANAMA
DISTRITO DE PANAMA

MUNICIPIO DE PANAMA
CORREGIDURIA DE RIO ABAJO

Tuno
calle 1 Villa Cecilia
Pedregal

ORDEN DE ALLANAMIENTO
CORREGIDURÍA DE RÍO ABAJO

Panamá, de del 2000

Vistas y considerada la solicitud efectuada por la Policía Nacional a fin de realizar diligencia de allanamiento en Casa No 1, Villa Cecilia, toda vez que en dicho lugar se presume la existencia de personas requeridas por las autoridades competentes y/ o artículos de dudosa procedencia, es por lo que el suscrito corregidor de Policía del Corregimiento de Pedregal En uso de sus facultades legales y con fundamento en el Derecho No. 5 de enero de 1934; dispone: ordenar la práctica de diligencia de allanamiento en : calle 1era de Villa Cecilia (Pedregal

a efectos de contesta o no la existencia de los hechos ilegales presumidos.

Cúmplase,

La Corregidora

Secretaria judicial

DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO

Turno

En la Ciudad de Panamá, siendo las 9.48 P.M. del día de hoy 18/11/2000 el Corregidor Rio Abajo Turno, asistido por el Secretario en funciones de agente especial, y conjuntamente con miembros de la Fuerza Pública y de la Policía Técnica Judicial; en acatamiento a lo dispuesto en el Decreto No.5 del 3 de enero de 1934 en concordancia con el artículo 2185 del Código Judicial; dispone realizar diligencia de allanamiento.

Casa No 1-23 Villa cecilia corregimiento de Pedregal, propiedad de Cesar matamoros teresa matamoros ced E-8-56134, dobelyada en el Tel 266-43(
al llegar al lugar antes mencionado se encontraba la señora Teresa matamoros la misma abrio la puerta voluntariamente dijo que era esposa del señor Cesar matamoros se encontro en el cajón del estante. 1 pistola color negro 22 marca Beretta serie 77(
con 2 proveedores con 8 municiones 1 Proveedor vacio 1 caja con 50 municiones vivas y otra con 36 municiones vivas 4 municiones calibre 38 1 Recibo de las municiones a nombre de Matos S.A 1 Revolver 38 color negro con cacha chocolate marca ROSSI serie D-960060 con 4 municiones sin detonar dentro del estante debajo de una sabana encontrados ambas por Cabo 2do 15580 Magdaleno Ortiz de Servicio del Sub Dep de juan Diaz

No siendo otro el objeto de la presente diligencia firman para constancia los que han intervenido en la misma siendo las 10.45 P.M.

Teresa Matamoros E 8 56134

Cabo 2do 15580 M. Ortiz

Sgto 1ro 21624 E. Rangel

Alicia Gil
Secretaria Judicial

Corregidor

140

REPUBLICA DE PANAMA
DISTRITO DE PANAMA

MUNICIPIO DE PANAMA
CORREGIDURIA DE RIO ABAJO

ORDEN DE ALLANAMIENTO
CORREGIDURÍA DE RÍO ABAJO

Panamá, 18 de Nov. del 2000

Vistas y considerada la solicitud efectuada por la Policía Nacional a fin de realizar diligencia de allanamiento en Casa No-123 Villa Cecilia, toda vez que en dicho lugar se presume la existencia de personas requeridas por las autoridades competentes y/ o artículos de dudosa procedencia, es por lo que el suscrito corregidor de Policía del Corregimiento de REDREGAL
En uso de sus facultades legales y con fundamento en el Derecho No. 5 de enero de 1934; dispone: ordenar la práctica de diligencia de allanamiento en :
Casa No-123, Villa Cecilia Corregimiento De Pedregal

a efectos de contesta o no la existencia de los hechos ilegales presumidos.

Cúmplase,

Licda. AURA DE LORA J.
La Corregidora

ALICIA ALVAREZ V.
Secretaria judicial

141

DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO

En la Ciudad de Panamá, siendo las 9.48 a.m. del día de hoy 18/11/2000 el Corregidor Río Abajo Turno, asistido por el Secretario en funciones de agente especial, y conjuntamente con miembros de la Fuerza Pública y de la Policía Técnica Judicial; en acatamiento a lo dispuesto en el Decreto No.5 del 3 de enero de 1934 en concordancia con el artículo 2185 del Código Judicial; dispone realizar diligencia de allanamiento.

CASA No-123 VILLA CECILIA CORREGIMIENTO DE PEDREGAL, PROPIEDAD DE CESAR MATAMOROS Y TERESA DE MATAMOROS, PORTADORA DE LA CEDULA DE IDENTIDAD PERSONAL No-E-8-56134, localidos EN EL TELEF 2 66-4363. AL LLEGAR AL LUGAR ANTES MENCIONADO, SE ENCONTRABA LA SEÑORA TERESA MATAMOROS, LA MISMA ABRIO LA PUERTA VOLUNTARIAMENTE, DIJO QUE ERA LA ESPOSA DEL SEÑOR CESAR MATAMOROS.

SE ENCONTRO EN EL 1er CAJON DEL ESTANTE 1 PISTOLA COLOR NEGRE 22 MARCA BERSA SERIE 77106 , CON 2 PROVEDORES 1 CON 8 MUNICIONES VIVAS y OTRO VACIDO., 1 CAJA CON 50 MUNICIONES VIVAS Y OTRA CON 36 MUNICIONES VIVAS, 4 MUNICICIONES SIN DETONAR CALIBRE 38 1 RECIBO DE LAS MUNICIONES MA= TERO S.A.

1 REVOLVER COLOR NEGRO CON CACHA CHOCOLATE MARCA ROSSI, SERIE D-960060 CON 4 MUNICIONES SIN DETONAR DENTRO DEL ESTANTE DEBAJO DE SABANA, ENCONTRADAS AMBAS POR EL CABO 2DO 15580 MAGDALENO ORTIZ DE SERVICIO DEL SUB-DIIP DE JUAN DIAZ.

NO SIENDO OTRO EL OBJETO DE LA PRESENTE DILIGENCIA FIRMAN PARA CONSTANCIA LOS QUE HAN INTERVENIDO EN LA MISMA, SIENDO LAS 10.15 a.m.

~~TERESA MATAMOROS~~ CABO 2do. 15580 MAGDALENO ORTIZ

~~E-8-56134~~

E RANGEL

21624

LICDA. AURA DE LORA J. ALICIA ALVAREZ N.

Corregidora de Rio Abajo. Secretaria Judicia

ORIGINAL FIRMADO.

PETER COZZENS
U.S. CONSUL

202 7000

American Embassy
Panama, Republic of Panama

HOW TO HAVE FUNDS SENT TO OVERSEAS CITIZENS SERVICES

Trust account is established in the recipient's name in order to forward funds overseas. There is $20.00 processing fee. The State Department does not accept personal checks. The money order or cashier's check must be made payable to the Department of State. Upon receipt, the Department of State sends a telegram to the appropriate U.S. Embassy or Consulate abroad authorizing next workday disbursement. The recipient must contact the Embassy or Consulate to arrange receipt. The forwarding of funds will be delayed if you fail to provide the recipient's overseas location. Funds are normally disbursed in the foreign country's currency and not in U.S. dollars.

SENDING FUNDS BY WESTERN UNION

If you have a major credit card, you may telephone Western Union at 1- 800-325-6000 or 4176. Otherwise tell your local Western Union agent that you may wish to purchase a money order for the desired amount plus $20, MADE PAYABLE to the Department of State. A message with your name, address, and telephone number, as well as the name and overseas location of the recipient, must accompany the money order. Western Union charges a fee based on the amount sent. The money order and message are sent to: Overseas Citizens Services (OCS), Department of State, Washington, D.C. 20520. Funds are normally received electronically in OCS within several hours. We have a Western Union checkwriter in our office and an officer is available to receive funds during the following hours: 8 a.m. – 10 p.m. weekdays; 9 a.m. – 3 p.m. Saturday. Telephone (202) 647-5225.

Fund normally is received electronically in Overseas Citizens Services in 30 minutes from the time the message is sent.

SENDING FUNDS BY BANK WIRE TRANSFER

It may take 1 to 3 days to process a bankwire transaction. If you choose this option, tell your bank that you want to write the desired amount plus $32 to NationsBank, Department of State Branch, 2201 C St. NW, Washington, D. C. 20520 at 202-624-4750 via ABA number: 114000653; Account number: 7476363838; Account name: Pupid State Department; Special instructions: OCS/Trust for benefit of (recipient's name), US Embassy/Consulate (city, country); and include your name and telephone number. The wire instructions must include the recipient's full name and overseas location. NationsBank notifies our office when funds are received. The $32 fee includes the $20 DOS fee and NationsBank's $12 wire fee.

Overnight /Regular mail: Obtain cashiers check or money order for the desired amount plus $20 (DOS fee), made payable to the Department of State. Attach a letter with your name, address, and telephone number, as well as the name and location of the overseas recipient. Mail to:

Overseas Citizens Services, CA/OCS, Room 4811, Department of State, 2201 C St. NW, Washington, D.C. 20520. Regular mail can take 7 to 10 workdays to reach CA/OCS, and even overnight mail may not reach our office for several days.

ACS/2/2000

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Panama, Republic of Panama

List of Attorneys

in the Consular District of Panama

(revised as of June 30, 1999)

The Panama Consular District is composed of the entire Republic of Panama.

The United States Embassy at Panama assumes no responsibility for the professional ability or integrity of the persons or firms whose names appear on this list. They are, however, selected with care and persons or firms about whom justified complaints are received are removed.

The use of air mail postage for all correspondence is recommended. The rate for letters from the United States to Panama is 33 cents per 1/2 ounce. Registry and return receipt services are available.

The local Bar Association is the Colegio Nacional de Abogados, Apartado 8432, Panama 5, Panama, Tel.No. (507) 225-6371, 225-7466, Fax No. (507) 225-0189.

The names are arranged in alphabetical order.

ASVAT, Ebrahim: Born June 8, 1955 at Panama, R. P. Graduate of University of Santa Maria La Antigua, Panama and Harvard University. General practice: civil, aeronautical, banking, collections, corporations, labor, marketing, patents, trademarks and immigration. Does not accept narcotics or criminal cases. Law firm: Patton, Moreno and Asvat. Mailing address: P.O. Box 6-4298, El Dorado, Panama, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 264-8044. Fax 263-7887.

BHANA, Faruk: Born October 19, 1972 at Panama, R. P. Graduate of University of Santa Maria La Antigua. General practice: civil, judicial, administrative, labor, corporation, trademarks, patents and immigration. Does not accept narcotics cases. Law Firm: Bhana, Urriola and Associates. Mailing address: P.O. Box 0819-10523, El Dorado, Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 260-6898. Fax 236-6101.

BERMUDEZ, Arnobio: Born February 6, 1942 at Panama, R. P. Graduate of University of Panama. General practice: maritime, aeronautical, mercantile, penal, civil, fiscal and administrative. Does not accept narcotics or criminal cases. Law Firm: Escueto, Bermudez y Moreno. Mailing address: P.O. Box 850097, Panama, 5, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No. 225-1643. Fax 225-1643.

BERROCAL, Manuel Jose: Born February 27, 1961 at Panama, R. P. Graduate of University of Santa Maria La Antigua, Panama, New York University School of Law and University of Barcelona. General practice: civil, corporate, maritime, aeronautical, marketing, labor and immigration. Does not accept narcotics or criminal cases. Law firm: Bufete Berrocal. Mailing address: P.O. Box 87-1664, Panama 7, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 260-1097. Fax 260-1098

BOYD GALINDO, Mario: Born January 8, 1953 at Panama, R. P. Graduate of University of Panama. General practice: commercial, labor, judicial, administrative, civil and criminal. Handles collection cases. Accepts narcotics cases. Law firm: Boyd, Galindo y Asociados. Mailing address: P.O. Box 6831, Panama 5, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 225-3049 and 225-1748. Fax 225-3049.

CORONELL MORAIS, Luis Carlos: Born June 11, 1958 at Panama, R. P. Graduate of University of Santa Maria La Antigua, Panama. General practice: corporation, civil, penal, labor and administrative. Handles collection cases. Accepts narcotics cases. Law firm: Luque, Coronell y Lam. Mailing address: P.O. Box 3103, Zona Libre, Colon, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 441-5123. Fax 441-6243.

COSTARANGOS, Jorge: Born January 29, 1961 at Panama, R. P. Graduate of University of Santa Maria La Antigua, Panama and American University, Washington, D. C. General practice: adoptions, civil, corporate, maritime, banking, labor, trademarks and immigration. Handles collection cases. Does not accept narcotics cases. Law firm: Costarangos y Asociados. Mailing address: P.O. Box 89-9180, Panama, 9, Republic of Panama. Languages: Spanish, English and Greek. Tel. No.: 269-9754, Fax 269-9755

CRESPO, Irma: Born December 27, 1954 at Panama, R. P. Graduate of University of Santa Maria La Antigua, Panama. General practice: civil, adoptions, child custody, maritime, collections, corporations, trademarks and immigration. Accepts criminal and narcotics cases. Law firm: Crespo Arias y Asociados. Mailing address: P.O. Box 55-2410, Panama, Republic of Panama. Languages: Spanish, English. Tel. No.: 269-3031, and 223-24440. Fax: 269-1449.

ESCOBAR, Cesar Mario: Born August 9, 1948 at Panama, R. P. Graduate of University of Panama. General practice: civil, adoptions, child custody, maritime, collections, corporations, trademarks and immigration. Does not accept narcotics cases or criminal cases. Law firm: De Castro y Robles. Mailing address: Box 7082, Panama 5, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 263-6622. Fax 263-6594.

FERRER, Eduardo: Born April 8, 1949. Graduate of University of Notre Dame, Institute of Public International Law and Tulane Law School. General practice: corporations and shipping. Handles collection cases. Does not accept narcotics or criminal cases. Law firm: Morgan y Morgan. Mailing address: P.O. Box 1824, Panama 1, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 263-8822. Fax 265-7700.

GUEVARA, Cesar: Born July 14, 1951 at Panama, R. P. Graduate of University of Panama. General practice: aeronautical, shipping, corporations, immigration, criminal, civil and banking. Handles collection cases. Does not accept narcotics cases. Law Firm: Solis, Endara, Delgado y Guevara. Mailing address: P.O. Box 4577, Panama 5, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 264-0011. Fax 269-1940.

MATA, Francisco Javier: Born on February 6, 1952, San Jose, Costa Rica. Graduate of University of Panama and Universidad Complutense, Madrid, Spain. General practice: civil, commercial corporation. Does not accept narcotics or criminal cases. Law firm: Bufete Mata y Pitty. Mailing address: P.O. Box 87-1319, Panama 7, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 264-5931. Fax 264-6127.

MATA, Lourdes: Born October 9, 1954, Chiriqui, Republic of Panama. Graduate of University of Panama and Universidad Complutense, Madrid, Spain. General practice: civil, commercial, corporation. Does not accept narcotics or criminal cases. Law firm: Bufete Mata y Pitty. Mailing address: P.O. Box 87-1319, Panama 7, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 264-5931. Fax 264-6127.

MAUAD, Jose O.: Born March 12, 1933 at Panama, R. P. Graduate of University of Panama and Columbia Law School, N.Y. General practice: civil, administrative and commercial (corporation). Does not accept narcotics or criminal cases. Law firm: Mauad y Mauad. Mailing Address: P.O. Box 8376, Panama 7, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 269-3555 and 269-3319. Fax 263-8804.

MIRANDA, Rodrigo: Born February 12, 1935 at Panama, R. P. Graduate of University of Panama. General practices civil, criminal and mercantile. Does not accept narcotics cases. Law firm: Miranda y Asociados. Mailing address: P.O. Box 338, David, Chiriqui, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 775-3821.

MOLINA, Rodrigo Julio: Born Oct. 6, 1961 at Panama, R. P. Graduate of University of Panama. Admitted to bar in 1986. General practice: civil, criminal, mercantile, immigration, customs, maritime, trademark prosecution and estates. Accepts narcotics cases. Law firm: Molina & Asociados. Mailing address: P.O. Box 873375, Panama 7, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No. 223-9348. Fax 269-9611.

MOLINA ORTEGA, Rodrigo: Born Oct. 15, 1955 at Panama, R. P. Graduate of University of Panama and Tulane University School of Law. General practice: civil, aeronautical, banking, corporate, labor relations, immigration. Does not accept narcotics cases. Law firm: Rodrigo Molina Ortega and Associates. Mailing address: Apartado 0832-2562 WTC, Panama, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 265-2124. Fax 265-2127.

PATTON, Brett: Born February 19, 1951 at California, U.S.A. Graduate of Loyola University and Tulane University. General practice: civil, aeronautical, banking, collections, corporations, labor, marketing, patents, trademarks and immigration. Does not accept narcotics or criminal cases. Law Firms Patton, Moreno and Asvat. Mailing Address. P.O. Box 6-4298, El Dorado, Panama, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 264-8044. Fax 263-7887.

PEDRESCHI, Carlos Bolivar: Born May 23, 1931, Panama, R. P. Graduate of University of Panama and Madrid University. Admitted to bar in Panama in 1958. General practice: maritime, banking, aeronautical, corporation, collections, trademarks and patents. Does not accept narcotics or criminal cases. Law firm: Pedreschi y Pedreschi. Mailing address: P.O. Box 4746, Panama 5, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 269-4966. Fax 269-4337.

PIERCE, Michael: Born on July 8, 1942 at Nebraska, U.S.A. Graduate of University of Nebraska. General practice: criminal, domestic actions, taxation,civil, maritime, admiralty, corporations, labor. Not licensed to practice in Panama; available for consultation and legal advice but cannot represent persons in court. Accepts narcotics cases. Law firm: Pierce and Associates. Mailing address: P.O. Box 605, Balboa, Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No. 260-8619. Fax 236-9267.

PITTI, Ulises: Born on July 15, 1946 at Panama, R. P. Graduate of University of Panama and Universidad Complutense, Madrid, Spain. General practice: adoption, civil, taxes, banking, labor, trademarks, immigration. Handles collection cases. Does not accept narcotics or criminal cases. Law firm: Estudio Juridico. Mailing address: P.O. Box 1781, Balboa, Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 223-4402. Fax 223-4403.

PORRAS, Gisela Alvarez de: Born August 22, 1963, at Panama, R. P. Graduate of University of Panama, London School of Economics, and University of London, England. General practice: adoptions, civil, corporations, aeronautical, immigration. Does not accept narcotics cases. Law firm: Patton, Moreno and Asvat. Mailing address: P.O. Box 6-4298, El Dorado, Panama, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 264-8044. Fax 263-7887.

PRIMOLA, Colombia Elizabeth: Born June 18, 1964 at Panama, R. P. Graduate of University of Santa Maria La Antigua, Panama. Admitted to Bar in Panama in 1988. General Practice: wills, probate, civil, immigration. Does not accept narcotics or criminal cases. Law Firm: Sanjur, Primola y Asociados. Mailing Address: P.O. Box 6-1841, El Dorado, Panama, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 227-1085. Fax 264-9781.

TEJEIRA QUIROS, Simon Antonio: Born in 1938 at Panama. Graduate of University of Panama. General practice: maritime, corporations, immigration, labor relations, estates. Does not accept narcotics cases. Law firm: Morgan y Morgan. Mailing address: P.O. Box 1842, Panama I, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 265-7777. Fax 265-7700.

VALDELAMAR, Ana: Born March 15, 1970 at Panama. Graduate of University of Panama. General practice: civil, judicial, administrative, labor, corporation, trademarks, patents and immigration. Does not accept narcotics cases. Law Firm: Bhana, Urriola and Associates. Mailing address: P.O. Box 0819-10523, El Dorado, Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 260-6898. Fax 236-6101.

VALLARINO, Juan Ramon, Jr., Born March 3, 1942 at Washington, D. C. Graduate of University of Panama and Tulane University. Admitted to bar in Panama in January 1966. General practice: commercial law and collection cases. Does accept narcotics cases. Law Firm: Vallarino y Garcia Maritano. Mailing address: P.O. Box 6188, Panama 5, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.: 269-3100. Fax 264-8458.

WEEKS, Walter E: Born December 10, 1939 at Panama, R. P. Graduated of University of Panama. General practice: criminal, civil, corporate, immigrations, adoption. Accepts narcotics cases. Law Firm: Walter Weeks. Mailing address: P.O. Box 9686, Panama 4, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No. 221-9164.

WILLOCK, Jewell R.: Born November 22, 1959 at Panama, R. P. Graduate of University of Panama. General practice: criminal, corporate, civil. Accepts narcotics cases. Law firm: Willock & Associates. Mailing Address: P.O. Box 5536, Panama 3, Republic of Panama. Languages: Spanish and English. Tel. No.:272-2960. Fax 272-1298.

150

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 20 de noviembre de 2000.

Inspector III
JESUS ESCALA V.
Jefe del departamento de
Investigaciones Criminales
Su despacho.-

Señor Inspector:

Me dirijo a usted con el respeto acostumbrado, a fin de hacer de su conocimiento que el día de hoy, siendo las 17:00 Hrs, se presentaron a este despacho los señores FRANCISCO ARROCHA MURILLO, con C.I.P. 5-701-1007 y CONCEPCION FIGUEROA ROJAS, con C.I.P. 2-99-2495, quienes habían sido citados en las investigaciones que se adelantan al expediente D.I.C.-32-00, pero se les informó que se presentaran el día de mañana martes 21 de noviembre a primera hora.

ATENTAMENTE

Inspector I OSVALDO ATENCIO SALDAÑA
Investigador 11609

REPUBLICA DE PANAMA
POLICIA TECNICA JUDICIAL

151

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 20 de noviembre de 2000.
0ficio D.I.C.959-2000.

INSPECTOR
JESUS VALENCIA.
Jefe del Departamento de
Criminalistica.
SU Despacho.

Señor INSPECTOR:

Por medio de la presente, tengo a bien solicitarle nos suministre un FOTOGRAFO con la finalidad de tomar vistas fotográficas de EVIDENCIAS que guardan relación con la investigaciones que se adelantan expediente seguido de oficio D.I.C.-032-2000 , por el hecho punible de POSESION DE EXPLOSIVOS.-

Atentamente

CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

INSPECTOR III JESUS ESCALA VASQUEZ.
Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales.

REPUBLICA DE PANAMA
Depto. de Investigaciones Criminales
POLICIA TECNICA JUDICIAL

mt

152

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 20 de noviembre de 2000.
Oficio D.I.C.962-2000.

Inspector
JESUS VALENCIA.
Jefe del Departamento de
Criminalistica.
Su Despacho.

Señor Inspector:

Por medio de la presente , tengo a bien solicitarle nos proporcione los ANTECEDENTES CRIMINALES de los ciudadanos :.-

1. JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS ced. 5-160-2453.
2. CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON ced. E-8-56135.-

Lo anterior guarda relación con las investigaciones que se adelantan en nuestro despacho en el expediente DIC-032-2000, Sin más que agregar queda,

Atentamente,
CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ
Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales

rfgb

DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA
SERVICIOS PERICIALES Y LABORATORIO
DE CIENCIAS FORENSES
RECIBIDO
POR.
FECHA. 21-11-00 HORA. 2:00

153

REPUBLICA DE PANAMA
POLICIA TECNICA JUDICIAL
MINISTERIO PUBLICO
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 20 de noviembre de 2000.
OFICIO No. D.I.C. 963-2000.

INSPECTOR
FIDELINA AGUILAR
Jefe del Departamento de
Identificación Judicial

Señor Inspector:

Por medio del presente oficio, solicito a Usted, nos proporcione el HISTORIAL POLICIVO Y PENAL de los siguientes ciudadanos:

1. JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS con cédula de identidad personal No. 5-160-2453.
2. CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON con cédula de identidad personal No. E-8-56135.

Los prenombrados se encuentran relacionados con investigaciones que adelanta nuestro despacho en el expediente D.I.C 032-2000. Sin más que agregar se despide de Usted,

TENTAMENTE,
CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

INSPECTOR III JESUS ESCALA V.
Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales

154

REPUBLICA DE PANAMA
POLICIA TECNICA JUDICIAL
MINISTERIO PUBLICO
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 20 de noviembre de 2000.
OFICIO No. D.I.C. 964-2000.

Licenciado
GILBERTO ACHON
Secretario General de la
Policía Técnica Judicial.

Licenciado Achón:

Por medio del presente oficio, solicito a Usted, sea debidamente verificados los siguientes ciudadanos:

1. JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS con cédula de identidad personal No. 5-160-2453.
2. CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON con cédula de identidad personal No. E-8-56135.

Los prenombrados se encuentran relacionados con investigaciones que adelanta nuestro despacho en el expediente D.I.C 032-2000. Sin más que agregar se despide de Usted,

TENTAMENTE,
CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

INSPECTOR III JESUS ESCALA V.
Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales.

155

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICAA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIOES CRIMINALES

Panamá, 20 de noviembre de 2000.

Inspector III
JESUS ESCALA V.
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales.
Su despacho.-

Señor Inspector:

Me dirijo a usted con el respeto acostumbrado, a fin de hacer de su conocimiento que las pertenencias de los señores GUILLERMO NOVO, FRANCO RODRIGUEZ o LUIS FAUSTINO POSADA, PEDRO REMON y MANUEL DIAZ, inventariadas en las fojas 113 a 120, les fueron devueltas a sus propietarios, quienes se encuentran detenidos en el cuartel de la Policía Nacional en Ancón a órdenes del ministerio de Relaciones Exteriores.

Lo anterior en presencia del Capitán del D.I.I.P. FELICIANO BENITEZ.

ATENTAMENTE

Inspector I OSVALDO ATENCIO SALDAÑA
Investigador 1609

REPUBLICA DE PANAMA
POLICIA TECNICA JUDICIAL

156

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICAA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIOES CRIMINALES

Panamá, 20 de noviembre de 2000.

Inspector III
JESUS ESCALA V.
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales.
Su Despacho.-

Señor Inspector:

Me dirijo a usted con el respeto acostumbrado, a fin de hacer de su conocimiento que en el expediente D.I.C.-32-00, seguido de oficio por Posesión de Explosivos, las fojas 39 y 42 se encuentran marcadas con resaltadores de color rosado y verde, además, la foja 43 en tinta azul de pluma.

Es importante anotar que las mismas llegaron de esa forma a este despacho proveniente de la Dirección del D.I.I.P. de la Policía Nacional.

ATENTAMENTE

Inspector I OSVALDO ATENCIO SALDAÑA
Investigador I 1609

157

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL

SECCION DE EXPLOSIVO

Panamá, 20 de noviembre de 2000
Oficio No.303-00.

Inspector
JESUS ESCALA
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales.
E. S. D.

Inspector Escala:

Por este medio acudo a su despacho, con la finalidad de remitirle siete (7) vistas fotográficas, las misma guardan relación con el allanamiento efectuado el día 17 de noviembre en el apartahotel coral suites.

Sin otro particular.

Atentamente,

Insp. IGNACIO TAYLOR
Jefe de la Sección de Explosivos.

POLICIA TECNICA JUDICIAL
SECCION
EXPLOSIVO FORENSE
DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

158

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PUBLICO
POLICÍA TÉCNICA JUDICIAL

SECCIÓN DE EXPLOSIVOS

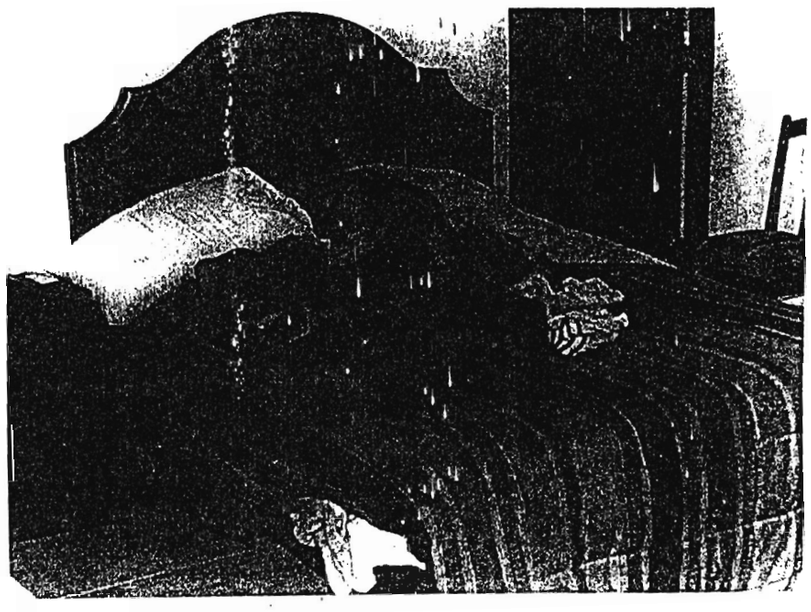


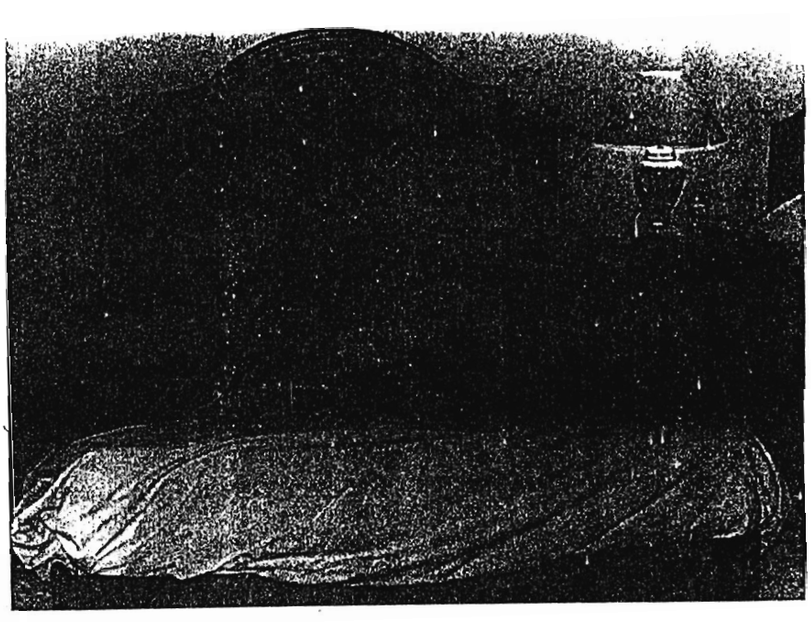
CASO: **ALLANAMIENTO**

FECHA: **17 DE NOVIEMBRE DE 2000.**

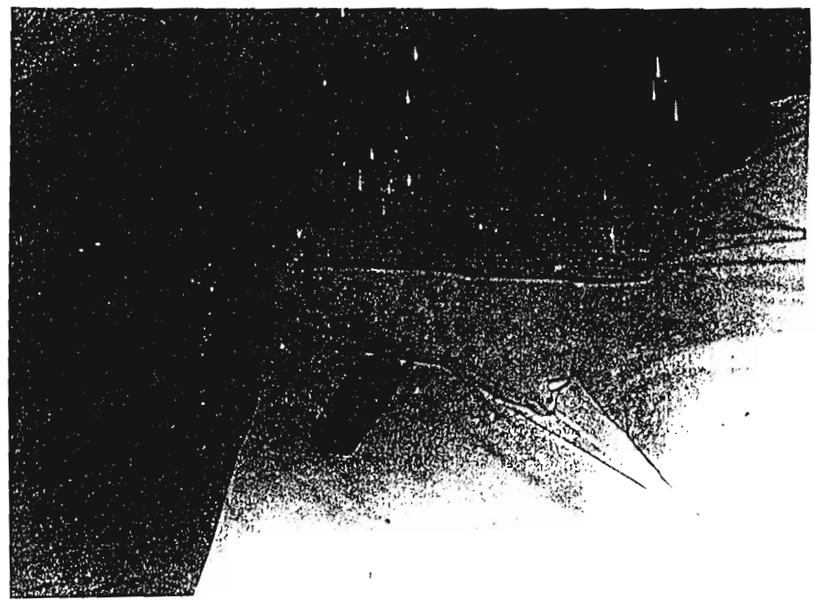
LUGAR: **APARTA-HOTEL CORAL SUITES, EL CANGREJO.**

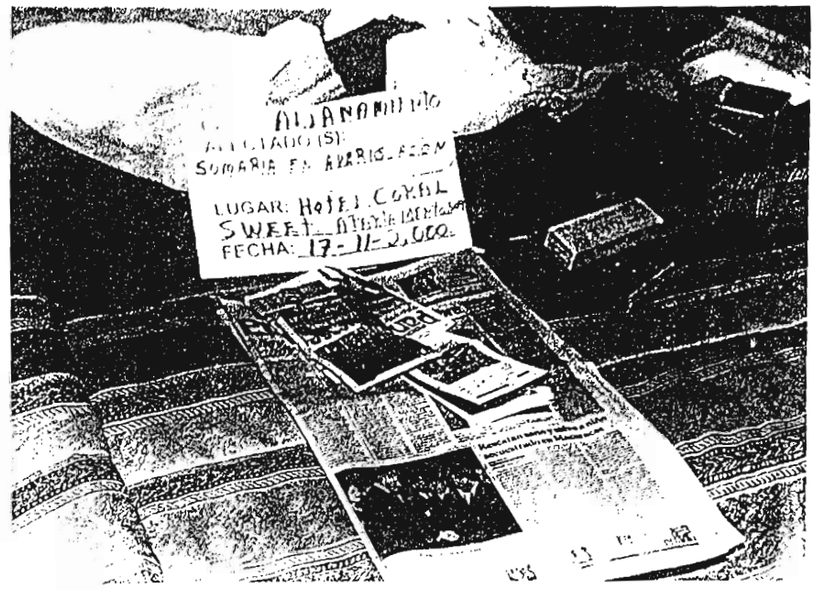
SECCIÓN DE EXPLOSIVOS.
CASO: ALLANAMIENTO
LUGAR: APARTAHOTEL CORAL SUITE
FECHA: 17 -11 - 2000





SECCIÓN DE EXPLOSIVOS.
CASO: ALLANAMIENTO
LUGAR: APARTAHOTEL CORAL SUITE
FECHA: 17 -11 - 2000





SECCIÓN DE EXPLOSIVOS.
CASO: ALLANAMIENTO
LUGAR: APARTAHOTEL CORAL SUITE
FECHA: 17 -11 - 2000





162

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL

SECCION DE EXPLOSIVO

Panamá, 21 de noviembre de 2000
Oficio No.306-00.

Inspector
JESUS ESCALA
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales.
E. S. D.

Inspector Escala:

Por este medio acudo a su despacho, con la finalidad de remitirle el informe de Análisis Químico DQ 134-2000, del material incautado en los Pinos de Tocumen el día 19 de noviembre del presente año (19-11-2000), para lo que usted estime conveniente.

Sin otro particular.

Atentamente,

Insp. IGNACIO TAYLOR
Jefe de la Sección de Explosivos.

POLICIA TECNICA JUDICIAL
SECCION
EXPLOSIVO FORENSE
DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

21/11/00
10:20 Hrs

163

DQ 134-2000

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

INSPECTOR
JESUS M. VALENCIA V.
JEFE DEL DEPARTAMENTO
DE CRIMINALISTICA
E. S. D.

21 de noviembre de 2000

INFORME PRELIMINAR

Insp. Valencia:

En atención a solicitud formulada por el Detective Faustino Portugal de la Sección de Incendios y Explosivos Forenses de La Policia Técnica Judicial, el 20 de noviembre del 2000, mediante oficio S.E. 305-2000 realizamos el estudio del material que se describe a continuación:

DESCRIPCION:

EVIDENCIAS SUMINISTRADAS :

1- *CARTUCHO PLASTICO ROTULADO AUTO FRECUENTE, COLOR VERDE Y ROJO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 2151.5 GRAMOS.*

2- *CARTUCHO PLASTICO COLOR VERDE OSCURO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1735.0 GRAMOS.*

3- *CARTUCHO BLANCO CON LETRERO AMARILLO, CELESTE Y ROJO QUE DICE TALENS ARTISTS MATERIALS CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1645.6 GRAMOS.*

4- *CARTUCHO PLASTICO ROTULADO AUTO FRECUENTE, COLOR VERDE Y ROJO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1778.F GRAMOS.*

5- *CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1181.7 GRAMOS.*

6- *CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1506.4 GRAMOS.*

7- *CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUISTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 969.6 GRAMOS.*

8- *CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1598.9 GRAMOS.*

9- *CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMDAMENTE 1228.5 GRAMOS.*

10- *CARTUCHO PLASTICO CON RAYAS DE COLOR ROJO Y BLANCAS CON SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE CONSISTENCIA SEROSA COMO MASILLA DE APROXIMADAMENTE 1409.1 GRAMOS.*

TIPO DE CASO: *EXPLOSIVO*

DQ 134-2000

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

INSPECTOR
JESUS M. VALENCIA V.
JEFE DEL DEPARTAMENTO
DE CRIMINALISTICA
E. S. D.

21 de noviembre de 2000

INFORME PRELIMINAR

Insp. Valencia:

En atención a solicitud formulada por el Detective Faustino Portugal de la Sección de Incendios y Explosivos Forenses de La Policia Técnica Judicial, el 20 de noviembre del 2000, mediante oficio S.E. 305-2000 realizamos el estudio del material que se describe a continuación:

DESCRIPCION:

EVIDENCIAS SUMINISTRADAS :

1- CARTUCHO PLASTICO ROTULADO AUTO FRECUENTE, COLOR VERDE Y ROJO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 2151.5 GRAMOS.

2- CARTUCHO PLASTICO COLOR VERDE OSCURO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1735.0 GRAMOS.

3- CARTUCHO BLANCO CON LETRERO AMARILLO, CELESTE Y ROJO QUE DICE TALENS ARTISTS MATERIALS CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1645.6 GRAMOS.

4- CARTUCHO PLASTICO ROTULADO AUTO FRECUENTE, COLOR VERDE Y ROJO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1778.1 GRAMOS.

5- CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1181.7 GRAMOS.

6- CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1506.4 GRAMOS.

7- CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUISTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 969.6 GRAMOS.

8- CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1598.9 GRAMOS.

9- CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE SELLO HERMETICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMDAMENTE 1228.5 GRAMOS.

10- CARTUCHO PLASTICO CON RAYAS DE COLOR ROJO Y BLANCAS CON SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE CONSISTENCIA SEROSA COMO MASILLA DE APROXIMADAMENTE 1409.1 GRAMOS.

TIPO DE CASO: EXPLOSIVO

164

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PÚBLICO
POLICÍA TÉCNICA JUDICIAL

Número de Página_____

NÚMERO DE ANALISIS	AUTORIDAD : SECCION DE EXPLOSIVOS OFICIO No. : S.E. 305-2000	FECHA: 20-11-00
TIPO DE CASO SUMARIA	PERJUDICADO(S)	IMPUTADO ☐ SOSPECHOSO ☐ INVESTIGACIÓN ☒
FECHA DE OCURRENCIA 19 - 11 - 00	SITIO DEL SUCESO: TOCUMEN SECTOR DE LOS PINO, MAÑANITAS EN UN TERRENO BALDIO AL LADO DE MATERIALES DE CONSTRUCCION SOBRINO.	

DESCRIPCIÓN DE LA EVIDENCIA:

1- Se les envio diez bolsas plasticascon una sustancia cremosa, a las cuales sacaron muestras para su respectivas analisis.

SITIO DE RECOLECCIÓN DE LA EVIDENCIA TOCUMEN MAÑANITAS

ANALISIS SOLICITADO: DETERMINAR SON SUSTANCIA EXPLOSIVAS

ANTECEDENTES: GUARDA RELACION CON EL CASO DE SUMARIA

POLICIA TECNICA JUDICIAL SECCION EXPLOSIVO FORENSE DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

REMITIR INFORME(S) A:	DIRECCION:
SECCION DE EXPLOSIVOS	

NOMBRE Y APELLIDO	POSICIÓN	FECHA	AUTORIDAD	TELEFONO
FAUSTINO PORTUGAL	10531	20-11-0	SEC. EXP.	
Jorge Ortista	10508	21-11-00	Química	2674501

165

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 20 de Noviembre de 2000.

Inspector III
JESUS ESCALA VASQUEZ.
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales.
Su Despacho.

Señor Inspector :

Por medio de la presente, tengo a bien hacerle de su conocimiento de las diligencias adelantadas en este Departamento referentes al expediente D.I.C.-032-2000, por el supuesto delito CONTRA LA SEGURIDAD EL ESTADO.

Este Departamento obtuvo información que en un hotel de la localidad se encontraba hospedado el ciudadano FRANCO ROPDRIGUEZ Ó LUIS POSADA CARRILES, sujeto este que fue denunciado ante los medios televisivos por el mandatario de Cuba Fidel Castro en momentos en que se celebraba en nuestro país la DECIMA CUMBRE de Presidentes y Jefes de Gobierno.

En este sentido se inician las investigaciones tendientes a constatar la veracidad de la información. Esto motiva a que personal de la Institución se movilice hacia el Hotel en donde se logró en coordinación con la Fiscalía Auxiliar de la República, mediante Diligencia de allanamiento, la aprehensión de los ciudadanos GUILLERMO NOVO, PEDRO REMON, MANUEL DIAZ y LUIS POSADA CARRILES.- En el lugar se encontraban también unidades de la Policía Nacional a quienes se les dio la custodia de las personas aprehendidas y de las evidencias recolectadas en las habitaciones allanadas.

Con estas personas bajo investigaciones, se logró aprehender a JOSE HURTADO quien es empleado del señor CESAR MATAMOROS a quien se señala también como posible participe en el hecho que se investiga. En otras diligencias se logró incautar una cantidad de explosivos que guardan relación con el hecho. Por otro lado JOSE HURTADO, manifestó que le condujo a unos señores de nacionalidad cubana, que fue a lavar el auto pero dentro del mismo había un maletín deportivo color negro y que le llamó la atención, luego al abrirlo se percató que había unos radios y unas pastas como de color cremoso pero que al ir a devolverlo a los señores vio que estaba la policía. Posteriormente se retiró con la bolsa hacia Tocumen en donde se la entregó a su sobrino FRANCISCO ARROCHA, posteriormente a esto ARROCHA fue aprehendido por unidades de la Policía, quien posteriormente manifiesta que ese maletín se lo entregó a su tía LUZ ERMILIA MURILLO. Al realizar la Diligencia de allanamiento, la señora LUZ dice que el maletín se lo llevó un vecino de nombre CONCEPCION FIGUEROA. El señor FIGUEROA fue localizado y condujo a las unidades policiales al lugar en donde había enterrado el maletín el cual fue

incautado y puesto bajo seguridad en los laboratorios de Criminalística para su posterior análisis.-

Todas estas personas mencionadas fueron conducidas y puesta bajo custodia de la Policía Nacional. Cabe señalar que solamente fueron puestos a ordenes nuestras los ciudadanos **JOSE MANUEL HURTADO VIVERO**, con cédula 5-16-2453 y **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON** con cédula E-8-56135 y se encuentran en una de las celdas del sistema transitorio de cárcel a ordenes de la Fiscalía Auxiliar de las República, mientras que fueron citados para el día de hoy **FRANCISCO ARROCHA** con cédula 5-70-1007 y **CONCEPCION FIGUEROA** con cédula 2-99-2495 y los ciudadanos cubanos : **PEDRO CRISPIN REMON RODRIGUEZ ,LUIS CLEMENTE POSADA CARRILES, GUILLERMO NOVO SAMPOL y GASPAR EUGENIO JIMENEZ ESCOBEDO** se encuentran bajo custodia de la Policía Nacional.-

ATENTAMENTE,
CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

DETECTIVE III RAMON GONZALEZ.
Investigador 10-714.

REPUBLICA DE PANAMA
Depto. de Investigaciones Judiciales
POLICIA TECNICA JUDICIAL

167

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 21 de noviembre de 2000.
OFICIO. D.I.C.-965-00

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA
ENTRADA
4950
MINISTERIO PUBLICO

12:05 pm.

Licenciado
CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República
Su Despacho.-

Señor Fiscal:

Remito a su despacho a los ciudadanos JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, con C.I.P. 5-160-2453 y CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON con C.I.P. E-8-56135, quienes se encuentran relacionados con las investigaciones que se adelantan al expediente D.I.C.-32-00, por Posesión de Explosivos.

Los prenombrados se encuentran en una de las celdas del Sistema Transitorio de Cárcel a su disposición.

Adicional, se presentan a los señores FRANCISCO ARROCHA MURILLO, con C.I.P. 5-701-1007 y CONCEPCION FIGUEROA ROJAS, con C.I.P. 2-99-2495, quienes fueron citados para lko que usted estime conveniente.

Las evidencias relacionadas con el presente caso se mantienen en este despacho para ser remitidas posteriormente al fondo de custodia a su disposición.

Es importante señalar que los señores GUILLERMO NOVO, PEDRO REMON, MANUEL DIAZ y LUIS POSADA CARRILES, de nacionalidad cubana, se encuentran en custodia de la Policía Nacional, cuartel de Ancón.

Lo anterior consta de (167) fojas.

ATENTAMENTE

REPUBLICA DE PANAMA
Depto. de Investigaciones Criminales
POLICIA TECNICA JUDICIAL

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ
Jefe del Departamento de Investigaciones

atencio.

168

Fiscalía Auxiliar de la República. Panamá, veintiuno (21) de noviembre de dos mil (2000).

Considerando la actuación que antecede, se dispone iniciar la instrucción sumarial correspondiente, a objeto de acreditar la existencia del hecho punible y determinar la autoría del mismo, para lo cual se practicarán todas aquellas diligencias que sean necesarias.-

Anótese la entrada de este sumario en el LIBRO DE REGISTRO respectivo.

Cúmplase,

El Fiscal Auxiliar de la República,

LICDO. CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Secretario General,

LICDO. VELKIS CEDEÑO DE OSORIO.

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA
ENTRADA
4950
MINISTERIO PUBLICO

169

INFORME SECRETARIAL

PARA: CARLOS AUGUSTO HERRERA
FISCAL AUXILIAR DE LA REPÚBLICA.

DE: DALYS DEL CARMEN SÁNCHEZ ROJAS

ASUNTO: CUBANOS DETENIDOS POR DENUNCIA HECHA PÚBLICA POR FIDEL CASTRO

FECHA: 19 DE NOVIEMBRE DE 2,000.

Señor Fiscal:

En el día de hoy y en relación al asunto arriba señalado, luego de que se nos informara que un aprehendido, señalaba conocer donde estaban unos explosivos, acompañamos al personal de los policías y estamentos de seguridad, a los siguientes puntos: En primer lugar nos apersonamos a la casa del señor Hurtado, en compañía del personal del DIIP, Policía Técnica Judicial, la Sección de Explosivos de la Policía Nacional , ubicada en Tocumen, Mañanitas Los Pinos, en donde supuestamente se encontraban los explosivos, posteriormente nos dirigimos a la residencia del señor CONCEPCIÓN FIGUEROA, ubicada a pocos metros de la residencia del señor Hurtado, quien nos informó que los supuestos explosivos estaban en un terreno baldío de supuesta propiedad de la Coca Cola, ubicado en Tocumen, Mañanitas, Los Pinos.

Atentamente,

170

FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA, Panamá, diecinueve (19) de noviembre de dos mil (2,000).

Visto el informe secretarial que antecede, en el cual se nos hace del conocimiento que en el Sector de Tocumen, Mañanitas, Los Pinos, en un lote baldío , pueda existir explosivos enterrados, el suscrito Fiscal Auxiliar de la República, DISPONE: Realizar Diligencia de Inspección Ocular en el sector de Tocumen, Mañanitas, Los Pinos, en un lote baldío, de supuesta propiedad de la compañía Coca Cola de Panamá., tendiente a establecer si en el citado lugar están enterrados los explosivos según la versión dek señor JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS, conforme a lo normado en los Artículos 2098 y 2099 del Código Judicial.

Comisiónese al Secretario del Despacho para que en funciones de Agente Especial, tal cual lo señala el artículo 394 de la excerta legal antes referida, realice la diligencia hoy dispuesta.

Cúmplase,

EL Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA

La secretaria Judicial,

DALYS DEL CARMEN SÁNCHEZ ROJAS

4950

Diligencia de Inspección Ocular

En la ciudad de Panamá, siendo las once y treinta minutos de la mañana che, del día de hoy, diecinueve (19) de noviembre de dos mil (2000), la suscrita secretaria de la Fiscalía Auxiliar de la República, actuando en funciones de Agente especial, tal y como lo establece el artículo 394 del Código Judicial, y ordenado así en providencia que antecede, se traslada al Sector de los Pinos, Mañanitas, Soloman, con la finalidad de realizar diligencia que enmarca el presente escrito. Nos acompañan al lugar antes citado el Licenciado JAVIER CHERIGO, con cédula 8-241-89, Sub-Director de la Policía Técnica Judicial, quien es nombrado como Secretario Ad-Hoc,

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA

También se encuentran en el lugar el Licenciado CARLOS HERRERA, Fiscal Auxiliar de la República, el Comisionado GONZÁLEZ CONTE, Director de la Dirección de Información e Investigación Policial (DIIP), personal de la Policía Técnica Judicial y de la Dirección de Información e Investigación Policial (DIIP), el Subteniente TRINIDAD MADRID, con cédula 9-105-1435; Sargento Primero LUIS SÁNCHEZ, con cédula 8-312-481, Sargento Primero MANUEL LÓPEZ, con cédula 5-10-596; Sargento Segundo ROGER JAEN, con cédula 8-234-91 y Sargento Segundo RICARDO CARDENAS, con cédula 8-230-1818; quienes pertenecen al Departamento de Explosivos de la Policía Nacional,

REPÚBLICA DE PANAMÁ * MINISTERIO PÚBLICO * FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

además se encuentran en el lugar los señores JOSÉ [illegible] HORTADO, con cédula 5-[illegible] y CONCEPCIÓN FIGUEROA ROJAS, con cédula 2-99-2495, quienes darían la información donde habían enterrado los explosivos. Al llegar al lugar observamos que se trata de un lote baldío que presentemente pertenece a la Coca Cola al lado se encuentra la empresa Materiales El Sobrino, al frente del lote pasa una calle al pararnos en la calle el señor FIGUEROA ROJAS, nos indica que los explosivos se encuentran enterrados aproximadamente a 200 metros de la calle, procedemos a dirigirnos a dicho lugar, nos indica el señor FIGUEROA,

REPÚBLICA DE PANAMÁ MINISTERIO PÚBLICO FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

17

ROJAS, nos indica que los explosivos se encuentran enterrados aproximadamente a 200 metros de la calle, procedemos a dirigirnos a dicho lugar nos indica el señor FIGUEROA, que donde está una Palma de Coco la cual se encuentra pegada a un muro, en la misma se encuentra enterrado los explosivos, proceden los explosivistas a escarbar la tierra, y aproximadamente como a 30 centímetros de la superficie se observa un saco de henequen el cual cubre un maletín negro mojado y con lodo, al sacar dicho maletín se puede apreciar que en uno de sus lados se aprecia un logo de un Pez Espada de color blanco con verde agua, la frase que dice Cuenta

Temporada de los Delfines de color blanco con verde agua y el número 5TH, en otro lado se lee SEAMSON sobre un fondo de color verde agua y el número 97, se lee abajo sobre un fondo blanco y negro la frase "The mi mi Herald" en letras negras la frase El Nuevo Herald con letras blancas, a un costado del maletín la palabra MARLIN en fondo aqua, en su otro costado la palabra RYDER con letras blancas, los señores del Departamento de Explosivo de la Policía Nacional, proceden abrir el maletín y advierten que por motivo de seguridad de-

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCAL AUXILIAR DE LA REPUBLICA

bemos de alejarnos del lugar hasta tanto verifiquen el contenido del mismo. Pasados 5 minutos los explosivistas nos indican que podemos continuar con la diligencia. Nos enseñan que dentro del maletín se encuentran 5 radios Marine Band Radio, marca HUMMING, color amarillo con base gris, modelo UHF5, con sus respectivas antenas, estas radios por seguridad no se abrirán hasta tanto no sean revisado por el personal de explosivos; se sacan igualmente del maletín un sistema de control remoto, marca

POLICIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA

Futaba, modelo SKYSPORT 4 con 72.910 MHZ, que en su parte posterior tiene una placa que dice: FCC ID: AZAPT4UF-72 FUTABA MADE IN TAIWAN, con su respectiva antena; 5 cargadores color negro uno de marca Futaba, serie E124311, modelo FBC-8B(4), y los otros 4 modelo con la letra UL encerrada en un círculo modelo AU18U100T, serie 36J7 E84447, que dice made in Taiwan; una fuente de poder con sus dos baterías de litio marca duracell, que en la parte superior tiene conectados dos cables de color rojo y negro y un enchufe al final,

REPUBLICA DE PANAMA
ORGANO JUDICIAL
AUXILIAR DE LA REPUBLICA

...CIA DE PANAMA
...CO PUBLICO
...DE LA REPUBLICA

la batería en su base se observa la numeración 9...8C-
en estuche negro pequeño con su broche, no contiene nada en su interior; 10 en volturio o cartuchos plásticos cuyo contenido se aprecia una masa de color crema la cual se desconde así; un (1) cartucho con rayas verticales blancas y roja, que en su interior contiene 8 pedazos de una masa amarillosa de forma redonda e irregular; cinco (5) bolsas plásticas de color transparente con cierre hermético rosable la letra

ZIPLOC BRAND, en las cuales se observa un material pastoso de color crema - bolsas plásticas que contienen un logo en fondo verde y rojo, la frase AUTO FRESCO CUENTE, en su parte inferior la letra AM (la A en color rojo y la M en verde) encerrada en un círculo la frase AUTO MERCADO en letra verde, que en su interior contiene una pasta cremosa; una (1) bolsa plástica fondo blanco, pintados 3 pinceles y una pasta, encerrada en un círculo de color blanco con letras anaranjada la frase "TACOS

AUXILIAR DE LA REPUBLICA

Y sobre un fondo amarillo con letras celestes la palabra ARTISTS MATERIALS, que en su interior contiene la pasta cremosa color crema, una (1) bolsa de color verde con un logo de un canguro que en su interior contiene una pasta de color crema, una (1) regla APC, marca SURGE ARTISTE de 7 tomas, color crema con su cordón, serie 2970902 11107, una (1) caja negra cerrada de plástico, de la cual sobresalen en dos extremos unos cables, en uno de los extremos cabe

de color roja y ne
otro costado cable
negro y roja, en otro
cables blancos, con su encha
fe y en su tapa una luz
pequeña de color roja y
un botón blanco, manifes
tan los explosivistas que
dicho aparato se llama
sistema de disparo, tam-
bien se observa una tabli
lla blanca pequeña. los
articulos antes citados por
motivo de seguridad y para
su debido estudio pasaran
bajo custodia del Dete-
gente TRINIDAD MADRID, del

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA

DILIGENCIA DE INSPECCIÓN OCULAR
(TRANSCRIPCIÓN)

En la ciudad de Panamá, siendo las once y treinta minutos de la noche, del día de hoy, diecinueve (19) de noviembre de dos mil (2,000), la suscrita secretaria de la Fiscalía Auxiliar de la República, actuando en funciones de agente especial, tal y como lo establece el artículo 394 del Código Judicial, y ordenado así en providencia que antecede, se traslada al Sector de los Pinos, Mañanitas, Tocumen, con la finalidad de realizar diligencia que enmarca el presente escrito. Nos acompañan al lugar antes citado el Licenciado JAVIER CHÉRIGO, con cédula 8-241-89, Subdirector de la Policía Técnica Judicial, quien es nombrado como Secretario Ad-Hoc, también se encuentra en el lugar el Licenciado CARLOS AUGUSTO HERRERA, Fiscal Auxiliar de la República, el Comisionado LUIS GONZÁLEZ CONTE, Director de la Dirección de Información e Investigación Policial (DIIP), personal de la Policía Técnica Judicial y de la Dirección de Información e Investigación (DIIP), el Subteniente TRINIDAD MADRID, con cédula 9-105-1435; Sargento Primero LUIS SÁNCHEZ, con cédula 8-312-481; Sargento Primero MANUEL LOPEZ, con cédula 5-10-596, Sargento Segundo ROGER JAEN con cédula 8-234-91 y Sargento Segundo RICARDO CARDENAS, con cédula 8-230-1818, quienes pertenecen al Departamento de Explosivos de la Policía Nacional, además se encuentran en el lugar los señores JOSÉ MANUEL HURTADO, con cédula 5-16-2453 y CONCEPCIÓN FIGUEROA ROJAS, con cédula 2-99-2495 ,quienes darán la información donde habían enterrado los explosivos. Al llegar al lugar observamos que se trata de un lote baldío que presumiblemente pertenece a la Coca-Cola, al lado se encuentra la empresa Materiales El Sobrino, al frente del lote pasa una calle, al pararnos en la calle el señor FIGUEROA ROJAS, nos indica que los explosivos se encuentran enterrados aproximadamente a 200 metros de la calle, procedemos a dirigirnos a dicho lugar, nos indica el señor FIGUEROA, que donde está una Palma de Coco la cual se encuentra pegada a un muro, en la misma se encuentra enterrado los explosivos, proceden los explisivistas a escarbar la tierra, y aproximadamente como

a 20 centímetros de la superficie se observa un saco de henequén el cual cubre un maletín negro mojado y con lodo, al sacar dicho maletín se puede apreciar que en uno de sus lados se aprecia un logo de un Pez Espada de color blanco con verde aqua, la frase que dice la Quinta Temporada de los Delfines en color blanco con verde aqua y el número 5 TH, en otro lado se lee SEANSON sobre un fondo de color verde aqua y el número 97, se lee abajo sobre un fondo blanco y negro la frase "The Miami Herald " en letras negra, la frase El Nuevo Heral con letras blancas, a un costado del maletín la palabra MARLINS en fondo aqua, en su otro costado la palabra RYDER con letras blancas, los señores del Departamento de Explosivos de la Policía Nacional, proceden abrir el maletín, y advierten que por motivo de seguridad debemos de alejarnos del lugar hasta tanto verifiquen el contenido del mismo. Pasados 15 minutos los explosivistas nos indican que podemos continuar con la diligencia,. Nos enseña que dentro del maletín se encuentran 5 radios Marine Band Radio, marca HUMMIN, color amarillo con base gris, modelo VHFS, con sus respectivas antenas, estas radios por seguridad no se abrirán hasta tanto no sean revisados por el personal de explosivos; se sacan igualmente del maletín un sistema de control remoto, marca Futaba, modelo SKYSPORT 4, de 72.910 MHZ, que en su parte posterior tiene una placa que dice: FCC ID: AZAPT4VF-72 FUTABA MADE IN TAIWÁN, con su respectiva antena. 5 cargadores, color negro, uno de marca Futaba, serie E124311, modelo FBC-8B (4), y los otros 4 modelo con la letra UL encerrada en un círculo, modelo AV18V100T, serie 36J7 E84447, que dice Made in Taiwán; una fuente de poder con un dos baterías de litio marca duracell, que en la parte superior tiene conectados dos cables de color rojo y negro un enchufle al final, la batería en su base se observa la numeración 9J136-5, un estuche negro pequeño con su broche, no contiene nada en su interior; 10 envoltorios o cartuchos plásticos cuyo contenido se aprecia una masa de color crema la cual se describe así; un (1) cartucho con rayas verticales blancas y rojas, que en su interior contiene 8 pedazos de una masa amarillosa de forma redonda e irregular; cinco (5) bolsas plásticas de color transparente con cierre hermético visible la letra ZIPLOC BRAND, en las cuales se

observa un material pastoso de color crema; 2 bolsas plásticas que contienen un logo en fondo verde y rojo, la frase AUTO FRECUENTE, en su parte inferior la letra AM (la A en color rojo y la M en verde) encerrada en un círculo la frase AUTO MERCADO en letras verdes, que en su interior contiene una pasta cremosa; una (1) bolsa plástica fondo blanco, pintados 3 pinceles y una pasta, encerrada en un círculo de color blanco con letras anaranjadas la frase TALEM, y sobre un fondo amarillo con letras celestes la frase ARTISTS MATERIALS, que en su interior contiene la pasta cremosa color crema; una (1) bolsa de color verde con un logo de un canguro que en su interior contiene una pasta de color crema; una (1) regla APC, marca SURGE ARRISTE de 7 tomas, color crema con su cordón, serie Z 97090211107, una (1) caja negra cerrada de plástico, de la cual sobre salen en sus extremos unos cables, en uno de los extremos cables de color rojo y negro, en otro costado cables de color negro y rojo, en otro costados cables blancos, con su enchufe y en su tapa una luz pequeña de color roja y un botón blanco, manifiestan los explosivistas que dicho aparato se llama Sistema de Disparo; también se observa una toallita blanca pequeña. Los artículos antes citado por motivo de seguridad y para su debido estudio quedarán bajo custodia del Sub-Teniente TRINIDAD MADRID, del Departamento de Explosivos de la Policía Nacional. En este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia se da por terminada siendo la una y diez minutos de la mañana, del día 20 de noviembre de 2,000.

La secretaria en Funciones de Agente Especial
DALYS DEL CARMEN SÁNCHEZ ROJAS (FDO)
El custodio del material explosivo,
SUB TENIENTE TRINIDAD MADRID (FDO)
EL Secretario Ad-Hoc,
LCDO. JAVIER CHERIGO (FDO)

LA SUSCRITA SECRETARIA DE LA FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA, CERTIFICA QUE LA PRESENTE ACTA HA SIDO TRANSCRITA PARA SU MEJOR LECTURA Y CONCUERDA EN TODAS SUS PARTES CON EL ORIGINAL MANUSCRITO.

Dalys Sánchez

DALYS DEL CARMEN SÁNCHEZ ROJAS
Secretaria Judicial

1185

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 21 de noviembre de 2000.
OFICIO. D.I.C.-971-00

Licenciado
CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República
Su Despacho.-

Señor Fiscal:

Remito a su despacho en adición a las sumarias seguidas JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, con C.I.P. 5-150-2453 Y OTROS, en el expediente D.I.C.-32-00, por la comisión de un hecho punible de Posesión de Explosivos lo siguiente:

1. Un (1) pasaporte de la República de El Salvador en la América Central # A143258, a nombre de FRANCO RODRIGUEZ MENA, en cuya fotografía corresponde al ciudadano cubano LUIS FAUSTINO POSADA CARRILES.

2. OFICIO D.I.J.-5763, Récord Policivos de JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS y CESAR ANDRE MATAMOROS CHACON.

Sin más que agregar.

ATENTAMENTE

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ
Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales

Atencio.-

AMERICA CENTRAL

REPUBLICA DE EL SALVADOR



REPUBLICA DE EL SALVADOR EN LA AMERICA CENTRAL

PASAPORTE

EL SALVADOR, C. A.
MIGRACION-AEROPUERTO
12 ABR. 1998
OCAM
A-04

EL SALVADOR, C. A.
MIGRACION AEROPUERTO
20 JUN. 1998
OCAM
A-18

A143258

0126258

P SLV A143258

RODRIGUEZ MENA

FRANCO

SALVADOREÑA

20 FEB /FEB 30 00000000131419

M TECAPAN, USULUTAN

16 MAR /MAR 98 GALERIAS (DGM)

16 MAR /MAR 03



Franco Rodriguez

P<SLVRODRIGUEZ<MENA<<FRANCO<<<<<<<<<<<<<<<<<<

A143258<<5SLV3002201M0303169000000013141934

185

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE IDENTIFICACION JUDICIAL

Panamá, 21 de noviembre de 2,000.
Oficio No. 5163-00.

Inspector
JESUS ESCALA V.
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales
E. S. D.

Inspector Escala:

En contestación a su oficio 963-00, le remito el historial policivo y penal de JOSE HURTADO con cédula 5-16-2453 y CESAR MATAMOROS con cédula E-8-56135, para complementar el expediente DIC-032-2000.

Sin otro particular, de usted

Atentamente,

Insp. FIDELINA AGUILAR
Jefe del Departamento de
Identificación Judicial

FA/mml-

RECIBIDO
Por BM
Fecha 21/11/2000 2:05 p.m.
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

18

PTJ0250C

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL

Panamá, 21 de NOVIEMBRE de 2000

U REFERENCIA: 963*20*11*

NUESTRA REFERENCIA: DIJ*5163*0

ASUNTO: Solicitud de Historial Policivo Penal

Señor (a) INSP. JESUS ESCALA

En atención a su oficio, tengo a bien informarle que de acuerdo con los Archivos Centralizados de esta Institución

JOSE HURTADO 5 16 2453,

No registra (n) antecedentes policivos ni penales, sancionados mediante resoluciones firmes de Autoridades Nacionales.

Atentamente,

Emilio De León L.

CDO. EMILIO DE LEON LONEE
Director General

PTJP

189

PJ0260C

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL

Panamá, 21 de NOVIEMBRE de 2000

SU REFERENCIA: 963*20*11*

NUESTRA REFERENCIA: DIJ*5163*0

ASUNTO: Solicitud de Historial Policivo Penal

Señor (a) INSP. JESUS ESCALA

En atención a su oficio, remito a Usted, copia debidamente autenticada del Historial Policivo y Penal de :

C SARGMATAMOROS E 8 56135,

Atentamente

Emilio De León

DO. EMILIO DE LEON NORIEGA
Director General

190

PTJ0242C 1 de 1 Página(s)

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL

A QUIEN CONCIERNE

El que suscribe, LICDO. EMILIO DE LEON LOKER, Director General de la Policía Técnica Judicial, de acuerdo con lo que dispone la Ley No. 10 de 9 de julio de 1991, a solicitud de parte interesada:

Que CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON con Cedula No. E-8-56135, Según consta en los Archivos Centralizados por Arresto Individual, ha sido penado asi ...

Falta o Delito	Arresto/Multa (Fecha)	Autoridad
CONTRA LA FE PUBLICA EN PERJ. DE ORLANDO CEDEÑO GOMEZ, OFICIO 316, 28-2-96	SOBRESEIMIENTO DEFINITIVO 2-11-95	JUZGADO 1 CTO. PENAL DEL 2 CTO. JUDICIAL PANAMA

Válido por 90 días.

Dado en la ciudad de Panamá, a los 21 días del mes de Noviembre de 2000.

Atentamente

Emilio De León L.

LICDO. EMILIO DE LEON LOKER
Director General

Exclusivo para DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIM.

PTJ/P

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA. Panamá, veintiuno (21) de noviembre de dos mil (2000).

De oficio, la División de Investigaciones Criminales abrió el expediente D.I.C.032-00 en virtud de haber recibido información concerniente a un atentado contra la vida e integridad personal del Jefe del Estado cubano FIDEL CASTRO. Como hecho notorio acerca de ese posible ilícito se cuenta con la denuncia que por los medios televisados y radiales expusiera el propio ~~jefe de Estado~~ cubano.

En síntesis, el hecho denunciado pone de manifiesto que elementos del exilio cubano entraron al territorio nacional con la intención de eliminarlo físicamente. Entre estos elementos, indicó que se encuentra LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES, quien entró a Panamá con el pasaporte de FRANCO RODRIGUEZ MENA, ciudadano salvadoreño.

Al dar inicio a la investigación unidades de la Policía Técnica Judicial en conjunto con la Policía Nacional y la Fiscalía Auxiliar realizaron múltiples allanamientos, dando como resultado la captura de GUILLERMO NOVO, ciudadano estadounidense de origen cubano, pasaporte 043788026, MANUEL DIAZ, estadounidense de origen puertorriqueño, pasaporte 04417294O, LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES o FRANCO RODRIGUEZ MENA, PEDRO CRISPIN REMON, estadounidense de origen cubano, pasaporte 084987631. Estos ciudadanos fueron aprehendidos ~~mientras se encontraban~~ hospedados en el hotel CORAL SUITE de la ciudad capital.

De interés a la investigación es el informe suscrito por el comisionado LUIS ALBERTO GONZALEZ CONTE (fojas 51-56) y debidamente ratificado, quien confecciona una síntesis de las actividades realizadas por la Policía Nacional. En especial, se señala a JOSE HURTADO, ciudadano panameño, quien voluntariamente manifestó lo que sucedió luego de conocer a los ciudadanos detenidos. Con ayuda de lo manifestado por este ciudadano se pudo encontrar en el área de Mañanitas, Sector 3 de ciudad Belén una bolsa plástica con material para la confección de explosivos.

A fojas 163 del expediente reposa el informe preliminar del departamento de Criminalística suscrito por JOSE ORTEGA Y JORGE BATISTA, que en conclusión señala que "***El análisis de los indicios identificados como: N.1, N.2 y N.3 produjo***

resultados positivos para la presencia del Explosivo: DENOMINADO C-4 (explosivo Plástico de tipo militar)".

De interés a la investigación es el oficio enviado por las autoridades de la Policía Nacional a su homólogo de la República de El Salvador solicitando información en torno a la legalidad o autenticidad del pasaporte A143258 a nombre de FRANCO RODRIGUEZ MENA. La respuesta (fojas 60 a 75), es más que precisa, cuando se señala que la fe de bautismo otorgada no tiene ningún efecto legal y claramente se observa a fojas 62 que la persona cuya foto aparece al margen superior derecho no es otro que LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES, cuya nacionalidad de origen es cubana.

Al expediente se insertan diversos documentos ocupados durante los allanamientos, de ellos un manuscrito del grupo "Grupo Militar de Acción y Justicia" (foja 34). Las fotos de los materiales encontrados en el Sector 3 ciudad Belén (fojas 104-105 y 123 a 133.

El informe de investigación es ratificado por el detective RAMON GONZALEZ. Asimismo, es ratificado el informe de Química Forense con el cual se especifica que efectivamente lo que se encontró en el Sector 3 de ciudad Belén es el explosivo denominado C-4 de uso militar exclusivo.

Los hechos arriba descritos nos indican la existencia de un complot dirigido a eliminar físicamente al Jefe de Estado de Cuba FIDEL CASTRO. Entre ellos, tenemos que a suelo patrio se introdujo de manera ilegal una cantidad de explosivo militar, suficiente no solo para eliminar físicamente al presidente cubano, sino que pudo poner en peligro la vida de otros jefes de estado y gran número de civiles.

Consideramos que la posesión de determinada cantidad de explosivo de tipo militar lesiona claras disposiciones de la Ley 53 de 1995 que sanciona el tráfico y comercio de armas prohibidas, sobre todo el artículo 5.

En cuanto a los indicios de vinculación objetiva de JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, FRANCISCO ARROCHA MURILLO Y CONCEPCION FIGUEROA ROJAS, surge de los informes de la Policía Nacional debidamente ratificados, de la participación y cooperación brindada por el propio JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, quien señaló el lugar donde los guardo luego de sacarlos del vehículo donde se encontraban. En cuanto a los otros dos sospechosos, surgen indicios en su contra en virtud

de ser las personas que sin motivo trasladaron el material explosivo de un lugar a otro, para luego enterrarlo en el lugar donde fue encontrado, tal como quedó establecido en la inspección ocular.

Antes de llegar a otras consideraciones procesales es oportuno someter al proceso de indagatoria a las personas que señalaron conocer de la existencia de los explosivos y quien los sepultó. En este sentido el Fiscal Auxiliar de la República considera reunidos los requisitos exigidos por el artículo 2115 del Código Judicial y consecuencia ORDENA: La Recepción de declaración indagatoria de JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, FRANCISCO ARROCHA MURILLO Y CONCEPCION FIGUEROA ROJAS, como presuntos infractores de las normas contempladas en la Ley 53 de 1995, o sea, la posesión de explosivos.

Provéasele a los imputados de todas sus garantías constitucionales y procesales.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículo 2112, 2115 del Código Judicial y Artículo 5 de Ley 53 de 1995.

CUMPLASE,

CARLOS AUGUSTO HERRERA
FISCAL AUXILIAR DE LA REPUBLICA

DALYS SANCHEZ
SECRETARIA JUDICIAL

DECLARACION JURADA DE: RAMON FRANCISCO GONZALEZ BERMUDEZ, varón, p
meño, con cédula No.8-384-257, tengo 38 años, nací el 20 de octubre
1962, de religión católica, unido, soy hijo de Fermina Bermudez y Ra
González, resido actualmente en Juan Díaz, San Cristóbal, casa No.15.
teléfono 262-4498 y 233-3535, trabajo en la Policía Técnica Judicial
mo detective Investigador, tengo 16 años de servicio y gano B/627.36;
llegué hasta sexto año del Artes y Oficios.....

En Panamá, siendo las dos y treinta de la tarde (2:30 p.m.) de hoy vei
uno (21) de noviembre de dos mil (2000).

...

comparece ante la FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, el suscrito a fin de rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la ley 16 de julio de 1991 y, 900, 2105, 2128, 2130, 2134, 2136, 2138, 2140, 2143 concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada desacato. Es obligación decir la verdad tal y como lo establece el artículo 355 del Código Penal, poor lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne de juramento poor secretaría:

" ARTICULO 355 DEL CODIGO PENAL: EL TESTIGO , PERITO, O INTERPRETE TRADUCTOR , QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACION ,O TRADUCCION SERA SANCIONADO CON PRISION DE 8 A 20 MESES. SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISION SERA DE 1 A 3 AÑOS . SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE SENTENCIA CONDENATORIA A PRISION, LA SANCION SERA DE 2 A 5 AÑOS DE PRISION, LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARAN EN EL TERCIO SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO" .

Recibida la promesa y reglamento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionamiento de instrucción, su Secretario y las partes que tuvieran presentes y que puedan interrogar ó repreguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuges o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vínculo entre tutor, curador y pùpilo se equipara al grado de parentela contemplado en esta norma. Los menores de 7 a 14 años, declara sin juramento y con curador. Los mudos , los completamente sordos y sordomudos, que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, ó , con la participación de una persona que tengan conocimientos de los signos que con tales personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido un sistema sobre esa materia. Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinarla ejecución, naturaleza , extensión , circunstancias de lugar, tiempo , modo , antecedentes , conexiones y consecuencias de la acción. Si es un favor del procesado, será sobre los hechos de donde pueda conducirse la prueba d que es falso el o los cargos que se hacen. Todo lo escrito debe ser sin abreviaturas. Si hay enmiendas ó palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas al pie de cada una de las correcciones. Antes de cerrar se leerá el documento íntegramente del testigo. Si resulta de lectura, enmiendas , adiciones ó declaraciones que tengan a bien, expuestas con toda lucidez al final del documento. A continuación se procede con el interrogatorio: PREGUNTADO: ¿ De que manera comparece usted a esta diligencia ? CONTESTO: CONTINUA.....

Ramón Fco. González B.
8-384-257

CONTINUACIÓN....Vengo a este Despacho porque fui solicitado debido a un Informe que confeccioné. PREGUNTADO: ¿Se ratifica y afirma del informe visible a fojas 165 a 166 del presente sumario, además si la firma que aparece al final es la suya, dicho informe tiene fecha de 20 de noviembre de 2000 y a su letra expresa " Por medio de la presente, tengo a bien hacerle de su conocimiento de las diligencias adelantadas en este Departamento referentes al expediente D.I.C.-032-2000, por el supuesto delito CONTRA LA SEGURIDAD EL ESTADO. Este Departamento obtuvo información que en un hotel de la localidad se encontraba hospedado el ciudadano FRANCO ROPDRIGUEZ Ó LUIS POSADA CARRILES, sujeto éste que fue denunciado ante los medios televisivos por el mandatario de Cuba Fidel Castro en momentos en que se celebraba en nuestro país la DECIMA CUMBRE de Presidentes y Jefes de Gobierno. En este sentido se inician las investigaciones tendientes a constatar la veracidad de la información. Esto motiva a que personal de la Institución se movilice hacia el Hotel en donde se logró en coordinación con la Fiscalía Auxiliar de la República, mediante Diligencia de allanamiento, la aprehensión de los ciudadanos GUILLERMO NOVO, PEDRO REMON, MANUEL DIAZ y LUIS POSADA CARRILES.- En el lugar se encontraban también unidades de la Policía Nacional a quienes se les dio la custodia de las personas aprehendidas y de las evidencias recolectadas en las habitaciones allanadas. Con estas personas bajo investigaciones, se logró aprehender a JOSE HURTADO quien es empleado del señor CESAR MATAMOROS a quien se señala también como posible participe en el hecho que se investiga. En otras diligencias se logró incautar una cantidad de explosivos que guardan relación con el hecho. Por otro lado JOSE HURTADO, manifestó que le condujo a unos señores de nacionalidad cubana, que fue a lavar el auto pero dentro del mismo había un maletín deportivo color negro y que le llamó la atención, luego al abrirlo se percató que había unos radios y unas pastas como

Agente Fco. Gonzalez B
8-384-257

de color cremoso pero que al ir a devolverlo a los señores vio que estaba la policía. Posteriormente se retiró con la bolsa hacia Tocumen en donde se la entregó a su sobrino FRANCISCO ARROCHA, posteriormente a esto ARROCHA fue aprehendido por unidades de la Policía, quien posteriormente manifiesta que ese maletín se lo entregó a su tía LUZ ERMILIA MURILLO. Al realizar la Diligencia de allanamiento, la señora LUZ dice que el maletín se lo llevó un vecino de nombre CONCEPCION FIGUEROA. El señor FIGUEROA fue localizado y condujo a las unidades policiales al lugar en donde había enterrado el maletín el cual fue incautado y puesto bajo seguridad en los laboratorios de Criminalística para su posterior análisis.- Todas estas personas mencionadas fueron conducidas y puesta bajo custodia de la Policía Nacional. Cabe señalar que solamente fueron puestos a órdenes nuestras los ciudadanos JOSE MANUEL HURTADO VIVERO, con cédula 5-16-2453 y CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON con cédula E-8-56135 y se encuentran en una de las celdas del sistema transitorio de cárcel a ordenes de la Fiscalía Auxiliar de las República, mientras que fueron citados para el día de hoy FRANCISCO ARROCHA con cédula 5-70-1007 y CONCEPCION FIGUEROA con cédula 2-99-2495 y los ciudadanos cubanos : PEDRO CRISPIN REMON RODRIGUEZ ,LUIS CLEMENTE POSADA CARRILES, GUILLERMO NOVO SAMPOL y GASPAR EUGENIO JIMENEZ ESCOBEDO se encuentran bajo custodia de la Policía Nacional.-ATENTAMENTE, CIENCIA TRABAJO JUSTICIA DETECTIVE III RAMON GONZALEZ.nvestigador 10714." CONTESTO: Si me afirma y ratifico del presente informe el cual es transcrito en esta declaración, además yo lo confeccioné y la firma que aparece abajo de mi nombre es la mía y esa firma solamente la utilizo en informes, ya que yo tengo la firma de la cédula que la utilizo para otros documentos. PREGUNTADO: ¿Qué tiene que explicar en relación al señor JOSÉ MANUEL HURATDO VIVERO? CONTESTO: Ese señor según las

Ramon Fco. Gonzalez B
8- 388-257

investigaciones, fue el que condujo del Aeropuerto al Hotel a los ciudadanos cubanos antes mencionados en el Informe y como se percató que los mismos dejaron u olvidaron, no sé, un maletín en su auto, él regresó al Hotel a entregárselo, pero se encontró con que estaba la Policía en el lugar y se retiró. Hubo una unidad que lo persiguió, pero no sé cual, tengo entendido que es una unidad de la Policía Técnica Judicial, sin embargo, no lo detuvo. De allí a que se ahondaron más las investigaciones y se ubicó el nombre de él, lo que motivó a aprehenderlo, explicando él mismo lo anterior, o sea lo que acabo de mencionar , eso es todo. PREGUNTADO: ¿Desea agregar o coregir algo más a la presente diligencia? CONTESTO: No. No siendo otro el objeto de la presente diligencia la misma se da por terminada una vez leída y encontrada correcta se firma para mayor constancia por todos los que en ella han particiádo.

El Agente de Instrucción Delegado,

LIC. RIGOBERTO VARGAS.

El Declarante,

RAMÓN FRANCISCO GONZÁLEZ BERMÚDEZ.
8-384-257.

El Secretario,

ALEXANDER ALLARD RODRÍGUEZ.

19

DECLARACION JURADA RENDIDA POR: LUIS ALBERTO GONZÁLEZ CONTE.

Varón, panameño, con cédula de identidad personal número 8-207-1047, nacido en la Provincia de Panamá, el día 21 de julio de 1955, cuenta con 45 años de edad, casado, localizable en la Policía Nacional, Departamento de Información e Investigación, Teléfono 232-6761, con el cargo de Comisionado, hijo de Leida de Conte de González y Valentin González, cursó estudios universitarios, sabe leer y escribir el idioma español.----------

En Panamá, siendo las dos y cuarenta minutos de la tarde (2:40 p.m.) del día de hoy veintiuno (21) de noviembre de dos mil (2000), comparece ante la FISCALIA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA, el suscrito para rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la Ley 16 de 9 de julio de 1991 y, 900, 2105, 2128, 2130, 2134, 2136, 2138, 2139, 2140, 2143, concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada un desacato. Es obligación decir la verdad como lo establece ele artículo 355 del Código Penal, por lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne de juramento por Secretaría:

"ARTÍCULO 355 DEL CÓDIGO PENAL: EL TESTIGO, PERITO, INTERPRETE O TRADUCTOR, QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACIÓN O TRADUCCIÓN, SERÁ SANCIONADO CON PRISIÓN DE 8 A 20 MESES, SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISIÓN SERA DE 1 A 3 AÑOS. SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE UNA SENTENCIA CONDENATORIA A PRISIÓN, LA SANCIÓN SERA DE 2 A 5 AÑOS DE PRISIÓN. LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARÁN EN UN TERCIO (1/3) SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO".

Recibida la promesa o juramento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionario de instrucción, su Secretario y las partes que estuvieren presentes y que puedan interrogar o preguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuge o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vinculo entre el tutor, curador y pupilo se equipara al grado de parentela contemplado en está norma. Los menores de 7 años a 14 años, declaran sin juramento y con curador. Si no hablan en el idioma español, concurrirán con intérprete. Los mudos, los completamente sordos y los sordomudos que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de un interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, o, con la participación de una persona que tenga conocimientos de los signos con que tale personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido algún sistema sobre esta materia. Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinar la ejecución, naturaleza, extensión y circunstancias de lugar, tiempo, modo, antecedentes, conexiones y consecuencias de acción. Si es en favor del

Luis A. González 8-207-1047

procesado, será sobre los hechos de donde pueda deducirse la prueba de que es falso el o los cargos que se hacen. Es ineficaz el testimonio sobre el no hecho. Se interrogará al testigo sobre los hechos, materia de la investigación. Todo lo escrito debe ser en abreviaturas. Si hay enmiendas o palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas al pie de cada una de sus correcciones Antes de cerrar se leerá el documento íntegramente a testigo. Si resulta de la lectura, enmiendas, adiciones o declaraciones que tengan a bien, expuestas con toda lucidez al final del documento. A continuación se procede con el interrogatorio: PREGUNTADO : De que manera comparece usted a esta diligencia? CONTESTO: Señor Fiscal vine con la finalidad de rendir declaración jurada en el expdediente número 4950, caso de los Cubanos involucrados en un delito CONTRA LA PERSONALIDAD INTERNA DEL ESTADO. PREGUNTADO: DIGA EL COMPARECIENTE SI CONOCE LOS INFORMES VISIBLES A FOJAS 51-56 DEL EXPEDIENTE , SI FUERON CONFECCIONADO POR USTED, SI LA FIRMA VISIBLE EN LA PARTE INFERIOR DEL MISMO, SON DE SU PUÑO Y LETRA; EN CASO AFIRMATIVO MANIFIESTE SI AFIRMA Y RATIFICA DEL MISMO. CONTESTO: CONTESTO: Si son de mi conocimiento, ya que fueron confeccionado por mi persona, la firma que aparece al final de cada uno de ellos, es de mi puño y letra y me afirmo y ratifico en el contenido del informe que se me ha puesto de presente. PREGUNTADO: DIGA EL COMPARECIENTE SI DESEA AGREGAR ALGO MAS A LA PRESENTE DILIGENCIA. CONTESTO: No. En este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia, es leída, encontrada conforme y firmada por todos los que en ella han participado.

El Agente de Instrucción Delegado,

LCDO. RIGOBERTO VARGAS

Luis A. Vargas

8-207-1047

DECLARACION JURADA DE : JORGE SEBASTIAN BATISTA DOMINGUEZ, varón, pa

meño, con cédula No.7-102-734, tengo 32 años, nací el 20 de enero de 1968, soltero, de religión católica, soy hijo de Olegario Batista (Q P.D.) y Ernestina Dominguez, resido actualmente en Chepo, barriada H guera, casa No.26, teléfono 296-7632 (vecino), trabajo en los Labora rios de Químico del Departamento de Criminalística de la Policía Téc ca Judicial, ganando B/400.00, tengo 1 año y seis meses de laborar e dicha institución, estoy en Tesis de la Licenciatura en Química.... En Panamá, siendo las cuatro y diez de la tarde (4:10 p.m.) de hoy vei uno (21) de noviembre de dos mil,(2000).

comparece ante la FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, el suscrito a fin de rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la ley 16 de julio de 1991 y, 900, 2105, 2128, 2130, 2134, 2136, 2138, 2140, 2143 concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada desacato. Es obligación decir la verdad tal y como lo establece el artículo 355 del Código Penal, poor lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne de juramento poor secretaría:

" ARTICULO 355 DEL CODIGO PENAL: EL TESTIGO , PERITO, O INTERPRETE TRADUCTOR , QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACION ,O TRADUCCION SERA SANCIONADO CON PRISION DE 8 A 20 MESES. SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISION SERA DE 1 A 3 AÑOS . SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE SENTENCIA CONDENATORIA A PRISION, LA SANCION SERA DE 2 A 5 AÑOS DE PRISION, LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARAN EN EL TERCIO SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO" .

Recibida la promesa y reglamento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionamiento de instrucción, su Secretario y las partes que tuvieran presentes y que puedan interrogar ó repreguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuges o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vínculo entre tutor, curador y pupilo se equipara al grado de parentela contemplado en esta norma. Los menores de 7 a 14 años, declara sin juramento y con curador. Los mudos , los completamente sordos y sordomudos, que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, ó , con la participación de una persona que tengan conocimientos de los signos que con tales personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido un sistema sobre esa materia. Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinarla ejecución, naturaleza , extensión , circunstancias de lugar, tiempo , modo , antecedentes , conexiones y consecuencias de la acción. Si es un favor del procesado, será sobre los hechos de donde pueda conducirse la prueba d que es falso el o los cargos que se hacen. Todo lo escrito debe ser sin abreviaturas. Si hay enmiendas ó palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas al pie de cada una de las correcciones. Antes de cerrar se leerá el documento íntegramente del testigo. Si resulta de lectura, enmiendas , adiciones ó declaraciones que tengan a bien, expuestas con toda lucidez al final del documento. A continuación se procede con el interrogatorio: PREGUNTADO: ¿ De que manera comparece usted a esta diligencia ? CONTESTO: CONTINUACION.....

Jorge Batista D
7-102-734

CONTINUACIÓN....Vengo porque fuí llamado a este Despacho en relación a un informe preliminar que confeccioné en el Departamento de Criminalística PREGUNTADO: ¿Se afirma y ratifica del Informe Preliminar visible a foja 163 del presente sumario que tiene fecha 21 de noviembre de 2000 firmado arriba de los nombres LICDO. JOSÉ ORTEGA Jefe Encargado de la Sección de Química y JORGE BATISTA Asistente de Perito Forense, que en su DESCRIPCIÓN expresa a su letra: "EVIDENCIAS SUMINISTRADAS: 1. CARTUCHO PLÁSTICO ROTULADO AUTO FRECUENTE, COLOR VERDE Y ROJO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 2151.5 GRAMOS. 2. CARTUCHO PLÁSTICO COLOR VERDE OSCURO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1735.0 GRAMOS. 3. CARTUCHO BLANCO CON LETRERO AMARILLO, CELESTE Y ROJO QUE DICE TALENS ARTISTS MATERIALS CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1645.6 GRAMOS. 4. CARTUCHO PLÁSTICO ROTULADO AUTO FRECUENTE, COLOR VERDE Y ROJO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1778.1 GRAMOS. 5. CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1181.7 GRAMOS. 6. CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1506.4 GRAMOS. 7. CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 969.6 GRAMOS. 8. CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1598.9 GRAMOS. 9. CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1228.5 GRAMOS. 10. CARTUCHO PLÁSTICO CON RAYAS DE COLOR ROJO Y BLANCAS CON SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE CONSISTENCIA SEROSA COMO MASILLA DE APROXIMADAMENTE

Jorge Batista D
Cd: 7-102-734

1409.1 GRAMOS . **TIPO DE CASO:** EXPLOSIVO. **AFECTADO:** EN INVESTIGACIÓN. **ANÁLISIS:** DETERMINACIÓN DE LAS SUSTANCIAS. **METODOLOGÍA Y TÉCNICAS UTILIZADAS:** El material suministrado fue examinado fisicamente para determinar la metodología aplicable, las muestras fueron pesadas y observadas en el estereomicroscopio, luego los indicios identificados como N°1, N°2 y N°3 fueron analizadas mediante espectroscopia infrarroja en un Espectrofotómetro Infrarrojo marca Shimatzu, Modelo IR470U y los resultados comparados con material de referencia.. **RESULTADOS Y CONCLUSIÓN:** El análisis de los indicios identificados como: N°1, N°2 y N°3 produjo resultados positivos para la presencia del Explosivo: **DENOMINADO C-4 (Explosivo Plástico de tipo Militar). Nota: Las otras muestras se encuentran en Estudio, para posteriormente anexar los resultados en el Informe Final.** En la evidencia N°10 se encontró restos de sustancia que se presume sea pintura, así como de una fibra de color verde y un indicio de tipo tricológico (Estos dos últimos indicios seam remitidas a la sección de fibras y pelos) Para su respectivo análisis. Sin otro particular, queda de usted Atentamente, Lcdo. José I. Ortega Jefe Encargado de la Sección de Química y Jorge Batista Asistente de Perito Forense" CONTESTO: Sí me afirmo y ratifico de la confección de dicho informe, el cual fue transcrito en la presente declaración jurada, además la firma que aparece al final del informe arriba del nombre de Jorge Batista es la mía, esa es la firma que utilizo en la firma de todos los documentos y la que aparece en mi cédula. PREGUNTADO: ¿El explosivo denominado C-4 es de uso militar exclusivamente? CONTESTO: Por referencia bibliográficas se determina que es para uso exclusivamente militar por su alta peligrosidad, tal como se ha mencionado en el informe. PREGUNTADO: ¿Desea agregar o corregir algo más a la presente diligencia? CONTESTO: No. No siendo otro el objeto de la presente diligencia la misma se da por terminada una vez leída y encontrada correcta se firma para mayor constancia por los que en ella han participado.

Jorge Batista
Ced: 7-102-734

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

DECLARACIÓN JURADA DE: **JOSE ISABEL ORTEGA GARCIA**

varón, panameño, con cédula 8-416-909 nacido en la Provincia de Panamá el día 15 de septiembre de 1972, cuenta con 28 años de edad, soltero, localizable en la Policia Técnica Judicial, ubicada en la Avenida Ancón, teléfono 262-4501, labora en la Policia Técnica Judicia Jefe encargado de Laboratorio de Quimica Forense con el rango de Química I, cursó estduios universitarios, sabe leer y escribir el idio español.----------

En Panamá, **siendo las cuatro y veinte minutos de la tarde (4:20 p.m.) del día de hoy, veintiuno (21) de noviembre de dos mil (2,000).-----**

comparece ante la *FISCALIA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA*, el suscrito a fin de rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la ley 16 de 9 de julio de 1991 y, 900, 2105, 2120, 2130, 2134, 2136; 2138, 2139, 2140, 2143, concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada un desacato. Es obligación decir la verdad como lo establece el artículo 355 del Código Penal, por lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne de juramento por Secretaría:

"ARTÍCULO 355 DEL CÓDIGO PENAL: EL TESTIGO, PERITO, INTÉRPRETE O TRADUCTOR, QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACIÓN O TRADUCCIÓN, SERÁ SANCIONADO CON PRISIÓN DE 6 A 20 MESES. SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISIÓN SERÁ DE 1 A 3 AÑOS. SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE UNA SENTENCIA CONDENATORIA A PRISIÓN, LA SANCIÓN SERÁ DE 2 A 5 AÑOS DE PRISIÓN. LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARÁN EN UN TERCIO SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO".

Recibida la promesa o juramento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionario de instrucción, su Secretario y las partes que estuvieren presentes y que pueden interrogar o repreguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuge o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vínculo entre tutor, curador y pupilo se equipara al grado de parentela contemplado en esta norma. Los menores de 7 a 14 años, declaran sin juramento y con curador. Si no hablan el idioma español, concurrirán con intérprete. Los mudos, los completamente sordos y sordomudos, que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, o, con la participación de una persona que tenga conocimientos de los signos que con tales personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido algún sistema sobre esa materia. *Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinar la ejecución, naturaleza, extensión, circunstancias de lugar, tiempo, modo, antecedentes, conexiones y consecuencias de la acción. Si es en favor del procesado, será sobre los hechos de donde pueda deducirse la prueba de que es falso el o los cargos que se hacen. Es ineficaz el testimonio sobre el no hecho. Se interrogará al testigo sobre los hechos, materia de la investigación.* Todo lo escrito debe ser sin abreviaturas. Si hay enmiendas o palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas al pie de cada una de las correcciones. Antes de cerrar se leerá el documento íntegramente al testigo. Si resulta de la lectura, enmiendas, adiciones o declaraciones que tengan a bien, expuestas con toda lucidez al final del documento. A continuación se procede con el interrogatorio: PREGUNTADO: *¿De qué manera comparece usted a esta diligencia?* CONTESTÓ:

8-416-909

10141

CONTINUACIÓN....Vengo porque fui llamado a este Despacho en relación a un informe preliminar que confeccioné en el Departamento de Criminalística PREGUNTADO: ¿Se afirma y ratifica del Informe Preliminar visible a foja 163 del presente sumario que tiene fecha 21 de noviembre de 2000 firmado arriba de los nombres LICDO. JOSÉ ORTEGA Jefe Encargado de la Sección de Química y JORGE BATISTA Asistente de Perito Forense, que en su DESCRIPCIÓN expresa a su letra: "EVIDENCIAS SUMINISTRADAS: 1. CARTUCHO PLÁSTICO ROTULADO AUTO FRECUENTE, COLOR VERDE Y ROJO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 2151.5 GRAMOS. 2. CARTUCHO PLÁSTICO COLOR VERDE OSCURO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1735.0 GRAMOS. 3. CARTUCHO BLANCO CON LETRERO AMARILLO, CELESTE Y ROJO QUE DICE TALENS ARTISTS MATERIALS CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1645.6 GRAMOS. 4. CARTUCHO PLÁSTICO ROTULADO AUTO FRECUENTE, COLOR VERDE Y ROJO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1778.1 GRAMOS. 5. CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1181.7 GRAMOS. 6. CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1506.4 GRAMOS. 7. CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 969.6 GRAMOS. 8. CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1598.9 GRAMOS. 9. CARTUCHO TRANSPARENTE DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE SELLO HERMÉTICO CONTENTIVO DE UNA SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE APROXIMADAMENTE 1228.5 GRAMOS. 10. CARTUCHO PLÁSTICO CON RAYAS DE COLOR ROJO Y BLANCAS CON SUSTANCIA DE COLOR CREMA DE CONSISTENCIA SEROSA COMO MASILLA DE

6-416-909

APROXIMADAMENTE 1409.1 GRAMOS . TIPO DE CASO: EXPLOSIVO. **AFECTADO:** EN INVESTIGACIÓN. ANÁLISIS: DETERMINACIÓN DE LAS SUSTANCIAS. **METODOLOGÍA Y TÉCNICAS UTILIZADAS:** El material suministrado fue examinado físicamente para determinar la metodología aplicable, las muestras fueron pesadas y observadas en el estereomicroscopio, luego los indicios identificados como N°1, N°2 y N°3 fueron analizadas mediante espectroscopia infrarroja en un Espectrofotómetro Infrarrojo marca Shimatzu, Modelo IR470U y los resultados comparados con material de referencia.. RESULTADOS Y CONCLUSIÓN: El análisis de los indicios identificados como: N°1, N°2 y N°3 produjo resultados positivos para la presencia del Explosivo: DENOMINADO C-4 (Explosivo Plástico de tipo Militar). Nota: **Las otras muestras se encuentran en Estudio, para posteriormente anexar los resultados en el Informe Final.** En la evidencia N°10 se encontró restos de sustancia que se presume sea pintura, así como de una fibra de color verde y un indicio de tipo tricológico (Estos dos últimos indicios sean remitidas a la sección de fibras y pelos) Para su respectivo análisis. Sin otro particular, queda de usted Atentamente, Lcdo. José I. Ortega Jefe Encargado de la Sección de Química y Jorge Batista Asistente de Perito Forense" CONTESTO: Sí me afirmo y ratifico de la confección de dicho informe, el cual fue transcrito en la presente declaración jurada, además la firma que aparece en el documentos es de mi puño y letra. PREGUNTADO: DIGA EL DECLARANTE SI EL EXPLOSIVO C-4 ES SOLAMENTE PARA USO MILITAR. CONTESTO.: Es solo para uso militar, ya que es un producto que no se encuentra comúnmente en la calle. PREGUNTADO: DIGA EL DECLARANTE SI DESEA AGREGAR ALGO MAS A LA PRESENTE DILIGENCIA. CONTESTO: No. En este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia, es leída, encontrada conforme y firmada por todos los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República.

CARLOS AUGUSTO HERRERA

8-416-90

1052

10941

206

INDAGATORIA DE: JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, cédula 5-16-2453, ciudadano panameño, mayor dee edad, nació el 11 de abril de 1967, en Garachine, Darién, unido, conductor de profesión, hijo de los señores JOSE MANUEL HURTADO Y de IDA MARIA VIVEROS, mantiene una cicatriz en la ceja izquierda, y la tetilla izquierda, no tiene tatuajes, cursó estudios hasta el primer año de secundaria en Garachiné, escribe y lee el idioma español, pesa 165 libras y 1.70 metros de estatura aproximadamente.

MARTES

En Panamá, siendo las 4:40 p.m. de hoy 21 de noviembre de dos mil (2000).

Comparece el suscrito a la Fiscalía Auxiliar de la República, para rendir una diligencia de INDAGATORIA. Primeramente, es necesaria la lectura y comprensión del contenido de este documento .Procedemos a copiar los artículos 22 y 25 de la Constitución Nacional y la explicación a satisfacción de todo lo escrito:

Art. 22-.Toda persona detenida debe ser informada inmediatamente y e forma que le sea comprensible, de las razones de su detención y de sus derechos constitucionales y legales correspondientes.

Las personas acusadas de haber cometido un delito tienen derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad en juicio público que le haya asegurado todas las garantías establecidas para su defensa. Quien sea detenido tendrá derecho, desde ese momento, a la asistencia de un abogado en las diligencias policiales y judiciales. La ley reglamentará esta materia.

Art. 25-. Nadie está obligado a declarar en asunto criminal, correccional o de policía, contra sí mismo, su cónyuge o sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

La indagatoria, sustentada en los articulos: 2043, 2044, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126 y conocordantes del Código judicial, debe estar resuelta y constar en resolución motivada, aunque exista nada más prueba indiciaria y la probable vinculación en la comisión del hecho punible con el sujeto, a quien no se debe exigir juramento ni apremio. **El funcionario puede ser sancionado disciplinaria o penalmente, si emplea en la Indagatoria promesas, coacción, amenazas, preguntas capciosas o sugestivas**. La diligencia puede ser suspendida si se prolonga y con ello, se pueda perder la serenidad del juicio. En toda indagatoria deben constar las circunstancias que agraven o disminuyan la culpabilidad, sean las expresadas en nuestras normas o las que se descubran dentro de la investigación. Antes de declarar, el indagado, tiene derecho a un defensor nombrado por él o asignado por el Estado y lo debe hacer por separado, sin comunicarse con otros implicados. Luego de escuchar los descargos, las preguntas se harán sin interrupciones innecesarias y deberán ser conducentes y oportunas en todas las averiguaciones para descubrir la verdad. Puede conseguir una rebaja hasta la mitad de la pena, a criterio del juez, según la naturaleza del delito, si revela la identidad de los autores, cómplices o encubridores con indicios para enjuiciarlos. El indagado puede pedir que se practiquen a su favor, pruebas conducentes y puede además, hasta negarse a declarar. Si hace cargos a terceros en su relato, rendirá por separado una declaración jurada. Si aparecen indicios de perturbación mental, se practicará un examen psiquiatrico. El imputado y los presentes, deben leer el documento integramente antes de firmarlo y si no quiere o no puede, se dejará constancia de ello. El defensor acusador podrán objetar por separado el contendido de la diligencia.

Antes de declarar, el imputado conocerá la resolución que motiva el artículo 2115 del Código Judicial, donde aparecen los cargos que le se hacen, y de todos sus derechos Constitucionales y legales con relación a la presente actividad. Realizada completamente esta instancia, se solicita al encartado que proceda con sus descargos incluyendo a la designación del abogado defensor como está explicado en el contenido de este documento, CONTESTO:

Voy a declarar libremente sin la asistencia de abogado y digo lo siguiente: El ocho de noviembre el señor MATAMOROS me dijo que había llegado un amigo de él, que si me quería ganar algo extra para que le manejara al señor FRANCO. El señor MATAMORO me dijo el lugar donde estaba hospedado el señor FRANCO, o sea el hotel las Vegas. Yo me dirigí hacia alla en un taxi y el señor FRANCO me preguntó si por ahí había otro aparthotel para mudarse porque ese no le gustaba y vimos el SUIT CORAL, entramos y preguntó él el precio y luego lo fui a llevar al hotel donde estabamos. Me informó que al día siguiente vendría un amigo de él para que lo recogieramos en el aeropuerto. Al día siguiente nos dirigimos en un taxi al aeropuerto de Tocumen a esperar al amigo y cuando llegó nos dirigimos a dólar Rent a Car para alquilar un vehículo que éste alquiló con tarjeta de crédito más doscientos dólares en efectivo. De ahí salimos hasta la fábrica del señor MATAMORO dónde el señor FRANCO iba a hacer unas cotizaciones, seguimos luego hasta la Barriada El Bosque, donde un señor CARRILLO, dónde FRANCO le presentó al amigo que llegó en el avión al cual no se su nombre. La casa es una duplex y ellos subieron a tomarse una copa de vino, como en media hora bajaron y nos fuimos el señor FRANCO, el que llegó en el avión y yo hacia el hotel, donde ya se había cambiado hacia el SUIT CORAL, lo deje y me fui para mi casa y al día siguiente me dijo que lo llegara al lado de SERFRASA, hago mención del que llegó el día anterior, a recoger unas cotizaciones. De ahí nos dirigimos nuevamente hacia el hotel porque era viérnes y todo estaba cerrado ya que el quería ir a varias casas a pedir cotizaciones de medicinas. Quiero agregar que el día anterior el señor MATAMORO los había invitado a Gorgona a un rancho que tiene alla a comer pescado y tomar cerveza. También quiero agregar que el día que llegó el amigo de FRANCO fuimos a la BARCA DORADA a comer, eso queda en Río Abajo. Cuando llegamos a Gorgona los tres se sentaron a conversar y yo me fui para el bar del rancho, luego salimos recto al hotel a recoger las maletas ya que el señor se tenía que ir al exterior. El sábado once (11) llegué al hotel como a las nueve de la mañana a recoger al señor FRANCO y fuimos donde el señor CARRILLO

208

LLO, el señor FRANCO le llevó una botella de vino. Ellos subieron a conversar y yo me quede abajo con la empleada por eso nunca los escuche hablar de nada, luego lo llevé al hotel y me diriji a mi casa. El domingo 12 lo lleve al Rey de Vía España de compras, él compro cosas y luego fuimos a la Farmacia Arrocha a comprar unas medicinas, lo deje luego en el hotel y me fui a mi casa. El día trece (13) lo pase a recoger y fuimos hasta eltaller y recogimos al señor MATAMORO y fuimos a comer al Chimborazo, ahí sólo comimos y n se hablo con nadie, después de dejar al señor MATAMOROS en el Talle FRANCO ME INFORMO que el día siguiente iríamos a CHiriquí a visitar a un amigo de él, salimos a las cinco de la mañana del día catorce hacia David y me dijo que me quedara en un Hotel en David, es el Ho tel Occidente y me dejo cincuenta dóalres para que pagara el hotel y el se fue en un taxi a visitar el amigo que vivía en Finca JAQU que queda cerca de la frontera y que estaba muy enfermo. Las razones que me dio para que no lo llevara era que posiblemente allá no había donde quedarse y que iba a dormir mal. Como a las nueve de la noche me llamo diciéndome que al día siguiente me iba a dar la d rección para que me fuera a la finca donde estaba. Partícomo a las siete de la mañana y según la indicación me dijo que me fuera hasta la frontera y preguntara por la finca JACU, o sea, la casa del seño PEPE EL CUBANO, eso no fue difícil de encontrar y al llegar estaba FRANCO con PEPE y otro señor de apellido NOVO. Ellos se pusieron en la sala a hablar y me mandaron para la cocina para que la empleada me diera de comer. En ohras de la tarde nos dirigimos el señor FRANCO, NOVO Y mi persona hacia la frontera, se fueron ellos a tomar café a una cafetería que esta cerca de la aduana de Costa Rica y yo me quede paseando por las tiendas de la frontera. Cuando ellos se fueron no llevaban nada, pero cuando regresaron venian con dos más que traían equipaje, me los presentaron y nos fuimos hacia la finca y no vi nada raro en ellos. El día siguiente, o sea el 16 lleve al señor FRANCO, a NOVO y a uno de los que llegó que se llama PEDRO hacia el aeropuerto de David, cada uno llevaba sus maletas y al regresar nuevamente a la finca el otro sujeto me dijo que me bañara y comiera que íbamos a viajar a Panamá, llegándo como a las once al hotel SUIT COR

lo deje ahí con el carro y me diriji a mi casa. Al día siguiente fui al hotel y fuimos a alquilar un carro con el señor NOVO, eso f cerca de MANOLO en la vía Veneto y me informo el señor que es gord y que traje por tierra que íbamos a entregar el carro rojo. Luego de alquilar el carro fuimos adonde el señor MATAMORO NOVO y el señ gordd y nos dirigimos al Chimborazo a comery luego el gordo pregunt por el lugar donde se iban a quedar los presidentes y dónde iba a realizarse la convención, que cuando terminaramos de comer pásaramo por el lugar. Luego de dejar al señor Matamoros al taller no fuimo hacia el corredor viajando por el Riande del aeropuerto y el señor gordo me dijo que viajara a una velocidad suave, me fui hasta el At pa y le informe que ahí era el lugar donde se realizaría la confere cia y el hotel de al lado donde se iban a quedar. El gorod me dijo que me metiera pegado al hotel, pero fue imposible porque había barricadas, me fui por la esquina que esta al frente del IJA hasta ca lle cincuenta para ver si había una entrada hacia el hotel y fue im posible. Después me informo que fueramos hacia la universidad al l gar donde se iba a dictar una conferencia. Fuimos hacia alla y le señale las instalaciones de la universidad y luego nos fuimos hacia el hotel. Ahi me informaron que tomara el carro rojo y fuera a lava lo y ahi fue que me di cuenta de la existencia de un maletín color negro que abrí y vi unos radios, una masa cremosa y una extensión eléctrica y unos cargadores de radio. Yo le informe al señor MATAMOROS DEL maletín y le dije que había un poco de cosas raras y éste me dijo que fuera y le entregara eso a esos cubanos porque quizás andaban en algo raro, y cuando estaba llegando al hotel me di cuenta que había agentes de la policía y seguí de largo y fui hasta donde mi mamá en Tocumen y meti el maletín debajo de la cama. Al día siguiente me fui a trabajr normalmente al taller donde nos agarraron en el carro del señor MATAMOROS y nos llevaron a la Policía, eso fu exactamente lo que sucedió. PREGUNTADO: Usted sabía cuál era el contenido del maletín que llevó a su casa? CONTESTO: No lo sabía. Si lo hubiera sabido no hubiera arriesgado la vida de mi familia. PREGUNTADO: Recuerda usted en qué lugar vio por primera vez el ma-

letín a que hace referencia en líneas superiores? CONTESTO: Lo vi cuando estaba en la parte de atrás del asiento del conductor. Es más ese carro quedó estacionado en el hotel y nosotros nos fuimos a Chimborazo y cuando regresamos fue que vi el maletín. PREGUNTADO: Usted tenía las llaves del vehículo rojo Mitsubishi? CONTESTO: NO ya que las tenía el señor gordo, ya que ese día se quedo con el car y yo me fui en un taxi para mi casa. PREGUNTADO: En su estancia e Chiriquí vio ese maletín en manos de alguno de ellos? o sea, de las personas a quienes usted transportó? CONTESTO: Ellos tenían maleti pero no puedo asegurar si era ese, quiero agregar que el gordo vino con una maleta de ruedas y agarradera y encima de la maleta trajo u maletín pero no le tome importancia y los demás venían con maletas. PREGUNTADO: Mientras estuvieron en el hotel observó usted que al lo ciudadanos a quienes usted transportaba los visitara alguna persona CONTESTO: Mientras estuve no vi a nadie extraño. PREGUNTADO: Ust le informó al señor MATAMORO que habían llegado policías al hotel? CONTESTO; Si le informé y se quedó asombrado, pero me dijo "ES CONVENIENTE QUE TE DESHAGAS DEL MALETIN PARA NO METERNOS EN PROBLEMAS" PREGUNTADO: Porqué decidió guardarlo y no lo entregó a las autoridades? CONTESTO: Me vino a la mente guardarlo mejor, ya que MATAMOROS me dijo que me deshiciera del maletín para nó buscarnos problemas. PREGUNTADO: Usted le dio una orden específica a personas que habitan con usted de que enterraran el maletín? CONTESTO: No lo hic PREGUNTADO: Cómo es que aparecieron los demás sindicados transportar do el material y enterrándolo luego? CONTESTO: Me imagino que fue por las noticias que vieron y cuando se dieron cuenta que estaba detenido y vieron esa sustancia rara me imagino que por eso lo enviaron hacia donde mi hermana. PREGUNTADA: Usted señaló que estos señores, o sea, FRANCO, NOVO, PEDRO y el señor gordo le pe (corrijo) le pidieron que le enseñara el lugar de la conferencia y la universidad, le pregunto si durante el recorrido que hizo estos señores expresaron algo o conversaron algo en relación a los presidentes? CONTESTO: Deseo señalar que cuando pasamos por ahí solo iba el gord y NOVO y los otros iban en otro carro y no estabn con nosotros. Durante el recorrido solo hablaban que había mucha seguridad de lso

presidente y del gobierno y que muchos andaban en civil y que se imaginaban que eran los seguridad de los presidentes. PREGUNTADO: Le informaron estos señores el motivo que tenían para ver el lugar donde estaban hospedados los presidentes que venían a la cumbre? CONTESTO: No me dijeron nada. PREGUNTADO Mientras usted estuvo con estos señores que papel desempeñó el señor FRANCO? CONTESTO: No tenía ningún papel en especial, ya que todos hablaban juntos. PREGUNTADO: Mientras estuvo con ellos se realizaron llamadas desde y ha cia las habitaciones? CONTESTO: Se hicieron muchas llamadas y usaban mucho celulares. Ellos compraron regular cantidad de tarjtas, en especial las de diez dólares. PREGUNTADO: Usted señalo que el viaje desde Chiriquí lo hizo en compañía del señor gordo. Puede indicarnos cuál era el equipaje que portaba este señor? CONTESTO: Traía una maleta solamente. PREGUNTADO: Los señores que usted transportaba hablaron en algún momento del jefe de Estado cubano FIDEL CASTRO? CONTESTO: Ellos hablaban que no había seguridad de que viniera y si llegaba venía de improviso, pero no les vi ningún gesto malo? PREGUNTADO: Cuando ellos fueron hasta el Atlapa y la u universidad verificaron con detalles los lugares o hicieron algún p no de los lugares? CONTESTO: No vi que hicieran nada, simplemente me dijeron que fuera suave, es más recorrí todo el perímetro de la universidad, pero no entre. PREGUNTADO: Cuánto le ofrecieron a usted por sus servicios? CONTESTO: Me ofrecieron cien dólares por semana. PREGUNTADO: Porqué circunstancias el señor MATAMOROS accedió a esto si usted presta servicios para la empresa que el posee? CONTESTO: Por cuando llegan amigos de él el deja que yo les maneje para ganarme unas extras? CONTESTO: (corrijo) PREGUNTADO: A qué otras personas usted les ha brindado este servicio ? CONTESTO: A varios amigos de él que son de Miami, el último que vino fue como tres o cuatro años atrás. PREGUNTADO: Cuánto usted devenga como trabajador del señor MATAMOROS? CONTESTO: Cuatrocientos ochenta balboas. PREGUNTADO: El señor MATAMOROS arreglo con usted para descontarle el salario que no iba a trabajr con él? CONTESTO: No. El me iba a pagar el salario completo más lo que me dieran ellos. PREGUNTADO: Era la primera vez que usted veía a estos señores en Pana-

(14) má? CONTESTO: Si, era la primera vez que los veía. PREGUNTADO: La persona que usted fue a recoger al aeropuerto en compañía del señor FRANCO regresó nuevamente a Panamá? CONTESTO: El no regresó a Panamá, no lo vi más. PREGUNTADO: Las cotizaciones que iban a hacer con el señor MATAMOROS de qué versaban? CONTESTO: Supuestamente le iban a mandar un fax de lo que querían, pero no se si lo mandaron. PREGUNTADO: Indique usted porqué razones el señor MATAMOROS al indicarle que se deshiciera del maletín lo hizo en plural, o sea, incluyendose él? CONTESTO: Me imagino porque fue él quien me dijo que le manejara a esa gente por eso lo dijo. PREGUNTADO: Usted ha sido investigado por casos similares a éste o por otros delitos? CONTESTO: Yo fui investigado por delitos contra la Fe Pública en un caso donde esta vinculado BOTES ACUARIO propiedad del señor MATAMOROS, no he sido condenado. PREGUNTADO: Cúantas persona dependen de usted? CONTESTO: Cuatro personas. PREGUNTADO: Desea agregar algo más a la diligencia? CONTESTO: Eso es todo y agrego que si hubiera sabido de que se trataba no hubiera arriesgado la vida de mi familia. En este estado la diligencia es puesta en lectura tal como lo establece el artículo 2125 del Código Judicial y siendo encontrada correcta se firma por los que en ella han participado.

CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República

EL SINDICADO
JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS

El Secretario Judicial
DALYS SANCHEZ

21

INDAGATORIA DE: CONCEPCION FIGUEROA ROJAS, varón, panameño, con cédula 2-99-2495, tengo 36 años de edad, nací el 8 de diciembre de 1963, de religión católica, ~~soltero~~, soy de tez trigueña, poco cabello con entra de color negro lacio, mido 1.55 metros, peso 134 libras, soy hijo de Evangelio Figueroa y Evangelina Rojas, resido actualmente en Las Mañanitas, sector Los Pinos, casa No.43, telé (CORRIJO) casa No.32, teléfono 291-0336 (abuela), estoy desempleado, llegué hasta tercer año de Secundaria.....

En Panamá, siendo las cuatro y cuarenta y cinco de la tarde (4:45 p.m.) de hoy veintiuno (21) de noviembre de dos mil (2000).

Comparece el suscrito a la Fiscalía Auxiliar de la República, para rendir una diligencia de INDAGATORIA. Primeramente es necesaria la lectura y comprensión del contenido de este documento. Pasamos a copiar los artículos 22 y 25 de la Constitución Política de la República de Panamá y la explicación a satisfacción de todo lo escrito:

Art. 22-. Toda persona detenida debe ser informada inmediatamente y en forma que le sea comprensible, de las razones de su detención y de sus derechos constitucionales y legales correspondientes.

Las personas acusadas de haber cometido un delito tienen derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad en juicio público que le haya asegurado todas las garantías establecidas para su defensa. Quien sea detenido tendrá derecho, desde ese momento, a la asistencia de un abogado en las diligencias policiales y judiciales. La ley reglamentará esta materia.

Art. 25-. Nadie está obligado a declarar en asunto criminal, correccional o de policía, contra sí mismo, su cónyuge o sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

La indagatoria, sustentada en los artículos 2043, 2044, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126 y concordantes del C0ódigo Judicial, debe estar resuelta y constar en resolución motivada, aunque exista nada más prueba indiciaria y la probable vinculación en la comisión de los hechos punibles con el sujeto, a quien no se debe exigir juramento ni apremio. **El funcionario puede ser sancionado disciplinaria o penalmente, si emplea en la indagatoria promesas, coacción, amenazas, preguntas capciosas o sugestivas.** La diligencia puede ser suspendida si se prolonga y con ello, se pueda perder la serenidad del juicio. En toda indagatoria deben constar las circunstancias que agraven o disminuyan la culpabilidad, sean las expresadas en nuestras normas o las que se descubran dentro de la investigación. Antes de declarar, el indagado tiene derecho a un defensor nombrado por él o asignado por el Estado y lo debe hacer por separado, sin comunicarse con otros implicados. Luego de escuchar los descargos, las preguntas se harán sin interrupciones innecesarias y deberán ser conducentes y oportunas en todas las averiguaciones para descubrir la verdad. Puede conseguir una rebaja hasta la mitad de la pena, a criterio del juez, según la naturaleza del delito, si revela la identidad de los autores, cómplices o encubridores con indicios para enjuiciarlos. El indagado puede pedir que se practiquen a su favor, pruebas conducentes y puede además, hasta negarse a declarar. Si hace cargos a terceros en su relato, rendirá por separado una declaración jurada. Si aparecen indicios de perturbación mental, se practicará un examen psiquiátrico. El imputado y los presentes, deben leer el documento íntegramente antes de firmarlo y si no quiere o no puede, se dejará constancia de ello. El defensor o querellante podrán objetar por separado el contenido de la diligencia.

Antes de declarar el imputado conocerá la resolución que motiva el artículo 2115 del Código Judicial, donde aparecen los cargos que se le hacen, y de todos sus derechos Constitucionales y legales con relación a la presente actividad. Realizada completamente esta instancia, se solicita al encartado que proceda con sus descargos incluyendo a la designación del abogado defensor como está explicado en el contenido de este documento. CONTESTO:

Concepción Figueroa

C- 2-99-2495

CONTINUACION...Sí entendí las explicaciones sobre mis derechos, los can en mi contra y voy a declarar en presencia de la LIC. ELDA LIBRADA LUQU NUÑEZ con cédula No. 8-370-135, Asistente del Instituto de Defensoría d Oficio. Lo que yo hice fue llevar el maletín, primero que todo a mí me vó el maletín el señor FRANCISCO ARROCHA el día domingo que pasó, a eso las tres y treinta de la tarde (3:30 p.m.) a la casa de la tía de FRANC CO, ella es vecina mía vive al lado de donde vivimos en una casa de alq ler, yo estaba en mi casa y la vecina mía me pidió que por favor le ayu ra con el maletín, ella me dijo que le ayudara con el maletín porque se lo había cabado de llevar el sobrino y ese maletín se lo habían dejado la casa de la mamáde la vecina, que ese maletín lo había dejado el herm no de ella en la casa de la mamá y presuntamente ese maletín era de la gente cubana, pero yo no sabía, la señora me dijo que lo botara o cual- quier cosas, yo le dije que lo iba a enterrar, eso fue lo que hice yo, no sabía lo que había en el interior de la bolsa, si hubiese sabido ni siquiera lo agarro con algo tan delicado. El señor JOSE HURTADO yo lo c nozco porque es hermano de la vecina y tengo de conocerlo muy poco tien casi como unos seis (6) meses y yo nunca supe o llegué a saber que era chofer de los cubanos, eso lo vine a saber el domingo cuando llevaron el maletín a la casa de la vecina, el maletín lo llevó el señor FRANCISCO ARROCHA y se lo entregó a la señora LUZ MARIA MURILLO, yo vi cuando FRA CISCO ARROCHA le entregó el maletín a la señora LUZ MARIA MURILLO, yo e taba en mi cuarto en la misma puerta, entonces la señora LUZ MARIA fue mi cuarto, entonces estaba nerviosa y ella tiene dos (2) hijas, una de dieciséis (16) y una de quince (15) y las pelas estaban llorando y tenía miedo porque habían dicho que lo había dejado el tío allí y el tío es el señor JOSE MANUEL HURTADO, HURTADO es tío de FRANCISCO ARROCHA, en ningú momento se abrió el maletín, estaban llorando porque FRANCISCO le había dicho que HURTADO lo había dejado en la casa de la abuela, el tío de FR CISCO que es HURTADO llevó el maletín primero a la casa de la mamá, esc fue el sábado dieciocho (18) pasado, no tengo idea a qué hora, lo se po que la señora LUZ me dijo que el hermano había llevado esp el sábado.

CONTINUA.....

Concepción F. Duran
C-2-99-2495

(17) CONTINUACION...maletín fue llevado el día sábado donde la mamá del señ HURTADO, que es la misma mamá de LUZ MARIA MURILLO, esa señora vive en Belén, sector 3, la conozco como LITA, ese día sábado el maletín perm neció en esa casa, de allí se lo llevaron a la vecina el día domingo, sea a la señora LUZ eso lo llevó FRANCISCO ARROCHA. El maletín era d (18) color negro, era como de medio metro de largo aproximadamente, el mal tín estaba pesado, tenía agarraderos, estaba sellado con el ziper sol mente. Como yo vi nerviosa a la señora LUZ y a sus hijas, yo también puse nervioso y lo que me pidió la señora LUZ que me deshiciera del m letín y yo lo único que se me vino a la mente fue enterrarlo, sin pre tas y sin nada, eso es todo. PREGUNTADO: ¿Usted conoce a los señores LLERMO NOVO, MANUEL DIAZ, LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES ó FR CO RODRIGUEZ MENA y a PEDRO CRISPIN REMON, de ser afirmativo, expliqu de dónde los conoce, hace qué tiempo y qué vinculo los une? CONTESTO: ninguno de ellos. PREGUNTADO: ¿Porqué nunca preguntó que contenía el maletín que enterró? CONTESTO: Al ponerme nervioso no me dio por preg tar nada. PREGUNTADO:¿Cuál es el lugar exacto dónde enterró el maletí CONTESTO: En Mañanitas, el sector donde yo vivo Los Pinos, en un lote vacó (corrijo) vacío, al lado de una fábrica de materiales EL SOBRINO, yo les indiqué el lugar a la P.T.J., al D.I.I.P., a la Policía, y a l Fiscalía, yo mismo los conduje. PREGUNTADO: ¿Usted en algún momento s llegó a enterar para qué se iba a utilizar lo que estaba en el interi del maletín o supo algo sobre eso? CONTESTO: En ningún momento hasta hora que ya esto pasó, me enteré que presuntamente ese era explosivo ra hacer bombas o dinamistas algo así, pero no sabía para qué, me lle- gué a enterar por las noticias. PREGUNTADO: ¿Anteriormente ha sido ac sado por un delito como este u otro diferente? CONTESTO: No, primera que estoy en esto. PREGUNTADO: ¿Usted consume drogas prohibidas por l ley? CONTESTO: No. PREGUNTADO: ¿Usted padece de alguna enfermedad? CO TESTO: Ninguna. PREGUNTADO:¿Con quién vive? CONTESTO: Sólo, no tengo jos ni esposa. PREGUNTADO: ¿Desea agregar o corregir algo más a la pr sente diligencia CONTESTO: Quiero aclarar que a mí no me llevó el mal tín FRANCISCO, sino él lo llevó donde la tía y luego la tía fue quien CONTINUA.....

Concepción F. Ponce
C-2-99-2495

CONTINUACION...me pidió el favor que hiciera o desapareciera donde fue el maletín antes mencionado, eso es todo. No siendo otro el objeto de presente diligencia ls misma se da por terminada una vez leída y encontrada correcta se firma para mayor constancia por todos los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Indagado,

Concepción Figueroa C-2-99-2495

CONCEPCION FIGUEROA ROJAS.

El Abogado,

LIC. ELDA LIBRADA LUQUE NUÑEZ.

El Secretario,

ALEXANDER ALLARD RODRIGUEZ.

DECLARACION JURADA DE: CONCEPCION FIGUEROA ROJAS, varón, panameño, c

cédula No.2-99-2495 y de generales conocidas en autos.....

,.....

.....

En Panamá, siendo las cinco y treinta de la tarde (5:30 p.m.) de hoy v

tiuno (21) de noviembre de dos mil (2000).

comparece ante la FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, el suscrito a fin de rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la ley 16 de julio de 1991 y, 900, 2105, 2128, 2130, 2134, 2136, 2138, 2140, 2143 concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada desacato. Es obligación decir la verdad tal y como lo establece el artículo 355 del Código Penal, poor lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne de juramento poor secretaría:

" ARTICULO 355 DEL CODIGO PENAL: EL TESTIGO , PERITO, O INTERPRETE TRADUCTOR , QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACION ,O TRADUCCION SERA SANCIONADO CON PRISION DE 8 A 20 MESES. SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISION SERA DE 1 A 3 AÑOS . SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE SENTENCIA CONDENATORIA A PRISION, LA SANCION SERA DE 2 A 5 AÑOS DE PRISION, LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARAN EN EL TERCIO SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO" .

Recibida la promesa y reglamento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionamiento de instrucción, su Secretario y las partes que tuvieran presentes y que puedan interrogar ó repreguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuges o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vínculo entre tutor, curador y pupilo se equipara al grado de parentela contemplado en esta norma. Los menores de 7 a 14 años, declara sin juramento y con curador. Los mudos , los completamente sordos y sordomudos, que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, ó , con la participación de una persona que tengan conocimientos de los signos que con tales personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido un sistema sobre esa materia. **Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinarla ejecución, naturaleza , extensión , circunstancias de lugar, tiempo , modo , antecedentes , conexiones y consecuencias de la acción. Si es un favor del procesado, será sobre los hechos de donde pueda conducirse la prueba d que es falso el o los cargos que se hacen.** Todo lo escrito debe ser sin abreviaturas. Si hay enmiendas ó palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas al pie de cada una de las correcciones. Antes de cerrar se leerá el documento íntegramente del testigo. Si resulta de lectura, enmiendas , adiciones ó declaraciones que tengan a bien, expuestas con toda lucidez al final del documento. A continuación se procede con el interrogatorio: PREGUNTADO: ¿ De que manera comparece usted a esta diligencia ? CONTESTO: CONTINUA.....

Concepción Figueroa
C- 2-99-2495

218

CONTINUACION...Vengo de declarar en mi indagatoria. PREGUNTADO: ¿Usted afirma y ratifica de los cargos contra terceros personas que surjan de declaración indagatoria? CONTESTO: Si me afirmo de los cargos que hice mi indagatoria. PREGUNTADO¿Desea agregar o corregir algo más a la presente diligencia CONTESTO: No. No siendo otro el objeto de la presente diligencia la misma se da por terminado una vez leída y encontrada correcta se firma para mayor constancia por todos los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Declarante,

Concepción Figueroa R. 99-2490

CONCEPCION FIGUEROA ROJAS.

El Secretario,

Alexander Allard

ALEXANDER ALLARD RODRIGUEZ.

219

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL
GRUPO DE RECOLECCION DE INFORMACIÓN DE ARMAS

Panamá, 21 de noviembre de 2000.
Oficio # 1070 DIIP/GRIA 2000.

Licenciado
CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República de Panamá
E. S. D.

Licenciado **Herrera:**

Mediante la presente me dirijo a usted, con la finalidad de remitirle para los tramites correspondientes, los siguientes vehículos:

1- Vehículo Mitsubishi, Súper Salvon, color blanco, matrícula 231581, año 2000, No. de motor 4G63CG3665, No. chasis JMYSREAZA112000442.

2- Vehículo Mitsubishi, sedan, color negro, matrícula 206065,No. de motor 4G92JX1434, chasis JMYSRCK4AXN001184.

Estos vehículos, se encontraban en posesión de los ciudadanos cubano, los cuales fueron detenidos por el supuesto atentado del señor Presidente de Cuba.

Sin otra particular, se suscribe de usted, atentamente,

por S.E. Arnulfo Escobar
Comisionado LUIS A. GONZALEZ C
Director de Información e Investigación Policía
Policía Nacional

LAGC/mk

MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA
Recibido hoy 21 de NOVIEMBRE 2000
y los agrego a los autos
Hora: 3:00 p.m.
Secretario

AVIS®
Licensee

RENT A CAR PANAMEÑA, S.A.
R.U.C. No. 652 - 446 - 131292 - D.V. 09

Tel.: (507) 213-0555 Fax: (507)263-5144

No. CONT.: 101830P CAMBIO
AUTO: 09101 MOTOR: 4G92DX1474 PLACA: 206065
MARCA: MITSUBISHI MODELO: LANCER AUT COLOR: NEGRO

	FECHA	HORA	DIA	KMTS	GAS
SALIDA:	17/11/00	1030	01	42679	F
DEVOL.:	18/11/00		01		F

AGENCIA: 01 TURNO: 1
RENTAL: 39 INDRA YEE
F.PAGO: TARJETA DIAS: 1
DESCUENTO: 0
KMTS:
HORA: 7.65
DIA: 22.95
SEM.: 137.70
MEN.: 550.80
AIRP.SERV.: 0.00

CED. o RUC.: N-100-280-39[illegible]
CLIENTE: GUILLERMO NOVO
CONDUCTOR: GUILLERMO NOVO
No. LIC.: N-100-280-39[illegible] VENCE: 08 PAIS: PMA
NO.S.SOC.: 208-0 F.NAC.: 19/08/[illegible] EDAD: 27
DIR. RESI.: CORAL SUITE CALLE D TEL.: 269-2727
DIR. OFIC.: INDEPENDIENTE TEL.:
COND.ADIC. POR:
No. LIC.: VENCE: PAIS:
NO.S.SOC.: F.NAC.: EDAD: 0
DIR. RESI.: TEL.:

DEDUCIBLE:
ACEPTO LA PROTECCION DE COLISION Y ROBO POR: 12.00/DIA
ACEPTO LA PROTECCION DE DANOS A TERCEROS POR: 5.00/DIA
ACEPTO LA PROTECCION DE RELEVO DEDUCIB. POR: 5.00/DIA
RECHAZO LA PROTECCION DE GASTOS MEDICOS: 0.00/DIA
CARGOS POR CONDUCTOR ADICIONAL: 0.00/DIA
DANOS: GRUA:
DEPOSITO: 0.00

OBSERVACION:

El cargo de gasolina aplica si devuelve el auto con menos combustible. Firmando este documento acuso recibo de todos los avisos que aparecen en el mismo. Si presento una tarjeta de credito para pagar, todos los cargos, multas de transito y estacionamiento seran cargados a la tarjeta y mi firma en este documento sera considerada como realizada en el voucher de la tarjeta.

Acepto que he leido y estoy de acuerdo con los terminos y condiciones de este documento de arrendamiento y con las clausulas que se establecen por separado en el pertacontrato o la copia del mismo entregado a mi con este documento de arrendamiento.

ARENDATARIO: N-100-280-39-

CONTRATO No. 101830P

220

NO SE. ALQUILÓ

69131

AVIS Licensee

RENT A CAR PANAMEÑA, S.A.
R.U.C. No. 652 - 446 - 131288 - D.V. 69

Tel.: (507) 213-0555 Fax: (507)263-5144

No. CONT.: 101830P No.RESERV. APERTURA AGENCIA: 01 TURNO: 1
AUTO: 08118 MOTOR: TQ9577 PLACA: 188347 RENTAL: 85 INDRA YEE
MARCA: MITSUBISHI MODELO: LANCER COLOR: GRIS F.PAGO: TARJETA 372405925691013 27

	FECHA	HORA	DIA	KMTS	GAS
SALIDA:	17/11/00	10:19:13AM	01	64307	F
DEVOL.:	18/11/00	10:19:13AM	01		F

DESCUENTO: 0 DIAS: 1
KMTS:
HORA: 7.65
DIA: 22.95
SEM.: 137.70
MEN.: 550.80
AIRP.SERV.: 0

CED. o RUC.: GUILLERMO/NOVO
CLIENTE: GUILLERMO NOVO
CONDUCTOR: GUILLERMO NOVO
No. LIC.: N-100-280-394- VENCE: 06/08 PAIS: PMA
NO.S.SOC.: 208-0 F.NAC.: 06/08/36 EDAD: 64
DIR. RESI.: CORAL SUITE CALLE D TEL.: 269-2727
DIR. OFIC.: INDEPENDIENTE TEL.:
COND.ADIC. POR:
No. LIC.: VENCE: PAIS:
NO.S.SOC.: F.NAC.: EDAD: 0
DIR. RESI.: TEL.:
OBSERVACION:

DEDUCIBLE: 1000.00
RECHAZO LA COBERTURA DE COLISION Y ROBO POR: 00.00/DIA
RECHAZO LA COBERTURA DE DANOS A TERCEROS POR: 00.00/DIA
RECHAZO LA COBERTURA DE RELEVO DEDUCIB. POR: 0.00/DIA
RECHAZO LA COBERTURA DE GASTOS MEDICOS: 0.00/DIA
CARGO POR CONDUCTOR ADICIONAL: 0.00/DIA
HE RECIBIDO COPIA DE LAS CLAUSULAS DEL CONTRATO
DEPOSITO: 0.00

El cargo de gasolina aplica si devuelve el auto con menos combustible. Firmando este documento acuso recibo de todos los avisos que aparecen en el mismo. Si presento una tarjeta de credito para pagar,todos los cargos, multas de transito y estacionamiento seran cargados a la tarjeta, y mi firma en este documento sera considerada como realizada en el voucher de la tarjeta.
Acepto que he leido y estoy de acuerdo con los terminos y condiciones de este documento de arredamiento y con las clausulas que se establecen por separado en el portacontrato o la copia del mismo entregado a mi con este documento de arrendamiento.

ARRENDATARIO:
GUILLERMO NOVO

CONTRATO No: 1830P

821

22

INVENTARIO DE VEHICULO

Fecha: 18/11/2000

CASO _____ MARCA Mitsubishi MODELO Super Saloon

COLOR Blanco PLACA 231581 AÑO 2000

No. de MOTOR 4G63C93665 No. de CHASIS JMYSREAZA1120003442.

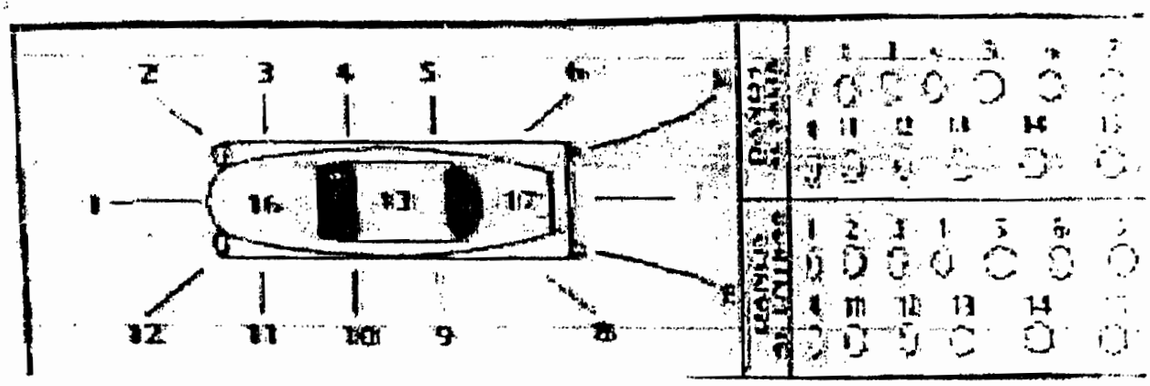
DETALLE SOBRESALIENTE DEL VEH. _____

EL AUTO TIENE : ___ LLANTAS DE REPUESTO Si RETROVISORES Si.

AIRE ACONDICIONADO Si RADIO Si GATO Si PIPA Si COPAS NO

CAJA DE HERRAMIENTAS NO CON _____ LLAVES DE MECANICA No

AL ENTRAR EL VEHÍCULO INDIQUE LOS DAÑOS O ABOLLADURA
UNA X SEGÚN EL NUMERO QUE LE CORRESPONDA



HORA DE ENTRADA 21.00hrs. RECORRIDO EN KILOMETROS 000277

USA GASOLINA Si DIESEL NO CANTIDAD QUE TIENE 3/4 Tanque

OBSERVACIONES (Anexe hoja de consulta del propietario)
Dentro del vehículo se Mantiene.
Boleto del corredor SJV
Una Sorra con una C
Una Moneda de Cien (100) Colones.

FIRMA RECIBIDO _____ FIRMA ENTREGADO _____

MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL
DEPARTAMENTO ANTI-DROGAS

FORMATO PARA LA AFILIACIÓN DE VEHÍCULOS

FECHA: 10-11-2000
HORA: 21.00 hrs.
MARCA: Mitsubishi
TIPO: Sedan
COLOR: Negro
PLACA: 206065
MOTOR: 4G92SX1434
CHASIS: JMYSRCK4AXU001164
DENUNCIA:

PARTES Y ACCESORIOS DEL VEHÍCULO

	SI	NO	NO FUNCIONA
BATERÍA	✓		
ALTERNADOR	✓		
DISTRIBUIDOR	✓		
MOTOR DE ARRANQUE	✓		
REGULADOR	✓		
CARBURADOR	✓		
RADIO MUSICAL	✓	Kenwood.	
BOCINAS	✓		
ELEVADOR MECÁNICO	✓		
CANTIDAD DE LLANTAS	✓	5 con 1o de repuesto	
LÁMPARAS DELANTERAS	✓		
LÁMPARAS TRASERAS	✓		
VENTANAS DE VIDRIO	✓		
PUERTAS COMPLETAS	✓		
MALETERO Y TAPA DE MOTOR	✓		
LLAVE Y CAJA DE HERRAMIENTAS		NO	
ACCESORIOS ADICIONALES			

QUIEN ENTREGÓ EL VEHÍCULO
NOMBRE Y FIRMA
SECCIÓN — AREA
FECHA/HORA — DEPENDENCIA
OCUPACIÓN — PLACA

QUIEN RECIBE EL VEHÍCULO:
NOMBRE Y FIRMA:
SECCIÓN — AREA
FECHA/HORA — DEPENDENCIA
OCUPACIÓN — PLACA

POLICIA NACIONAL
DEPARTAMENTO ANTI-DROGAS
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL

OBSERVACIONES: dentro del vehículo se Montiano.
1 Alfombras plasticas.
1 Caratula del Radio

DECLARACIÓN JURADA RENDIDA POR: TRINIDAD MADRID RODRIGUEZ

En la ciudad de Panamá siendo las cinco y veintiuno de la tarde (5:21 p.m.) del día de hoy, veintiuno (21) de noviembre del dos mil (2,000), comparece ante el despacho del Fiscal Auxiliar de la República, el señor TRINIDAD MADRID RODRIGUEZ, a efectos de rendir declaración en la presente instrucción. Juramentado como fue, conforme a lo normado en el artículo 355 del Código Penal, el cual trata sobre el Falso Testimonio y que le es leído por secretaria para su conocimiento, ofreció decir la verdad en todo cuanto sepa y se le pregunte en relación al presente hecho. Requerido a efectos de identificar su persona dijo llamarse como queda escrito en las líneas anteriores, panameño, casado, nacido en la Provincia de Veraguas el día 1 de junio de 1958, cuenta con 42 años de edad, con Cédula Nº 9-105-1435, hijo de MARIA DE LA CRUZ RODRIGUEZ (Q.E.P.D.) y JOSE MADRID (Q.E.P.D.), localizable en la Policía Nacional, sección de Explosivo, teléfono 232-5132, miembro activo de la Policía Nacional, con el rango de Sub-Teniente, manifiesta saber leer y escribir correctamente el idioma Español. Acto seguido se le pregunta así por el Señor Fiscal: PREGUNTADO: De qué manera comparece usted ante este despacho y si conoce los motivos por los cuales se encuentra presente? CONTESTO: Comparezco por mis propios medios a rendir declaración jurada con relación a los explosivos encontrados en Tocumen el día domingo 19 de noviembre del presente año. PREGUNTADO: EXPLIQUE CON LUJOS DE DETALLES TODO LO RELACIONADO CON LOS EXPLOSIVOS ENCONTRADOS EN EL SECTOR DE TOCUMEN. CONTESTO: Los explosivos fueron encontrados en un lote baldío, a un costado de Materiales de Construcción el Sobrino, al lado de una palma de coco, con un poco de basura tirado encima, se procedió a quitar la basura, y a cavar la tierra con las manos, una vez quitado la tierra, se puso observar un saco de henequen blanco, quitado el saco encontramos con dos bolsas negras, que cubrían un maletín de color negro, descubierto el maletín, mandamos al personal salir del área por motivo de seguridad, procedimos a abrir el maletín con mucha cautela, una vez abierto el maletín, observamos, que los componentes del artefacto estaban separados, la carga principal (explosivo), no estaba preparada,

18

Trinidad Madrid Rodriguez

no habían detonadores, la fuente de energía estaba separada, solamente el sistema de disparo con su dispositivo estaba preparado y el control remoto, los radios no mantenían la antena puesta, una vez verificado que el artefacto no representaba peligro para moverlo procedimos a sacarlo del área, para trasladarlo a la base de la Policía Nacional, en Ancón para verificar su funcionamiento. DIGA DONDE TRABAJA. TIEMPO DE LABOR, Y CARGO QUE OCUPA DENTRO DE LA SECCIÓN: Laboro para la Sección de Explosivos de la DIIP, desde 1995, Asistente del Encargado de la Sección, y soy Técnico en Explosivo. QUE CLASE DE EXPLOSIVO SE ENCONTRÓ EN EL LUGAR. EXPLICARNOS LA CAPACIDAD DE EXTENSIÓN DEL MISMO Y SU PELIGROSIDAD. CONTESTO: El explosivo encontrado es un explosivo plástico de alto poder, que según Informe Preliminar número DQ-134-2000. confeccionado por el Departamento de Criminalística y el análisis 1,2,3 dieron positivo para la presencia de explosivo denominado C-4 (explosivo militar), según el mismo informe las otras muestras se encuentran en estudio, posteriormente serán anexadas en el informe final, refrendados por el Licenciado JOSÉ I. ORTEGA Jefe de la Sección de Química y JORGE BATISTA, Asistente de Perito Forense, este explosivo tiene la capacidad de destruir cualquier carro blindado, puede destruir edificios, puertas de acero, la onda expansiva de esta cantidad y clase de explosivo pueden alcanzar una distancia hasta 200 metros, y su alcance dependerá de su confinamiento y la cantidad que se use; al ser humano a esa distancia de 200 metros le afectaría los sentidos, hemorragias internas, y si le persona estuviese en el centro de la explosión aunque estuviese en un blindado no sobreviviría . QUE CAPACIDAD DESTRUCTORA TIENEN LOS EXPLOSIVOS ENCONTRADOS EN EL SECTOR DE TOCUMEN. CONTESTO: Capacidad destructora en su totalidad. DONDE PUEDEN SER OBTENIDOS ESTOS EXPLOSIVOS. Estos explosivos son de uso militar solamente, y no son de venta comercial. LOS EXPLOSIVOS ENCONTRADOS EN EL SECTOR DE TOCUMEN EN EL ESTADO EN QUE FUERON ENCONTRADOS PODRIAN HABER EXPLOTADO. No, porque los explosivos plásticos no son sensitivos, a la fricción, al choque, al calor, al roce, ni al impacto. LAS PERSONAS QUE CONFECCIONARON ESTE ARTEFACTO SON EXPERTAS. CONTESTO: Si, bien expertas, y ese artefacto explosivo

Trinidad Madrid Rodríguez

puede ser accionado a distancia por control remoto cuando él lo desee, sin ser visto, la distancia de alcance del transmisor depende de las interferencias naturales y artificiales, el estado del tiempo, y el lugar donde éste ubicado la antena utilizada en el receptor, y los componentes encontrados son para confeccionar una bomba. DESEA AGREGAR ALGO MAS A LA PRESENTE DILIGENCIA. No. Este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia, es leída, encontrada conforme y firmada por todos los que en ella han participado.

EL Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA

El declarante,

Trinidad Madrid Rodriguez 9.105.1435

TRINIDAD MADRID RODRIGUEZ

La secretaria judicial,

DALYS DEL CARMEN SANCHEZ ROJAS

4950

INDAGATORIA DE: FRANCISCO ANTONIO ARROCHA MURILLO, varón, con cédula No 701-1007, tengo 20 años de edad, nací el 4 de octubre de 1979, solter de religión católica, soy de tez morena, cabello corto de color negro crespo, pocos bigotes, mido 1.70 metros aproximadamente, peso 155 lib soy hijo de Edilberto Arrocha y Eida Elena Murillo (Q.E.P.D.), reside tualmente en Belén, sector 3, casa No.44, teléfono 291-0336 (abuela), trabajo cargando agua en el IDAAN como camionero, gano B/100.00 seman completé la secundaria.....

En Panamá, siendo las seis y siete de la tarde (6:07 p.m.) de hoy veintiu (21) de noviembre de dos mil (2000).

Comparece el suscrito a la Fiscalía Auxiliar de la República, para rendir una diligencia de INDAGATORIA. Primeramente es necesaria la lectura y comprensión del contenido de este documento. Pasamos a copiar los artículos 22 y 25 de la Constitución Política de la República de Panamá y la explicación a satisfacción de todo lo escrito:

Art. 22-. Toda persona detenida debe ser informada inmediatamente y en forma que le sea comprensible, de las razones de su detención y de sus derechos constitucionales y legales correspondientes.

Las personas acusadas de haber cometido un delito tienen derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad en juicio público que le haya asegurado todas las garantías establecidas para su defensa. Quien sea detenido tendrá derecho, desde ese momento, a la asistencia de un abogado en las diligencias policiales y judiciales. La ley reglamentará esta materia.

Art. 25-. Nadie está obligado a declarar en asunto criminal, correccional o de policía, contra sí mismo, su cónyuge o sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

La indagatoria, sustentada en los artículos 2043, 2044, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126 y concordantes del C0ódigo Judicial, debe estar resuelta y constar en resolución motivada, aunque exista nada más prueba indiciaria y la probable vinculación en la comisión de los hechos punibles con el sujeto, a quien no se debe exigir juramento ni apremio. **El funcionario puede ser sancionado disciplinaria o penalmente, si emplea en la indagatoria promesas, coacción, amenazas, preguntas capciosas o sugestivas**. La diligencia puede ser suspendida si se prolonga y con ello, se pueda perder la serenidad del juicio. En toda indagatoria deben constar las circunstancias que agraven o disminuyan la culpabilidad, sean las expresadas en nuestras normas o las que se descubran dentro de la investigación. Antes de declarar, el indagado tiene derecho a un defensor nombrado por él o asignado por el Estado y lo debe hacer por separado, sin comunicarse con otros implicados. Luego de escuchar los descargos, las preguntas se harán sin interrupciones innecesarias y deberán ser conducentes y oportunas en todas las averiguaciones para descubrir la verdad. Puede conseguir una rebaja hasta la mitad de la pena, a criterio del juez, según la naturaleza del delito, si revela la identidad de los autores, cómplices o encubridores con indicios para enjuiciarlos. El indagado puede pedir que se practiquen a su favor, pruebas conducentes y puede además, hasta negarse a declarar. Si hace cargos a terceros en su relato, rendirá por separado una declaración jurada. Si aparecen indicios de perturbación mental, se practicará un examen psiquiátrico. El imputado y los presentes, deben leer el documento íntegramente antes de firmarlo y si no quiere o no puede, se dejará constancia de ello. El defensor o querellante podrán objetar por separado el contenido de la diligencia.

Antes de declarar el imputado conocerá la resolución que motiva el artículo 2115 del Código Judicial, donde aparecen los cargos que se le hacen, y de todos sus derechos Constitucionales y legales con relación a la presente actividad. Realizada completamente esta instancia, se solicita al encartado que proceda con sus descargos incluyendo a la designación del abogado defensor como está explicado en el contenido de este documento. CONTESTO:

Francisco Arrocha

5-701-1007

22E

CONTINUACION...Sí entendí las explicaciones sobre mis derechos, los c gos en mi contra y voy a declarar con la presencia de la LI, ELDA LI BRADA LUQUE NUÑEZ con cédula No.8-370-135, abogada asistente del Ins tuto de Defensoría de Oficio. El día sábado 18 era en la tarde pero se que hora era, llegúé a la casa en Belén y lo primero que me (corr: me entero es que mi tío JOSE HURTADO estaba preso, entonces me quedé. conversando con mi abuela y mi tía y allí fue que me dijeron que era. porque era el chofer de los cubanos y de allí entonces yo vi a mi abu la mala y que por eso estaba mala y como ella sufre del corazón y mi. tía que está embarazada también estaba preocupada y de allí fue que m dijeron que el maletín estaba en la casa, mi abuela LITA me dijo que (19) tío había dejado un maletín allí en la casa y me dijo que ella no que ría ese maletín allí porque eso es de los cubanos, no lo abrí porque. era ajeno y de los cubanos y para qué yo iba a abrir eso, de allí me jo mi abuela que sacara el maletín de la casa porque ese maletín era dos cubanos, ella no me dijo que había dentro en ese rato dieron las ticias que estaban detenidos y ella no quería eso en la casa, ella ta poco sabía que había dentro porque si ella hubiese sabido me dice y m abuela que es tan miedosa. Mi abuela me dijo que sacara ese maletín la casa y yo ni sabía que había en el maletín a veces cuando ya iba e camino lo ponía en el piso y hasta lo tiraba sin saber lo que había e el maletín, yo se lo llevé a mi tía LUZ y se lo dejé allí, yo le dije mi tía que guardara el maletín allí y que eso lo había traído mi tío. JOSE HURTADO y que eso es de los cubanos, yo lo que pensé fue llevárse lo a mi tía porque si yo hubiese sabido que era algo así, eso yo ni lo toco. Yo me enteré que era explosivos cuando estaba en la D.I.I.P. Mi. tía me preguntó que qué era eso y yo le dije que eso lo habían dejado en la casa y que mi abuela no lo quería, mi tía dijo que lo iba a guar dar hasta que saliera mi tío, de allí se quedó con él y lo guardó, de. allí me fuí para la casa, eso fue lo que sucedió. El día sábado 18 fue que lo llevé donde mi tía, a mi me agarraron el sábado en la noche cua do me fueron a buscar la D.I.I.P. a la casa y preguntaron que dónde es

CONTINUA.....

Francisco Andrade O

5-701-1007

CONTINUACION...taba el maletín, ya que cuando JOSE HURTADO lo había vado a mi casa yo no estaba, yo le expliqué a la D.I.I.P., ellos me t maron una declaración aquí mismo en Ancón en la Policía, me llevaron para la casa, la policía me llevó en un carro particular y me dejaro en la casa, de que me dejaron en la casa yo me quedé allí hasta que dijeron que volviera a las 8:00 a.m. del otro día, al otro día fuí y lunes me mandaron para la P.T.J. aquí al lado, nos tuvieron allí, qu nos fuéramos para la casa y que viniéramos hoy a las 8:00 a.m. y aquí estuve, eso es todo. PREGUNTADO: ¿Usted conoce a los señores GUILLERM NOVO, MANUEL DIAZ, LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES ó FRANCO RO DRIGUEZ MENA, PEDRO CRISPIN REMON, de ser afirmativo de dónde los co ce, hace qué tiempo los conoce y qué vinculo los une? CONTESTO: No l conozco. PREGUNTADO: ¿Desde cuándo conoce al señor CONCEPCIÓN FIGUER ROJAS? CONTESTO: El es amigo de mi tía, pero no converso mucho con é solamente cuando voy donde mi tía lo veo y a veces converso con él, conozco hace como medio año, la primera vez que lo ví fu hace como dio año, nada más que lo conozco de vista, lo he visto en cinco ocas nes o algo así. PREGUNTADO: ¿Cuándo supo de la existencia de los cub nos que menciona? CONTESTO: Cuando yo estaba (CORRIJO) Cuando JOSE H TADO estaba manejando el camión de las aguas porque él maneja esos c miones, eso fue como hace tres o dos semanas, él me dijo que le mane ra el camión mientras él iba a hacer una diligencia, allí fue que me joq que iba a hacer el chofer de unos turistas, él no me dijo que era cubanos, yo me entero de la existencia de los cubanos cuando los aga ron presos que me enteré que eran cubanos. PREGUNTADO: ¿Su tío JOSE H TADO le volvió a comentar sobre esto, o le dijo más detalles sobre e trabajo de chofer de los turistas? CONTESTO: No me habló más de ello, desde el día que me dijo que iba a cargar a los turistas. PREGUNTADO: ¿De qué trabajaba usted antes de ser chofer de camiones de agua? CON TO: Trabajé de ayudante de chofer de cargar agua allí mismo en el ID anteriormente a eso trabajé un año y tres meses en F. Icaza y Compañ y era ayudante de técnico de planta. PREGUNTADO: ¿Conoce algún otro talle que pueda ayudar a la presente investigación? CONTESTO: Que yo sepa ninguno. PREGUNTADO: ¿Anteriormente usted ha sido acusado por u

CONTINUA.....

Francisco Arrocha 5-701-1007

230

CONTINUACION...delito como este u otro diferente? CONTESTO: No. PREG TADO:¿Usted consume drogas prohibidas por la ley? CONTESTO: No. PRE TADO: ¿Padece de alguna enfermedad? CONTESTO: No. PREGUNTADO: ¿Con q vive? CONTESTO: Con mi abuela y mi tía MIREYA ROJAS, también vive u primito mío, también vive el marido mi tía JERSON ROJAS, entre todos mantenemos la casa. PREGUNTADO: Desea agregar o corregir algo más a presente diligencia CONTESTO: Quiero agregar que mi tía tiene un beb pequeño de tres años y está embarazada, lo único que sabía está en m declaración, no se de más nada, eso es todo. No siendo otro el obje de la presente diligencia la misma se da por terminada una vez leída encontrada correcta se firma para mayor constancia por los que en e han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Indagado,

FRANCISCO ANTONIO ARROCHA MURILLO.

El Abogado,

LIC. ELDA LIBRADA LUQUE NUÑEZ.

El Secretario,

ALEXANDER ALLARD RODRIGUEZ.

DECLARACION JURADA DE : FRANCISCO ANTONIO ARROCHA MURILLO, con cédula No.5-701-1007 y de generales conocidas en autos. .....

.....

.....

En Panamá, siendo las siete de la noche (7:00 p.m.) de hoy veintiuno... (21) de noviembre de dos mil (2000).

comparece ante la FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, el suscrito a fin de rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la ley 16 de julio de 1991 y, 900, 2105, 2128, 2130, 2134, 2136, 2138, 2140, 2143 concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada desacato. Es obligación decir la verdad tal y como lo establece el artículo 355 del Código Penal, poor lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne de juramento poor secretaría:

" ARTICULO 355 DEL CODIGO PENAL: EL TESTIGO , PERITO, O INTERPRETE TRADUCTOR , QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACION ,O TRADUCCION SERA SANCIONADO CON PRISION DE 8 A 20 MESES. SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISION SERA DE 1 A 3 AÑOS . SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE SENTENCIA CONDENATORIA A PRISION, LA SANCION SERA DE 2 A 5 AÑOS DE PRISION, LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARAN EN EL TERCIO SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO" .

Recibida la promesa y reglamento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionamiento de instrucción, su Secretario y las partes que tuvieran presentes y que puedan interrogar ó repreguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuges o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vínculo entre tutor, curador y pupilo se equipara al grado de parentela contemplado en esta norma. Los menores de 7 a 14 años, declara sin juramento y con curador. Los mudos , los completamente sordos y sordomudos, que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, ó , con la participación de una persona que tengan conocimientos de los signos que con tales personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido un sistema sobre esa materia. Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinarla ejecución, naturaleza , extensión , circunstancias de lugar, tiempo , modo , antecedentes , conexiones y consecuencias de la acción. Si es un favor del procesado, será sobre los hechos de donde pueda conducirse la prueba d que es falso el o los cargos que se hacen. Todo lo escrito debe ser sin abreviaturas. Si hay enmiendas ó palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas al pie de cada una de las correcciones. Antes de cerrar se leerá el documento íntegramente del testigo. Si resulta de lectura, enmiendas , adiciones ó declaraciones que tengan a bien, expuestas con toda lucidez al final del documento. A continuación se procede con el interrogatorio: PREGUNTADO: ¿ De que manera comparece usted a esta diligencia ? CONTESTO: CONTINUA.....

Francisco Arrocha

5-701-1007

232

CONTINUACION...Vengo de declarar en mi indagatoria. PREGUNTADO:¿Dí si usted se afirma y ratifica de los cargos contra terceras personas que surjan de su declaración indagatoria? CONTESTO: Si me afirmo y ratifico de los cargos contra terceras personas que surjan en mi indagatoria. PREGUNTADO: ¿Desea agregar, o corregir algo más a la presente diligencia? CONTESTO: No. No siendo otro el objeto de la presente diligencia la misma se da por terminada una vez leída y encontrada correcta sefirma para mayor constancia.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Declarante,

Francisco Arocha

FRANCISCO ANTONIO ARROCHA MURILLO.

El Secretario,

Alexander Allard Q.

ALEXANDER ALLARD RODRIGUEZ.

DECLARACIÓN JURADA RENDIDA POR: RICARDO ALBERTO CARDENAS NUÑEZ

En la ciudad de Panamá siendo las siendo las seis y cuenta y ocho minutos de la tarde (6:48 p.m.) del día de hoy, veintiuno (21) de noviembre del dos mil (2,000), comparece ante el despacho del Fiscal Auxiliar de la República, el señor RICARDO ALBERTO CARDENAS NUÑEZ, a efectos de rendir declaración en la presente instrucción. Juramentado como fue, conforme a lo normado en el artículo 355 del Código Penal, el cual trata sobre el Falso Testimonio y que le es leído por secretaria para su conocimiento, ofreció decir la verdad en todo cuanto sepa y se le pregunte en relación al presente hecho. Requerido a efectos de identificar su persona dijo llamarse como queda escrito en las líneas anteriores, panameño, casado, nacido en la Provincia de Panamá, el día 25 de abril de 1963, cuenta con 37 años de edad, con Cédula N° 8-230-1818, hijo de AGAPITA NUÑEZ y CARLOS CARDENAS (.Q.E.P.D.), localizable en la Policía Nacional, sección de Explosivo, teléfono 232-5132, miembro activo de la Policía Nacional, con el rango de sargento II, manifiesta saber leer y escribir correctamente el idioma Español. Acto seguido se le pregunta así por el Señor Fiscal: PREGUNTADO: De qué manera comparece usted ante este despacho y si conoce los motivos por los cuales se encuentra presente? CONTESTO: Comparezco por mis propios medios a rendir declaración jurada con relación a los explosivos encontrados en Tocumen el día domingo 19 de noviembre del presente año. DIGA DONDE TRABAJA, TIEMPO DE LABOR, Y CARGO QUE OCUPA DENTRO DE LA SECCIÓN. Trabajo en la Sección de Explosivos de la Policía Nacional, laboro desde 1998, Técnico en Explosivo. PREGUNTADO: EXPLIQUE CON LUJOS DE DETALLES TODO LO RELACIONADO CON LOS EXPLOSIVOS ENCONTRADOS EN EL SECTOR DE TOCUMEN. CONTESTO: Los explosivos fueron encontrados en un lote baldío, a un costado de Materiales de Construcción el Sobrino, al lado de una palma de coco, con un poco de basura tirado encima, se procedió a quitar la basura, y a cavar la tierra con las manos, una vez quitado la tierra, se puso observar un saco de henequen blanco, quitado el saco encontramos con dos bolsas negras, que cubrían un maletín de color negro, descubierto el maletín, mandamos al personal salir

20

Cárdenas Núñez
8-230-1818

puede ser accionado a distancia por control remoto cuando él lo desee, sin ser visto, la distancia de alcance del transmisor depende de las interferencias naturales y artificiales, el estado del tiempo, y el lugar donde éste ubicado la antena utilizada en el receptor, y los componentes encontrados son para confeccionar una bomba. DESEA AGREGAR ALGO MAS A LA PRESENTE DILIGENCIA. No. Este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia, es leída, encontrada conforme y firmada por todos los que en ella han participado.

EL Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA

El declarante,

8-230-188.

RICARDO ALBERTO CARDENAS NUÑEZ

La secretaria judicial,

DALYS DEL CARMEN SANCHEZ ROJAS

4950

DECLARACIÓN JURADA RENDIDA POR: ROGER RUFINO JAEN CANO

En la ciudad de Panamá siendo las siendo las siete y treinta minutos de la tarde (7:30 p.m.) del día de hoy, veintiuno (21) de noviembre del dos mil (2,000), comparece ante el despacho del Fiscal Auxiliar de la República, el señor ROGER RUFINO JAEN CANO, a efectos de rendir declaración en la presente instrucción. Juramentado como fue, conforme a lo normado en el artículo 355 del Código Penal, el cual trata sobre el Falso Testimonio y que le es leído por secretaria para su conocimiento, ofreció decir la verdad en todo cuanto sepa y se le pregunte en relación al presente hecho. Requerido a efectos de identificar su persona dijo llamarse como queda escrito en las líneas anteriores, panameño, casado, nacido en la Provincia de Panamá, el día 13 de noviembre de 1964, cuenta con 36 años de edad, con Cédula N° 8-234-91, hijo de NORMA MARIA CANO y RIGOBERTO JAÉN, localizable en la Policía Nacional, sección de Explosivo, teléfono 232-5132, miembro activo de la Policía Nacional, con el rango de sargento II, manifiesta saber leer y escribir correctamente el idioma Español. Acto seguido se le pregunta así por el Señor Fiscal: PREGUNTADO: De qué manera comparece usted ante este despacho y si conoce los motivos por los cuales se encuentra presente? CONTESTO: Comparezco por mis propios medios a rendir declaración jurada con relación a los explosivos encontrados en Tocumen el día domingo 19 de noviembre del presente año. DIGA DONDE TRABAJA, TIEMPO DE LABOR, Y CARGO QUE OCUPA DENTRO DE LA SECCIÓN. Trabajo en la Sección de Explosivos de la Policía Nacional, laboro desde 1996, Técnico en Explosivo. PREGUNTADO: EXPLIQUE CON LUJOS DE DETALLES TODO LO RELACIONADO CON LOS EXPLOSIVOS ENCONTRADOS EN EL SECTOR DE TOCUMEN. CONTESTO: Los explosivos fueron encontrados en un lote baldío, a un costado de Materiales de Construcción el Sobrino, al lado de una palma de coco, con un poco de basura tirado encima, se procedió a quitar la basura, y a cavar la tierra con las manos, una vez quitado la tierra, se puso observar un saco de henequen blanco, quitado el saco encontramos con dos bolsas negras, que cubrían un maletín de color negro, descubierto el maletín, mandamos al personal salir del área por motivo de seguridad,

2

8-234-91

procedimos a abrir el maletín con mucha cautela, una vez abierto el maletín, observamos, que los componentes del artefacto estaban separados, la carga principal (explosivo), no estaba preparada, no habían detonadores, la fuente de energía estaba separada, solamente el sistema de disparo con su dispositivo estaba preparado y el control remoto, los radios no mantenían la antena puesta, una vez verificado que el artefacto no representaba peligro para moverlo procedimos a sacarlo del área, para trasladarlo a la base de la Policía Nacional, en Ancón para verificar su funcionamiento. QUE CLASE DE EXPLOSIVO SE ENCONTRÓ EN EL LUGAR, EXPLICARNOS LA CAPACIDAD DE EXTENSIÓN DEL MISMO Y SU PELIGROSIDAD. CONTESTO: El explosivo encontrado es un explosivo plástico de alto poder, que según Informe Preliminar número DQ-134-2000, confeccionado por el Departamento de Criminalística y el análisis 1,2,3 dieron positivo para la presencia de explosivo denominado C-4 (explosivo militar). según el mismo informe las otras muestras se encuentran en estudio, posteriormente serán anexadas en el informe final, refrendados por el Licenciado JOSÉ I. ORTEGA Jefe de la Sección de Química y JORGE BATISTA, Asistente de Perito Forense, este explosivo tiene la capacidad de destruir cualquier carro blindado, puede destruir edificios, puertas de acero, la onda expansiva de esta cantidad y clase de explosivo pueden alcanzar una distancia hasta 200 metros, y su alcance dependerá de su confinamiento y la cantidad que se use; al ser humano a esa distancia de 200 metros le afectaría los sentidos, hemorragias internas, y si le persona estuviese en el centro de la explosión aunque estuviese en un blindado no sobreviviría . QUE CAPACIDAD DESTRUCTORA TIENEN LOS EXPLOSIVOS ENCONTRADOS EN EL SECTOR DE TOCUMEN. CONTESTO: Capacidad destructora en su totalidad. DONDE PUEDEN SER OBTENIDOS ESTOS EXPLOSIVOS. Estos explosivos son de uso militar solamente, y no son de venta comercial. LOS EXPLOSIVOS ENCONTRADOS EN EL SECTOR DE TOCUMEN EN EL ESTADO EN QUE FUERON ENCONTRADOS PODRIAN HABER EXPLOTADO. No, porque los explosivos plásticos no son sensitivos, a la fricción, al choque, al calor, al roce, ni al impacto. LAS PERSONAS QUE CONFECCIONARON ESTE ARTEFACTO SON EXPERTAS. CONTESTO: Si, bien expertas, y ese artefacto explosivo

8-234-91

puede ser accionado a distancia por control remoto cuando él lo desee, sin ser visto, la distancia de alcance del transmisor depende de las interferencias naturales y artificiales, el estado del tiempo, y el lugar donde éste ubicado la antena utilizada en el receptor, y los componentes encontrados son para confeccionar una bomba. DESEA AGREGAR ALGO MAS A LA PRESENTE DILIGENCIA. No. Este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia, es leída, encontrada conforme y firmada por todos los que en ella han participado.

EL Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA

El declarante,

8-234-91.

ROGER RUFINO JAÉN CANO.

La secretaria judicial,

DALYS DEL CARMEN SANCHEZ ROJAS

4950

DECLARACIÓN JURADA DE: **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS**

(de generales conocidas en el expediente).

En Panamá, **siendo las siete y treinta y cinco minutos de la noche (7:35 p.m.) del día de hoy, martes veintiuno (21) de noviembre de dos mil (2,000).** compareció ante la *FISCALIA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA*, el suscrito a fin de rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la ley 16 de 9 de julio de 1991 y, 900, 2165, 2120, 2130, 2134, 2136, 2138, 2139, 2140, 2143, concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada un desacato. Es obligación decir la verdad como lo establece el artículo 355 del Código Penal, por lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne de juramento por Secretaría:

"ARTÍCULO 355 DEL CÓDIGO PENAL: EL TESTIGO, PERITO, INTÉRPRETE O TRADUCTOR, QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACIÓN O TRADUCCIÓN, SERÁ SANCIONADO CON PRISIÓN DE 6 A 20 MESES. SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISIÓN SERÁ DE 1 A 3 AÑOS. SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE UNA SENTENCIA CONDENATORIA A PRISIÓN, LA SANCIÓN SERÁ DE 2 A 5 AÑOS DE PRISIÓN. LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARÁN EN UN TERCIO SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO".

Recibida la promesa o juramento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionario de instrucción, su Secretario y las partes que estuvieren presentes y que pueden interrogar o repreguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuge o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vínculo entre tutor, curador y pupilo se equipara al grado de parentela contemplado en esta norma. Los menores de 7 a 14 años, declaran sin juramento y con curador. Si no hablan el idioma español, concurrirán con intérprete. Los mudos, los completamente sordos y sordomudos, que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, o, con la participación de una persona que tenga conocimientos de los signos que con tales personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido algún sistema sobre esa materia. *Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinar su ejecución, naturaleza, extensión, circunstancias de lugar, tiempo, modo, antecedentes, conexiones y consecuencias de la acción. Si es en favor del procesado, será sobre los hechos de donde pueda deducirse la prueba de que es falso el o los cargos que se hacen. Es ineficaz el testimonio sobre el no hecho. Se interrogará al testigo sobre los hechos, materia de la investigación.* Todo lo escrito debe ser sin abreviaturas. Si hay enmiendas o palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas al pie de cada una de las correcciones. Antes de cerrar se leerá el documento íntegramente al testigo. Si resulta de la lectura, enmiendas, adiciones o declaraciones que tengan a bien, expuestas con toda lucidez al final del documento. A continuación se procede con el interrogatorio: PREGUNTADO: *¿De qué manera comparece usted a esta diligencia?* CONTESTÓ:

F-16-2/57

Declaración Jurada de José Manuel Hurtado

Me trajeron para que rindiera declaración indagatoria. PREGUNTADO: DIGA EL DECLARANTE SI SE RATIFICA DE LOS CARGOS EFECTUADOS A TERCERAS PERSONAS EN SU DECLARACIÓN INDAGATORIA. CONTESTO. Si me ratifico, de lo que dije en mi declaración indagatoria. PREGUNTADO: EN SU DECLARACIÓN INDAGATORIA USTED MANIFIESTA QUE UNA PERSONA VENIA CON USTED EN EL CARRO DE DAVID, PROPORCIONE LAS CARACTERÍSTICAS DE ESA PERSONA: CONTESTO: Él es él mas gordo del grupo, blanco, de mediana estatura, cabello lacio negro, calvo, uso lentes claro con los aros negros, le dicen "PAPI", y se llama y tiene aproximadamente 50 años la persona que alquiló el Mitsubichi, color rojo, que fue utilizado para movilizarse en el área es joven como aproximadamente 36 años, blanco, ojos color negro, mediada estatura, y no se como se llama, también está NOVO, que era la persona que estaba donde PEPE EL CUBANO, en la finca, era joven, blanco, estatura normal, contextura atlética, cabello negro, ojos negros, aproximadamente treinta y cinco años, PEPE EL CUBANO, es alto, blanco, tiene un pies cortado, anda en silla de rueda, pesa como 200 libras, cabello rapado, con el que mas hablé fue con FRANCO, que es mayor, contextura mediana, estatura normal, ojos negros, cabello canoso. PREGUNTADO: DIGA EL DECLARANTE SI DESEA AGREGAR ALGO MAS A LA PRESENTE DILIGENCIA. CONTESTO: Eso es todo. En este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia, es leída, encontrada conforme y firmada por todos los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA

El compareciente,

JOSÉ MANUEL HURTADO VIVERO

La secretaria,

DALYS DEL CARMEN SANCHEZ ROJAS

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, Panamá, veintiuno (21) de noviembre de dos mil (2000).

De oficio, la División de Investigaciones Criminales abrió el expediente D.I.C.032-00 en virtud de haber recibido información concerniente a un atentado contra la vida e integridad personal del Jefe del Estado cubano FIDEL CASTRO. Como hecho notorio acerca de ese posible ilícito se cuenta con la denuncia que por los medios televisados y radiales expusiera el propio jefe de Estado cubano.

(24)

En síntesis, el hecho denunciado pone de manifiesto que elementos del exilio cubano entraron al territorio nacional con la intención de eliminarlo físicamente. Entre estos elementos, indicó que se encuentra LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES, quien entró a Panamá con el pasaporte de FRANCO RODRIGUEZ MENA, ciudadano salvadoreño.

Al dar inicio a la investigación unidades de la Policía Técnica Judicial en conjunto con la Policía Nacional y la Fiscalía Auxiliar realizaron múltiples allanamientos, dando como resultado la captura de GUILLERMO NOVO, ciudadano estadounidense de origen cubano, pasaporte 013788026, MANUEL DIAZ, estadounidense de origen puertorriqueño, pasaporte 044172940, LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES o FRANCO RODRIGUEZ MENA, PEDRO CRISPIN REMON, estadounidense de origen cubano, pasaporte 084987631. Estos ciudadanos fueron aprehendidos mientras se encontraban hospedados en el hotel CORAL SUITE de la ciudad capital.

(25)

De interés a la investigación es el informe suscrito por el comisionado LUIS ALBERTO GONZALEZ CONTE (fojas 51-56) y debidamente ratificado, quien confecciona una síntesis de las actividades realizadas por la Policía Nacional. En especial, se señala a JOSE HURTADO, ciudadano panameño, quien voluntariamente manifestó lo que sucedió luego de conocer a los ciudadanos detenidos. Con ayuda de lo manifestado por este ciudadano se pudo encontrar en el área de Mañanitas, Sector 3 de ciudad Belén una bolsa plástica con material para la confección de explosivos.

A fojas 163 del expediente reposa el informe preliminar del departamento de Criminalística suscrito por JOSE ORTEGA Y JORGE BATISTA, que en conclusión señala que "*El análisis de los indicios identificados como: No.1, No.2 y N.3 produjo*

resultados positivos para la presencia del Explosivo: DENOMINADO C-4 (explosivo Plástico de tipo militar)".

De interés a la investigación es el oficio enviado por las autoridades de la Policía Nacional a su homólogo de la República de El Salvador solicitando información en torno a la legalidad o autenticidad del pasaporte A143258 a nombre de FRANCO RODRIGUEZ MENA. La respuesta (fojas 60 a 75), es más que precisa, cuando se señala que la fe de bautismo otorgada no tiene ningún efecto legal y claramente se observa a fojas 62 que la persona cuya foto aparece al margen superior derecho no es otro que LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES, cuya nacionalidad de origen es cubana.

Al expediente se insertan diversos documentos ocupados durante los allanamientos, de ellos un manuscrito del grupo "Grupo Militar de Acción y Justicia" (foja 34). Las fotos de los materiales encontrados en el Sector 3, ciudad Belén (fojas 104-105 y 123 a 133.

El informe de investigación es ratificado por el detective RAMON GONZALEZ. Asimismo, es ratificado el informe de Química Forense con el cual se especifica que efectivamente lo que se encontró en el Sector 7 de ciudad Belén es el explosivo denominado C-4 de uso militar exclusivo.

Los hechos arriba descritos nos indican la existencia de un complot dirigido a eliminar físicamente al Jefe de Estado de Cuba FIDEL CASTRO. Entre ellos, tenemos que a suelo patrio se introdujo de manera ilegal una cantidad de explosivo militar, suficiente no solo para eliminar físicamente al presidente cubano, sino que pudo poner en peligro la vida de otros jefes de estado y gran número de civiles.

Consideramos que la posesion de determinada cantidad de explosivo de tipo militar lesiona claras disposiciones de la Ley 53 de 1995 que sanciona el tráfico y comercio de armas prohibidas, sobre todo el artículo 5.

En cuanto a los indicios de vinculación objetiva de JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, FRANCISCO ARROCHA MURILLO Y CONCEPCION FIGUEROA ROJAS, surge de los informes de la Policía Nacional debidamente ratificados, de la participación y cooperación brindada por el propio JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, quien señaló el lugar donde los guardo luego de sacarlos del vehículo donde se encontraban. En cuanto a los otros dos sospechosos, surgen indicios en su contra en virtud

de ser las personas que sin motivo trasladaron el material explosivo de un lugar a otro, para luego enterrarlo en el lugar donde fue encontrado, tal como quedó establecido en la inspección ocular.

El señor JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS fue sometido a los rigores de la declaración indagatoria, señalando en su defensa que no tenía conocimiento de que lo que contenía el maletín era de gran peligro. De sus descargos se infiere que estuvo junto con GUILLERMO NOVO, ciudadano estadounidense de origen cubano, MANUEL DIAZ, estadounidense de origen puertorriqueño, LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES o FRANCO RODRIGUEZ MENA, ciudadano estadounidense de origen cubano y PEDRO CRISPIN REMON, también de origen cubano antes y en momentos en que se celebraba la cumbre de presidentes en Panamá. Señaló en sus descargos que fue contactado por CESAR ANDRES MATAMORO CHACON, su jefe inmediato, para que transportara a FRANCO RODRIGUEZ MENA durante su estancia en Panamá y luego de realizar varias giras conoció en la finca JACU ubicada cerca de la frontera tico - panameña al señor NOVO, a un sujeto que nombra como PEDRO, a PEPE EL CUBANO que es el propietario de la finca JACU y posteriormente conoce a un sujeto a quien describe como de contextura obesa. Agrego también en sus descargos que los ciudadanos a quienes transportaba le manifestaron que deseaban ver el lugar donde se reunirían los jefes de Estado y dónde se hospedan, así como también el lugar donde se iba a realizar una conferencia en la universidad. Es importante señalar que el señor HURTADO manifestó que puso en conocimiento al señor MATAMOROS de que había encontrado un maletín con material desconocido y que en respuesta aquel le indicó que se deshiciera de ellos para no meterse en problemas. Todo lo narrado por él es luego ratificado bajo la gravedad de juramento, con lo cual realiza cargos contra terceros.

Los FRANCISCO ARROCHA MURILLO Y CONCEPCION FIGUEROA ROJAS hacen sus descargos manifestando no tener ningún tipo de relación con la posesión de los explosivos. En general señalan que el material se transportó y se enterró a petición de los familiares de HURTADO que no querían verse involucrados en nada al saber que el maletín guardado por éste pertenecía a la "gente cubana".

Debemos pronunciarnos entonces por resolver la situación jurídica de JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS. Por un lado, debemos señalar que efectivamente estamos ante un delito contemplado en la Ley 53 de 1995 que regula la posesión y comercio de armas prohibidas, en este caso la posesión de explosivos. Ahora bien, luego de los descargos de los sindicados vemos que por ahora la vinculación con el ilícito recae

en JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, quien es el que se ubica en compañía de los ciudadanos de origen cubano y quien luego esconde los explosivos en su propia casa. El delito por el que ha sido indagado contempla pena mínima de reclusión superior a los dos años, en este caso de cuatro años de prisión y en sí la posesión de esa cantidad de explosivos pone de manifiesto la gravedad del delito cometido. Por tales razones la medida cautelar cónsona con ello es el de mantener recluido en sistema carcelario al ciudadano JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS. En cuanto a los otros dos indagados, los mismos fueron citados y luego de sus descargos se ha demostrado que su vinculación por ahora es mínima al proceso, por lo tanto se deben mantener ambulatoriamente.

En consecuencia, el suscrito Fiscal Auxiliar de la República ORDENA: La Detención Preventiva de JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS de generales conocidas en autos como presunto infractor de las normas contempladas en la Ley 53 de 1995, o sea, la posesión de explosivos. Por otro lado mantiene en libertad ambulatoria a FRANCISCO ARROCHA MURILLO Y CONCEPCION FIGUEROA ROJAS.

De los descargos y declaración contra terceros se vincula objetivamente a CESAR ANDRES MATAMORO CHACON a quien se le ORDENA: La recepción de declaración indagatoria en los términos que establece el Código Judicial, como presunto infractor de las normas contempladas en la Ley 53 de 1995, o sea, la posesión de explosivos.

Provéasele en este caso al imputado de todas sus garantías constitucionales y procesales.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículo 2112, 2115, 2147-B, acápite "e" del Código Judicial y Artículo 5 de Ley 53 de 1995.

CUMPLASE,

CARLOS AUGUSTO HERRERA
FISCAL AUXILIAR DE LA REPUBLICA

DALYS SANCHEZ
SECRETARIA JUDICIAL

245

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES

Panamá, 21 de noviembre de 2000.
Oficio No. 853/DIIP/INV/ 2000.

Licenciado
CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República
Su despacho.-

Señor Fiscal:

En adición a las sumarias que se adelantan al señor JOSE HURTADO, conductor de los ciudadanos LUIS POSADA CARRILES, PEDRO REMON, GUILLERMO NOVO, MANUEL DIAZ ó GASPAR JIMENEZ, involucrados en el caso de Posesión de Artefactos explosivo, remito a usted, informe del señor JOSE HURTADO.

Sin otro particular,

Atentamente,

Comisionado LUIS ALBERTO GONZALEZ CONTE
Director de Información e Investigación Policial
Policía Nacional

POLICIA NACIONAL D.I.I.P. DIRECCION

LAGC/dp
Adjunto: Lo indicado

246

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
POLICIA NACIONAL
DIRECCION DE INFORMACION E INVESTIGACION POLICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES

Panamá, 19 de noviembre de 2000.

PARA : Comisionado **LUIS ALBERTO GONZALEZ CONTE**
Director de Información e Investigación Policial

VIA : SubComsionado **LUIS BENITEZ**
Oficial de Investigaciones de la D.I.I.P.

ASUNTO : **Informe**

Señor Comisionado:

Me permito dirigirme a usted, con la finalidad de hacerle llegar adjunto informe del señor **JOSÉ HURTADO con cédula # 5-16-2453, nacionalidad panameña,** 33 años de edad, residente en el Corregimiento de Pedregal, calle Primera Tapia, casa # 5; quien labora en Botes Acuario, ubicado en la Vía Tocumen, frente a Cochéz # 3.

Al inicio de ser contactado manifestó de forma espontanea el señor José Hurtado, con las generales anteriormente descritas, en las instalaciones de la Dirección de Información e Investigación Policial de Ancón, aspectos relacionados con el caso del señor Luis Posada Carriles, Guillermo Novo, Pedro Remón y Manuel Díaz o Gaspar Jimenes ; los cuales se encontraban en territorio nacional y capturados por estar dedicándose a actividades relacionadas con terrorismo de acuerdo a informaciones obtenidas de una rueda de prensa televisada durante el desarrollo de la Décima Cumbre de Jefes de Estado de Iberoamérica al cual se le vincula con los sujetos anteriormente mencionados, con relación a lo anterior manifestó de manera espontanea, lo siguiente:

Dice haber sido contactado el día 8 de Noviembre en su trabajo, para realizar labores de conductor para un señor que conoce con el nombre de **FRANCO RODRÍGUEZ**, empezando desde el día ocho de noviembre, con la intención de ganarse un dinero extra, que el negocio le parecio interesante y esta fue la única condición por la que aceptó. Posterior al contacto que tuvo con el señor Rodríguez acordó verse con el mismo a primera hora de la mañana del día nueve de noviembre, por lo cual detalló día por día las actividades que realizó con el mismo:

247

Día 09/11/2000:

Me vi con el señor a quien hace años, conocí como Franco Rodríguez, en el apartahotel Las Vegas, lugar donde se encontraba hospedado, como a eso de las nueve de la mañana, abordamos un taxi y los dos fuimos a recoger un amigo que el señor Rodríguez, me dijo que llegaba en horas de la mañana al Aeropuerto de Tocúmen, luego de encontrarnos allí, el amigo llegó en horas de la mañana de un viaje, creo que venía de El Salvador y no trajo equipaje, arribó como a las once o antes; luego nos dirigimos al local de la arrendadora Dollar en el Aeropuerto de Tocúmen donde alquilaron un vehículo y pagaron doscientos dólares con una tarjeta de crédito que puso el que llegó en el avión, mas docientos dólares en efectivo que dio el señor Rodríguez. El vehículo correspondia a un **Mitsubishi Lancer color rojo,** sólo noté un portafolios ejecutivo color vino. El salvadoreño se peina para atrás, salimos hacia el residencial El Bosque donde un señor que se llama Roberto Carrillo; El señor Carrillo se agregó y desde El Bosque fuimos a un local conocido como Deco Fierro, donde estuvieron en la parte del taller de soldadura, donde se tomaron unas medidas, luego de esto el señor Carrillo invitó al señor Franco Rodríguez y a su amigo al restaurante La Barca Dorada, ubicado en la loma de Pueblo Nuevo, donde nos recibió el dueño, quien por lo que observé es amigo de Carrillo; donde comimos y pidieron media botella de Bacardí, pasadas unas horas retornamos los cuatro anteriormente mencionados a la casa del señor Carrillo en El Bosque, donde se quedó éste. Salimos entonces hacia el hotel Coral Suites, acompañé al señor Rodríguez y al otro señor a un almacén en la Vía España donde cada uno compró pantalones, camisas e interiores; el señor Rodríguez me dio B/.10., informándome que lo recogiera al día siguiente temprano.

29

Viernes 10/11/2000 :

Llegué al Hotel Coral Suites a las 10:00 am. En esta ocasión el señor Rodríguez se quedó en la habitación y fuimos hacia la Ave. Transístmica, a un local que queda detrás de SERFRASA, creo que el señor que llegaba iba a cotizar algo, en ese local había tres muchachas y un señor con sus respectivos escritorios, él conversó con uno de ellos; supe que él había llamado el día anterior en la tarde, le dieron unos papeles, luego me dijo que lo llevara donde vendieran medicinas, pero como era feriado le expliqué que no habían locales abierto, nos fuimos para el hotel, durante el recorrido el señor me preguntò en que àrea se celebrarìa lo de una cumbre, luego los lleve hacia Gorgona a unas cabañas propiedad del señor MATAMOROS, ellos conversaron pero luego nos vinimos hacia Panamà porque el señor que no recuerdo el nombre tenìa que viajar, le observ´e un pasaporte de El Salvador, salì con ellos dos hacia el aeropuerto, eran como las tres de la tarde, luego que se fuè dejè al señor FRANCO en el hotel y me fuì para mi casa.

30

Sábado 11/11/2000:

Busque al señor FRANCO RODRIGUEZ, en el Hotel Coral Suites como a las 09:00 a.m., él me indicó que lo llevara donde un amigo de èl que se llama Carrillo, el que visitamos en dìas atrás en el residencial El Bosque, pero antes fuimos al super mercado Rey de la Via España, comprò dos botellas de vino y luego llegamos donde Carrillo, tambien se encontraba una empleada deCarrillo, los señores subieron a la planta alta de la casa, allí hay una oficinita, recuerdo que la residencia tiene un letrero de se vende. El señor Carrillo se esta divorciando con su mujer. Como a esos de las tres de la tarde nos fuimos para el hotel.

Domingo 12 /11/2000:

Estuve como a eso de las 10:00 de la mañana en le Hotel Coral Suites, recogiendo al señor FRANCO RODRIGUEZ, el salió a comprar enlatados de sardina o salmòn, galletas en lata, una botella de vino, regresamos al hotel. Despuès de transcurrida una hora me dijo que me fuera. FRANCO se quedò en el hotel, me fuì al cuadro de juegos de Mañanitas.

Lunes 13/11/2000:

Llegue a recoger al señor FRANCO RODRIGUEZ al hotel mencionado, como de 9:00 a 10:00 de la mañana, nos fuimos para el sector de Pedregal, al Taller del señor MATAMOROS, reportó que almorzamos en el Restaurante El Chimborazo, no supe que hablaban, luego dejamos al señor en su Taller y retornamos al Hotel. Como a las 2:00 horas, me hizo una llamada y el señor FRANCO me dijo que lo recogiera al día siguiente a las 05:00 a.m, ya que visitaría a un amigo en David, durante el trayecto me hizo ver que su amigo lo visitava por que estaba enfermo, me dijo que íbamos y regresabámos al mismo día.

(13) **Martes 14/11/2000:**

Llegué a la 05:00 a.m al Hotel Coral Suites, el señor FRANCO ya estaba listo, vestía una camisa de color blanca con rayas y un pantalón azul, como a las 05:15 horas salimos, nos detuvimos en Aguadulce a desayunar, pero él decidio desayunar

en Natá, en el restaurante de la Bomba Shell, abastecimos combustible y no paramos hasta el Hotel Piramidal en Santiago, ahí le entró una llamada al teléfono celular de él, recuerdo menciono " **Mira yo estoy por aquí y menciono Santiago"**, posteriormente cerro el teléfono. Llegamos a David como a las 04:00 p.m., el señor FRANCO me pidio que lo dejara en la Carretera Panamericana, pero antes me dio B/50.00 y me dijo que me hospedara en un Hotel, me hospede en el Hotel OCCIDENTE, pague B/.17.00 por el día. El llevaba una maleta con ruedas, me dijo te llamo temprano para avisarte donde me rocoges, se fue y yo me fui al Hotel Occidente, me llamó a las 09:00 p.m. y me dijo que estaba donde el amigo, que me llamaba al día siguiente y que me daba la dirección para recogerlo.

Miércoles 15/11/2000:

Me hizo una llamada y salí de David a las 7:00 a.m., me dijo que me viniera hasta la frontera y que le preguntara a cualquiera donde quedaba la Hacienda JOCU y donde queda la Casa de "PEPE EL CUBANO", que ahí lo conocen, me fui hasta la frontera ahí compre una Sandalías y algo de Ropa, luego retorne hasta JOCU y me orientaron donde quedaba la casa de PEPE, tiene un muro con rines incrustados y estaba el señor FRANCO, PEPE EL CUBANO y GUILLERMO NOVO, adicional la empleada de PEPE de nombre MACARENA, también estaban unos empleados inyectando un ganado. Cuando llegue Franco, Guillermo y Pepe, estaban sentados afuera esperándome, Pepe me mando a desayunar a la cocina, la casa tiene como (5) cuartos y es bastante lujosa, tiene un Pick-up Ford Ranger, teléfono, noté que el señor Pepe tiene un pie Mocho (pie derecho por diábetes), se relaciona mucho con los vecinos, que pasan por ahí. Los empleados se mantuvieron los (4) solos, en la casa hay muchas fotografías del él en Cuba y Banderas del país y en una fotografía aparece Preso con unos cubanos custodiándolo. Nos mantuvimos en la casa, como a las 5:00 pm., el señor FRANCO me dijo que ibamos a la frontera en Paso Canoa a comprar unas cosas, no dijo que exactamente ibamos a comprar, fuimos los dos solos. Cuando llegamos a Paso Canoa, el señor Franco me mando a pasear por un Almacén y él se metio en un restaurante, que esta al frente de la Aduana de Costa Rica, osea el cruzo hacia el lado Tico, luego vi que se tomaba un café . Pasado cierto tiempo, lo vi cuando iba hacia el carro con dos sujetos más, ambos con su maleta. Llegó un sujeto gordo de lente, que yo reconozco como GASPAR, ya que lo conocí hace tres o cuatro años atrás, junto al señor Franco, cuando tenía un apartamento alquilado en la Alameda, el sujeto también me reconoció, me saludo, me dijo que yo no cambiaba y me pregunto por CESAR MATAMOROS. El equipaje de este era una maleta con rudas negras y un maletín negro de esos deportivos; el otro sujeto los conocia, era mas alto, blanco de bigotes y mas joven su equipaje era como una maleta Cubre vestidos, introdujeron el equipaje al maletero. Nos fuimos de inmediato los cuatros, tuve conocimiento que Aduana no los reviso, en el carro Franco le dijo a los dos sujetos recién llegados que

32 33 33 34

Ver 403, Antidesercion

IMPORT.!

!!!

"EL OTRO PARIENTE ESTA EN LA CASA DE PEPE", no hablaron mucho delante de mi, llegamos donde PEPE, como a las 6:30 a 7:00 p.m., se saludaron calurosamente entre todos, sirvieron la comida, nos sentamos a la mesa.

A Gaspar, recuerdo lo llamaron PAPI, Franco lo llamaron de igual forma, se fueron posteriormente los cincos; FRANCO RODRIGUEZ, PEPE EL CUBANO, GUILLERMO NOVO, MANUEL DÍAZ Y PEDRO REMON a la Sala, no escuche porque hablaban susurrando, yo me fui a la cocina, recuerdo que a pesar que el señor Pepe tiene el pies enfermo no es un hombre decaido, es alegre. Ellos tomaron trago comenzaron con Chivas y luego tomaron Balantiens. Me quede conversando con la empleada Macarena, ella me dijo que simpre llegan personas a visitar a Pepe, ellos se quedaron ahí y yo me fui acostar.

Jueves 16/11/2000:

En la mañana se despertaron como a las 7:00 am., entonces vi que Guillermo Novo y Pedro Remon, hicieron recorrido por la Finca (parte de atrás), demoraron como media hora, regresaron se bañaron y desayunamos, luego estaban planeando si alquilaban otro vehículo o venirse por avión, decidieron llamar Aereoperlas para saber a que hora salía el vuelo, para ver si salían en ese o mas tarde. Le informaron que el avión salía a las 11:30 a.m., decidieron coger el avión, ya que le dijeron que sí llegaban a tiempo al Aeropuerto. El señor Franco decidió que junto con él se iba Pedro Remon y Guillermo Novo.

Me dirigí al carro y Franco le dijo al señor Papi o Gaspar, que se fuera por tierra conmigo. Subieron al vehículo los tres (3), cada uno con una maleta. Llegamos al Aeropuerto, el guardia que estaba allí me pidio la licencia y dijo que abriera el maletero, se bajo REMON y solo revisaron una Maleta, luego nos estacionamos. Se dirigieron a la Taquilla, no había muchas personas, compraron su boleto y llegaron al área de espera. Recuerdo que había un arco para detectar metales. El señor Pedro me dio B/.50.00, porque necesitaba hechar gasolina.

En el trayecto de Jocu al Aeropuerto, el señor Franco le había dicho, que ya había separado las habitaciones. Los dejé allí y regresé a buscar al señor PAPI ò GASPAR, pero primero fui a la frontera a comprar unas cosas para mi mujer . Llegué a la casa de Pepe y me dijo Papi o Gaspar, que nos ibamos hacia Panamá mas tarde. Salimos a las 3:00 p.m, nos despedimos de Pepe inicinado nuestro viaje a Panamá. Nos detuvimos en el Hotel Piramidal de Santiago, ahí él compró una tarjeta de celular de B/10.00 y la introduje a mi celular, desde mi teléfono se realizó una llamada, creo que al exterior. Llegamos a Panamà como a las 11:00 de la noche, el vehìculo se

quedò estacionado en el hotel, le entreguè la llave del carro a GASPAR O PAPI, èl me pagò B/.100.00 por el viaje, adicional me dio B/10.00 para el taxi.

Viernes 17/11/2000:

Me llamo Franco a las 9:30 a.m., llegue como a las 10:00 a.m. al Hotel, bajó Guillermo y me dijo que los que habían venido con él en el avión (FRANCO Y PEDRO) habían alquilado otro vehìculo a su llegada a Panamà, me pidiò Guillermo entonces que lo llevara a Avis Rent a Car que necesitaba alquilar otro vehículo, fuimos a pie ya que la arrendadora quedaba cerca del Hotel, allí pago con tarjeta de crédito pidio el carro por uno o dos días, cuando lo recibió llamo al hotel a Gaspar, le entregaron en la Arrendadora un vehículo Mitsubishi Lancer de color negro. Llegamos al Hotel recogimos a Gaspar o Papi y fuimos donde el señor CESAR en Pedregal, yo manejaba el auto negro, Gaspar iba sentado adelante y Guillermo Novo atrás, el carro rojo se quedó estacionado en el Hotel. NOVO y GASPAR fueron directo al Taller de Cesar, se saludaron, todos procedimos al Restaurante El Chimborazo, ahí conversaron con relación a que si el Presidente CASTRO venía o no venía, creo que sabían de la presencia de la gente de Seguridad de Castro en Panamá, mencionaron también de que él llegaría de improvisto sin avisar.

Ellos me preguntaron en la mesa, que cuando el Presidente salía del aeropuerto, porque ruta pasaba, yo sabía que pasaría por el Corredor Sur, también me preguntaron que donde iba hacer el evento y en que Hotel se hospedarían. Mencionaron que ellos sabìan de que la Seguridad Cubana, ya estaba en Panamà hace tiempo. El señor Gaspar me dijo "cuando nos vamos, cogemos por la ruta desde el inicio del Corredor Sur, hasta el lugar donde se iban a quedar y donde fuera la Recepción (Atlapa), luego me pidio que lo llevara hasta la Universidad ". Gaspar o Papi pago la cuenta en el Chimborazo, fuimos a dejar a CESAR y luego fui hasta el Hotel Riande. Empezamos el recorrido por el Corredor Sur, me pidieron GASPAR y NOVO, que fuera un poco suave, pregunto con relación a los policías que estaban vestidos de negro, yo les conteste que eran de la Guardia Presidencial, estaba lloviendo muy fuerte y llegamos a ver a otros ciudadanos en la ruta, vestidos de camisilla que bajó la lluvia se mojaban, mas adelante Gaspar o Papi, dijo que eran los Cubanos de la Seguridad de Castro. Llegamos a la Garita de Peaje de Atlapa y le señale el CEASAR PARK y el Centro de Atlapa, ellos se miraban uno con otro, me pidieron que bajara la velocidad, luego me dijo que tratara de salir y acercarme mas al área de Atlapa, hice el recorrido, pero a la altura de la entrada de Boca la Caja, ya se encontraban las barreras colocadas por la policía, me pidieron que me acercara mas, pero fue imposible asi que me dijeron posteriormente, toma hacia la Universidad Nacional. Tomé la calle a un costado de la Estación Texaco frente al Colegio IPA, luego salimos a la Avenida Balboa, seguimos recto hasta la Contraloría, continue hacia la Iglesia del Carmen, seguì por el costado de la Universidad de Panamà, continuè por debajo del puente, tomè la transistmica y salì a la entrada del seguro social

252

Social, girando a la izquierda, pase por las entradas y salidas, en la entrada de los vehìculos (la de canal 11) hicimos un semi alto, tomè el semaforo y seguí con dirección al Hotel Coral Suites. En ese trayecto preguntaron de cual era la entrada principal de la Universidad, luego le hablè sobre la Puerta del Seguro Social, Canal Once, la del costado, le mostre la principal, me preguntaron donde se celebraría la conferencia ese dìa, estos observaban con detenimiento los predios de la Universidad, por esa àrea estuvimos como a las 2:00 o 3:00 p.m. yo le dije que no sabía la hora que estarìa el señor Castro ahì, cuando lo del Atlapa, el me pidio si había puntos mas pròximos, pero al ver que nò, me pidio pasar a la Universidad.

Los otros dos FRANCO y REMON, andaban en otro carro alquilado de color blanco, cuando estacione el auto negro, el estacionamiento no estaba concurrido. Estando ya en el Hotel, cogí el carro de color rojo, debido a que me habìan dicho que se hiba a entregar, que lo llevara a lavar, yo tomè hacia vìa Tocumen. Estando en el lava auto que esta cerca del taller donde yo trabajo, por curiosidad abrì un maletìn de los que tenìan los señores, que estuve transportando desde Chiriquì, cuando lo abrì me percatè que estaban unos radios, mas una sustancia que parece como una macilla, una cajita negra, entre otras cosas, me fuì a mi casa, comí y luego me fui a entregar el vehículo a los señores en el hotel. Cuando estaba pròximo observè que algo estaba pasando, habìan algunos policìas en la entrada del hotel y preferì seguir recto, me quise deshacer del maletìn, ya que este no es mìo, por lo que lo dejè en primera instancia en la casa de mi mamà, ubicada en Belèn, despuès comì en mi casa y luego fuì a entregar el vehìculo a Dollar Rent A Car, a la sucursal de la Via Tumba Muerto, regresé a mi casa en Pedregal.

Hora 2

Al día siguiente cuando me acerque a mi trabajo fui detenido por la Policía, los cuales me llevaron al Cuartel.

Es todo lo manifestado por el señor JOSE HURTADO.

Atentamente,

Capitán 6129 ERIC ESTRADA
Grupo de Recolección de Información
Policía Nacional

POLICIA NAC. D.I.P. INVESTIGACION JEFE INF. E INV. POLICIAL

25

Ministerio Público
Informe Secretarial

PARA: CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República

DE: ANGEL L. ALVAREZ T.
Secretario Judicial

REPÚBLICA DE PANAMA MINISTERIO PÚBLICO FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA

ASUNTO: INDAGATORIA DE CESAR ANDRES MATAMOROS

FECHA: 21 DE NOVIEMBRE DE 2000.

Señor Fiscal:

El día de hoy a las 8:50 p.m., compareció al despacho el señor César Andrés Matamoros con la finalidad de que rindiese declaración indagatoria dentro del expediente No.4950, no obstante luego que al mismo le fue puesto de presente la resolución que ordenaba su declaratoria y explicados sus derechos Constitucionales, el mismo imputado solicitó una llamada telefónica para conversar con el Licdo. Emilio Royo Linares, con quien igualmente conversamos expresándonos que su cliente rendiría declaración indagatoria el día de mañana a las 10:00 a.m. dado que él había adquirido compromisos previos.

Dado lo anterior, se dio por finalizada la diligencia haciendo constancia de lo sucedido.

Adjunto se encuentra copia de la tarjeta de presentación del Licdo. Emilio Royo Linares.

DR. EMILIO ROYO LINARES
ABOGADO - ATTORNEY AT LAW

CELULAR 638-4163
TEL. OFIC. 269-1173
FAX: (507) 223-3320
APARTADO: 87-3365
ZONA 7, PANAMA

CALLE 57 OBARRIO
EDIFICIO ANABELLA No. 4

INDAGATORIA DE: CESAR ANDRES MATAMOROS CHACO, varón, de nacionalidad panameño, mayor de edad, con cédula de identidad personal número E-8-56135, nacido el día 4 de febrero de 1937, nacido en los Estados Unidos de América, residente en Calle 1ra Villa Cecilia, Pedregal, ciudad de Panamá; de profesión comerciante, con estudios realizados hasta obtener el título de Contador en la Escuela Profesional de Comercio en Manzanillo Oriente, Cuba. Con la siguiente descripción física: varón, de tez claro, con una estatura aproximada de un metro setenta (mt. 170), peso aproximado de ciento ochenta y cinco libras (lb.185), cabello canoso, bigote, sin cicatrices ni tatuajes visibles en el rostro. ----------

En Panamá, ocho y cincuenta minutos de la noche (8:50 p.m.) del día de hoy veintiuno (21) de noviembre de dos mil (2000). ----------

Primeramente es necesaria la lectura y comprensión del contenido de este documento. Pasamos a copiar los artículos 22 y 25 de la Constitución Política de la República de Panamá y la explicación a satisfacción de todo lo escrito:

Art. 22-. Toda persona detenida debe ser informada inmediatamente y en forma que le sea comprensible, de las razones de su detención y de sus derechos constitucionales y legales correspondientes.

Las personas acusadas de haber cometido un delito tienen derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad en juicio público que le haya asegurado todas las garantías establecidas para su defensa. Quien sea detenido tendrá derecho, desde ese momento, a la asistencia de un abogado en las diligencias policiales y judiciales. La ley reglamentará esta materia.

Art. 25-. Nadie está obligado a declarar en asunto criminal, correccional o de policía, contra sí mismo, su cónyuge o sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

La indagatoria, sustentada en los artículos 2043, 2044, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126 y concordantes del Código Judicial. En toda indagatoria deben constar las circunstancias que agraven o disminuyan la culpabilidad, sean las expresadas en nuestras normas o las que se descubran dentro de la investigación. Antes de declarar, el indagado tiene derecho a un defensor nombrado por él o asignado por el Estado y lo debe hacer por separado, sin comunicarse con otros implicados. Luego de escuchar los descargos, las preguntas se harán sin interrupciones innecesarias y deberán ser conducentes y oportunas en todas las averiguaciones para descubrir la verdad. Puede conseguir una rebaja hasta la mitad de la pena, a criterio del juez, según la naturaleza del delito, si revela la identidad de los autores, cómplices o encubridores con indicios para enjuiciarlos. El indagado puede pedir que se practiquen a su favor, pruebas conducentes puede además, hasta negarse a declarar. Si hace cargos a terceros en su relato, rendirá por separado una declaración jurada. El imputado y los presentes, deben leer el documento íntegramente antes de firmarlo y si no quiere o no puede, se dejará

constancia de ello. El defensor o querellante podrán objetar por separado el contenido de la diligencia. Antes de declarar el imputado conocerá la resolución que motiva el artículo 2115 del Código Judicial, donde aparecen los cargos que se le hacen, y de todos sus derechos Constitucionales y legales con relación a la presente actividad. Realizada completamente esta instancia, se solicita al encartado que proceda con sus descargos incluyendo a la designación del abogado defensor como está explicado en el contenido de este documento. SE DEJA CONSTANCIA QUE SE LE PERMITE AL IMPUTADO REALIZAR UNA LLAMADA TELEFONICA CON EL OBJETO DE QUE UBICARA A SU ABOGADO DEFENSOR. Seguidamente el imputado CONTESTO: Me voy a abstener a declarar en estos momentos, voy a declarar mañana con mi abogado el Licenciado EMILIO ROYO LINARES, el día de mañana. En vista de lo anterior y que el imputado en pleno uso de sus derechos Constitucionales y Legales correspondientes se abstiene de declarar, se da por finalizada la presente diligencia, por lo que será firmada a continuación para mayor constancia luego de ser leída y encontrada correcta por todos los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA

El imputado,

E-8-56135

CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON

El Secretario,

ANGEL L. ALVAREZ T.

alat. Exp.4950

25

FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA. Panamá, veintidós (22) de noviembre de dos mil (2000).

Este Despacho instruye las investigaciones relacionadas al delito de POSESIÓN Y COMERCIO DE ARMAS PROHIBIDAS, pues fue un hecho público y notorio que el Jefe de Estado de Cuba, FIDEL CASTRO, dio a conocer el atentado que se iba a suscitar en su contra dentro del territorio panameño.

Hasta el momento se encuentran indagados los señores FRANCISCO ANTONIO ARROCHA MURILLO, CONCEPCIÓN FIGUEROA ROJAS y JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS, éste último fue el conductor de los ciudadanos cubanos por lo que se hace necesario un recorrido por los lugares exactos, así como la verificación y ubicación de dichos lugares, para así esclarecer el hecho punible aquí investigado.

Por lo anterior, requerimos la realización de Diligencias de Inspección Oculares para esclarecer y comprobar el o los hechos punibles, en la cual participará el imputado JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS, quien le corresponderá señalar la trayectoria y lugares recorridos, incluyendo los de la Provincia de Chiriquí. Téngase como fecha de la Diligencia de Inspección Ocular en la Provincia de Chiriquí el día sábado 25 de noviembre de 2000 a partir de las 9:00 a.m.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículos 2058, 2071, 2073, 2077, 2098 y demás concordantes del Código Judicial.

NOTIFÍQUESE Y CÚMPLASE.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Secretario,

ALEXANDER ALLARD RODRÍGUEZ.

MINISTERIO PÚBLICO
FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

OFICIO No._____-FAR

EXPEDIENTE No. 13850

Panamá, 22 de noviembre del 2000. 4950

Inspector
JESUS VALENCIA
Jefe del Departamento de
Criminalísitica de la Policía
Técnica Judicial.
E. S. D.

A continuación la información exclusiva del expediente

DELITO: Posesión y comercio de Armas Prohibidas.
DENUNCIANTE:
IMPUTADO: De oficio.
JUSTINIANO MANUEL HURTADO VIVEROS Y CESAR ANDRÉS MATAMORO CHACON.

Agradecemos la atención que nos dispense, en cuanto a la solicitud que a continuación expresamos:

ACCIÓN: Suministrarnos un Planimétrico y un fotografo para practicar diligencia judicial en el día de hoy.

Sin otro particular,

Licdo. CARLOS AUGUSTO HERRERA
FISCAL AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

CAH/Pcc.

DECLARACION JURADA DE : JOHANNA ITZEL REINA RIVERA

Con cédula 8-491-881, residencia Calle 10, La Arboleda, Arreijan, cas F-10, 25 años, casada, hija de NICANOR REINA y ANA RIVERA, con teléfo localiable 259-3094 (residencial), 265-3333 (oficina)ext. 120, Declar haber cursado estudios hasta el tercer año de Derecho, por este motiv sabe leer y rescribir perfectamente el idioma español.

En Panamá, veintidos (22) de noviembre de dos mil (2,000).

comparece ante la FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, el suscrito a fin de rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la ley 16 de julio de 1991 y, 900, 2105, 2128, 2130, 2134, 2136, 2138, 2140, 2143 concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada desacato. Es obligación decir la verdad tal y como lo establece el artículo 355 del Código Penal, poor lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne de juramento poor secretaría:

" ARTICULO 355 DEL CODIGO PENAL: EL TESTIGO , PERITO, O INTERPRETE TRADUCTOR , QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACION ,O TRADUCCION SERA SANCIONADO CON PRISION DE 8 A 20 MESES. SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISION SERA DE 1 A 3 AÑOS . SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE SENTENCIA CONDENATORIA A PRISION, LA SANCION SERA DE 2 A 5 AÑOS DE PRISION, LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARAN EN EL TERCIO SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO" .

Recibida la promesa y reglamento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionamiento de instrucción, su Secretario y las partes que tuvieran presentes y que puedan interrogar ó repreguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuges o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vínculo entre tutor, curador y pupilo se equipara al grado de parentela contemplado en esta norma. Los menores de 7 a 14 años, declara sin juramento y con curador. Los mudos , los completamente sordos y sordomudos, que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, ó , con la participación de una persona que tengan conocimientos de los signos que con tales personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido un sistema sobre esa materia. Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinarla ejecución, naturaleza , extensión , circunstancias de lugar, tiempo , modo , antecedentes , conexiones y consecuencias de la acción. Si es un favor del procesado, será sobre los hechos de donde pueda conducirse la prueba d que es falso el o los cargos que se hacen. Todo lo escrito debe ser sin abreviaturas. Si hay enmiendas ó palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas al pie de cada una de las correcciones.. Antes de cerrar se leerá el documento íntegramente del testigo. Si resulta de lectura, enmiendas , adiciones ó declaraciones que tengan a bien, expuestas con toda lucidez al final del documento. A continuación se procede con el interrogatorio: PREGUNTADO: ¿ De que manera comparece usted a esta diligencia ? CONTESTO:

Johanna Reina R.
8-491-881

Continuación de la declaración jurada de JOHANNA ITZEL REINA

Señor Fiscal, mi presencia en este despacho el día de hoy es con la fihalidad de retirar y tramitar las diligancia s necesarias el vehí MITSUBISHI GALANT mon placa 231581, color blanco, motor 4G63CG3665 que fue alquilado al señor PEDRO REMON, por el contrato 408437 de es empresa. Diga la declarante como prueba la propiedad y prexistencia de dicho vehículo.Contestó. Primero presento nota de autorización de retiro y tramite del representante legal de la Empresa NATIONAL CAR RENTAL, registro Unico Vehícular en su original para ser cotajado, Certificación corta Municipal en su original, Originales del General del prppietario del departamento de Tránsito y Transporte Terrestre, fotocopia de la cédula del señor José Pablo Berntein Jimenez, repre- semtante legal de National Car Renta, Originales del la conformación de la Sociedad de la empresa, y con estos documentos puedo probar la propiedad y prexistencia de ese vehículo. Preguntado. Diga si dese agregar algo mas a esta diligencia. Contestó. No deseo agregar nada m En este estado y no siendo otro el motivo de la presente diligencia s dar por terminada sin antes ser leída y encontrada correcta, luego fiemada por los participantes.

El Fiscal Auxiliar de la República

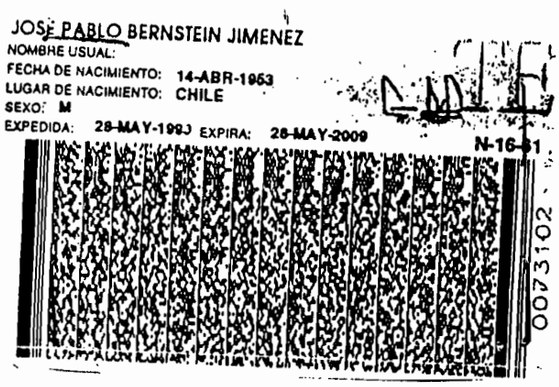
CARLOS AUGUSTO HERRERA R.

La declarante

JOHANA ITZEL REINA

EL SECRETARIO

OVIDIO DIAZ PALMA


JOSE PABLO BERNSTEIN JIMENEZ
NOMBRE USUAL:
FECHA DE NACIMIENTO: 14-ABR-1953
LUGAR DE NACIMIENTO: CHILE
SEXO: M
EXPEDIDA: 28-MAY-1999 EXPIRA: 28-MAY-2009
N-16-81
00731102



262

National Car Rental®

Servicios Turísticos Panameños, S.A.

Panamá, 22 de noviembre de 2000.

Señor
Carlos Augusto Herrera
Fiscal Auxiliar de la República
FISCALIA AUXILIAR
Ciudad

Estimado Sr. Herrera:

Por este medio autorizamos a la Sra. JOHANNA YIZEL REYNA RIVERA, con cédula de identidad personal 8-491-881, para hacer los trámites correspondientes referente a la devolución del auto de nuestra propiedad marca Mitsubishi, modelo Galant Aut., placa 231581, año 2001, color blanco, motor 4G63CG3665 y chasis JMYSREA2A1Z000442, el cual estaba alquilado por el Sr. Pedro Remón,, según contrato de alquiler 408437.

Sin otro particular, se despiede.

Atentamente,

Pablo Bernstein
Representante Legal

/gh

Teléfono: (507) 265-3333 Fax: (507) 265-3232 • Apartado 832-1412 W.T.C., Panamá
E-mail: contactenos@nationalpanama.com

263

TUSR

PAG: 1

IRCA

CON VISTA A LA SOLICITUD: 11165.-

J/10/2000

C E R T I F I C A:

---------- QUE LA SOCIEDAD : ----------

FRVICIOS TURISTICOS PANAMEÑOS S.A. (EN ESPAÑOL), Y PANAMANIAN TOURIST
: RVICES, INC. (EN INGLES), Y COMERCIALMENTE NATIONAL CAR RENTAL.
SE ENCUENTRA REGISTRADA EN EL TOMO: 870 FOLIO: 74 ASIENTO: 102345
DE LA SECCION DE PERSONAS MERCANTIL DESDE EL
: ETE DE ABRIL DE MIL NOVECIENTOS SETENTA Y DOS,
: TUALIZADA EN LA FICHA : 5010 ROLLO : 203 IMAGEN : 255
DE LA SECCION DE MICROPELICULAS (MERCANTIL).
:"E LA SOCIEDAD SE ENCUENTRA VIGENTE
: E SUS SUSCRIPTORES SON:
(1) ANTONIO LINO BURON AGUILAR
(2) FELIPA CASTILLO DE VEGA M.
SUS DIRECTORES SON:
1) ADRIANA VIRGINIA OSSA IGUALT
) JOSE PABLO BERNSTEIN
) AURA CARRERA DE AROSEMENA
: SUS DIGNATARIOS SON:
PRESIDENTE : ADRIANA VIRGINIA OSSA IGUALT
SECRETARIO : AURA CARRERA DE AROSEMENA
:CE-PRESIDENTE : JOSE PABLO BERNSTEIN
.:SORERO : JOSE PABLO BERNSTEIN
JE LA REPRESENTACION LEGAL LA EJERCERA:
EL VICEPRESIDENTE Y EN SU AUSENCIA LO SERA EL PRESIDENTE Y EN AUSENCIA
DE TODOS LO SERA LA SECRETARIA DE LA SOCIEDAD.
IE SU AGENTE RESIDENTE ES: ALEMAN, CORDERO GALINDO & LEE
IF SU CAPITAL ES DE *****1,000,000.00 DOLARES AMERICANOS.
ALLE DEL CAPITAL :
-MILLION DE DOLARES DIVIDIDOS EN MIL ACCIONES COMUNES O NOMINATIVAS O
:OTADOR DE CIEN DOLARES CADA UNA
SU DURACION ES PERPETUA
SU DOMICILIO ES PANAMA

EDIDO Y FIRMADO EN LA CIUDAD DE PANAMA, EL TREINTA DE OCTUBRE DE
MIL , A LAS 10:40:08.0 A.M.

A: ESTA CERTIFICACION PAGO
ECHOS POR UN
OR DE B/. 30.00
PROBANTE NO. 11165.-
CHA: 30/10/2000

MARIA ISABEL DE MASON
CERTIFICADOR

PANAMA REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
DIRECCION NACIONAL DE TRANSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE

REGISTRO UNICO DE PROPIEDAD VEHICULAR

542363 (DOCUMENTO)			231581 (No. DE PLACA UNICA)
MITSUBISHI (MARCA)	GALANT (MODELO)	2001 (AÑO)	MITSUBISHI (TIPO DE CARROCERIA)
JMYSREA2A1Z000442 (VIN (NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO))			PANAMA (MUNICIPIO)
SEDAN (TIPO DE VEHICULO)	BLANCO (COLOR)	04 (PUERTAS)	5-PASAJEROS (CAP. DE PASAJEROS)
NO-ESPECIFICADA (TONELADAS)	JMYSREA2A1Z000442 (No. DE CHASIS)		
4G63CG3665 (No. DE MOTOR)	MITSUBISHI (MARCA DE MOTOR)		GASOLINA (TIPO - COMBUSTIBLE)
AUTOMATICA (TIPO DE TRANSMISION)	04 (VELOCIDADES)	04 CILINDROS (CILINDROS)	SI (AIRE ACONDICIONADO)
SERVICIOS TURISTICOS PANAME#OS S A (NOMBRE DEL PROPIETARIO Y/O REPRESENTANTE LEGAL)			
870- 74- 102345 (CEDULA Y/O No. DE R.U.C.)	******** (FECHA DE NAC.)	********** (No. SEGURO SOCIAL)	
CALLE 50 EDIF UNIVERSAL (DIRECCION RESIDENCIAL)			265-3333 (TEL. RESIDENCIA)
CALLE 50 (DIRECCION LABORAL)			265-3333 (TEL. LABORAL)
NO TIENE SEGURO (COMPAÑIA ASEGURADORA)		********** (No. DE POLIZA)	
NO TIENE (ACREEDOR HIPOTECARIO O GRAVAMENES)		349174 (No. DE REVISADO)	
MENDEZ & MENDEZ MOTORS, S.A. PANAMA (NOMBRE DEL TALLER)		(DIRECCION)	
********** (PROPIETARIO ANTERIOR O AGENCIA VENDEDORA)		54646 (No. LIQUIDACION ADUANERA)	
********** (TRANSPORTE PUBLICO RUTA O ZONA)		08-NOV-2001 (FECHA DE EMISION DEL TITULO)	

SU INSPECCION Y COMPRA DE PLACA SERA EN EL MES DE: NOV - 2001

TRAMITE: DUPLICADO
OP: 1 TIO TIA.DIABLO
HORA: 3:10:44 PM 13-NOV-2000
TERMINAL: T46

NOTA: ES OBLIGATORIO PORTAR EN EL VEHICULO UNA COPIA AUTENTICADA DE ESTE REGISTRO DE PROPIEDAD.

LEY 15, 1 ENERO 1996

FIRMADO POR _____
DIRECCION NACIONAL DE TRANSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA

REGISTRO UNICO DE VEHICULOS DIABLO

DOCUMENTO DE CERTIFICACION COPIA — Recibo: 4859473
Valor: B/ 2.0 — Fecha : 09-11-2000
RVEH0290 — Cupo : — Hora : 14:07:40

MUNICIPIO DE PANAMA

Propietario : 02 1972 444 — Cedula: 10-234-870-74 — Tel: 0648391
Nombre : SERVICIOS TURISTICOS PANAMENOS, S.A.
Direccion : CL 50 EDIF UNIVERSAL
Ano Vehiculo: 2001 — Marca: MITSUBISHI — Tipo: SEDAN
Capacidad : Particular de Pasajero — Chasis: JMYSREA2A1Z000442
Modelo : GALANT — Chasis Alt :
Color : BLANCO — Motor Act:4G63CG3665
No.Veh : 2000-52732 — Motor Alt:
Inscrip: LIQUIDACION — No.Doc: 54644 — Fecha Doc: 30-10-2000
VIN
GLOAGU

DEPARTAMENTO DE VEHICULOS FILIPO Nº 8 — DIRECCION ADMON. TRIBUTARIA

Departamento de Vehiculos
** Este Documento No Tendra Validez Sin Firma y Sellos **

DOCUMENTO DE RECIBO DE PLACAS (SIN HIPOTECA)
RVEH0280 — Recibo: 4858020
GLOAGU — Fecha : 08-11-2000
Cupo : — Hora : 15:09

MUNICIPIO DE PANAMA

Propietario: 02 1972 444 SERVICIOS TURISTICOS PANAMENOS, S.A.
Direccion : CL 50 EDIF UNIVERSAL — Cedula: 10-234-870-74
Ano y Marca : 2001 MITSUBISHI — Capacidad: Particular de Pasaje
Tipo y Modelo: SEDAN GALANT
Chassis : JMYSREA2A1Z000442 — Color : BLANCO
Motor Act : 4G63CG3665 — No.Veh: 2000-52732
VIN :
Inscrip: LIQUIDACION — No.Doc: 54644 — Fecha Doc: 30-10-2000

Costo de la Placa

IMPUESTOS DE CIRC DE VEHICULOS PART	$26.00
VENTA DE CALCOMANIA	$1.00
CALCOMANIA - REVISADO	$0.00
RECARGO	$0.00
COSTO TOTAL	$27.00

El suscrito secretario de la Fiscalía Auxiliar de la República certifica que el presente documento ha sido cotejado en todas sus partes con 1 original.

OVIDIO DIAZ PALMA

Z61

REPUBLICA DE PANAMA
AUTORIDAD DE TRANSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE
CERTIFICADO DE INSPECCION VEHICULAR

DIA: 07-NOV-2000
HORA: 10:59:57 AM TD2

LEY 34 DEL 28 DE JULIO DE 1,999
(LEY 28 DEL 24 DE NOVIEMBRE DE 1,994
DECRETO EJECUTIVO 273 DE AGOSTO DE 1,983)

NUM.CONTROL: 2219
REVISADO: 1341
MENDEZ & MENDEZ, S.A. No. 4

2000

PARTICULAR	PRE-221919	800 -
TIPO DE PLACA	PLACA UNICA	CERTIFICADO DE OPERACION

GENERALES DEL PROPIETARIO

	0000870-0074-102345	
CEDULA DE INDENTIDAD PERSONAL	REGISTRO UNICO DEL CONTRIBUYENTE (R.U.C.)	NUMERO DE PASAPORTE

SERVICIOS TURISTICOS PANAME#OS S A
NOMBRE EMPRESA / INSTITUCION ESTATAL

PRIMER NOMBRE

SEGUNDO NOMBRE	APELLIDO PATERNO	APELLIDO MATERNO

APELLIDO DE CASADA	NACIONALIDAD	FECHA DE NACIMIENTO	SEXO

DIRECCION RESIDENCIAL Y LABORAL

PROVINCIA PANAMA DISTRITO ----- CORREGIMIENTO BELLA VISTA

BARRIO CALLE 50, EDIF. UNIVERSAL CALLE TELEFONO RESIDENCIA 265-3333

No. APTO/CASA DIRECCION LABORAL CALLE 50 TELEFONO LABORAL 265-3333

DETALLES DEL VEHICULO

MARCA MITSUBISHI MODELO GALANT AÑO 2001 COLOR BLANCO

No. PUERTAS 4 No. DE PASAJEROS 5 PA AIRE ACONDICIONADO SI (SI / NO) SEDAN (TIPO DE VEHICULO) NO TIENE (HIPOTECA)

NUMERO DE CHASIS JMYSREA2A1Z000442 MUNICIPIO DE INSCRIPCION ----------

No. LIQUIDACION 54646 FECHA DE LIQUIDACION ADUANERA 30-OCT-2000

ASEGURADORA NO TIENE SEGURO NUMERO POLIZA FECHA DE VIGENCIA

DESCRIPCION DEL MOTOR

JMYSREA2A1Z000442	4G63CG3665	GASOLINA
VIN (NUMERO DE IDENTIFICACION VEHICULAR)	NUMERO DEL MOTOR	COMBUSTIBLE

MARCA MITSUBISHI TAMAÑO 1997 CC CILINDROS 4 POSICION MOTOR T (H/V) UBICACION MOTOR D (D/T)

TRACCION MOTOR D (D/T 4 x 4)

OTRAS GENERALES DEL VEHICULO

TIPO DE TRANSMISION A VELOCIDAD TRANSMISION 04 TIPO DE SUSPENSION E (E/T/M) DIFERENCIAL S (D/S) 04 (HUECOS) 14 (AROS) TIPO DE TIMON H (H/M) MASTER CILINDRO S (D/S)

0000010	04	H	D	D
LECTURA ODOMETRO	LLANTAS	TIPO FRENOS (H/M)	FRENOS DELANTEROS (D/B)	FRENOS TRASEROS (D/B)

MOTIVO DE RECHAZO

1. _____
2. _____

SELLO DE RECHAZO

2001

APROBADO

POR HABER REUNIDO LOS REQUISITOS EXIGIDOS POR LA AUTORIDAD DE TRANSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE

REVISADO POR: MENDEZ & MENDEZ, S.A.

FIRMA _____ 7/11/2000

APROBADO

FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA, Panamá, Veintidos (22) de noviembre d
dos mil (2,000).

En este expediente aparece un bien como consta a foja S/N . *En nuestro procedimiento, las cosas retenidas que no estuviesen sujetas a comiso, restitución, secuestro o embargo, o deba enviarse al juez de la causa serán devueltas a quienes se la ocuparon excepto, si existe controversia respecto a la propiedad .Es necesario para todos los casos la identificación del bien con los documentos respectivos y especialmente, el título de propiedad y de no existir ninguna restricción, SE ORDENA LA ENTREGA REAL.*

En otros casos, aún con la entrega, es necesario que el bien descrito se mantenga en calidad de custodia con las obligaciones de quien lo reciba de cuidar y administrar como un buen padre de familia, sin poderlo traspasar, vender o enajenar de cualquier modo y presentarlo o entregarlo a la autoridad competente cada vez que lo requiera, SE DISPONE EL DEPÓSITO JUDICIAL.

Como es necesaria la inspección ocular y avaluó del bien de forma separada o en conjunto , se comisiona al Secretario para que en Funciones de Agente Especial, proceda con la diligencia de manera expresa, además, se nombra a los testigos actuarios o en su defecto a los peritos presentes en el despacho a quienes explicamos el cargo asignado y las obligaciones impresas. De inmediato toman posesión y firman jurando el cargo .Acto seguido, establecerán mediante constancia detallada en acta prudencial, con el acopio de informes y aún la estimación que le suministren los interesados, las evaluaciones correspondientes, todo con fundamento en los artículos 1992, 1993, 394, 2074, 2091 y 2098 del Código Judicial y, previa lectura del artículo 355 del código Penal.

EN ESTE CASO SE ORDENA: Entrega real.

1- Fidedigna Morales de Rodriguez
FIDEDIGNA DE ROORIGUEZ 9-148-256

Juro el cargo como Testigo actuario

2-. Yadiela Aixa Jones
Yadiela Aixa Jones M.

Juro el cargo como Testigo actuario
8-525-124

Cúmplase !

Carlos Augusto Herrera
El Fiscal Auxiliar De La República

El Secretario
OVIDIO DIAZ PALMA

1=.

Fiscalía Auxiliar de la República, Panamá, Veintidos (22) de noviembre de dos mil (2,000).

En la ciudad de Panamá, siendo las 11:00 am *del día de hoy en compañía de los ciudadanos descritos en la resolución que antecede y con el secretario Ad-Hoc, trasladamos el despacho a* Estacionamiento de la Fiscalía Auxiliar, *lugar en donde se encuentra el bien descrito a fojas* s/n *para dar inicio a las diligencias de inspección ocular o avaluó del bien, previo a la lectura y explicación del contenido del artículo 355 del Código Penal sobre el falso testimonio y bajo la promesa de cumplir bien y fielmente los cargos asignados como* Testigos actuarios, *proceden a revisar el objeto inspeccionando o evaluando según el caso. Acto seguido verificado el bien que examinan con lo que consta en autos se les pregunta que tiene que decir Contestaron de común acuerdo:*

Se observa un vehículo blanco Marca Mitsubishi,, motor 4G63EG3665; con placa 231581, el cual no presenta abolladura en su carrocería ni en sus faroles, sus herreramientas igual su llanta de respuesto se encuentran en el maletero, su interior se encuentra conforme fue recibido.

OVIDIO DIAZ PALMA
El Secretario actuando en funciones de Agentes especial.

Fidedigna Morales de Rodríguez
FIDEDIGNA MORALES DE RODRIGUEZ
El compareciente Testigos actuarios
Cédula 9-148-256

Yadiela Aixa Jones M.
Yadiela Aixa Jones M.
El compareciente
Testigo actuario
Cédula 8-525-124

JANE MORENO
El secretario Ad-Hoc

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, Vientidos (22) de noviembre de dos mil (2,000).

En el expediente que nos ocupa aparece retenido un bien. como consta a fojas anteriores. Según el articulo 1992 o 1993 del Código Judicial, las cosas retenidas que no estuviesen sujetas a comiso, restricción, secuestro, embargo o deban enviarse al juez de la causa, serán devueltas a quienes se las ocuparon, excepto que existiere controversia respecto a la propiedad. Es necesario para todos los casos la identificación con los documentos respectivos y el titulo de propiedad, es necesario cumplir con estos requisitos. De no existir ninguna de las restricciones señaladas se ORDENA LA ENTREGA.

Cumplase,

Lic. CARLOS AUGUSTO HERRERA R.

El Secretario,

Lic. VELKIS CEDEÑO DE OSORIO

odp.

FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA, Panamá, Veintidos (22) de noviemb. de dos mil (2,000).

ACTA DE ENTREGA

Siendo las 11;36 *de la* mañana *de hoy, comparece, al despacho la persona descrita en este documento con la finalidad de recibir a entera satisfacción, el bien descrito a fojas* S/n *del presente expediente de acuerdo a lo establecido en la resolución que antecede. No siendo otro el motivo de la presente diligencia, una vez leída y encontrada correctamente, se firma para constancia por todos los que en ella han participado.*

La persona recibe en calidad de:
1-. Entrega real al propietario autorizado mediante nota Johana Itzel reina con cédula 8-491-881, el vehículo marca Mitsubishi, color blanco, placa 231581, motor 4G63CG3665

Cumplase!

CARLOS AUGUSTO HERRERA R.
El Fiscal Auxiliar de La República

JOHANA ITZEL REINA
La persona que recibe.

El Secretario
OVIDIO DIAZ PALMA

INDAGATORIA DE: CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON, varón, con cédula No.E-8-56
5, nací en Cuba pero estoy nacionalizado estadounidense y resido en
namá hace 14 años, tengo 63 años de edad, nací el 4 de febrero de 19
soy hijo de César Matamoros (Q.E.P.D.) y Dulce Chacón (Q.E.P.D.), re
do en Calle primera, Villa Cecilia Pedregal, apartamento No.3, teléf
no 266-4363, soy de tez blanca, cabello lacio canoso corto, bigotes,
mido 1.70 metros, peso 180 libras, soy dueño de Botes Acuerios compa-
ñía de Fabricación de Botes y Lanchas de fibras de vidrio, me gradué
de Contador en Oriente Cuba....

En Panamá, siendo las once y veinte de la mañana (11:20 a.m.) de hoy veintidos
(22) de noviembre de dos mil (2000).

Comparece el suscrito a la Fiscalía Auxiliar de la República, para rendir una diligencia de INDAGATORIA. Primeramente es necesaria la lectura y comprensión del contenido de esté documento. Pasamos a copiar los artículos 22 y 25 de la Constitución Política de la República de Panamá y la explicación a satisfacción de todo lo escrito:

Art. 22-. Toda persona detenida debe ser informada inmediatamente y en forma que le sea comprensible, de las razones de su detención y de sus derechos constitucionales y legales correspondientes.

Las personas acusadas de haber cometido un delito tienen derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad en juicio público que le haya asegurado todas las garantías establecidas para su defensa. Quien sea detenido tendrá derecho, desde ese momento, a la asistencia de un abogado en las diligencias policiales y judiciales. La ley reglamentará esta materia.

Art. 25-. Nadie está obligado a declarar en asunto criminal, correccional o de policía, contra sí mismo, su cónyuge o sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

La indagatoria, sustentada en los artículos 2043, 2044, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126 y concordantes del COódigo Judicial, debe estar resuelta y constar en resolución motivada, aunque exista nada más prueba indiciaria y la probable vinculación en la comisión de los hechos punibles con el sujeto, a quien no se debe exigir juramento ni apremio. **El funcionario puede ser sancionado disciplinaria o penalmente, si emplea en la indagatoria promesas, coacción, amenazas, preguntas capciosas o sugestivas**. La diligencia puede ser suspendida si se prolonga y con ello, se pueda perder la serenidad del juicio. En toda indagatoria deben constar las circunstancias que agraven ó disminuyan la culpabilidad, sean las expresadas en nuestras normas o las que se descubran dentro de la investigación. Antes de declarar, el indagado tiene derecho a un defensor nombrado por él o asignado por el Estado y lo debe hacer por separado, sin comunicarse con otros implicados. Luego de escuchar los descargos, las preguntas se harán sin interrupciones innecesarias y deberán ser conducentes y oportunas en todas las averiguaciones para descubrir la verdad. Puede conseguir una rebaja hasta la mitad de la pena, a criterio del juez, según la naturaleza del delito, si revela la identidad de los autores, cómplices o encubridores con indicios para enjuiciarlos. El indagado puede pedir que se practiquen a su favor, pruebas conducentes y puede además, hasta negarse a declarar. Si hace cargos a terceros en su relato, rendirá por separado una declaración jurada. Si aparecen indicios de perturbación mental, se practicará un examen psiquiátrico. El imputado y los presentes, deben leer el documento íntegramente antes de firmarlo y si no quiere o no puede, se dejará constancia de ello. El defensor o querellante podrán objetar por separado el contenido de la diligencia.

Antes de declarar el imputado conocerá la resolución que motiva el artículo 2115 del Código Judicial, donde aparecen los cargos que se le hacen, y de todos sus derechos Constitucionales y legales con relación a la presente actividad. Realizada completamente esta instancia, se solicita al encartado que proceda con sus descargos incluyendo a la designación del abogado defensor como está explicado en el contenido de este documento. CONTESTO:

E-8-56131

CONTINUACION...Sí entendí las explicaciones sobre mis derechos, los c gos en su contra y voy a declarar em presencia del LIC. EMILIO ROYO L NARES con cédula No.8-137-948, con oficinas en Obarrio, calle 57, Ed ficio Anabella, No.4, teléfonos 269-1173. Relacionado al caso que se imputa debo manifestar que soy comerciante dedicado al comercio, soy sado con la señora TERESA MATAMOROS, tengo tres (3) hijas en los Est dos Unidos y seis (6) nietos, practico la religión católica, soy aman de la libertad y enemigo de la violencia, el ocho (8) de noviembre de. este año se presentó un señor que se identificó como FRANCO RODRIGUEZ, llegó a mi negocio y me solicitó la cotización de unas estructuras de. plantas de aguas que querían fabricar para la exportación y venta de. bombeo de agua, le manifesté que necesitaba especificaciones o muestra de lo que él deseaba, el señor me contestó que tenía un socio que era quien tenía las especificaciones, conversamos brevemente del negocio y de los botes, en ese momento él me solicitó que necesitaba de una persona para que lo movilizara en la ciudad para alquilar un carro y hacer sus transacciones de negocios; posteriormente como dos días después le manifesté que yo iba a estar en un rancho en Gorgona de Turismo que estoy remodelando para las actividades acuáticas, que si quería fuera con su socio y me llevara las especificaciones. El día sábado 11 de noviembre de 2000 el señor FRANCO RODRIGUEZ se presentó con el señor HURTADO y el socio de los filtros a Gorgona al rancho que he mencinado anteriormente para dar las especificaciones de los que ellos querían. Quiero aclarar que JOSE MANUEL HURTADO es mi empleado de hace 14 años y él es encargado de unos camiones sisternas que tengo contrato.. con el Departamento del IDAAN parasuministrar agua en la poblaciones.. de Tocumen y Mañanitas, entonces le dije a HURTADO que si quería ganarse un camarón por una semana para que le manejara al señor FRANCO y a la misma vez atendiera los negocios de los camiones, lo cual él aceptó el señor FRANCO le ofreció B/100.00 para que lo moviera y la comida y los gastos y eso quedó así. En Gorgona el día 11 cuando llegaron los.. mencioné, el señor FRANCO llegó con el socio un señor de unos 40 ó 45 años de origen cubano, que era él que tenía la experiencia de los que ellos buscaban, el socio me manifestó que me iba a enviar un fax desde

CONTINUA.....

CONTINUACION..sumpaís con toda la información requerida por mí, me pi dió una tarjeta de mi compañía donde me mostraba el fax y el nombre d mi compañía para él poder enviarme el fax, el cual recibí si no mal r cuerdo dos días posteriores, copia que le di al Departamento de la... D.I.I.P. mostrando de donde venía el docuemnto, los señores FRANCO,.. HURTADO y el otro señor que no lo conozco y no se de nombre se tomaro una cerveza y se comieron un pescado con patacones, estuvieron, aproxi. madamente una hora y media en el rancho y se fueron porque tenía que. irse el joven socio de FRANCO para el Aeoropuerto, desde ese entonces no volví a ver al señor ese que se fue para el extranjero. El día 14.. de noviembre de 2000 HURTADO me manifiesta que tiene que llevar al se. ñor FRANCO a Chiriquí y yo le dije que sí que fuera, regresó no me a- cuerdo que día y comenzó a trabajar de nuevo con el señor. El día vie. nes 17 de noviembre de 2000 va a mi negocio el señor JOSE HURTADO, el señor MANUEL DIAZ, al cual lo conocí en Miami porque es amigo de mi cu ñado de origen cubano, junto con dos personas más, el cual nunca los.. había visto, el señor DIAZ me envita (CORRIJO) invita a almorzar y que si conocía un lugar donde se pudiera comer mariscos y los llevé al.... CHIMBORAZO un lugar conocido como restaurante de venta de buen marisco allí almorzamos HURTADO mi empleado, DIAZ y los dos amigos de DIAZ, en donde estábamos haciendo comentarios en la mesa y el señor DIAZ me ma- nifestó que el objeto de su venida a Panamá era de hacer actos públicos de repudio a FIDEL CASTRO, en ese moemnto, o sea ir a la radio, a la.. iglesia a hacer misas y esas actividades, nunca se me mencionó nada re lacionado con atentados y violencia, en el mismo momento se hicieron comentarios allí cuando FIDEL CASTRO estaba descendiendo del avión,... que está decrépito, está chocho, chistes en contra del presidente FI- DEL, me llevaron a mi trabajo y yo me quedé trabajando y ellos se re- tiraron, eso fue el día viernes 17 de noviembre de 2000, el señor FRAN CO le dijo a HURTADO que iban a entregar el carro rojo de alquiler y.. era el vehículo que siempren cargaban, que lavara el carro para entre- garlo y que se lo llevara al Hotel donde él estaba alojado, cuando el señor HURTADO fue a entregar el carro se percató de que había policías alrededor acordonando el Hotel que salió en el periódico, él me llama

CONTINUA.....

274

CONTINUACION...y me manifiesta lo que estaba sucediendo, yo le digo. HURTADO, muchacho que entregara ese carro a donde se había alquilado y que se fuera para su casa porque él estaba como chofer en ese carr y que nosotros no teníamos que estar envueltos en ese problema si er algo que estaban ilegal, HURTADO me dice y me llama nuevamente y me. dice que hay un maletín o un paquete en el carro, no recuerdo bien, que lo abrió y que había unos radios y unos paquetes y que no sabía lo que era y que él no podía entregar el carro con ese maletín, yo l dije que botara esa cosa y que entregara el carro y que se fuera, lo cual él hizo, él me llamó y me dijo que lo había hecho, él me dijo q había botado el maletín, el sábado 20 (CORRIJO) el sábado 18 de novie bre de 2000 el señor HURTADO regresa en la mañana a trabajar normalme te conmigo y al salir de la planta se nos apersonaron varios agentes. del D.I.I.P. y nos dijeron que estábamos detenidos, nos trasladaron a D.I.I.P. y nos hicieron las interrogaciones pertinentes, fueron dos . días, allí en el D.I.I.P. nos dijeron si la peligrosidad y que tan da ños podrían causar a la ciudadanía y a personas inocentes, lo cual el señor HURTADO desde un principio y voluntariamente los llevó al lugar donde estaban esas cuestiones, lo cuales satisfactoriamente fueron re cuperadas, desde el primer momento, el señor HURTADO fue cooperativo con las autoridades y siempre les dijo la verdad, entre los comentari entre HURTADO y yo nunca esas personas involucrados, o sea los cubanc nunca dijeron nada relacionado a atentados o bombas y esas cosas, hoy me encuentro en este proceso y eso es todo lo que tengo que decir.... PREGUNTADO: ¿Mientras el señor JOSE HURTADO estuvo a disposición y tr bajando para FRANCO RODRIGUEZ, usted le descontó esos días o le siguió pagando normalmente, explique? CONTESTO: Yo le seguí pagando su sala- rio, o sea yo le pago quincenalmente, no le he pagado,(CORRIJO) yo le pago semanalmente pero todavía no le he dado ese cheque pero si se lo voy a pagar y eso es debido a que él es un empleado de varios años y eso lo ha hecho ocasionalmente con familia que viene de Estados Unido con amigos que vienen de Estados Unidos, eso lo hace como amigo de co fianza y que los atienda y eso no es nada inusual que haga eso. PREGU TADO: El fax que refiere le envió el socio de FRANCO RODRIGUEZ desde.. CONTINUAÑ.....

ESTADO

CONTINUACION...qué ciudad se lo envió y que expresaba específicament dicho documento? CONTESTO: El CODE dice 503 no sé a qué área pertene eso se localiza en la guía fácilmente, el fax especifica alrededor cuatro (4) páginas con especificaciones de la fabricación de los fil· tros y plantas potabilizador de agua, se llama MINI PLANTAS, no tuve ni tiempo de leerlo, la compañía o sea el nombre también se mantiene. en ese documento, posteriormente aportaré una copia de ese documento. el cual también se lo di al D.I.I.P.. PREGUNTADO:¿Específicamente dón de conoció al señor MANUEL DIAZ? CONTESTO: Lo conocí en Miami con el pellido JIMENEZ no sabía que se llamaba MANUEL DIAZ, yo lo conocí con el nombre de JIMENEZ porque es amigo de mi cuñado, lo conocí hace con seis o siete años, más nunca tuve contacto con él, él llegó a contac- tarme acá porque él le pidió el teléfono a mi cuñado o cuñada, yo le. pregunté a MANUEL DIAZ como me había contactado y él me dijo que mi.. cuñada le había dado el teléfono. Mi cuñada se llama ILDELISA ROSALES y reside en Miami, mi cuñado se llama JUAN MANUEL ROSALES y también.. reside en Miami, él es abogado. PREGUNTADO: ¿Describa físicamente al, socio del señor FRANCO RODRIGUEZ y a los acompañantes de MANUEL DIAZ? CONTESTO: El socio de FRANCO RODRIGUEZ es unapersonade 40 a 45 años,. alto, blanco, contextura atlética, un muchacho joven, creo que era ca bello lacio pero no recuerdo bien, pero era fuerte y era muy comercia te, no se me quedó ningún detalle en específico. Los acompañantes de MANUEL DIAZ los conocí en el CHIMBORAZO, primera ve en la vida que.. los veo, uno es un señor canoso, de edad, era gordo, bajito, blanco; el otro era una persona con pelo negro y bigote negro, calculo que es una persona como 50 ó 55 años, blanco, alto más o menos como de mi al tura. PREGUNTADO: ¿Conoce a los señores GUILLERMO NOVO, LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES, PEDRO CRISPIN REMON,de ser afirmativo de.. dónde los conoce y hace qué tiempo los conoce, además si los une algú vínculo? CONTESTO: A ninguno de ellos. PREGUNTADO: ¿En algún momento usted supo de la existencia de explosivos o escuchó algún comentario sobre el particular? CONTESTO: No, jamás. PREGUNTADO: ¿El señor JOSE HURTADO le comentó algo sobre el viaje a la Finca de Chiriquí? CONTES. TO: Sí, me dijo que iba para Chiriquí y yo le dije que fuera, eso me

CONTINUA.....

CONTINUACION...lo dijo y comentó el día 14 de noviembre de 2000, c que fue ese día, pero de allí no me dijo más nada ni me hizo más c tario, sólo que él durmió en un Hotel en Chiriquí y que ellos se l ron el carro rojo. PREGUNTADO: ¿Usted conoce algún detalle que ayu en la presente invewtigación? CONTESTO: Si supiera lo diría con muc gusto, lo que dije fue así. PREGUNTADO: ¿En algún momento usted rec bió algún tipo de remuneración por el servicio que proporcionó JOSE HURTADO o por las conversaciones que sostuvo con FRANCO RODRIGUEZ? TESTO: Jamás, nada de nada. PREGUNTADO: ¿Alguna vez escuchó de PEPE CUBANO? CONTESTO: Nunca, no lo conozco. PREGUNTADO: ¿Sabe de quién la Finca en JACU ubicada cerca de la frontera tico-panameño? CONTES No sé, desconozco de eso. PREGUNTADO:¿Anteriormente usted ha sido a sado por un delito como este u otro diferente? CONTESTO: No. PREGUN DO: ¿Consume drogas prohibidas por la ley? CONTESTO: No. PREGUNTADO Padece de alguna enfermedad? CONTESTO: No. PREGUNTADO:¿Con quién us vive? CONTESTO: Con mi señora y yo. PREGUNTADO¿Desea agregar o corre gir algo más a la pdesente diligencia? CONTESTO: Solamente que cual- quier cosa que se me haya pasado u olvidado o algún dato que se me h quedado lo mencionaré posteriormente, eso es todo. No siendo otro el objeto de la presente diligencia la misma se da por terminada una ve leída y encontrada correcta se firma para mayor constancia por los q en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Indagado,

EP 12-13-

CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON.

El Abogado,

LIC. EMILIO ROYO LINARES.

El Secretario,

ALEXANDER ALLARD RODRIGUEZ.

DECLARACION JURADA DE : CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON, con cédula N

E-8-56135 y de demás generales conocidas en autos.....

.....

.....

En Panamá, siendo las doce y cuarenta del día (12:40 p.m.) de hoy vei

dos (22) de noviembre de dos mil (2000).

comparece ante la FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, el suscrito a fin de rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la ley 16 de julio de 1991 y, 900, 2105, 2128, 2130, 2134, 2136, 2138, 2140, 2143 concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada desacato. Es obligación decir la verdad tal y como lo establece el artículo 355 del Código Penal, poor lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne de juramento poor secretaría:

" ARTICULO 355 DEL CODIGO PENAL: EL TESTIGO , PERITO, O INTERPRETE TRADUCTOR , QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACION ,O TRADUCCION SERA SANCIONADO CON PRISION DE 8 A 20 MESES. SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISION SERA DE 1 A 3 AÑOS . SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE SENTENCIA CONDENATORIA A PRISION, LA SANCION SERA DE 2 A 5 AÑOS DE PRISION, LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARAN EN EL TERCIO SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO" .

Recibida la promesa y reglamento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionamiento de instrucción, su Secretario y las partes que tuvieran presentes y que puedan interrogar ó repreguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuges o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vínculo entre tutor, curador y pupilo se equipara al grado de parentela contemplado en esta norma. Los menores de 7 a 14 años, declara sin juramento y con curador. Los mudos , los completamente sordos y sordomudos, que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, ó , con la participación de una persona que tengan conocimientos de los signos que con tales personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido un sistema sobre esa materia. **Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinarla ejecución, naturaleza , extensión , circunstancias de lugar, tiempo , modo , antecedentes , conexiones y consecuencias de la acción. Si es un favor del procesado, será sobre los hechos de donde pueda conducirse la prueba d que es falso el o los cargos que se hacen.** Todo lo escrito debe ser sin abreviaturas. Si hay enmiendas ó palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas al pie de cada una de las correcciones. Antes de cerrar se leerá el documento íntegramente del testigo. Si resulta de lectura, enmiendas , adiciones ó declaraciones que tengan a bien, expuestas con toda lucidez al final del documento. A continuación se procede con el interrogatorio: PREGUNTADO: ¿ De que manera comparece usted a esta diligencia ? CONTESTO: CONTINUA.....

E-8-56135

29

CONTINUACION...Vengo de declarar en mi indagatoria. PREGUNTADO:¿Se firma y ratifica de los cargos contra terceras personas que surjan su declaración indagatoria? CONTESTO: Si me afirmo de los cargos qu surjan en mi indagatoria, PREGUNTADO:¿Desea agregar o corregir algo más a la presente diligencia? CONTESTO: No. No siendo otro el objet de la presente diligencia la misma se da por terminada una vez leíd y encontrada correcta se firma para mayor constancia por los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Declarante,

CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON.

El Secretario,

ALEXANDER ALLARD RODRIGUEZ.

Folio 35

DECLARACION JURADA DE: ERIC EDUARDO ESTRADA DELGADO, varón, panameño, con cédula No.8-344-288, tengo 30 años de edad, nací el día 17 de junio de 1970, casado, de religión católica, hijo de FELIPE ESTRADA QUIROZ (Q.E.P.D.) y AURA MARÍA DELGADO DÍAZ, resido en San Antonio, camino Real, calle La Reyna, casa No.N42, teléfono 239-4637, trabajo como oficial de Policía en el grado de Capitán, con un salario base B/940.00 más gastos de representación, actualmente estoy en el segundo año de la Facultad de Derecho de la Universidad de Panamá.

En Panamá, siendo la una y cincuenta de la tarde (1:50 p.m.) del día de hoy, veintidós (22) de noviembre de dos mil (2,000).----------

comparece ante la FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA, el suscrito a fin de rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la ley 16 de 9 de julio de 1991, y, 900, 2105, 2128, 2130, 2134, 2136, 2138, 2139, 2140, 2143, concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada un desacato. Es obligación decir la verdad como lo establece el artículo 355 del Código Penal, por lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne del juramento por Secretaría:

"ARTICULO 355 DEL CODIGO PENAL: EL TESTIGO, PERITO, INTÉRPRETE O TRADUCTOR, QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACIÓN O TRADUCCIÓN, SERA SANCIONADO CON PRISIÓN DE 8 A 20 MESES. SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISIÓN SERA DE 1 A 3 AÑOS. SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE UNA SENTENCIA CONDENATORIA A PRISIÓN, LA SANCIÓN SERA DE 2 A 5 AÑOS DE PRISIÓN. LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARÁN EN UN TERCIO SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO."

Recibida la promesa o juramento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionario de instrucción, su Secretaria y las partes que estuvieren presentes y que pueden interrogar o repreguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuge o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vínculo entre tutor, curador y pupilo se equipara al grado de parentela contemplado en esta norma. Los menores de 7 a 14 años, declaran sin juramento y con curador. Si no hablan el idioma español concurrirán con intérprete. Los mudos, los completamente sordos y sordomudos, que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, o, con la participación de una persona que tenga conocimientos de los signos que con tales personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido algún sistema sobre esa materia. **Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinar la ejecución, naturaleza, extensión, circunstancias de lugar, tiempo, modo, antecedentes, conexiones y consecuencias de la acción. Si es en favor del procesado, será sobre los hechos de donde pueda deducirse la prueba de que es falso el o los cargos que se hacen. Es ineficaz el testimonio sobre el no hecho. Se interrogará al testigo sobre los hechos, materia de la investigación.** Todo lo escrito debe ser sin abreviaturas. Si hay enmiendas o palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas a pie de cada una de las correcciones. Antes de cerrar se leerá el documento

Eric Estrada
CIP 8-344288

Íntergramente al testigo. Si resulta de la lectura enmiendas, adiciones o declaraciones que tengan a bien, se expondrán con lucidez al final del documento. A continuación se le pregunta al testigo de la siguiente manera. PREGUNTADO: ¿A qué se debe su presencia en este Despacho? CONTESTO: Vengo a declarar en relación a un informe confeccionado por mi . PREGUNTADO: ¿Se afirma y ratifica del Informe con fecha 19 de noviembre de 2000 dirigido al Comisionado LUIS ALBERTO GONZALEZ CONTE por Vía del SubComisionado LUIS BENITEZ, el cual consta en el expediente, además si usted lo confeccionó y si la firma que aparece al final de dicho informe corresponde a la suya. El citado informe es trasncrito a continuación: "Señor Comisionado: Me permito dirigirme a usted, con la finalidad de hacerle llegar adjunto informe del señor **JOSÉ HURTADO con cédula # 5-16-2453, nacionalidad panameña,** 33 años de edad, residente en el Corregimiento de Pedregal, calle Primera Tapia, casa # 5; quien labora en Botes Acuario, ubicado en la Vía Tocumen, frente a Cochéz # 3. Al inicio de ser contactado manifestó de forma espontanea el señor José Hurtado, con las generales anteriormente descritas, en las instalaciones de la Dirección de Información e investigación Policial de Ancón, aspectos relacionados con el caso del señor Luis Posada Carriles, Guillermo Novo, Pedro Remón y Manuel Díaz o Gaspar Jimenes ; los cuales se encontraban en territorio nacional y capturados por estar dedicándose a actividades relacionadas con terrorismo de acuerdo a informaciones obtenidas de una rueda de prensa televisada durante el desarrollo de la Décima Cumbre de Jefes de Estado de Iberoamérica al cual se le vincula con los sujetos anteriormente mencionados, con relación a lo anterior manifestó de manera espontanea, lo siguiente: Dice haber sido contactado el día 8 de Noviembre en su trabajo, para realizar labores de conductor para un señor que conoce con el nombre de **FRANCO RODRÍGUEZ,** empezando desde el día ocho de noviembre, con la intención de ganarse un dinero extra, que el negocio le parecio interesante y esta fue la única condición por la que aceptó. Posterior al contacto que tuvo con el señor Rodríguez acordó verse con el mismo a primera hora de la mañana del día nueve de noviembre, por lo cual detalló día por día las actividades que realizó con el mismo: **Día 09/11/2000:** Me vi con el señor a quien hace años, conocí como Franco

Luis Estrada
CED 8-344268

Rodríguez, en el apartahotel Las Vegas, lugar donde se encontraba hospedado, como a eso de las nueve de la mañana, abordamos un taxi y los dos fuimos a recoger un amigo que el señor Rodríguez, me dijo que llegaba en horas de la mañana al Aeropuerto de Tocúmen, luego de encontrarnos allí, el amigo llegó en horas de la mañana de un viaje, creo que venía de El Salvador y no trajo equipaje, arribó como a las once o antes; luego nos dirigimos al local de la arrendadora Dollar en el Aeropuerto de Tocúmen donde alquilaron un vehículo y pagaron doscientos dólares con una tarjeta de crédito que puso el que llegó en el avión, mas docientos dólares en efectivo que dio el señor Rodríguez. El vehículo correspondia a un **Mitsubishi Lancer color rojo,** sólo noté un portafolios ejecutivo color vino. El salvadoreño se peina para atrás, salimos hacia el residencial El Bosque donde un señor que se llama Roberto Carrillo; El señor Carrillo se agregó y desde El Bosque fuimos a un local conocido como Deco Fierro, donde estuvieron en la parte del taller de soldadura, donde se tomaron unas medidas, luego de esto el señor Carrillo invitó al señor Franco Rodríguez y a su amigo al restaurante La Barca Dorada, ubicado en la loma de Pueblo Nuevo, donde nos recibió el dueño, quien por lo que observé es amigo de Carrillo; donde comimos y pidieron media botella de Bacardí, pasadas unas horas retornamos los cuatro anteriormente mencionados a la casa del señor Carrillo en El Bosque, donde se quedó éste. Salimos entonces hacia el hotel Coral Suites, acompañé al señor Rodríguez y al otro señor a un almacén en la Vía España donde cada uno compró pantalones, camisas e interiores; el señor Rodríguez me dio B/.10., informándome que lo recogiera al día siguiente temprano. **Viernes 10/11/2000 :** Llegué al Hotel Coral Suites a las 10:00 am. En esta ocasión el señor Rodríguez se quedó en la habitación y fuimos hacia la Ave. Transístmica, a un local que queda detrás de SERFRASA, creo que el señor que llegaba iba a cotizar algo, en ese local había tres muchachas y un señor con sus respectivos escritorios, él conversó con uno de ellos; supe que él había llamado el día anterior en la tarde, le dieron unos papeles, luego me dijo que lo llevara donde vendieran medicinas, pero como era feriado le expliqué que no habían locales abierto, nos fuimos para el hotel, durante el recorrido el señor me preguntò en que àrea se celebrarìa lo de una cumbre, luego los lleve hacia Gorgona a unas cabañas propiedad del señor MATAMOROS, ellos conversaron

Elvia Estrada
C.I.P. 8-344-286.

pero luego nos vinimos hacia Panamà porque el señor que no recuerdo el nombre tenìa que viajar, le observ´e un pasaporte de El Salvador, salì con ellos dos hacia el aeropuerto, eran como las tres de la tarde, luego que se fuè dejè al señor FRANCO en el hotel y me fuì para mi casa. **Sábado 11/11/2000:** Busque al señor FRANCO RODRIGUEZ, en el Hotel Coral Suites como a las 09:00 a.m., él me indicó que lo llevara donde un amigo de èl que se llama Carrillo, el que visitamos en dìas atrás en el residencial El Bosque, pero antes fuimos al super mercado Rey de la Via España, comprò dos botellas de vino y luego llegamos donde Carrillo, tambien se encontraba una empleada deCarrillo, los señores subieron a la planta alta de la casa, allí hay una oficinita, recuerdo que la residencia tiene un letrero de se vende. El señor Carrillo se esta divorciando con su mujer. Como a esos de las tres de la tarde nos fuimos para el hotel. **Domingo 12 /11/2000:** Estuve como a eso de las 10:00 de la mañana en le Hotel Coral Suites, recogiendo al señor FRANCO RODRIGUEZ, el salió a comprar enlatados de sardina o salmòn, galletas en lata, una botella de vino, regresamos al hotel. Despuès de transcurrida una hora me dijo que me fuera. FRANCO se quedò en el hotel, me fuì al cuadro de juegos de Mañanitas. **Lunes 13/11/2000:** Llegue a recoger al señor FRANCO RODRIGUEZ al hotel mencionado, como de 9:00 a 10:00 de la mañana, nos fuimos para el sector de Pedregal, al Taller del señor MATAMOROS, reportó que almorzamos en el Restaurante El Chimborazo, no supe que hablaban, luego dejamos al señor en su Taller y retornamos al Hotel. Como a las 2:00 horas, me hizo una llamada y el señor FRANCO me dijo que lo recogiera al día siguiente a las 05:00 a.m, ya que visitaría a un amigo en David, durante el trayecto me hizo ver que su amigo lo visitava por que estaba enfermo, me dijo que íbamos y regresabámos al mismo día. **Martes 14/11/2000:** Llegué a la 05:00 a.m al Hotel Coral Suites, el señor FRANCO ya estaba listo, vestía una camisa de color blanca con rayas y un pantalón azul, como a las 05:15 horas salimos, nos detuvimos en Aguadulce a desayunar, pero él decidio desayunar en Natá, en el restaurante de la Bomba Shell, abastecimos combustible y no paramos hasta el Hotel Piramidal en Santiago, ahí le entró una llamada al teléfono celular de él, recuerdo menciono " **Mira yo estoy por aquí y menciono Santiago**", posteriormente cerro el teléfono. Llegamos a David como a las 04:00 p.m., el señor FRANCO me pidio que lo dejara en

Elvic Ithaca
C.I.P.E - 374 2503

la Carretera Panamericana, pero antes me dio B/50.00 y me dijo que me hospedara en un Hotel, me hospede en el Hotel OCCIDENTE, pague B/.17.00 por el día. El llevaba una maleta con ruedas, me dijo te llamo temprano para avisarte donde me rocoges, se fue y yo me fui al Hotel Occidente, me llamó a las 09:00 p.m. y me dijo que estaba donde el amigo, que me llamaba al día siguiente y que me daba la dirección para recogerlo. **Miércoles 15/11/2000:** Me hizo una llamada y salí de David a las 7:00 a.m., me dijo que me viniera hasta la frontera y que le preguntara a cualquiera donde quedaba la Hacienda JOCU y donde queda la Casa de "PEPE EL CUBANO", que ahí lo conocen, me fui hasta la frontera ahí compre una Sandalías y algo de Ropa, luego retorne hasta JOCU y me orientaron donde quedaba la casa de PEPE, tiene un muro con rines incrustados y estaba el señor FRANCO, PEPE EL CUBANO y GUILLERMO NOVO, adicional la empleada de PEPE de nombre MACARENA, también estaban unos empleados inyectando un ganado. Cuando llegue Franco, Guillermo y Pepe, estaban sentados afuera esperándome, Pepe me mando a desayunar a la cocina, la casa tiene como (5) cuartos y es bastante lujosa, tiene un Pick-up Ford Ranger, teléfono, noté que el señor Pepe tiene un pie Mocho (pie derecho por diábetes), se relaciona mucho con los vecinos, que pasan por ahí. Los empleados se mantuvieron los (4) solos, en la casa hay muchas fotografías del él en Cuba y Banderas del país y en una fotografía aparece Preso con unos cubanos custodiándolo. Nos mantuvimos en la casa, como a las 5:00 pm., el señor FRANCO me dijo que ibamos a la frontera en Paso Canoa a comprar unas cosas, no dijo que exactamente ibamos a comprar, fuimos los dos solos. Cuando llegamos a Paso Canoa, el señor Franco me mando a pasear por un Almacén y él se metio en un restaurante, que esta al frente de la Aduana de Costa Rica, osea el cruzo hacia el lado Tico, luego vi que se tomaba un café . Pasado cierto tiempo, lo vi cuando iba hacia el carro con dos sujetos más, ambos con su maleta. Llegó un sujeto gordo de lente, que yo reconozco como GASPAR, ya que lo conocí hace tres o cuatro años atrás, junto al señor Franco, cuando tenía un apartamento alquilado en la Alameda, el sujeto también me reconoció, me saludo, me dijo que yo no cambiaba y me pregunto por CESAR MATAMOROS. El equipaje de este era una maleta con rudas negras y un maletín negro de esos deportivos; el otro sujeto los conocía, era

Luis Castrac...
2.2.08- 3742,888

mas alto, blanco de bigotes y mas joven su equipaje era como una maleta Cubre vestidos, introdujeron el equipaje al maletero. Nos fuimos de inmediato los cuatros, tuve conocimiento que Aduana no los reviso, en el carro Franco le dijo a los dos sujetos recién llegados que "EL OTRO PARIENTE ESTA EN LA CASA DE PEPE", no hablaron mucho delante de mi, llegamos donde PEPE, como a las 6:30 a 7:00 p.m., se saludaron calurosamente entre todos, sirvieron la comida, nos sentamos a la mesa. A Gaspar, recuerdo lo llamaron PAPI, Franco lo llamaron de igual forma, se fueron posteriormente los cincos; FRANCO RODRIGUEZ, PEPE EL CUBANO, GUILLERMO NOVO, MANUEL DÍAZ Y PEDRO REMON a la Sala, no escuche porque hablaban susurrando, yo me fui a la cocina, recuerdo que a pesar que el señor Pepe tiene el pies enfermo no es un hombre decaido, es alegre. Ellos tomaron trago comenzaron con Chivas y luego tomaron Balantiens. Me quede conversando con la empleada Macarena, ella me dijo que simpre llegan personas a visitar a Pepe, ellos se quedaron ahí y yo me fui acostar. **Jueves 16/11/2000:** En la mañana se despertaron como a las 7:00 am., entonces vi que Guillermo Novo y Pedro Remon, hicieron recorrido por la Finca (parte de atrás), demoraron como media hora, regresaron se bañaron y desayunamos, luego estaban planeando si alquilaban otro vehículo o venirse por avión, decidieron llamar Aereoperlas para saber a que hora salía el vuelo, para ver si salían en ese o mas tarde. Le informaron que el avión salía a las 11:30 a.m., decidieron coger el avión, ya que le dijeron que sí llegaban a tiempo al Aeropuerto. El señor Franco decidió que junto con él se iba Pedro Remon y Guillermo Novo. Me dirigí al carro y Franco le dijo al señor Papi o Gaspar, que se fuera por tierra conmigo. Subieron al vehículo los tres (3), cada uno con una maleta. Llegamos al Aeropuerto, el guardia que estaba allí me pidio la licencia y dijo que abriera el maletero, se bajo REMON y solo revisaron una Maleta, luego nos estacionamos. Se dirigieron a la Taquilla, no había muchas personas, compraron su boleto y llegaron al área de espera. Recuerdo que había un arco para detectar metales. El señor Pedro me dio B/.50.00, porque necesitaba hechar gasolina. En el trayecto de Jocu al Aeropuerto, el señor Franco le había dicho, que ya había separado las habitaciones. Los dejé allí y regresé a buscar al señor PAPI ò GASPAR, pero primero fui a la frontera a comprar unas cosas para mi mujer . Llegué a

Elvia Estrada
CED. 8-314-288

la casa de Pepe y me dijo Papi o Gaspar, que nos ibamos hacia Panamá mas tarde. Salimos a las 3:00 p.m, nos despedimos de Pepe inicinado nuestro viaje a Panamá. Nos detuvimos en el Hotel Piramidal de Santiago, ahí él compró una tarjeta de celular de B/10.00 y la introduje a mi celular, desde mi teléfono se realizó una llamada, creo que al exterior. Llegamos a Panamà como a las 11:00 de la noche, el vehìculo se quedò estacionado en el hotel, le entreguè la llave del carro a GASPAR O PAPI, èl me pagò B/.100.00 por el viaje, adicional me dio B/10.00 para el taxi. **Viernes 17/11/2000:** Me llamo Franco a las 9:30 a.m., llegue como a las 10:00 a.m. al Hotel, bajó Guillermo y me dijo que los que habían venido con él en el avión (FRANCO Y PEDRO) habían alquilado otro vehìculo a su llegada a Panamà, me pidiò Guillermo entonces que lo llevara a Avis Rent a Car que necesitaba alquilar otro vehículo, fuimos a pie ya que la arrendadora quedaba cerca del Hotel, allí pago con tarjeta de crédito pidio el carro por uno o dos días, cuando lo recibió llamo al hotel a Gaspar, le entregaron en la Arrendadora un vehículo Mitsubishi Lancer de color negro. Llegamos al Hotel recogimos a Gaspar o Papi y fuimos donde el señor CESAR en Pedregal, yo manejaba el auto negro, Gaspar iba sentado adelante y Guillermo Novo atrás, el carro rojo se quedó estacionado en el Hotel. NOVO y GASPAR fueron directo al Taller de Cesar, se saludaron, todos procedimos al Restaurante El Chimborazo, ahí conversaron con relación a que si el Presidente CASTRO venía o no venía, creo que sabían de la presencia de la gente de Seguridad de Castro en Panamá, mencionaron también de que él llegaría de improvisto sin avisar. Ellos me preguntaron en la mesa, que cuando el Presidente salía del aeropuerto, porque ruta pasaba, yo sabía que pasaría por el Corredor Sur, también me preguntaron que donde iba hacer el evento y en que Hotel se hospedarían. Mencionaron que ellos sabìan de que la Seguridad Cubana, ya estaba en Panamà hace tiempo. El señor Gaspar me dijo "cuando nos vamos, cogemos por la ruta desde el inicio del Corredor Sur, hasta el lugar donde se iban a quedar y donde fuera la Recepción (Atlapa), luego me pidio que lo llevara hasta la Universidad ". Gaspar o Papi pago la cuenta en el Chimborazo, fuimos a dejar a CESAR y luego fui hasta el Hotel Riande. Empezamos el recorrido por el Corredor Sur, me pidieron GASPAR y NOVO, que fuera un poco suave, pregunto con relación a los policías que estaban vestidos de negro, yo

(54)

José Ostiaghi
C.I.P. 8-34-286.

les conteste que eran de la Guardia Presidencial, estaba lloviendo muy fuerte y llegamos a ver a otros ciudadanos en la ruta, vestidos de camisilla que bajó la lluvia se mojaban, mas adelante Gaspar o Papi, dijo que eran los Cubanos de la Seguridad de Castro. Llegamos a la Garita de Peaje de Atlapa y le señale el CEASAR PARK y el Centro de Atlapa, ellos se miraban uno con otro, me pidieron que bajara la velocidad, luego me dijo que tratara de salir y acercarme mas al área de Atlapa, hice el recorrido, pero a la altura de la entrada de Boca la Caja, ya se encontraban las barreras colocadas por la policía, me pidieron que me acercara mas, pero fue imposible asi que me dijeron posteriormente, toma hacia la Universidad Nacional. Tomé la calle a un costado de la Estación Texaco frente al Colegio IJA, luego salimos a la Avenida Balboa, seguimos recto hasta la Contraloria, continue hacia la Iglesia del Carmen, seguì por el costado de la Universidad de Panamà, continuè por debajo del puente, tomè la transsitmica y salì a la entrada del seguro social Seguro Social, girando a la izquierda, pase por las entradas y salidas, en la entrada de los vehìculos (la de canal 11) hicimos un semi alto, tomè el semaforo y seguí con dirección al Hotel Coral Suites. En ese trayecto preguntaron de cual era la entrada principal de la Universidad, luego le hablè sobre la Puerta del Seguro Social, Canal Once, la del costado, le mostre la principal, me preguntaron donde se celebraría la conferencia ese dìa, estos observaban con detenimiento los predios de la Universidad, por esa àrea estuvimos como a las 2:00 o 3:00 p.m. yo le dije que no sabía la hora que estarìa el señor Castro ahì, cuando lo del Atlapa, el me pidio si habìa puntos mas pròximos, pero al ver que nò, me pidio pasar a la Universidad. Los otros dos FRANCO y REMON, andaban en otro carro alquilado de color blanco, cuando estacione el auto negro, el estacionamiento no estaba concurrido. Estando ya en el Hotel, cogí el carro de color rojo, debido a que me habìan dicho que se hiba a entregar, que lo llevara a lavar, yo tomè hacia vìa Tocumen. Estando en el lava auto que esta cerca del taller donde yo trabajo, por curiosidad abrì un maletín de los que tenìan los señores, que estuve transportando desde Chiriquì, cuando lo abri me percatè que estaban unos radios, mas una sustancia que parece como una macilla, una cajita negra, entre otras cosas, me fuì a mi casa, comí y luego me fui a entregar el vehículo a los señores en el hotel. Cuando estaba pròximo observè que algo estaba pasando, habìan algunos

Jaime Gutierrez
C.I.P. 8-314-268.

policìas en la entrada del hotel y preferì seguir recto, me quise deshacer del maletìn, ya que este no es mìo, por lo que lo dejè en primera instancia en la casa de mi mamà, ubicada en Belèn, despuès comì en mi casa y luego fuì a entregar el vehìculo a Dollar Rent A Car, a la sucursal de la Via Tumba Muerto, regresé a mi casa en Pedregal. Al día siguiente cuando me acerque a mi trabajo fui detenido por la Policía, los cuales me llevaron al Cuartel. Es todo lo manifestado por el señor JOSE HURTADO. Atentamente, Capitán 6129 ERIC ESTRADA Grupo de Recolección de Información Policía Nacional "? CONTESTO: Sí me afirmo y ratifico de la confección de dicho informe, además la firma que aparece al final es la mía, esa es la firma que aparece en mi cédula y la que utilizo para todos los documentos, dejo claro que yo confeccioné el informe transcrito en esta declaración, el cual consta dentro del expediete. El informe consta de siete (7) páginas. Este informe se entrega el día 21 de noviembre de 2000 debido a que yo como uno de los dos oficiales encargados de la investigación estuvimos tramitando y ocupados en las distintas diligencias y en la compilación que hoy reposa y fue tramitado a la Policía Técnica Judicial y actualmente el original de ese expediente se mantiene en este Despacho. PREGUNTADO: ¿Desea agregar o corregir algo más a la presente diligencia? CONTESTO: No. No siendo otro el objeto de la presente diligencia la misma se da por terminada una vez leída y encontrada correcta se firma para mayor constancia por todos los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Declarante,

CIP 8-314-288.

ERIC EDUARDO ESTRADA DELGADO.

El Secretario,

ALEXANDER ALLARD RODRÍGUEZ.

28

DECLARACION JURADA DE : ISIDRO BARRAGAN SIMITI, varon, panameño, con c
dula de identidad personal No. 2-117-338, nacido el 1 de diciembre
1967, de 32 años de edad, soltero, hijo de ISIDRO BARRAGAN y ESPER
ZA SIMITI, vive en San Miguelito, Samaria, sector cuatro B, casa 2
con telefono 273-6030, trabaja en Avis Rent A car Panameña, calle I
el Cangrejo, con telefono 264-07-22.

En Panamá, siendo las dos y treinta (2:30) de la tarde de hoy veintidos
22) de noviembre de dos mil (2000).

comparece ante la FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, el suscrito a fin de rendir testimonio, de acuerdo con los artículos 2, 3, 7 y siguientes, de la ley 16 de julio de 1991 y, 900, 2105, 2128, 2130, 2134, 2136, 2138, 2140, 2143 concordantes y siguientes del Código Judicial. Para este acto, la no comparecencia puede ser considerada desacato. Es obligación decir la verdad tal y como lo establece el artículo 355 del Código Penal, poor lo que inmediatamente transcrito, se lee, explica su alcance y se procede con la ceremonia solemne de juramento poor secretaría:

" ARTICULO 355 DEL CODIGO PENAL: EL TESTIGO , PERITO, O INTERPRETE TRADUCTOR , QUE ANTE LA AUTORIDAD COMPETENTE AFIRMA UNA FALSEDAD O NIEGUE O CALLE LA VERDAD, EN TODO O EN PARTE DE SU DEPOSICIÓN, DICTAMEN, INTERPRETACION ,O TRADUCCION SERA SANCIONADO CON PRISION DE 8 A 20 MESES. SI EL HECHO PUNIBLE FUERE COMETIDO EN UNA CAUSA CRIMINAL EN PERJUICIO DEL INCULPADO, LA PRISION SERA DE 1 A 3 AÑOS . SI EL ACTO HA SIDO CAUSA DE SENTENCIA CONDENATORIA A PRISION, LA SANCION SERA DE 2 A 5 AÑOS DE PRISION, LAS SANCIONES PRECEDENTES SE AUMENTARAN EN EL TERCIO SI EL HECHO PUNIBLE SE COMETE MEDIANTE SOBORNO" .

Recibida la promesa y reglamento de decir la verdad, debe declarar por separado ante el funcionamiento de instrucción, su Secretario y las partes que tuvieran presentes y que puedan interrogar ó repreguntar. No están obligados a declarar contra su cónyuges o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad. El vínculo entre tutor, curador y pupilo se equipara al grado de parentela contemplado en esta norma. Los menores de 7 a 14 años, declara sin juramento y con curador. Los mudos , los completamente sordos y sordomudos, que sepan leer y escribir, se examinarán por medio de interrogatorio escrito, absueltos en la misma forma, ó , con la participación de una persona que tengan conocimientos de los signos que con tales personas se entienden y son entendidos, por costumbre o por haber aprendido un sistema sobre esa materia. Se debe testificar sobre lo que contribuya a determinarla ejecución, naturaleza , extensión , circunstancias de lugar, tiempo , modo , antecedentes , conexiones y consecuencias de la acción. Si es un favor del procesado, será sobre los hechos de donde pueda conducirse la prueba d que es falso el o los cargos que se hacen. Todo lo escrito debe ser sin abreviaturas. Si hay enmiendas ó palabras intercaladas, se harán las anotaciones respectivas al pie de cada una de las correcciones.. Antes de cerrar se leerá el documento íntegramente del testigo. Si resulta de lectura, enmiendas , adiciones ó declaraciones que tengan a bien, expuestas con toda lucidez al final del documento. A continuación se procede con el interrogatorio: PREGUNTADO: ¿ De que manera comparece usted a esta diligencia ? CONTESTO:

Isidro Barragán S
2-117-338

28

Continuación de la Declaración Jurada del señor ISIDRO BARRAGAN..... Señor fiscal mi presencia en este despacho es con el objeto de retirar vehículo que fue alquilado por el señor GUILLERMO NOVO, al cual se le - vincula al supuesto atentado a Fidel Castro, este carro es un Mitsubish Lancer del año 1999, color negro, con placa No. 206065, que fue alquila el día 17 de noviembre de 2000, a las 10:19 am. Señor Fiscal quiero hac entrega de los siguientes documentos: El Certificado de Paz y Salvo y e Documento de Certificación Corta expedido por el Municipio de Panamá, l Carta que me autoriza para hacer el retiro del auto y copias del regist unico vehícular y el certificado de Inspección Ocular (hacemos constar que el Declarante hizo entrega de los documento aquí mencionados). Diga el declarante si desaa agregar algo mas a la presente diligencia CONTES no... En este estado y no siendo otro el objeto de la presente diligenc una vez leída y encontrada correcta por los que en ella han participado se procede a su firma para dejar mayor constancia.....

Fiscal Auxiliar de la Republica,

CARLOS AUGUSTO HERRERA

El Declarante,

Isidro Barragán S. 2-117-338

ISIDRO BARRAGAN SIMITI

Secretario Judicial,

RAUL IRIARTE UCROS

jv.

291

AVIS®
Licensee

Rent A Car Panameña, S.A.

Apartado 6-2792 El Dorado
Panamá, Rep. de Panamá

Teléfono: (507) 213-0555
Fax: (507) 263-5144

Reservaciones: (507) 264-0722
Fax: (507) 264-0622

Panamá, 22 de Noviembre de 2000

Señor
Ovidio Diez
Fiscalía Auxiliar
Ciudad.-

Estimado señor Diez:

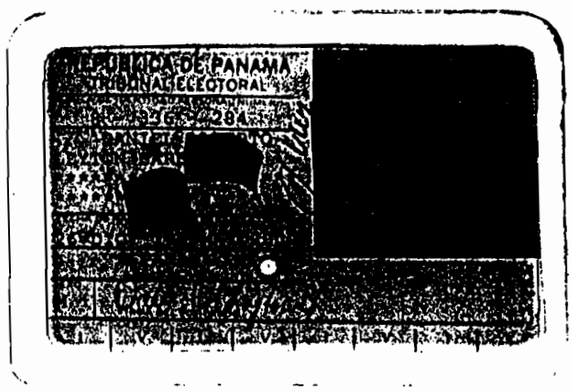
Yo, Daniel A. Leyton B., Varón, mayor de edad, Panameño, con Cédula de Identidad Personal número 8 – 336 – 284, en calidad de Gerente de Operaciones de Avis Rent a Car Panameña, S,A., autorizo al Señor Isidro Barragán, con Cédula de Identidad Personal número 2 - 117 - 338, a realizar todos los trámites concernientes a la recuperación del vehículo Mitsubishi Lancer, placa número 206065, año 1999, color negro, Chasís: JMYSRCK4AXU001184, motor: 4G92JX1434, el cual se encuentra detenido en su despacho.

Agradeciendo su atención y esperando la acogida de nuestra solicitud.

Atentamente,

Rent A Car Panameña, S,A.

Daniel A. Leyton B.
Gerente de Operaciones.


REPUBLICA DE PANAMA
TRIBUNAL ELECTORAL

RVEH0760 TESORERIA MUNICIPAL DE PANAMA

Recibo: 4872859
Valor: B/.0.25 Usuario: JUDITH

C E R T I F I C A D O D E P A Z Y S A L V O

No. Contribuyente: 02 1969 435 No. Cedula/P.U.C: [illegible]

Nombre del Contribuyente: RENT A CAR PANAMEA S.A.

TESORERIA MUNICIPAL
PAGADO
NOV 22 2000
Dirección de Admón. Tributaria

Sus Impuestos y Contribuciones
Fecha de Expedición : 22-11-2000 Se Refieren en Obras
Valido Hasta : 22-12-2000 Servicios Municipales

Tesorero Municipal de Panamá
Victoria C. Vega O

Tesorero Municipal

DOCUMENTO DE CERTIFICACION CORTA Recibo: 4872861
Valor: B/ 2.0 Placa: 8 206065 2000 Fecha : 22-11-2000
RVEH0290 Hora : 12:13:50

Propietario : 02 1969 435 Cedula: 0652446131290 Tel: 2640722
Nombre : RENT A CAR PANAMEA S.A.
Direccion : V.ESPAA CL 55 EDF CASTILLO DE 3PO
Año Vehiculo: 1999 Marca: MITSUBISHI Tipo: SEDAN
Capacidad : Particular de 5 Pasajeros Chasis: JMYSRCK4AXU001184
Modelo : LANCER GLXI Chasis Alt :
Color : NEGRO Motor Act:4G92JX1434
No.Veh : 1998 55985 Motor Alt:
Interi : LIQUIDACION No.Doc: 65038 Fecha Doc. 19-11-1998
VINCULACION
AUDITE

22 NOV 2000

HIPOTECADO A CITIBANK N A Fecha: 30-03-

Departamento de Vehiculos

1091 4

21

293

09101

DOCUMENTO DE RECIBO DE PLACAS (CON HIPOTECA)
RVEH0240

Recibo: 4753706
Placa: 8 206065 2000 Fecha : 18-09-2000
Cupo : Hora : 10:26

Propietario: 02 1969 435 RENT A CAR PANAMEA S.A.
Direccion : V.ESPAA CL 55 EDF CASTILLO DE Cedula: 0652446131292
Ano y Marca : 1999 MITSUBISHI Vin:
Tipo y Modelo: SEDAN LANCER GLXI
Chasis : JMYSRCK4AXU001184 Motor Act: 4G92JX1434
Chasis altera: Motor alt:
Color : NEGRO No.Vehic : 1998 55985
Capacidad : Particular de 5 Pasajeros
Inscrip: LIQUIDACION No.Doc: 65038 Fecha Doc: 19-11-1998

Impuesto de la Placa

IMPUESTO DE CIRC DE VEHICULOS $26.00 Revisado: 330632
CALCOMANIA $1.00 No.Paz y Salvo
CALCOMANIA REVISADO $1.00 4751740

COSTO TOTAL ========== $28.00

DEGRAC

294

REPUBLICA DE PANAMA

AUTORIDAD DE TRANSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE

CERTIFICADO DE INSPECCION VEHICULAR

DIA: 11-SEP-2000
HORA: 3:49:10 PM TM2

LEY 34 DEL 28 DE JULIO DE 1,999
(LEY 28 DEL 24 DE NOVIEMBRE DE 1,994
DECRETO EJECUTIVO 273 DE AGOSTO DE 1,995) MEC. Y SERV. EN GENERAL

NUM.CONTROL: 10157
REVISADO: 1522
No. 330632

2000

PARTICULAR	206065	326	
TIPO DE PLACA	PLACA UNICA		CERTIFICADO DE OPERACION

GENERALES DEL PROPIETARIO

	0000652-0446-131292	
CEDULA DE INDENTIDAD PERSONAL	REGISTRO UNICO DEL CONTRIBUYENTE (R.U.C.)	NUMERO DE PASAPORTE

RENT A CAR PANAMEQA S A — NOMBRE EMPRESA / INSTITUCION ESTATAL

PRIMER NOMBRE

SEGUNDO NOMBRE | APELLIDO PATERNO | APELLIDO MATERNO

APELLIDO DE CASADA | NACIONALIDAD | FECHA DE NACIMIENTO | SEXO

DIRECCION RESIDENCIAL Y LABORAL

PROVINCIA PANAMA DISTRITO PANAMA CORREGIMIENTO BELLA VISTA

BARRIO VIA ESPANA CALLE TELEFONO RESIDENCIA 213-0555

APTO/CASA DIRECCION LABORAL VIA ESPANA TELEFONO LABORAL 000-0000

DETALLES DEL VEHICULO

MARCA MITSUBISHI MODELO LANCER AÑO 1999 COLOR NEGRO

No. PUERTAS 04 No. DE PASAJEROS 5-PA AIRE ACONDICIONADO SI (SI / NO) SEDAN (TIPO DE VEHICULO) NO TIENE (HIPOTECA)

NUMERO DE CHASIS JMYSRCK4AXU0001184 MUNICIPIO DE INSCRIPCION PANAMA

No. LIQUIDACION 6 5 0 3 8 FECHA DE LIQUIDACION ADUANERA 18-NOV -98

ASEGURADORA NO TIENE SEGURO NUMERO POLIZA NO TIENE POLIZA FECHA DE VIGENCIA

DESCRIPCION DEL MOTOR

JMYSRCK4AXU0001184	4G92JX1434	GASOLINA
VIN (NUMERO DE IDENTIFICACION VEHICULAR)	NUMERO DEL MOTOR	COMBUSTIBLE

MARCA MITSUBISHI TAMAÑO 1600 CC CILINDROS 04 POSICION MOTOR L (H/V) UBICACION MOTOR D (D/T)

TRACCION MOTOR D (D/T 4 x 4)

OTRAS GENERALES DEL VEHICULO

TIPO DE TRANSMISION A — VELOCIDAD TRANSMISION 03 — TIPO DE SUSPENSION E (E/T/M) — DIFERENCIAL S (D/S) — 04 HUECOS — 18 AROS — TIPO DE TIMON H (H/M) — MASTER CILINDRO D (D/S)

0000001 LECTURA ODOMETRO — 04 LLANTAS — TIPO FRENOS H (H/M) — FRENOS DELANTEROS D (D/B) — FRENOS TRASEROS B (D/B)

MOTIVO DE RECHAZO

1.
2.

SELLO DE RECHAZO

PROXIMA INSPECCION: SEPTIEMBRE 2001

APROBADO

REVISADO

POR HABER CUMPLIDO LOS REQUISITOS EXIGIDOS POR LA AUTORIDAD DE TRANSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE.

TALLERES DE MECANICA Y SERVICIOS EN GENERAL, S.A.

R.U.C. 8103-0288-64203

FIRMA

FECHA Sept. 12 2000

295

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA
DIRECCION NACIONAL DE TRANSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE

REGISTRO UNICO DE PROPIEDAD VEHICULAR

417047 (DOCUMENTO)	206065 (No. DE PLACA UNICA)
MITSUBISHI (MARCA)	LANCER (MODELO)
1999 (AÑO)	MITSUBISHI (TIPO DE CARROCERIA)
JMYSRCK4AXU001184 (VIN (NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO))	PANAMA (MUNICIPIO)
SEDAN (TIPO DE VEHICULO)	NEGRO (COLOR)
04 (PUERTAS)	5 PASAJEROS (CAP. DE PASAJEROS)
NO ESPECIFICADA (TONELADAS)	JMYSRCK4AXU001184 (No. DE CHASIS)
4G92JX1434 (No. DE MOTOR)	MITSUBISHI (MARCA DE MOTOR)
GASOLINA (TIPO - COMBUSTIBLE)	
AUTOMATICA (TIPO DE TRANSMISION)	03 (VELOCIDADES)
04 CILINDROS (CILINDROS)	SI (AIRE ACONDICIONADO)
RENT A CAR PANAMEQA S A (NOMBRE DEL PROPIETARIO Y/O REPRESENTANTE LEGAL)	
652- 446- 131292 (CEDULA Y/O No. DE R.U.C.)	******** (FECHA DE NAC.)
********* (No. SEGURO SOCIAL)	
VIA ESPANA (DIRECCION RESIDENCIAL)	213-0555 (TEL. RESIDENCIA)
VIA ESPANA (DIRECCION LABORAL)	000-0000 (TEL. LABORAL)
NO TIENE SEGURO (COMPAÑIA ASEGURADORA)	********** (No. DE POLIZA)
NO TIENE (ACREEDOR HIPOTECARIO O GRAVAMENES)	329029 (No. DE REVISADO)
TALLER DE MEC. SERV.GENERALES (NOMBRE DEL TALLER)	(DIRECCION)
********** (PROPIETARIO ANTERIOR O AGENCIA VENDEDORA)	65038 (No. LIQUIDACION ADUANERA)
********** (TRANSPORTE PUBLICO RUTA O ZONA)	PANAMA
15-DEC-1998 (FECHA DE EMISION DEL TITULO)	

REGISTRO PUBLICO DE VEHICULOS MOTORIZADOS D.N.T.T.T.

TRAMITE: INSCRIPCION DEL VEHICULO
OR: MUNICIPIO DE PANAMA #7
HORA: 08:51 AM 15-DEC-1998
TERMINAL: T98

NOTA: ESTE DOCUMENTO NO CONSTITUYE UNA COPIA AUTENTICADA DEL REGISTRO DE PROPIEDAD

FIRMADO POR _____
DIRECCION NACIONAL DE TRANSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA

LEY 15, 1ª ENERO 1996

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, veintidos (22) de noviembre de dos mil (2000).

En el expediente que nos ocupa aparece retenido un bien, como consta a fojas anteriores. Según el articulo 1992 o 1993 del Código Judicial, las cosas retenidas que no estuviesen sujetas a comiso, restricción, secuestro, embargo o deban enviarse al juez de la causa, serán devueltas a quienes se las ocuparon, excepto que existiere controversia respecto a la propiedad. Es necesario para todos los casos la identificación con los documentos respectivos y el titulo de propiedad, es necesario cumplir con estos requisitos. De no existir ninguna de las restricciones señaladas se ORDENA LA ENTREGA.

Cumplase,

El Fiscal Auxiliar de la República,

Lic. CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Secretario,

Lic. VELKIS CEDEÑO DE OSORIO.

exp.4950
CAH/rfi.

FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA, *Panamá*, veintidos (22) de noviembre de dos mil (2000).

En este expediente aparece un bien como consta a foja . En nuestro procedimiento, las cosas retenidas que no estuviesen sujetas a comiso, restitución, secuestro o embargo, o deba enviarse al juez de la causa serán devueltas a quienes se la ocuparon excepto, si existe controversia respecto a la propiedad .Es necesario para todos los casos la identificación del bien con los documentos respectivos y especialmente, el título de propiedad y de no existir ninguna restricción, SE ORDENA LA ENTREGA REAL.

En otros casos, aún con la entrega, es necesario que el bien descrito se mantenga en calidad de custodia con las obligaciones de quien lo reciba de cuidar y administrar como un buen padre de familia, sin poderlo traspasar, vender o enajenar de cualquier modo y presentarlo o entregarlo a la autoridad competente cada vez que lo requiera, SE DISPONE EL DEPÓSITO JUDICIAL.

Como es necesaria la inspección ocular y avaluó del bien de forma separada o en conjunto , se comisiona al Secretario para que en Funciones de Agente Especial, proceda con la diligencia de manera expresa, además, se nombra a los testigos actuarios o en su defecto a los peritos presentes en el despacho a quienes explicamos el cargo asignado y las obligaciones impresas. De inmediato toman posesión y firman jurando el cargo .Acto seguido, establecerán mediante constancia detallada en acta prudencial, con el acopio de informes y aún la estimación que le suministren los interesados, las evaluaciones correspondientes, todo con fundamento en los artículos 1992, 1993, 394, 2074, 2091 y 2098 del Código Judicial y, previa lectura del artículo 355 del código Penal.

EN ESTE CASO SE ORDENA: Entrega Real.

1-. Indra Markela Yee Alvarado.
c.i.p. 8-717-2329

Juro el cargo como Perito Avaluador.

2-. ~~Kathiel~~ Sayuri González Doubldy.
c.i.p. 1-707-1488

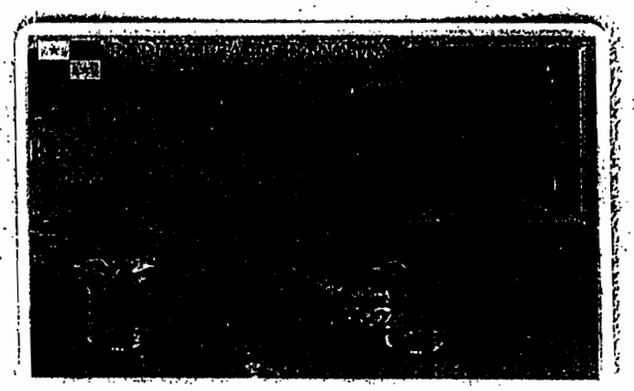
Juro el cargo como Perito Avaluador.

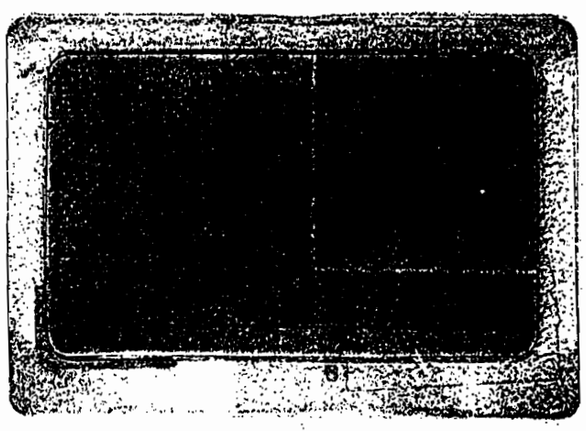
Cúmplase !

Carlos Augusto Herrera
El Fiscal Auxiliar De La República

/rfi.

Dalys Sánchez R.
Secretario Judicial





Fiscalia Auxiliar de la República, Panamá, veintidos (22) de noviembre de dos mil (2000).

En la ciudad de Panamá, siendo las 3:00 p.m. *del día de hoy en compañía de los ciudadanos descritos en la resolución que antecede y con el secretario Ad-Hoc, trasladamos el despacho a* los estacionamientos de la Fiscalía Auxiliar, *lugar en donde se encuentra el bien descrito a fojas* ____ *para dar inicio a las diligencias de inspección ocular o avaluó del bien, previo a la lectura y explicación del contenido del artículo 355 del Código Penal sobre el falso testimonio y bajo la promesa de cumplir bien y fielmente los cargos asignados como* peritos Avaluadores, *proceden a revisar el objeto inspeccionando o evaluando según el caso. Acto seguido verificado el bien que examinan con lo que consta en autos se les pregunta que tiene que decir Contestaron de común acuerdo:*

Se observa un vehículo marca Mitsubishi, Lancer, color negro, con placa NQ206065, con motor NQ4G92JX1434, chasis NQJMYSRCK4AXW001184, tiene sus herramientas y llanta de repuesto, tiene una pequeña raspadura en el siker delantero, el resto del auto esta en buen estado, fue avaluado por los peritos en B/. 13,000.00, eso es todo.

Raúl Iriarte Ucrós.
El Secretario actuando en funciones de Agentes especial.

Indra Markela Yee Alvarado.
El compareciente
c.i.p. 8-717-2329

Kathiel Sayuri Gonzalez D.
El compareciente
c.i.p. 1-707-1488

Ovidio Díaz Palma.
El secretario Ad-Hoc

FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA, Panamá, veintidos (22) de noviembr de dos mil (2000).

ACTA DE ENTREGA

Siendo las 3:15 *de la* tarde *de hoy, comparece al despacho la persona descrita en este documento con la finalidad de recibir a entera satisfacción, el bien descrito a fojas del presente expediente de acuerdo a lo establecido en la resolución que antecede. No siendo otro el motivo de la presente diligencia, una vez leída y encontrada correctamente, se firma para constancia por todos los que en ella han participado.*

La persona recibe en calidad de: Entrega Real .
1-. Un vehículo marca Misubishi, Lancer, color negro, con placa Nº 206065, motor Nº 4G92JX1434, chasis Nº JMYSRCK4AXN001184.

Cumplase!

CARLOS AUGUSTO HERRERA.
El Fiscal Auxiliar de La República

Isidro Barragan Simiti. c.i.p. 2-117-338.
La persona que recibe.

El Secretario

Raúl Iriarte Ucrós.

3-.

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, Panamá, veintidós (22) de noviembre de dos mil (2000).

Mediante resolución motivada que antecede, este Despacho dispuso indagar a CESAR MATAMOROS CHACÓN, para que hiciera los descargos que a bien tuviera por el delito tipificado en la Ley 53 de 12 de diciembre de 1995, que trata los delitos de POSSESIÓN Y COMERCIO DE ARMAS PROHIBIDAS.

Al hacer sus descargos, el imputado negó conocer sobre algún tipo de complot para eliminar a FIDEL CASTRO, sin embargo, aclaró que él conocía a FRANCO RODRÍGUEZ quien le presentó a un socio que estaba interesado en la fabricación de artefactos de su compañía, también le solicitó a alguien para que manejara un carro alquilado para unos amigos, por lo que el señor HURTADO, quien es su empleado desde hace 14 años, fue la persona que se dedicó a esto. Agrega que luego de todo esto, conoció a MANUEL DIAZ, quien andaba con unos amigos que jamás había visto, estas personas fueron a comer con él y manifestaban que querían hacer actos públicos contra FIDEL CASTRO, pero detalla que nunca mencionaron nada sobre atentados o bombas. El día que el señor JOSÉ HURTADO iba a devolver el vehículo se percató que el Hotel donde se encontraban los cubanos estaba rodeado, por lo que lo llamó, entonces fue cuando le dijo que se retirara del lugar, inmediatamente recibe otra llamada donde HURTADO le comunica que encontró un maletín con radios y otros paquetes, él le dijo que botara eso, cosa que el señor HURTADO le confirmó después.

Luego de la indagatoria de MATAMOROS, corresponde a esta Agencia pronunciarse en torno a la situación jurídica del mismo, tomando en consideración para ello los distintos elementos de hecho y de derecho que reposan en el presente sumario.

De oficio, la División de Investigaciones Criminales abrió el expediente D.I.C.032-00 en virtud de haber recibido información concerniente a un atentado contra la vida e integridad personal del Jefe del Estado cubano FIDEL CASTRO. Como hecho notorio acerca de ese posible ilícito se cuenta con la denuncia que por los medios televisados y radiales expusiera el propio jefe de Estado cubano.

En síntesis, el hecho denunciado pone de manifiesto que elementos del exilio cubano entraron al territorio nacional con la intención de eliminarlo físicamente. Entre estos elementos, indicó que se encuentra LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES, quien entró a Panamá con el pasaporte de FRANCO RODRIGUEZ MENA, ciudadano salvadoreño.

Al dar inicio a la investigación unidades de la Policía Técnica Judicial en conjunto con la Policía Nacional y la Fiscalía Auxiliar realizaron múltiples allanamientos, dando como resultado la captura de GUILLERMO NOVO, ciudadano estadounidense de origen cubano, pasaporte 043788026, MANUEL DIAZ, estadounidense de origen puertorriqueño, pasaporte 044172940, LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES o FRANCO RODRIGUEZ MENA, PEDRO CRISPIN REMON, estadounidense de origen cubano, pasaporte 084987631. Estos ciudadanos fueron aprehendidos mientras se encontraban hospedados en el hotel CORAL SUITE de la ciudad capital.

De interés a la investigación es el informe suscrito por el comisionado LUIS ALBERTO GONZALEZ CONTE (fojas 51-56) y debidamente ratificado, quien confecciona una síntesis de las actividades realizadas por la Policía Nacional. En especial, se señala a JOSE HURTADO, ciudadano panameño, quien voluntariamente manifestó lo que sucedió luego de conocer a los ciudadanos detenidos. Con ayuda de lo manifestado por este ciudadano se pudo encontrar en el área de Mañanitas, Sector 5 de ciudad Belén una bolsa plástica con material para la confección de explosivos.

A fojas 163 del expediente reposa el informe preliminar del departamento de Criminalística suscrito por JOSE ORTEGA Y JORGE BATISTA, que en conclusión señala que ***"El análisis de los indicios identificados como: No.1, N.2 y N.3 produjo resultados positivos para la presencia del Explosivo: DENOMINADO C-4 (explosivo Plástico de tipo militar)".***

De interés a la investigación es el oficio enviado por las autoridades de la Policía Nacional a su homólogo de la República de El Salvador solicitando información en torno a la legalidad o autenticidad del pasaporte A143258 a nombre de FRANCO RODRIGUEZ MENA. La respuesta (fojas 60 a 75), es más que precisa, cuando se señala que la fe de bautismo otorgada no tiene ningún efecto legal y claramente se observa a fojas 62 que la persona cuya foto aparece al margen superior derecho no es otro que LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES, cuyo nacionalidad de origen es cubana.

Al expediente se insertan diversos documentos ocupados durante los allanamientos, de ellos un manuscrito del grupo "Grupo Militar de Acción y Justicia"

(foja 34). Las fotos de los materiales encontrados en el Sector 3, ciudad Belén (fojas 104-105 y 123 a 133.

El informe de investigación es ratificado por el detective RAMON GONZALEZ. Asimismo, es ratificado el informe de Química Forense con el cual se especifica que efectivamente lo que se encontró en el Sector #3 de ciudad Belén es el explosivo denominado C-4 de uso militar exclusivo.

Los hechos arriba descritos nos indican la existencia de un complot dirigido a eliminar físicamente al Jefe de Estado de Cuba FIDEL CASTRO. Entre ellos, tenemos que a suelo patrio se introdujo de manera ilegal una cantidad de explosivo militar, suficiente no solo para eliminar físicamente al presidente cubano, sino que pudo poner en peligro la vida de otros jefes de estado y gran número de civiles.

Consideramos que la posesión de determinada cantidad de explosivo de tipo militar lesiona claras disposiciones de la Ley 53 de 1995 que sanciona el tráfico y comercio de armas prohibidas, sobre todo el artículo 5.

En cuanto a los indicios de vinculación objetiva de JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, FRANCISCO ARROCHA MURILLO Y CONCEPCION FIGUEROA ROJAS, surge de los informes de la Policía Nacional debidamente ratificados, de la participación y cooperación brindada por el propio JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, quien señaló el lugar donde los guardo luego de sacarlos del vehículo donde se encontraban. En cuanto a los otros dos sospechosos, surgen indicios en su contra en virtud de ser las personas que sin motivo trasladaron el material explosivo de un lugar a otro, para luego enterrarlo en el lugar donde fue encontrado, tal como quedó establecido en la inspección ocular.

FRANCISCO ARROCHA MURILLO Y CONCEPCION FIGUEROA ROJAS hacen sus descargos manifestando no tener ningún tipo de relación con la posesión de los explosivos. En general señalan que el material se transportó y se enterró a petición de los familiares de HURTADO que no querían verse involucrados en nada al saber que el maletín guardado por éste pertenecía a la "gente cubana".

En relación a la situación jurídica de CESAR MATAMOROS CHACÓN se mantiene provisionalmente en libertad ambulatoria, con una medida cautelar personal, en específico, la mencionada en el literal a) del artículo 2147-B, que trata sobre la

304

prohibición al imputado de abandonar el territorio de la República sin autorización judicial.

De las consideraciones anteriores, el suscrito, Fiscal Auxiliar de la República DISPONE: Dejar sin efecto la aprehensión de CESAR MATAMOROS CHACÓN y en su lugar aplicar la medida cautelar personal consistente en la prohibición de abandonar el territorio de la República de Panamá sin la autorización judicial.

En consecuencia se requiere el apoyo de las instituciones pertinentes a efectos que se haga cumplir con la medida aquí ordenada.

Gírense los respectivos oficios.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículos 2147-B literal a), 2147-G y 2158 del Código Judicial y Ley 53 de 12 de diciembre de 1995.

NOTIFÍQUESE Y CUMPLASE,

CARLOS AUGUSTO HERRERA
FISCAL AUXILIAR DE LA REPUBLICA

ALEXANDER ALLARD RODRIGUEZ.
SECRETARIO JUDICIAL

En la ciudad de Panamá a los Cinco y treinta
de la tarde (5:30 p.m.) de hoy veintidos (22)
de Noviembre del año dos mil (2000)
notifico al señor César Andrés Matamoros Chacón
Resolución anterior.

8756135

305

MINISTERIO PÚBLICO
FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

OFICIO No. 13884

EXPEDIENTE: 4950

Panamá 22 **de** noviembre **de** 2,000.

Licenciado
EMILIO DE LEON
Director de la Policía Técnica
Judicial.

E. S. D.

A continuación la información exclusiva del expediente

DELITO:	POSESION Y COMERCIO DE ARMAS PROHIBIDAS.
DENUNCIANTE:	DE OFICIO.
IMPUTADO:	FRANCISCO ARROCHA MURILLO, CONCEPCION FIGUEROA. CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON Y OTROS.
OTROS:	EL DETENIDO SE ENCUENTRA EN LA P.T.J. DE ANCON.

Agradecemos la atención que nos dispense, en cuanto a la solicitud que a continuación expresamos:

ACCION: Dejar sin efecto la aprehensión de CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON con cédula No.E-8-56135, en relación a este caso.

Sin otro particular,

Lcdo. CARLOS AUGUSTO HERRERA
FISCAL AUXILIAR DE LA REPUBLICA

CAH/aar.

Doc. I. 1999
S. Rojas
28-11-00
17:30

308

MINISTERIO PÚBLICO
FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

OFICIO No. 13883

Panamá, 22 de noviembre de 2000.

Licenciado
BORIS SANDOVAL
Encargado de negocios de la
República del Salvador en Panamá.
E.S.D.

Señor Encargado de negocios:

Solicito le sea brindada toda la colaboración a los Detectives de la Policía Técnica Judicial de Panamá, para realizar diligencia con la finalidad de determinar la autenticidad del pasaporte A143258 de la República del Salvador a nombre de FRANCO RODRIGUEZ MENA.

Lo anterior se encuentra relacionado con las investigaciones que adelanta esta dependencia del Ministerio Público, en relación al delito de Posesión y Comercio de Armas Prohibidas, en perjuicio del Jefe de Estado cubano FIDEL CASTRO.

Sin otro particular,

Lcdo. CARLOS AUGUSTO HERRRERA
FISCAL AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

/alex-

Diligencia de Inspección Ocular

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PÚBLICO
FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

En la ciudad de Panamá, siendo las dos (2:00) de la tarde del día de hoy miércoles Veintidos (22) de marzo del año dos mil (2000). El suscrito Delegado de la Fiscalía Auxiliar de la República se comparó del Secretario del despacho pues ha sido nombrado como Secretario AD-HOC, de esa Centuria Policíaca quien procedió a presentar los Detectives de la Policía Técnica Judicial Bernardino Jiménez con placa 11243 (planimetrico) y Juan MUÑOZ con placa 11477, quienes han sido juramentados con el contenido del Artículo 355 del Código Penal nos trasladamos al área de la entidad del Conde Sur Cercano al Hotel Riande Continental Aeropuerto con la finalidad de realizar diligencia de inspección ocular al recorrido realizado

2

pa el señor José Hurtado de Compañía de los Ciudadanos de Origen Cubano. Le dejo Constancia que nos hacemos Acompañar del señor José Manuel Hurtado fuerza se, encuentre libre de Apremio y Juramento, además el le pone en Conocimiento del Contenido de los artículos 22 y 25 de la Constitución Nacional, el mismo manifestó acceder a practicar la diligencia antes mencionada. Ya en el lugar, (entrada del Corredor cercano al Hotel Riande Continental Aeropuerto, el señor José Hurtado nos manifiesta que se encontraba en el restaurante Chimborazo en Juan Díaz, Cuando los Ciudadanos de origen Cubano le manifestaron al señor Hurtado que lo llevara a hacer un recorrido por el área del Corredor San Francisco de Asís.

el señor Hurtado agrega que [redacted] Un carro mitsubishi roja venia a su lado venia sentado "el gordo JIMENEZ", y en el asiento de atras del lado derecho estaba sentado el sujeto que apoda como "el Calvito". Se deja Constancia que se toma Vista fotografica y el planimetrico toma las medidas. El señor Hurtado dice que van como a 60 kilometros por hora, bastante despacio, siguiendo los sujetos de origen Cubano le preguntan donde queda el ATLAPA y el hotel donde se hospedarian los mandatarios o Jefes de Estado. Dice el señor Jose Hurtado que al llegar al area donde se encontraba visible el hotel CAESAR PARK y ATLAPA le señalo dichas instalaciones luego de pasar el Corregimiento siguen con direccion al tunel donde el Cubano que iba sentado a su lado le dijo que

310



retorna por la carretera vieja hacia ATLAPA, así fue recorrido la circunferencia de la salida del corredor y retorno por la vía Israel con rumbo al centro de convenciones ATLAPA. donde doblaron hacia la izquierda por donde esta la estación del combustible TEXACO, frente al Colegio Instituto José Arosemena (IJA). estuvo por la calle 74 este San Francisco desde donde se aprecia la parte trasera del hotel CAESAR PARK, se deja constancia que se le toma vista fotográfica luego antes de llegar al restaurante KFC, retorno para dirigirse a la Universidad Nacional a requerimiento del señor de origen Cubano que iba a su lado a quien nombra como Jimenez. Luego de iniciar el retorno por la vía 74 este, llegaron nuevamente a la estación de combustible TEXACO, y tomaron la vía Israel, hacia la Avenida Balboa, hasta doblar a mano derecha por la Contraloría General, hacia la iglesia del

Carmen, hasta el puente de la Transistmica, A la Altura de los edificios CALI y BOGOTA, el señor Jose Hurtado dice que les enseñó la instalación de la universidad de Panamá. Se deja Constancia que se tomaron videos/fotografias. Al dar la vuelta por el puente de Transistmica, tomó rumbo hacia la Caja del Seguro social, donde los sujetos de origen Cubano le preguntaron si era la otra entrada de la Universidad a que le Contestó que si, seguidamente continuo por la Calle del seguro pasando la facultad de derecho y Ciencias Politicas, luego los llevó hacia el hotel CORAL SUITE No siendo otro el motivo de la presente se da por terminada la que es leida, encontrada Conforme por todos los que en ella han intervenido.

El Delegado de la Fiscalía Auxiliar,

Lic. RIGOBERTO VARGAS.

El imputado,

JOSE MANUEL HURTADO

315

Ministerio Público
Fiscalía Auxiliar de la República

Oficio No. 13,927.-

Panamá, 23 de noviembre de 2000.

Licenciado
ERIC SINGARES
Director General de Migración y Naturalización
Ministerio de Gobierno y Justicia
República de Panamá
E. S. D.

Señor Director:

En atención a lo dispuesto en resolución emitida por este Despacho el día de 22 de noviembre del presente año, solicitamos imparta las medidas correspondientes, a fin de hacer efectivo el impedimento de salida del país, decretado en contra de CESAR MATAMOROS CHACÓN, con cédula E-856135, de acuerdo al artículo 5 de la Ley 53 de 12 de diciembre de 1995.

Atentamente,

CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República

adj. Copia autenticada de la resolución.-
dsr

316

DILIGENCIA DE INSPECCION OCULAR

En la ciudad de Panamá, siendo las dos (2:00) de la tarde del día de hoy miércoles veintidós (22) de noviembre del año dos mil (2000) el Suscrito Delegado de la Fiscalía Auxiliar de la República, en compañía del Secretario del despacho quien ha sido nombrado como Secretario Ad-Hoc, se deja constancia además que se encuentra presentes los Detectives de la Policía Técnica Judicial BERNARDINO JIMENEZ con placa 11243 (planimétrico) y JUAN MUÑOZ con placa 11477 quienes han sido juramentados con el contenido del articulo 355 del Código Penal, nos trasladamos al área de la entrada del Corredor Sur, cercano al hotel Riande Continental Aeropuerto con la finalidad de realizar diligencia de inspección ocular al recorrido realizado por el señor JOSE HURTADO en compañía de los ciudadanos de origen cubano. Se deja constancia que nos hacemos acompañar del señor JOSE MANUEL HURTADO quien se encuentra libre de apremio y juramento, además se le pone en conocimiento del contenido de los artículos 22 y 25 de la Constitución Nacional, el mismo manifestó acceder a practicar la diligencia antes mencionada. Ya en el lugar, (entrada del Corredor Sur cercano al hotel Riande Continental Aeropuerto) el señor JOSE HURTADO, nos manifestó que se encontraba en el restaurante Chimborazo en Juan Díaz, cuando los ciudadanos de origen cubano le manifestaron al señor HURTADO que los llevara a hacer un recorrido por el área del Corredor Sur hacia el Atlapa. El señor HURTADO agrega que manejaba un auto Mitsubishi rojo sedán y a su lado venía sentado "El gordo JIMENEZ", y en el

asiento de atrás ventana derecha estaba sentado el sujeto que apoda como "El calvito". Se deja constancia que se toman vistas fotográficas y el planimétrico toma las medidas. El señor HURTADO dice que venían como a 60 kilómetros por hora, bastante despacio, seguidamente los sujetos de origen cubano le preguntaron donde quedaba el Atlapa y el hotel donde se hospedarían los mandatarios o Jefes de Estado. Dice el señor JOSE HURTADO que al llegar al área donde se encontraba visible el hotel CAESAR PARK y Atlapa le señaló dichas instalaciones luego de pasar el entronque siguieron con dirección al túnel donde el cubano que iba sentado a su lado le dijo que retornara por la carretera vieja hacia el Atlapa, así que recorrió la circunferencia de la salida del corredor y retornó por la Vía Israel, con rumbo al Centro de Convenciones Atlapa, donde doblaron hacia la izquierda por donde está la estación de combustible Texaco, frente al Colegio Instituto Justo Arosemena (IJA). Entrando por calle 74 este San Francisco desde donde se aprecia la parte trasera del hotel CAESAR PARK, se deja constancia que se le toman vistas fotográficas. Luego antes de llegar al restaurante KFC, retornó para dirigirse a la Universidad Nacional a requerimiento del señor de origen cubano que iba a su lado a quien nombre como JIMENEZ. Luego se inicia el retorno por la vía 74 este, llegaron nuevamente a la estación de combustible TEXACO, y tomaron la vía Isrrael, hacia la Avenida Balboa, hasta doblar a mano derecha por la Contraloría General, hacia la iglesia del Carmen, hasta el puente de Transistmica, a la altura de los edificios CALI y BOGOTÁ, el señor JOSE HURTADO dice

que les enseñó las instalaciones de la Universidad de Panamá . Se deja constancia que se toman vistas fotográficas . Al dar la vuelta por el puente de Transistmica , tomó rumbo hacia la Caja de Seguro Social, donde los sujetos de origen cubano le preguntaron si era la otra entrada de la Universidad a lo que le contestó que si, seguidamente entraron por la calle del Seguro pasando la facultad de odontología, luego los llevó hacia el hotel CORAL SUITE. No siendo otro el motivo de la presente se da por terminada la que es leída, encontrada conforme por todos los que en ella han intervenido.

El Delegado de la Fiscalía Auxiliar
LIC. ROGOBERTO VARGAS (FDO)
El Imputado,

JOSE MANUEL HURTADO (FDO)

Personal de Criminalística de la P.T.J.,
BERNARDINO JIMENEZ (FDO)
JUAN MUÑOZ (FDO)

El Secretario Ad- Hoc,
ALEX SANCHEZ

El suscrito Secretario de la Fiscalía Auxiliar de la República hace constar que la presente transcripción concuerda en todas sus partes con el original manuscrito que antecede.

ALEX SANCHEZ
Secretario Judicial de
la Fiscalía Auxiliar de la República.

FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA, Panamá, veintitrés (23) de noviembre de dos mil (2,000).

Este despacho de Instrucción investiga los hechos acaecidos a raíz de la denúncia que por los medios de Comunicación interpusiera el Jefe de estado de Cuba FIDEL CASTRO.

El sindicado JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS rindió declaración indagatoria dentro del proceso, expresando lo que sabía respecto a la posesión de explosivos. Sin embargo, se han aportado al proceso informes de la Policía Nacional que hacen mención de todo lo que HURTADO VIVEROS expresó voluntariamente cuando estaba detenido en las instalaciones de esa institución . Asimismo, de las declaraciones juradas y de indagatoria de las demás personas llamadas a explicar su situación en el expediente se desprenden hechos que el sindicado debe aclarar.

Por otro lado, tenemos igualmente que los señores FRANCISCO ARROCHA y CONCEPCIÓN FIGUEROA, deben reconocer el maletín donde se encontraban los explosivos, y si era el mismo que ellos transportaron y enterraron.

En atención al contenido del artículo 2118 del Código Judicial se estima conveniente la ampliación de indagatoria de los señores JOSE MANUEL HURTADO, CONCEPCIÓN FIGUEROA Y FRANCISCO ARROCHA. En virtud de ello, el suscrito Fiscal Auxiliar de la República: ORDENA: La recepción de una ampliación de declaración indagatoria de JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS, FRANCISCO ARROCHA Y CONCEPCION FIGUEROA, todos de generales conocidas en autos.

Provéasele al sindicado de todas sus garantías constitucionales y procesales.

FUNDAMENTO DE DERECHO. Artículo 2118 del Código Judicial

Cúmplase,

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA

317

FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA.

INDAGATORIA DE: JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS. (AMPLIACIÓN)
De generales conocidas en el expediente.

En Panamá, siendo las diez y veintiuno de la mañana (10:21 a.m.) del día de hoy, jueves veintitrés (23) de noviembre de dos mil (2,000), comparece el suscrito a la Fiscalía Auxiliar de la República, para rendir una diligencia de INDAGATORIA. Primeramente es necesaria la lectura y comprensión del contenido de este documento. Pasamos a copiar los artículos 22 y 25 de la Constitución Política de la República de Panamá y la explicación a satisfacción de todo lo escrito:

Art. 22-. Toda persona detenida debe ser informada inmediatamente y en forma que le sea comprensible, de las razones de su detención y de sus derechos constitucionales y legales correspondientes.
Las personas acusadas de haber cometido un delito tienen derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad en juicio público que le haya asegurado todas las garantías establecidas para su defensa. Quien sea detenido tendrá derecho, desde ese momento, a la asistencia de un abogado en las diligencias policiales y judiciales. La ley reglamentará esta materia.
Art. 25-. Nadie está obligado a declarar en asunto criminal, correccional o de policía, contra sí mismo, su cónyuge o sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

La indagatoria, sustentada en los artículos 2043, 2044, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126 y concordantes del Código Judicial, debe estar resuelta y constar en resolución motivada, aunque exista nada más prueba indiciaria y la probable vinculación en la comisión de los hechos punibles con el sujeto, a quien no se debe exigir juramento ni apremio. **El funcionario puede ser sancionado disciplinaria o penalmente, si emplea en la indagatoria promesas, coacción, amenazas, preguntas capciosas o sugestivas**. La diligencia puede ser suspendida si se prolonga y con ello, se pueda perder la serenidad del juicio. En toda indagatoria deben constar las circunstancias que agraven o disminuyan la culpabilidad, sean las expresadas en nuestras normas o las que se descubran dentro de la investigación. Antes de declarar, el indagado tiene derecho a un defensor nombrado por él o asignado por el Estado y lo debe hacer por separado, sin comunicarse con otros implicados. Luego de escuchar los descargos, las preguntas se harán sin interrupciones innecesarias y deberán ser conducentes y oportunas en todas las averiguaciones para descubrir la verdad. Puede conseguir una rebaja hasta la mitad de la pena, a criterio del juez, según la naturaleza del delito, si revela la identidad de los autores, cómplices o encubridores con indicios para enjuiciarlos. El indagado puede pedir que se practiquen a su favor, pruebas conducentes puede además, hasta negarse a declarar. Si hace cargos a terceros en su relato, rendirá por separado una declaración jurada. Si aparecen indicios de perturbación mental, se practicará un examen psiquiátrico. El imputado y los presentes, deben leer el documento íntegramente antes de firmarlo y si no quiere o no puede,

5-16-2453

se dejará constancia de ello. El defensor o querellante podrán objetar por separado el contenido de la diligencia. Antes de declarar la imputada conocerá la resolución que motiva el artículo 2115 del Código Judicial, donde aparecen los cargos que se le hacen, y de todos sus derechos Constitucionales y legales con relación a la presente actividad. Realizada completamente esta instancia, se solicita al encartado que proceda con sus descargos incluyendo a la designación del abogado defensor como está explicado en el contenido de este documento. CONTESTO: He comprendido mis derechos, los cargos y voy a declarar sin Abogado. RECONOCE EL MALETIN QUE SE LE PONE DE PRESENTE, LOS RADIOS DE COMUNICACIÓN, LA SUSTANCIA EXPLOSIVA, EXTENSIÓN (DE DEJA CONSTANCIA QUE AL IMPUTADO SE LE HA TRASLADADO A LA SECCIÓN DE EXPLOSIVO DE LA POLICIA TÉCNICA JUDICIAL Y SE LE MUESTRA LOS ARTÍCULOS ANTES CITADOS.). Reconozco el maletín, varios radios , la extensión con varios enchufles, y la masilla que estaba en bolsas. DURANTE EL RECORRIDO QUE HIZO USTED ATLAPA Y A LA UNIVERSIDAD SEÑALÓ USTED DONDE ESTABA LAS ENTRADAS SALIDAS. Yo le señalé la entrada de la Universidad, Atlapa no porque estaba cerrado. EN EL AERPOPUESTO DE DAVID, PQRQUE SOLO REVISARON UNAS MALETAS. Eso no fue en el Aeropuerto , eso fue en la garita, que está antes de llegar a Paso Canoas, Chiriquí. CUANDO LLEGO AL HOTEL Y VIO ACORDONADO EL LUGAR YA USTED TENÍA EN SU PODER O TENÍA CONOCIMIENTO QUE EL MALETÍN TENÍA LOS EXPLOSIVOS. Si ya tenía conocimiento de lo que estaba en el maletín CUANDO VECES LLAMÓ AL SEÑOR MATAMOROS PARA DECIRLO LO QUE ESTABA SUCEDIENDO. Una sola vez. EL SEÑOR MATAMOROS SEÑALO QUE USTED HIZO DOS LLAMADAS, LA PRIMERA INFORMÁNDOLE QUE EL HOTEL ESTABA ACORDONADO POR LA POLICIA, Y LA SEGUNDA PONIÉNDOLE EN CONOCIMIENTO DEL HALLAZGO DEL MALETIN. 8SE DEJAN CONSTANCIA QUE SE LE LEYO LA PARTE PERTINENTA QUE ESTA EN LA FOGJA 272 FINAL Y 273 EN SU INICIO. Yo me mantengo que me encontré el maletín, fui al hotel e hice la llama. ENCONTRO EL CARRO SOLAMENTE EL MALETÍN: Solamente estaba el maletín en la parte de atrás del asiento, abajo en el piso detrás del asiento del chofer. LA PERSONA QUE USTED IDENTIFICA COMO EL MAS GORDO DEL GRUPO, SABE SU NOMBRE. Es GASPAR JIMENEZ. DESDE CUANDO USTED CONOCE A GASPAR JIMENEZ. Lo conocí en la Frontera, era la primera vez que lo veía, y lo apodan "PAPI". DESDE CUANDO CONOCE AL SEÑOR FRANCO. Desde el día 8 de noviembre. USTED SEÑALO EN SUS DECLARACIONES AL VIAJAR A CHIRIQUI EL SEÑOR FRANCO LO DEJÓ EN EL HOTEL Y LE PIDO QUE SE QUEDARA ALLÍ, Y ÉL SE FUE EN UN TAXI HACIA LA FINCA, SIN EMBARGO EN LO EXPRESADO EN SU DECLARACIÓN A LA POLICÍA

58

59

60

61

62

5-15-24 v-3

NACIONAL INDICA QUE ESTE SEÑOR SE QUEDÓ EN LA CARRETERA PANAMERICANA, EXPLIQUE ESA SITUACIÓN. Nosotros entramos a David, llegamos al Hotel Occidente y averiguara si había cuarto, yo averigüe y si había, lo fui a llevar a él a la Interamericana cerca de una estación de gasolina, y regresé a registrarme en el Hotel. DE DONDE CONOCE A GASPAR JIMENEZ. De la Frontera, yo hace tres o cuatro años, yo conocí a unos tipos, pero no se si eran ellos. QUIEN SE ENCARGO DE BAJAR LAS MELTAS DEL CARRO, MITSUBISCHI LANCER ROJO EL DIA QUE LLEGARON DE CHIRIQUI. El señor GASPAR JIMENEZ. CUANDO LLEGÓ A SU RESIDENCIA CON EL MALETIN ALGUIEN LO VIO. Mi cuñado, JAISON, yo le dije que iba a guardar un maletín debajo de la cama, quiero agregar que esa es la residencia de mi mamá, yo no vivo allí, yo vivo en Pedregal. TIENE ALGUN VÍNCULO DE PARENTESCO CON FRANCISCO ARROCHA Y CONCEPCION FIGUEROA. Francisco en mi sobrino, y CONCEPCION, es vecino de mi hermana. SE DEJA CONSTANCIA QUE EN ESTOS MOMENTOS SE PRESENTA EL DOCTOR EMILIO ROYO LINARES. QUIEN MANIFIESTA SER EL ABOGADO DEL SEÑOR HURTADO, EN ESTOS MOMENTOS EL SEÑOR HURTADO LE FIRMA UN PODER AL DOCTOR LINARES. DESEA AGREGAR ALGO MAS A LA PRESENTE DILIGENCIA. Que yo sabia el contenido del maletín, que si yo hubiese sabido no habría arriesgado a mi familia. En este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia, se da por terminada, siendo las once y veintinueve de la mañana (11:29 a.m.), una vez encontrada conforme y firmada por todos los que en ella han participado,

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA

El indagado,

JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS

La secretaria,

DALYS DEL CARMEN SANCHEZ ROJAS

Exp. 4950

Anabella N°4

Fax: (507)23-3320
Apartado: 87-3365
Zona 7, Panamá

P O D E R

SUMARIAS SEGUIDAS A **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON** POR SUPUESTA POSESION DE EXPLOSIVOS SIN AUTORIZACION.

SEÑOR FISCAL AUXILIAR DE LA REPUBLICA. E. S. D.:

Por este medio yo, **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON**, ciudadano Estado Unidense, mayor de edad, casado, comerciante, con cédula de identidad personal **No. E-8-56135** y dirección en Pedregal, Vía Tocumen, frente a Cochez y Cia., No. 3, ciudad de Panamá, otorgo **Poder Especial** al Doctor **EMILIO ROYO LINARES**, CIUDADANO panameño, mayor de edad, casado, abogado en ejercicio, con cédula de identidad personal **No. 8-137-948** y dirección en Obarrio, Calle 57, Edificio Anabella, No.4, con la finalidad de que me represente en el proceso incoado en el despacho a su digno cargo, por supuesta posesión de explosivos sin autorización en el cual se me ha involucrado y del cual me considero sin ninguna responsabilidad.

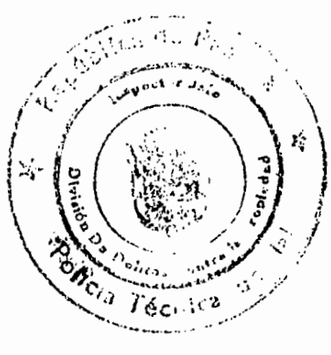
El Doctor **EMILIO ROYO LINARES** queda autorizado para llevar a cabo todas las acciones tendientes a mi defensa, así como para transigir, recibir, notificarse, desistir y reasumir el presente Poder, el cual sustituye a cualesquiera otro presentado por mí en este caso.

Panamá, 21 de noviembre de 2000.

CESAR ANDRES MATAMOROS CH.
Cédula No. E-8-56135

ACEPTO EL PODER CONFERIDO:

EMILIO ROYO LINARES
Cédula No.8-137-948
APODERADO ESPECIAL



Anabella N°4

Tel.Ofic.269-1173
Fax: (507)23-3320
Apartado: 87-3365
Zona 7, Panamá

P O D E R

SUMARIAS SEGUIDAS A **JOSE MANUEL HURTADO VIVERO** POR SUPUESTA POSESION DE EXPLOSIVOS SIN AUTORIZACION.

SEÑOR FISCAL AUXILIAR DE LA REPUBLICA. E. S. D.:

Por este medio yo, **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS**, CIUDADANO PANAMEÑO, mayor de edad, unido, conductor, portador de la cédula de identidad personal **No. 5-16-2453**, con domicilio en Pedregal, frente a la Cantina Manolín, Casa No. 3, bajando a la izquierda, casa color verde y teléfono 290-2644, otorgo **Poder Especial** al Doctor **EMILIO ROYO LINARES**, ciudadano panameño, mayor de edad, casado, abogado en ejercicio, portador de la cédula de identidad personal **No. 8-137-948** y dirección en Obarrio, Calle 57, Edificio Anabella, No. 4, ciudad de Panamá, con la finalidad de que me represente en el proceso que se me sigue en el Despacho a su digno cargo, por supuesta posesión de explosivos sin autorización en el cual se me ha involucrado y del cual me considero sin responsabilidad alguna.

El Doctor **EMILIO ROYO LINARES** queda autorizado para llevar a cabo todas las acciones tendientes a mi defensa, así como para transigir, recibir, notificarse, desistir y reasumir el presente Poder, el cual sustituye a cualesquiera otro presentado por mí en este caso.

Panamá, 22 de noviembre de 2000.

JOSE MANUEL HURTADO V.
Cédula No. 5-16-2453

ACEPTO EL PODER CONFERIDO:

EMILIO ROYO LINARES
Cédula No.8-137-948
APODERADO ESPECIAL

327

Ministerio Público
FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

Oficio N° 13,923
Panamá, 23 de noviembre de 2,000

Señor
ALEJANDRO GARUZ
Director General del Servicio
de Protección Institucional
Ciudad

Señor Garuz:

Con relación a las sumarias seguidas de Oficio, en la que se sindica a JOSE MANUEL HURTADO y otros, por haberse encontrado armas prohibidas, le solicito, nos envié el listado de personalidades que se hospedaron en el Hotel Cesar Park, durante la Décima Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno celebrada en nuestro país los días 17 y 18 de noviembre del presente año.

Atentamente,

CARLOS AUGUSTO HERRERA
FISCAL AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

dsr
4950

17 V.
18 S.
19 D.
20 L.
21 M.
22 Mi.
23 J.

32ª

AMPLIACION DE LA
INDAGATORIA DE: CONCEPCIÓN FIGUEROA ROJAS, varón, panameño, con cédula No 2-99-2495 y de generales conocidas en autos.....

.....

.....

.....

En Panamá, siendo las cinco y quince de la tarde (5:15 p.m.) de hoy veintitré (23) de noviembre de dos mil (2000).

Comparece el suscrito a la Fiscalía Auxiliar de la República, para rendir una diligencia de INDAGATORIA. Primeramente es necesaria la lectura y comprensión del contenido de este documento. Pasamos a copiar los artículos 22 y 25 de la Constitución Política de la República de Panamá y la explicación a satisfacción de todo lo escrito:

Art. 22-. Toda persona detenida debe ser informada inmediatamente y en forma que le sea comprensible, de las razones de su detención y de sus derechos constitucionales y legales correspondientes.

Las personas acusadas de haber cometido un delito tienen derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad en juicio público que le haya asegurado todas las garantías establecidas para su defensa. Quien sea detenido tendrá derecho, desde ese momento, a la asistencia de un abogado en las diligencias policiales y judiciales. La ley reglamentará esta materia.

Art. 25-. Nadie está obligado a declarar en asunto criminal, correccional o de policía, contra sí mismo, su cónyuge o sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

La indagatoria, sustentada en los artículos 2043, 2044, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126 y concordantes del C0ódigo Judicial, debe estar resuelta y constar en resolución motivada, aunque exista nada más prueba indiciaria y la probable vinculación en la comisión de los hechos punibles con el sujeto, a quien no se debe exigir juramento ni apremio. **El funcionario puede ser sancionado disciplinaria o penalmente, si emplea en la indagatoria promesas, coacción, amenazas, preguntas capciosas o sugestivas**. La diligencia puede ser suspendida si se prolonga y con ello, se pueda perder la serenidad del juicio. En toda indagatoria deben constar las circunstancias que agraven o disminuyan la culpabilidad, sean las expresadas en nuestras normas o las que se descubran dentro de la investigación. Antes de declarar, el indagado tiene derecho a un defensor nombrado por él o asignado por el Estado y lo debe hacer por separado, sin comunicarse con otros implicados. Luego de escuchar los descargos, las preguntas se harán sin interrupciones innecesarias y deberán ser conducentes y oportunas en todas las averiguaciones para descubrir la verdad. Puede conseguir una rebaja hasta la mitad de la pena, a criterio del juez, según la naturaleza del delito, si revela la identidad de los autores, cómplices o encubridores con indicios para enjuiciarlos. El indagado puede pedir que se practiquen a su favor, pruebas conducentes y puede además, hasta negarse a declarar. Si hace cargos a terceros en su relato, rendirá por separado una declaración jurada. Si aparecen indicios de perturbación mental, se practicará un examen psiquiátrico. El imputado y los presentes, deben leer el documento íntegramente antes de firmarlo y si no quiere o no puede, se dejará constancia de ello. El defensor o querellante podrán objetar por separado el contenido de la diligencia.

Antes de declarar el imputado conocerá la resolución que motiva el artículo 2115 del Código Judicial, donde aparecen los cargos que se le hacen, y de todos sus derechos Constitucionales y legales con relación a la presente actividad. Realizada completamente esta instancia, se solicita al encartado que proceda con sus descargos incluyendo a la designación del abogado defensor como está explicado en el contenido de este documento. CONTESTO:

Concepción Figueroa. 2-99-2495

324

CONTINUACION...Sí entendí las explicaciones sobre mis derechos, los cargos en mi contra y voy a declarar libremente. PREGUNTADO:¿Usted conoce el maletín de color negro que se le muestra y se le enseña e cual contiene material cremoso, además hay unos radios portátiles e específico, cinco (5) radios portátiles (SE DEJA CONSTANCIA QUE EL PUTADO FUE CONDUCIDO A LA SECCION DE EXPLOSIVOS DEL DEPARTAMENTO DE CRIMINALÍSTICA DE LA POLICIA TECNICA JUDICIAL, SEDE DE ANCÓN). CONTESTO: Bueno, lo que yo reconocí fue el maletín negro, lo otro fue lo que vi hoy por primera vez. Ese maletín fue el que yo enterré y lo desenterró en Mañanitas la P.T.J., el D.I.I.P. y la Policía con la información del lugar que yo mismo se la proporcioné. PREGUNTADO:¿Usted conoce algún otro detalle que ayude a la presente investigación? CONTESTO: No, ningún otro solamente lo que he declarado. PREGUNTADO:¿Deseo agregar o corregir algo más a la presente diligencia? CONTESTO: Ningún otro detalle. No siendo otro el objeto de la presente diligencia la misma se da por terminada una vez leída y encontrada correcta se firma para mayor constancia por los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

El Indagado,

Concepción Figueroa R. 99-2195

CONCEPCION FIGUEROA ROJAS.

El Secretario,

Alexander Allard R.

ALEXANDER ALLARD RODRIGUEZ.

325

INDAGATORIA DE: FRANCISCO ARROCHA MURIL O (AMPLIACION).

de generales conocidas en el expediente.

En Panamá, siendo las cinco y treinta minutos de la mañana (5:30 p.m.) del d de hoy, veintitrés (23) de noviembre del dos mil (2,000) ----------

Comparece el suscrito a la Fiscalía Auxiliar de la República, para rendir una diligencia de INDAGATORIA. Primeramente es necesaria la lectura y comprensión del contenido de este documento. Pasamos a copiar los artículos 22 y 25 de la Constitución Política de la República de Panamá y la explicación a satisfacción de todo lo escrito:

Art. 22-. Toda persona detenida debe ser informada inmediatamente y en forma que le sea comprensible, de las razones de su detención y de sus derechos constitucionales y legales correspondientes.

Las personas acusadas de haber cometido un delito tienen derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad en juicio público que le haya asegurado todas las garantías establecidas para su defensa. Quien sea detenido tendrá derecho, desde ese momento, a la asistencia de un abogado en las diligencias policiales y judiciales. La ley reglamentará esta materia.

Art. 25-. Nadie está obligado a declarar en asunto criminal, correccional o de policía, contra sí mismo, su cónyuge o sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

La indagatoria, sustentada en los artículos 2043, 2044, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126 y concordantes del C0ódigo Judicial, debe estar resuelta y constar en resolución motivada, aunque exista nada más prueba indiciaria y la probable vinculación en la comisión de los hechos punibles con el sujeto, a quien no se debe exigir juramento ni apremio. **El funcionario puede ser sancionado disciplinaria o penalmente, si emplea en la indagatoria promesas, coacción, amenazas, preguntas capciosas o sugestivas**. La diligencia puede ser suspendida si se prolonga y con ello, se pueda perder la serenidad del juicio. En toda indagatoria deben constar las circunstancias que agraven o disminuyan la culpabilidad, sean las expresadas en nuestras normas o las que se descubran dentro de la investigación. Antes de declarar, el indagado tiene derecho a un defensor nombrado por él o asignado por el Estado y lo debe hacer por separado, sin comunicarse con otros implicados. Luego de escuchar los descargos, las preguntas se harán sin interrupciones innecesarias y deberán ser conducentes y oportunas en todas las averiguaciones para descubrir la verdad. Puede conseguir una rebaja hasta la mitad de la pena, a criterio del juez, según la naturaleza del delito, si revela la identidad de los autores, cómplices o encubridores con indicios para enjuiciarlos. El indagado puede pedir que se practiquen a su favor, pruebas conducentes y puede además, hasta negarse a declarar. Si hace cargos a terceros en su relato, rendirá por separado una declaración jurada. Si aparecen indicios de perturbación mental, se practicará un examen psiquiátrico. El imputado y los presentes, deben leer el documento íntegramente antes de firmarlo y si no quiere o no puede, se dejará constancia de ello. El defensor o querellante podrán objetar por separado el contenido de la diligencia.

Antes de declarar el imputado conocerá la resolución que motiva el artículo 2115 del Código Judicial, donde aparecen los cargos que se le hacen, y de todos sus derechos Constitucionales y legales con relación a la presente actividad. Realizada completamente esta instancia, se solicita al encartado que proceda con sus descargos incluyendo a la designación del abogado defensor como está explicado en el contenido de este documento. CONTESTO:

Francisco Arrocha

5-701-1007

vine porque fui citado por este despacho en el día de hoy. RECONOCE USTE. EL MALETIN NEGRO, LOS RADIOS, LA MACILLA, Y LOS ARTICULOS QUE SE LE PONE DE PRESENTE. (SE DEJA CONSTANCIA QUE AL IMPUTADO SE LE PONE DE PRESENTE LOS ARTICULOS ANTES MENCIONADOS Y PARA TAL FIN HA SIDO TRASLADADO Á LA SECCION DE EXPLOSIVOS DE LA POLICIA TECNICA JUDICIAL. Solo reconozco el maletín, las demás cosas nunca las había visto, cuando a mi me dieron el letín que mi abuela me dijo donde estaba, que era debajo de la cama de mi tía MIREYA, yo lo llevé donde mi tía LUZ, y ella lo guardó no se adonde, nunca vi lo que contenía el maletín, yo toque ese maletín y pensaba que e droga, DIGA SI DESEA AGREGAR ALGO MAS A LA PRESENTE DILIGENCIA. No. En este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia, es leída, encontrada conforme y firmada por todos los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,

CARLOS AUGUSTO HERRERA

El insagado,

FRANCISCO ARROCHA MURILLO

La secretaria,

DALYS DEL CARMEN SANCHEZ ROJAS

Francisco Arrocha

5-701-1007

327

28 NOV 2000

Ministerio Público
Fiscalía Auxiliar de la República

Oficio No. 13,942.-

Panamá, 23 de noviembre de 2000.

Señora
CARLOTA HERRERA DE ALLEN
Directora de la Dirección de Pasaporte
Ciudad

Señora Directora:

En atención a la resolución emitida por este Despacho el día de 22 de noviembre del presente año, y en la que se dicta el impedimento de salida de CESAR MATAMOROS CHACÓN, con cédula E-856135, solicitamos imparta las medidas correspondientes, a fin de que se le impida el uso del pasaporte al prenombrado MATAMOROS CHACÓN.

Lo antes indicado ha sido dispuesto dentro del proceso penal que se adelanta por la comisión de delito de posesión de explosivos, según denuncia iniciada de oficio.

Atentamente,

CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República

adj. Copia autenticada de la resolución.-
dsr

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PÚBLICO
FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

328

MINISTERIO DE PÚBLICO
FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

Oficio No. 13,975
Panamá, 24 de noviembre de 2,000

Licenciado
CARLOS RAFAEL ZAMORA RODRIGUEZ
Embajador de la República de Cuba
Ciudad

Señor Embajador:

Esta Agencia de Instrucción, investiga los hechos acaecidos a raíz de la apertura de un expediente de Oficio, denuncia suscrita por el delito de Posesión de Explosivos,.

En torno a ello le solicitamos nos indique si los señores PEDRO CRISPIN REMON, cubano nacionalizado norteamericano, con Pasaporte No. 084987631, fecha de nacimiento 13 de septiembre de 1944; MANUEL DÍAZ o GASPAR JIMENEZ, Pasaporte Norteamericano No. 044172940 , fecha de nacimiento de 22 de marzo de 1934, GUILLERMO NOVO, cubano, Pasaporte Norteamericano 043788026, fecha de nacimiento 8 de junio de 1939, CESAR ANDRES MATAMOROS, con cédula panameña número E-8-5613, nacido en Cuba el 4 de febrero de 1937; LUIS FAUTINO CLEMENTE POSADA y CARRILES, con Pasaporte no. A143258, nacido el 20 de febrero de 1930; ROBERTO CARRILLO, cubano con cédula E8-227-1, han sido investigados, reseñados o condenados por delitos similares al que nos ocupa o por cualquier otro delito.

Atentamente,

CARLOS AUGUSTO HERRERA
FISCAL AUXILIAR DE LA REPÚBLICA

dsr

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA, Panamá, veinticuatro (24) de noviembre de dos mil (2000).

El Doctor EMILIO ROYO LINARES ha presentado a este despacho escrito poder firmado por los señores CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON Y JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, con el fin de asumir su defensa técnica dentro del proceso que se les sigue por el delito de posesión y comercio de armas prohibidas (posesión de explosivos).

Al revisar el expediente y en especial las declaraciones indagatorias rendidas por los señores MATAMOROS Y HURTADO se observa que el Doctor EMILIO ROYO LINARES asistió al señor MATAMOROS en la diligencia de indagatoria y el día 23 de noviembre presentó formalmente el poder para defenderlo.

Ahora bien, los sindicados MATAMOROS Y HURTADO al rendir su declaración indagatoria han entrado en contradicción en puntos de relevancia para las sumarias y en ampliación de indagatoría el último se ha mantenido en su versión. Con ello, surgen intereses contrarios entre los imputados al tenor de lo que establece el artículo 2047 del Código Judicial.

En Virtud a las consideraciones anteriores el suscrito Fiscal Auxiliar de la República **NO ADMITE** el poder presentado por el Doctor EMILIO ROYO LINARES para asumir la defensa de JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS dentro de este proceso.

Desglósese y devuélvase el poder presentado y notifíquese de esta resolución a las partes.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículo 2047 del Código Judicial.

NOTIFÍQUESE Y CUMPLASE

CARLOS AUGUSTO HERRERA
FISCAL AUXILIAR DE LA REPUBLICA

DALYS SANCHEZ
SECRETARIA JUDICIAL.

Delegación de Inspección Ocular

Siendo las diez y treinta minutos de la mañana (10:30 a.m.) del día de hoy veinticinco (25) de noviembre de dos mil (2006), el Fiscal Auxiliar de la República se traslada hasta la Ciudad de Madrid con el fin de realizar Inspección Ocular ordenada mediante providencia que antecede, nos acompañan en la citada delegación los señores Ricardo Sinclair perito planimetra, y con cedula 8-346-132, perito fotógrafo Edwin Castillo, con cédula 2-519-1006 quienes compelida de les juramentó al tenor del artículo 358 del Código Penal, quienes juran cumplir con el cargo a ellos asignados. Nos acompaña igualmente José Manuel Hurtado, sindicado en el presente caso, quien queda libre de juramento y apremio y se les indica sus garantías constitucionales consagradas en los artículos 22 y 25 de la Constitución, primero que tiene derecho a estar asistido por un abogado y segundo no hacer señalamientos en su contra, lo cual contesta que participará en la diligencia sin la asistencia de un abogado. Seguidamente nos dirigimos al Este de la Ciudad de Madrid, nos indica el señor Hurtado el lugar donde se hospedó

que es el Hotel Occidental / se deja constancia que se tomaron vistas fotográficas del lugar). Se deja constancia que se subieron a la recepción del Hotel el registro del señor Hurtado del día 14 de noviembre día que se hospedó. Posteriormente se solicita al conductor que nos indique donde nos (conyg) dejó al señor Franco se hace el recorrido analando el conductor que lo dejó en la intersección de la interamericana coaquira donde esta la bomba de gasolina Shell y al frente de Kentucky Grand chicken se deja constancia que se tomaron vistas fotográficas del lugar. Luego el señor Hurtado nos señala que al día siguiente tomó en trayecto hacia la frontera / se deja constancia que se toma el reco (conyg) lla declaración del recorrido de Playa Hermosa con la frontera con el kilometraje del vehículo). En la altura del kilometro 48 marcado por el kilometro, entramos a una calle de asfalto. En el Kilometro 50.4 se encuentra un tanque de 10,000 galones de agua de reserva del lado a mano derecha. A la altura de 50.7 se dobla a la derecha. A la altura del Kilometro 51.4 el señor Hurtado nos indica la finca Jacinto lugar donde se hospedó el señor Franco

En la Finca antes descrita nos reune el señor José Valladares concedele a (corresp) con pasaporte 044995338, quien nos da el acceso de la finca. Al tenor del artículo ___, se le toma una declaración jurada en el lugar, en virtud de su estatus fiscal (se deja constancia que presenta una amputación en la pierna derecha y está en silla de ruedas) Se procede a tomar la declaración. Es de nacionalidad estadounidense, nacido en Cuba el 07 de febrero de 1934, con residencia en la Finca Jácil. Se le pregunta al señor Valladares que sabe usted sobre estas Cuevas. Nos contestan que entran con un mes de nombre a su hijo. Comen aquí, duermen y pueden vivir aquí todo el mundo viene aquí. Presentado como usted como se llama las esta personas. Contesta: José Jiménez - Luis Casado, Nora Ramón Presente. Recuerda cuando vinieron aquí y hasta cuando se quedaron. Contesta - No recuerda el día exacto, el mes tiene que ver esto. Luis se quedó en dos días después, luego volvió

yo quedé a dios. Pregunta.
Cuando el Sr. dice Pasado
aeros yo habían llegado los
otros. Contesta. Los otros llegaron
después, dice llegó primero.
Pregunta. Ellos traían equipaje
Contesta: Ellos traían era una
Valija (se deja constancia que el
señor Valladares nos muestra el
maletín que trajeron que no
se acuerda si fue Gaspar o
Luis) El maletín es negro con
varios ziper también nos informa
el señor Valladares que hay
en baer verde de cuadros que
según el señor Valladares esta
ba dentro de la maleta. Se
procede a que el señor Valladares
reconoce el maletín. Dice en efec
(corrige) Presenta: La persona y
le dijeron de conversara pa
la reja si estaba en Oriente
Ellos entraron salieron, y no
conversaron nada. yo sí me dí
que había que un malarte hu-
biera traído 5 reglas con mira
telescopio todos los cubanos
que han abandonado el mar
con yo, deseamos la muerte
de él. Pregunta: Si que
características de la persona que
le dijeron? Son Cubanos

yo pregunté a dios. Pregunta.
Cuando el Sr. Luis Donaldo
ustedes ya habían llegado los
otros. Contesto. Los otros llegaron
después, dijo llegó primero.
Pregunta. Ellos traían equipaje
Contesto: Ellos traían una ma-
leta (yo deja constancia que el
señor Valladares nos muestra el
maletín que trajeron pero no
yo acuerdo si fue Gaspar o
Luis) el maletín es negro con
varios zipper también nos informa
el señor Valladares que hay
un saco verde de cuadros que
según el señor Valladares esta-
ba dentro de la maleta. Se
procede a que el perito Hernández
reconozca el maletín. Dentro encon-
(contra) Pregunta: La persona y
lo visitaron le conversaron pa-
la razón si estaba en Panamá
Ellos entraron salieron, y no
conversaron nada. yo sí me doy
que habían que hablarle hu-
bieran traído 5 reglas con mu-
letas aquí todos los cubanos
que han abandonado el mar
conmigo, deseamos la muerte
de él. Pregunta: La que
personalidad en la persona que
lo visitaron = Los Cubanos

Oregerlai Sabía usted de
la visita de Fidel Castro
a Panamá Coleto. Yo no se
bien, nadie sabe bien
Llegó y mandó a la Echo
tampoco sabían. Oyendato:
Usted observó si los estaban
con radio comunicador celular
no trajeron ni celulares. Oyendato: Llegó desde Cuba
Usted conoce al señor Luis
Posada Carriles, pero Jiménez
Ramos Coleto: Posada Carriles
lo conoce desde el año 1960
yo recuerdo muy bien Gaspar
Jiménez, hace como pelo de
año, él Ramón no lo conoce
lo conoció aquí, pero después
de él se fue New Jersey. En
Oyendato) esto puede ser
cierto cierto falso y está en
la foja — del semanario Hoy
no hoy, lo oía mentar, a mi
que era revolucionario a
Pedro Crespo lo conoce por
referencia, a Posada Carriles
sí lo conocía y Manuel Díaz
ellos amigos, ellos hermanos y
es Gaspar Jiménez no Manuel
Díaz. Oyendato. Adiós y cuando
lo contacten ellos para resolver
aquello. Aquí vienen todos
los cubanos que vienen a Pa

para. Primero llegó Gaspar. Luego estaba en la casa cuando llegó el. Estos Hasel Sanchez, Miguel Cuentas - Bernardo Cuentas; Francisca Villarreal. Desea agregar algo más a la presente diligencia. Contesta. No. Con lo que se concluyó esta declaración. Leídos sus generales dijo ser como quedan escritos. Y no firmó por lo que en esta forma lo hacen por ante mí. El Fiscal Auxiliar de la República.

Carlos Augusto Herrera.

El declarante
José Valladares 0404995338
JOSÉ VALLADARES

La secretaria

Alys Sánchez R.
ALYS DEL CARMEN SANCHEZ ROJAS

Seguidamente por aparecer
del Economato Social ya
que este presente la señora
Francisca Villarreal, con de
fecha 4-180-613, nacida el
día 11 de mayo de 1964, resi
dente en Seguidilla Bajo. Llegada
casa no tiene número, local
ble al teléfono 626 9403,
Pregunta: Usted visto en esta casa
con numero Cortes: Yo trabajo
aquí. Pregunta: Usted recuerda
la fecha de cuando ocurrió en
este mes y año: El primero llegó
el señor Carriles, después de
ya el señor Gaspar, después
llegó el señor Gregorio: Usted
recuerda la señora que a cada
uno le matan (se dice con
forme que se le muestra en
folio 106 del sumario la foto)
Contesta: Primero llegó el
señor Luis Conde Carriles, a los
dos días después el señor Ma
nuel Llera a quien conoce como
Gaspar Jiménez que llegó con
Pedro Ramírez Crespín, al señor
Moro nunca viene aquí solo
conoce Pregunta: Como es posible
si llegó ese, si el señor Valle
dares llegó el llegó: Cuando
yo estaba aquí no lo oí. Cuando
trabajo recibe aquí. Empuerta

la casa, trabajo domestico. Con la cara agachada gestico con los labios. Luego a cara. Con base a la respuesta anterior pregunto diga si en esas caras (dormia) corrijo) con la cara pero no dormian. Especifique si de las personas que estaban con aquel vehiculo fallecio o en alrededor. Contesto: no solamente estuvieron dentro de la casa, no salieron. Diga la ciencia que tiene a la presente declaracion. Contesto. No. Es esto cuanto ha sido interrogado y no puede otro si la generalidad de la presente declaracion fue leida por terminada, y firma de por todos los que en ella han participado.
El Fiscal Auxiliar de la Republica.

CARLOS AUGUSTO HERRERA.

La declarante.
Francisca Villareal 4-180-613
FRANCISCA VILLAREAL.

La Secretaria
Adys Sánchez R.
DALYS DEL CARMEN SANCHEZ ROJAS

Se procede con la diligencia de Inspección Ocular, una vez terminada la diligencia se declara firmada. Al Kilometro (cero) Siguiendo hacia la frontera de Panamá costa Pacífica, fue en el despacho de mi persona que recibe el señor Carlos Jiménez 4-205-657; Supervisor de Inspectores y Dionisio Bustos con cedula 4-190-511, Jefe de Terminal quien nos han facilitado el Reporte de entrada hacia Panamá el día 16 de noviembre de 2011. La misma consta de 10 hojas con un sello que dice la entrada supervisado por Cristian Rojas donde está anotada la entrada de Pedro Crispin, Ramón y Manuel Ubiz. En este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia de Inspección Ocular se firma por todos los que en ella han participado.
El Fiscal Auxiliar de la Republica

CARLOS AUGUSTO HERRERA

Los que nos recibe en Migración

DIONISIO Bustos (cerro) CARL
DIONISIO VIQUEZ
Dionisio Viquez
4-190-511. JEFE DE TURNO.

MIGRACION-PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☒ SALIDA ☐
CODIGO
CRISTIAN REYES
16 NOV. 2000

Chiriqui
Pasocanoas
16 NOV. 2000

BERNARDO SAENZ	6.278735	M	24	CR	CR	PN	T	48 horas			COMERCIANTE
DAVID BONILLA M	6214186198	M	26	CR	CR	—	—	15 dias			ESTUDIANTE
PEDRO CRISPIN R.	08193731	M	36	USA	USA	—	—	—			COMERCIANTE
SERGIO BONILLA M	6.030301-33	M	21	CR	CR	—	—	—			AYUDANTE
MANUEL DIAS	04427294	M	74	U.S.A	U.S.A	—	—	US. 90			—
Carlos Gutierrez	3-98-3349	M	37	C.Rica	CR	Panamá	T	15 dias			ESTUDIANTE
Jorge A. Vidal	PE995298	M	31	C.Rica	C.R.	Panamá	T	15 dias			chofer
Helmut Quesada	7-69-192	M	52	Panamá	Panamá	Panamá	T	Permiso			chofer
Grace M. Flores	23102194	F		C.Rica	C.Rica	Panamá	T	15 dias			Consultor
Bernardo Trejos	6-66-361	M	67	C.Rica	C.Rica	Panamá	T	48 hors.	T		Empresario
Armando Gutierrez	401139	M	37	Honduras	Honduras	Panamá	T	15 dias	T		agricultor
Luis Alberto Hernandez	7835119	M	30	C.Rica	C. Rica	Panamá	T	15 dias	T		chofer
Pedro Villacis	50332	M	60	Ecuador	Ecuador	—	—	8	—		chofer
Hector Villacis	49097	M	63	—	—	—	—	—	—		Comerciante
											Independiente

16 NOV. 2000
MIGRACION-PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☒ SALIDA ☐
CODIGO
C[illegible]N RE

371

MIGRACION-PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☐ SALIDA ☐
CODIGO
CRISTIAN REYES

6 NOV. 2000

[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—
Richard Nicolalde M	[illegible]	M	23	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	[illegible]	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	[illegible]	M	23	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—
Raymond [illegible]	[illegible]	M	47	—	—	—	—	—	—	—	CHOFER
Mario Calero O	[illegible]	M	20	—	—	—	—	—	—	—	AYUDANTE
Antonio Rodriguez	[illegible]	M	18	C.R.	C.R.	—	—	—	—	—	—
Carlos A. Ulloa S.	A592779	M	36	Honduras	Salvador	—	—	—	—	—	—
Graham Francis Kung	[illegible]	M	49	Inglés	Inglés	—	—	—	—	—	—

MIGRACION-PANAMA
PASO CAÑOAS
ENTRADA ☐ SALIDA ☐
CODIGO
CRISTIAN REYES

Chiriqui
Paso Canoas

Cristian E. Jurado	11-42-606	M	18	Panamá	Panamá	Panamá	R	R	R	Obrero
Luis P. Tomlobrain	9-083-310	M	32	Guatemala	Guatemala	Guat	C	P	F	Comprador de café
Abundio Gallardo	10-79-302	M	49							Agricultor
Jeam Robert Nunos	093832470	M	27	U.S.A	U.S.A					Comerciante
Carlos G. Granados	1-0280-192	M	31	C.R	C.R					Estudiante
Ricardo MARIN. N	10-80-756	M	29							Chofer
Generoso. Pitti. C	10-3-125	M	32	PN.	PN					Comerciante
ARNALD. Fleury.	PE-312766	M	12	Canada	Canada					Estudiante
Robert Fleury.	PE-312783	M	52							Jubilado
Gabrielle Fleury.	PE-312783	F	14							Estudiante
Francisco R. Rojo	3-201-1796	M	48	C.R	C.R					Agronomo
Rodolfo Sibaja. A	1-0106-797	M	55							
Edgar A. Flores P.	1-511-90698	M	42	C.R.	C.R		T.	Socios		Operat.
Juan Carlos Peña	C410543	M	18	Nica	Nica					Obrero
Manuel Tuvega G.	1-123-552	M	40	Panamá	Panamá					
Dionny Cordes Lopez	6-180-771	M	37	C R	C R		T			Mecanico

348

MIGRACION-PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☐ SALIDA ☐
CODIGO CRISTIAN REYES
16 NOV 2009

Chiriqui
Paso Canoas
16 NOV. 2009

PAUBLO VARGAS B	1-1053-0237	M	21	CR	CR	PN	T	Idia		CICLISTA
FEDERICO RAMIREZ M	203350361	M	23							
ALEX CHACON E	107731998	M	36							CHOFER
ISAIAS SERRANO M	2-302-673	M	45							
JOSE LUCERO PALMA	000194940	M	29	GUAT	GUAT					
JOSE RODRIGUEZ M	10679 81	M	26	PN	P.N					
[illegible]	[illegible]	M	24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	M	42	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	M	43	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
LUZMERI MENDOS	3115539 49	F	33	COLOM	COLOM					HOGAR
CARLA FERNANDEZ L	521-6206	F	36							COMERCIO
MISAEL PEREZ P	8-805-805	M	53	CR	CR					
RODOLFO SCHNEIDER	7340367A	M	25	ALEMANIA	ALEMANIA					ESTUDIANTE
ULISES A VILLALOBOS S	6-312-982	M	19	CR	CR					
CLAUDIA A HABER	84-1-281-981	F	36	ALEMANIA	ALEMANIA	++				
FLAVIO D BEJARANO	1130852	M	21	PMA	PMA					

343

MIGRACION-PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☑ SALIDA ☐
CODIGO
CRISTIAN REYES
16 NOV. 2006

Chiriquí
PASO CANOAS
16 NOV. 2006

Caleb Andrew Houck	075002581	M	21	U.S.A	U.S.A	Panamá	T			T	estudiante
Christopher David Wheeler	075722990	M	23	U.S.A	U.S.A	—	—			—	—
Rodolfo M. Rodriguez	1-596-65	M	38	C.R	C.R	—	T	—		—	—
Harry J. Chinchilla	1-734-305	M	38	C.R	C.R	—	—	—		—	—
Adolfo A. Murillo H.	237161098	M	38	C.R	C.R	—	—	—		—	chofer
Aristides Varela Rojas	213100298	M	74	C.R	C.R	—	—	—		—	—
Nano CA [illegible]	0990866	M	30.	[illegible]	[illegible]	—	—	—		—	~~[illegible]~~
Mario Chaves G.	204141058	M	31	C.R	C.R	—	—	—		—	chofer
Jorge A. Arroyo	202270918	M	76	C.R.	C.R	Panamá	T	Soltero		Trabaja	transportista
Carlos A. Alfaro	1-744-1782	M	29	C.R.	C.R	Panamá	T	Soltero		T	chofer
Manuel Cubillo	107920764	M	29	C.R	C.R	Panamá	T	Soltero		Trabajo	transportista
Ernesto Morales Quiros	205094987	M	24	C.R	C.R	—	—	—		—	—
Mary Cruz Soto G.	1-922-902	F	24	/	/	/	/	/		/	/
Azalea Solera Alpizar	9-048-162	F	40	C.R	—	/	/	/		/	/
Rosa M. Quiros B.	2-312-866	F	46	C.R	C.R	—	/	/		/	/

344

MIGRACION-PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☒ SALIDA ☐
CODIGO
CRISTIAN REYES
16 NOV. 2008

Chiriqui
Paso canoas
2000

	Edy A. Pinzón	112080	M	28	Panamá	Panamá	Panamá		T	P	T	estudiante
	Gustavo Vargas E.	1911744053	F	25	C Rica	C R	Panamá		T	P dia	T	estudiante
NO	Marlen [illegible] S.	6235-894	F	29	C Rica							
	Aaron Dwight Ch.	701-71694	M	33	E U A.	E U A.	Panamá		+	P dia	T	Consultor
	Pedro J. Castellon	754411	M	43	Nica	Nica			—	—	—	Chofer
	Karen J. Rojas A.	1-847-38[illegible]	F	24	C R	C R			—	—	—	ama de casa
	Ana Celly del Carmen Rojas	6-081-355	F	53	—	—	—		—	—	—	ama de casa
	Yansi A. Siguenza R.	6-277-112	F	24	C R	C R	—		—	—	—	—
	Gladys Salamo Molina	6-116-066	F	44	—	—	—		—	—	—	—
	Yaritza y Chinchilla	602053[illegible]	M	33	—	—	—		—	—	—	—
	Adolfo Madrigal	302530	M	38	—	—	—		—	4	—	Chof
	Heriberto Pinzon	1088198	M	27	Panama	Panama	—		—	—	—	—
	Luis Mayorga	60115000	M	45	C.R	C.R	—		—	—	—	—
	Jose Martinez	10765034	M	29	C.R	C.R	—		—	8	—	Chof
							—		—	4	—	Chof

MIGRACION-PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☒ SALIDA ☐
CODIGO
RISTIAN REYES

345

MIGRACION-PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☐ SALIDA ☐
CODIGO
CRISTIAN REYES

Chiriquí
Paso Canoas
5 NOV. 2008

Oscar Solórzano Ch.	3-416-897	M	53	C.R.	C.R.	Panamá	T	8 días	7		Chofer
Jose A. Brenes M.	3-271-961	M	35	C.R.	C.R.	—	—	—	—		Ciclista
Juanita M. Castillo	4 138 1708	F	39	Panamá	Panamá	—	—	—	—		Medica
Rolando Gonzalez F.	3-363 849	M	20	C.R.	C.R.	—	—	—	—		
Luis A. Moreira N.	2-449 814	M	32	C.R.	C.R.	—	—	—	—		
Jose A. Bonilla B.	3-352-887	M	32	—	—	—	—	—	—		Ciclista
Alfaro Cozorio Morales	7931777	M	36	Colombia	Colombia	—	—	—	—		Ciclista
Marcos V. Rodriguez	2502 166	M	25	C.R.	C.R.	—	—	—	—		—
Carlos S. Solórzano	4 1019 764	M	22	C.R.	C.R.	—	—	—	—		—
Eyin M. Castro R.	1-1061-114	M	18	C.R.	C.R.	—	—	—	—		—
Edgar Bolaños Molina	2-226-432	M	57	C.R.	C.R.	—	—	—	—		—
Albin G. Brenes M.	3 245-29	M	39	C.R.	C.R.	—	—	—	—		—
Filiberto Q. Jimenez	103410662	M	53	C.R.	C.R.	—	—	—	—		Chofer
Jimmy STAFF PITTI	1136515	M	26	PN	PN	✓	—	—	—		

346

PANALINE INC. - COSTA RICA

ACL DE PASAJEROS DE LA CUOTA [illegible]

#BOLETO	PASAJERO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SERVICIO	CLASE	RESIDENCIA
86336	YADIRA ROJAS SEGURA	CR	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	RESIDENCIA	COMER	CR
86337	PAUL ESPINOZA ROJAS	CR	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	RESIDENCIA	MENOR	CR
86348	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	CR
86349	MARIA CHAVA VILLALBA	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	TURISTA	[illegible]	CR
86350	MARIA EUGENIA UMAÑA	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	TURISTA	[illegible]	CR
86351	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
86356	HUMBERTO MURTADO MARINO	COLOMB[illegible]	CED[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	TURISTA	TURIST	COLOMBIA
86357	WILBER GONZALEZ	CR	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	TURISTA	MENOR	CR
86358	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	MARIN	CR
86359	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	COMER	COLOMBIA
86360	LUIS PER[illegible]	PA[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	RESIDENCIA	RESID	PANAMA

TOTAL DE PASAJEROS [illegible]

6 NOV. 2000

MIGRACION-PANAMA
PASO CAÑOAS
ENTRADA ☐ SALIDA ☐
CODIGO
CRISTIAN REYES

542

MIGRACION-PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☑ SALIDA ☐
CODIGO
CRISTIAN REYES

Chiriqui
Paso Canoas
16 NOV 2000

Fernando Ortega 20[illegible]	M	30	C.R	C.R	Panamá	T	4	T.	Ama de	
Fernando Lara D 13[illegible]	M	52	—	—	—	—	—	—	Analista	
Ramon Rojas G 16[illegible]	M	33	—	—	—	—	—	—	Chofer	
Juan Felix Alpizar 24[illegible]	M	24	C.R	C.R	—	—	—	—		
Tadeo Alpizar P 6[illegible]	M	20	—	—	—	—	—	—		
Arce Jonathan 1900[illegible]	M	26	—	—	—	—	—	—		

J.FONSECA
J.CARITA
BUS 99
SJB 7433
ALVARO VILLARREAL

Panama=08
C.R=05
Nica=06
Canada=02
Bolivia=02
alemania=01
Ingles=02
China=01
U.S.A=01

Suisa=01

30

CHIRIQUI

PASO CANOAS

15/11/2000

1	2	MADELIN FRANCO	1051439	F	22	PANAMA		ESTUDIA	PANAMA	SAN JOSE	TURISTA	96	TURISMO
2	"	MARTINIANO FUENTES	1141151	M	46	PANAMA		ESTUDIA	PANAMA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
3	"	LAE ROSAS	1121627	M	24	PANAMA		ESTUDIA	PANAMA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
NO 4	"	~~EFI FURUYAMA~~	~~N-9979016~~	~~M~~	~~24~~	~~JAPON~~		~~ESTUDIA~~	~~JAPON~~	~~SAN JOSE~~	~~TURI~~	~~"~~	~~TURISMO~~
5	"	ALVARO ORTIZ ONE	9500258	M	12	BOLIVIA		ESTUDIA	BOLIVIA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
6	"	AISTE ALI	933943	F	41	BOLIVIA		ESTUDIA	BOLIVIA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
7	"	GERONTHE DE LA ROCA	04264N	F	55	ALLEMANIA		ESTUDIA	ALEMANIA	SAN JOS	TURISTA	"	TURISMO
8	"	MARIA LION DE MARENCO	D0071279	F	62	NICARAGUA		ESTUDIA	NIC RAG	SAN JOS	TURISTA	"	TURISMO
9	"	CLAUDIA MORALES	C753402	F	27	NICARAGUA		ESTUDIA	NIC RAGUA	SA JOSE	TURISTA	"	TURISMO
10	"	ELMER RODRIGUES	1076221	M	49	PANAMA		ESTUDIA	PANAMA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
11	"	CARLOS FRANKLIN	1076214	M	59	PANAMA		ESTUDIA	PANAMA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
NO 12	"	~~CARLOS [illegible]~~	~~204360394~~	~~M~~	~~46~~	~~C.R~~		~~ESTUDIA~~	~~C.R~~	~~SAN JOSE~~	~~TURISTA~~	~~"~~	~~TURISMO~~
13	"	MARC ALLAN	020116942	M	26	INGLATERRA		ESTUDIA	INGLES	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
14	"	JONATHAN LEE	032669292	M	20	INGLATERRA		ESTUDIA	INGLES	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
15	"	SHARNON HAM	V051155515	F	15	CANADA		ESTUDIA	CANADA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
16	"	LINDA HALL	VJ511514	F	49	CANADA		ESTUDIA	CANADA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
17	"	CHOWIN YEE	2742148	M	50	CHINA		ESTUDIA	CHINA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
18	"	ARIEL CASTILLO	1143380	M	24	PANAMA		ESTUDIA	PANAMA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
19	"	GEORGE DRUMMOND	700360447	M	54	C.R		ESTUDIA	C.R	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
20	"	KIRTIPATEL	026240227	M	26	USA		ESTUDIA	USA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
21	"	MARIO FERGUEST	8764713	21	21	SUIZA		ESTUDIA	SUIZA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO

18 NOV. 2000
MIGRACION PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☑ SALIDA ☐
CODIGO

CHIRIQUI

PASO CANOAS

15/11/2000

22	"	JUANA ALVAREZ	2069065	F	44	NICARAGUA	ESTUDIA	NICARAGUA	SAN JOSE	TURISTA	5d	TURISMO
23	"	URIEL DAVILA	C536095	M	31	NICARAGUA	ESTUDIA	NICARAGUA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
24	"	DARIEL REYES	C202826	F	31	NICARAGUA	ESTUDIA	NICARAGUA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
25	"	MARIO BARRILLAS	A773285	M	25	C,R	ESTUDIA	C,R	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
26	"	VILMA CASTRO	1092442992	F	25	C,R	ESTUDIA	C,R	SN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
27	"	MARIA CECILIA	1-33252192	F	27	C,R	ESTUDIA	C,R	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
28	"	KELLY MEJIA	29358209	F	27	COLOMBIA	ESTUDIA	COLOMBI	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
29	"	JOSE GUTIERREZ	240048	F	33	COLOMBIA	ESTUDIA	COLOMBI	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
30	"	LUIS CARMONA	1599453	M	38	COLOMBIA	ESTUDA	COLOMBIA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
31	"	LAURA DE GARCIA	3844466H	F	24	ESPAÑA	ESTUDIA	ESPAÑA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
32	"	NIDIA AGUIRRE	6100833393	F	42	C,R	ESTUDIA	C,R	SN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
33	"	AARON MORALES	3040963495	M	24	C,R	ESTUDIA	C,R	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
34	"	RICARDO ORDANO	1143587	M	30	PANAMA	ESTUDIA	PANAMA	SAN JOSE(	TURISTA	"	TURISMO
35	"	ZAVALA RAUL	5081405	M	29	NICARAGUA	ESTUDIA	NICARAGUA	SAN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
36	"	VIVIANA ALVAREZ	1081191	F	74	PANAMA	HOGAR	PANAMA	SN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
37	"	NOEMY ROSA INUES	204600918	F	30	C,R	ESTUDIA	C,R	SN JOSE	TURISTA	"	TURISMO
38	"											

MIGRACION PANAMA
PASO FRONTERIZO
ENTRADA ☒ SALIDA ☐
COBRO
NESTOR ORTEGA

Envíese a:
Dirección Nacional de Migración

Vía: Aérea ☐ Marítima ☐ Terrestre ☑

REPUBLICA DE PANAMA
CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA
Dirección de Estadística y Censo

MOVIMIENTO INTERNACIONAL DE PASAJEROS

ENTRADA ☑
SALIDA ☐

MIGRACION-PANAMA
PASO CANOAS
ENTRADA ☑ SALIDA ☐
CODIGO
CONTRALORIA-DEC

Provincia: Chiriquí
Puerto: Paso Canoas
Mes de:

Día	Nombre Completo	Número de Pasaporte	Sexo	Edad	Nacionalidad	País de Domicilio Permanente	Puerto de destino ☐ Puerto de embarque ☐	Clase de Pasajero	Tiempo de Estadía	Motivo de Viaje	Ocupación
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Jaime Zeledon	3-105489	M	70	CR	CR	Bonfor			Negocios	Vendedor.
	CHANG SIT ENG HSIUNG	TM1413517	M	47	TAIWAN	Panama	Turista			comerciante	comerciante
	CHANG LIN HSIU-LUAN	M 1470503	F	46	TAIWAN	Panama	Turista			comerciante	
	NESTOR MORENO	485760	M	58	Perú	Perú	San José	Turista	15	Residente	Veterinario
	Alexis Páez	1697983	M	33	CR	CR	David	Turista	12 días	Turista	Religioso.
	Bjorn Ness	9470801327	31 M		Norway	Norway	Dacido	Turista		—	—
	Karl Requena		M	30	Panameña	Panameña	David	turista	Residencia	residencia	Ingeniero.
	Ana Cano		F	40	Costarricense	CR.	David	Turista	3 días	turista	medico.
	Hill Margot Forces	97KO5411 321 34	F		Norway	Norway	David	Turista		—	
	Elizabeth Quirós	4-57-432	F	62	Panameña	Panamá	David	turista	8 días	Turista	Profesora
	Dorotea de Angulo	PAV-119696	F	89	Panameña	Panamá	David	Turista	5 días	turista	Pensionada
	Tina Mundelsee	5178086401	F	23	Alemana	Alemania	David	Turista	3 días	Turista	Estudiante
	Ulises Villalobos S	6312482299	M	20	CR.	C R	David	turista	3 días	turista	estudiante
	Elena [illegible]	[illegible]	F	32	C R.	C R.	David	Turista	4 días	Turista.	Ama de casa
	Idulvia I. Espinosa P.	1011217	F	31	Panamá	CR.	David	Turista	4 días	Turismo Turismo	Secretaria Ejecutiva
	Kevin A Cedeño E	10340810.	M	4	CR.	CR.	David	Turista			

(Véase instrucciones al reverso)

Firma del Inspector _____

Fecha: _____

35

LISTA DE PASAJEROS
EXCURSION A PANAMA
CON PROCEDENCIA DE LA REPUBLICA DE HONDURAS, C.A.

NO.	NOMBRE	ORIGEN	Nº DE PASAPORTE
1.	Angela Ramona Hernández Aceituno	Tegucigalpa	A040043
2.	Alma Sagrario Agüero	Tegucigalpa	768367
3.	Abraham David Silva	Tegucigalpa	A040944
3.	Alex Cortés	Comayagua	A 039347
5.	Arturo Armando Larios Maradiaga	Tegucigalpa	~~A041249~~ A041254
6.	Byron Joao Larios Isaola	Tegucigalpa	A035465
7.	Brenda Antonia Fajardo Pineda	Olancho	A040377
8.	Delbin Andino	Tegucigalpa	A040263
9.	Carlos René Vargas	Tegucigalpa	A 035664
10.	RAMON EFRAIN BACA	Tegucigalpa	655270
11.	Fernando Anibal Arrazola Raudales	Tegucigalpa	A036586
12.	Fausto Genaro Carrión	Tegucigalpa	A034422
13.	Fredy Antonio Mejía Aquino	Tegucigalpa	A040264
14.	Francisco Abel Montes Aguiluz	Olancho	~~A038867~~ A041252
15.	Gustavo Sierra	El Salvador	402466
16.	Henry Geovanny López Fúnez	Tegucigalpa	337782
17.	José Blas Flores Salinas	Tegucigalpa	A036426
~~18.~~	~~José Francisco Ramos~~	~~Tegucigalpa~~	
19.	José Calixto García González	Tegucigalpa	A040333
20.	José Luis Fonseca Salinas	Tegucigalpa	428048
21.	Jorge Guevara	Olancho	3522266
22.	Jorge Alberto Vásquez	Tegucigalpa	570094
23.	Juan Ramón Herrera García	Tegucigalpa	~~A038486~~ A041253
~~24.~~	~~Jokcan David Ramos Garías~~	~~Tegucigalpa~~	
~~25.~~	~~María Rosario Zepeda Martínez~~	~~Tegucigalpa~~	A039040
26.	Milton Donaldo Rivera	Tegucigalpa	337780
27.	Miguel Duarte	Tegucigalpa	A040538
28.	Marco Tulio Mejía	Tegucigalpa	A036455
29.	Mercedes	El Salvador	A549634
30.	Oscar Danilo Santamaría	Tegucigalpa	438352
31.	Oscar Cristino Vargas	Tegucigalpa	143987
32.	Pastor Jiménez Castellanos	Olancho	320924
33.	Ramón	Tegucigalpa	001838
34.	Roberto López	Tegucigalpa	A035703
35.	Rolando Augusto Gonzales Cornejo	El Paraíso	A036572
36.			
37.			
38.			
39.			
40.			

Nombre del Motorista: _____ Pasaporte No. _____

Bus Placa No.: _____

Marca: _____

Motor No. _____

16 NOV 2000

MIGRACION Y PANAMA
PASO CANOAS

Envíese a:
Dirección Nacional de Migración

Vía: Aérea ☐ Marítima ☐ Terrestre ☐

REPUBLICA DE PANAMA
CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA
Dirección de Estadística y Censo

MOVIMIENTO INTERNACIONAL DE PASAJEROS

ENTRADA ☑
SALIDA ☐

Provincia: _____

Puerto: _____

Mes de: _____

Día	Nombre Completo	Número de Pasaporte	Sexo	Edad	Nacionalidad	País de Domicilio Permanente	Puerto de destino ☐ Puerto de embarque ☑	Clase de Pasajero	Tiempo de Estadía	Motivo de Viaje	Ocupación
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Mario Costa	6016067	M	37	PR	P.R	C	T. I. S.	—	Vacac	Oficial
	David Horacio Acosta	1009084	✓	96	Panamá	Panamá	C	2	2 días	Ex.	Comerciante
	Maria Esther Real	03-78057	✓	40	Chile	Chile	—	—	5 días	Ex.	Su Hogar
	Carlos José Mendoza	1-525158	✓	41	✓	—	—	—	—	—	Gerente
	Miguel Mena	160737178	✓	37	PR	PR	—	—	—	—	Ejecutivo
	Melva. Quiros. M	6.066 550	F	56	✓	✓	✓	✓	4 días	—	Maestra
	Diana. Obando. G	1-094-0333	F	24	✓	—	—	—	✓	—	Abogada
	Hazel. Maria. S	1-090-0829	F	24	✓	—	—	—	✓	—	Administradora
	Cristina. Maia. Ch.	1-713-733	F	33	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Mireya. Beitia. H	6.065.1541	F	56	✓	✓	✓	—	—	—	Hogar
	Claudio Quiros. A	6.116.812	M	44	✓	✓	✓	✓	30 días	✓	Veterinario
	Rodrigo Cahuec. Rojas	000781143	M	44	Guat	Guat	P.C.		15 días	✓	Chofer
	Elibeth. Moya. D	6-0068370	F	56	C/C	C.R	✓	✓	4 días	✓	Empleada
	Macario. Gaytan. T	2261-585	M	49	Guat	Guat	✓	✓	15 días		Chofer
	Richar. R. Hunt. JR	045-75-5848	M	21	USA	USA	✓	✓	✓		Estudiante

(Véase instrucciones al reverso)

16 NOV. 2000
MIGRACION PANAMA
PASO FRONTERA
ENTRADA ☑ SALIDA ☐
CODIGO
NACIONALIDAD

Firma del Inspector _____

Fecha: _____

DILIGENCIA DE INSPECCIÓN OCULAR
(TRANSCRIPCIÓN)

Siendo las diez y treinta minutos de la mañana (10:30 a.m.) del día de hoy, veinticinco (25) de noviembre de dos mil (2,000), el Fiscal Auxiliar de la República, se traslada hasta la Ciudad de David, con el fin de realizar Inspección ocular, ordenada mediante providencia que antecede, nos acompañan en la citada diligencia, los señores Ricardo Sinclair, perito planimetrico, y con cédula 8.346-132, perito fotógrafo Edwin Castillo, con cédula 8-519-1006, quienes como perito se les juramenta al tenor del artículo 355 del Código, quienes juran cumplir con el cargo a ellos asignados. Nos acompañan igualmente José Manuel Hurtado, sindicado en el presente caso, quien queda libre de juramento y apremio y se les indica sus garantías constitucionales consagradas en los artículos 22 y 25 de la Constitución, primero que tiene derecho a estar asistido por un abogado y segundo no hacer señalamiento en su contra, lo que contestó que participaría en la diligencia sin la asistencia de un abogado. Seguidamente nos dirigimos al centro de la Ciudad de David, nos indica el señor Hurtado el lugar donde se hospedó, que es el Hotel Occidental (se deja constancia que se tomaron vistas fotográficas del lugar). Se deja constancia que se solicitará en la Recepción del Hotel el registro del señor Hurtado del día 14 de noviembre día que se hospedó. Posteriormente se solicita al sindicado que nos indique donde nos (corrijo)dejó al señor Franco, se hace el recorrido señalando el sindicado que lo dejó en la intersección de la interamericana esquina donde está la bomba de gasolina shell y al frente de Kentucky Friand Chicken(se deja constancia que se tomaron vistas fotográficas del lugar). Luego el señor Hurtado nos señala que al día siguiente tomó un trayecto hacia la frontera (se deja constancia que se toma el reco (corrijo) la distancia del recorrido de David hacia la frontera con el tacómetro del Vehículo). En la altura del Kilómetro 48 marcado por el tacómetro, entramos a una calle de asfalto. En el kilómetro 50.1 se encuentra un tanque de 10,000 galones de agua de reserva de Idaan a mano derecha. A la altura de 50.7 se dobla a la derecha a la altura del Kilómetro 51.4 el seño Hurtado nos indica la Finca Jacú, lugar donde se hospedó el señor Franco. En la finca antes descrita nos recibe el señor José Valladares, con cédula (corrijo)con pasaporte 044995338, quien nos da el acceso de la finca, al tenor

del artículo, se le tomará una declaración jurada en el lugar, en virtud de su estado físico (se deja constancia que presenta una amputación en la pierna derecha y está en silla de rueda). Se procede a tomar la declaración. Es de nacionalidad estadounidense, nacido en Cuba el 07 de febrero de 1934, con residencia en la Finca Jacú. Se le pregunta al señor Valladares que sabe usted sobre unos Cubanos –Norteamericanos que entraron en el mes de noviembre a su finca. Comieron aquí, durmieron, y pueden volver aquí, todo el mundo viene aquí. Preguntado: Conoce usted como se llamaban estas personas. Contesto: Gaspar Jiménez, Luis Posada, Novo, Remón. Preguntado: Recuerda que día vinieron aquí y hasta cuando se quedaron. Contestó: No recuerda el día que vinieron, el mes tiene que ser este, Luis se quedó un día , luego se fue, luego volvió y se quedó 2 días. Preguntado: Cuando el Sr. Luis Posada vino ya había llegado los otros. Contesto: Los otros llegaron después, Luis llegó primero. Preguntado: Ellos traían equipaje. Preguntado: Ellos traían una maletita (se deja constancia que el señor Valladares nos muestra el maletín que trajeron que no se acuerda si fue Gaspar o Luis). El maletín es negro con varios ziper. También nos informa el señor Valladares que hay un saco verde de cuadro que según el señor Valladares estaba dentro de la maleta. Preguntado:.Las personas que lo visitaron le conversaron por las razones que estaban en Panamá. Contestó. Ellos entraron, salieron, y no conversaron nada. Yo si me dicen que había que matarlo hubiese traído 5 rifles con mira telescópica. Todos los cubanos que han atravesado el mar como yo, deseamos la muerte de él. Preguntado: De que nacionalidad eran las personas que lo visitaron. Son cubanos. Preguntado: Sabía usted de la visita de Fidel Castro Panamá. Contestó: Yo no sabía, nadie sabe cuando llega y cuando se va. Ellos tampoco sabían. Preguntado: Usted observó si los visitantes traían radios comunicadores o celulares. No trajeron ni celulares. Preguntado: Desde cuando usted conoce al señor Luis Posada Carriles, Novo, Jiménez, Ramón. Contestó: Posada Carriles lo conozco desde el año 1960, no recuerdo muy bien, Gaspar Jiménez, hace una pila de años, a Remón no lo conocía, lo conocí aquí, Novo fue en New Jersey. En este momento se le enseña unas fotos que están en la foja 106 del sumario. Guillermo Novo, lo oía mentar en Miami que eran revolucionarios a Pedro Crispín lo conocía por referencia, a Posada Carriles si lo conocía y Manuel Díaz, íntimo amigo, casi hermanos y es Gaspar Jiménez no

Manuel Díaz. Preguntado: Quien y cuando lo contactaron ellos para visitarlo a usted. Contesto. Aquí vienen todos los Cubanos que vienen a panamá. Primero llegó Gaspar, Quienes estaban en la casa cuando llegaron ellos. Estaban Daniel Sánchez, Miguel Quintero, Bienvenido Quintero, y Francisca Villarreal. Desea agregar algo mas a la presente diligencia. Contestó: No (corrijo), yo quería una aclaración sobre unas personas que me allanaron, la semana pasada, si eran ustedes. En este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia de declaración jurada se firma por los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República.
CARLOS AUGUSTO HERRERA (Fdo).

El declarante,
JOSÉ VALLADARES (FDO)

La secretaria,
DALYS DEL CARMEN SÁNCHEZ ROJAS (FDO).

Seguidamente por principio de economía procesal, ya que está presente la señora Francisca Villarreal, con cédula 4-180-613, nacida el día 11 de mayo de 1964, residente en Sioguí Abajo, Bugaba, casa no tiene número, localizable al teléfono 626-9403. Preguntado. Usted visita esta casa con frecuencia. Contestó: Yo trabajo aquí. Preguntado: Usted recuerda ka visita de unos extranjeros en este mes y año. El primero llegó el señor Carriles, después llegó el señor Gaspar. Preguntado: Usted reconoce a los señores que a continuación le mostramos (Se deja constancia que se le muestra a fojas 106 del sumario las fotos). Contesto: Primero llegó el señor Luis Posada Carriles, a los días después el señor Manuel Díaz a quien conozco como Gaspar Jiménez, quien llegó con Pedro Remón Crispín, al señor Novo nunca vino aquí, no lo conozco. Preguntado: Como es posible que diga eso, si el señor Valladares dice que el llegó: Cuando yo estaba aquí no lo ví. Que trabajo realiza aquí. Limpio la casa, trabajo doméstico. Cuantas camas arregló usted de los visitantes. Arreglé 2 camas. Con base a la respuesta anterior quién durmió en esas camas. Usa (durmió) (corrijo), usaron las camas pero no durmieron. Preguntado: Si de las personas que estuvieron aquí, visitaron la finca o sus alrededores. Contesto: No, solamente estuvieron dentro de la casa, no salieron. Desea agregar algo mas a la presente diligencia. Contesto:

No. En este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia de declaración jurada se da por terminada, y es firmada por todos los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,
CARLOS AUGUSTO HERRERA (FDO)

La declarante,
FRANCISCA VILLARREAL (FDO)

La secretaria,
DALYS DEL CARMEN SÁNCHEZ ROJAS (FDO).

Se procede con al diligencia de Inspección Ocular, una vez terminada la diligencia de declaración jurada, del kilómetro (5Corrijo), seguimos hacia la frontera de Panamá Costa Rica, fuimos al Departamento de Migración, que nos recibe el señor Carlos Samaniego, 4-205-657, Supervisor de Inspectores y Dionisio Bickes, con cédula 4-190-511, Jefe de Turno , quienes nos facilita el Registro de entrada hacia Panamá el día 16 de noviembre de 2,000. La misma consta de 14 hojas con un sello que dice la entrada Supervisado por Cristian Reyes donde está anota la entrada de Pedro Crispín, Remón y Manuel Díaz. En este estado y no siendo otra la finalidad de la presente diligencia de inspección ocular se firma por todos los que en ella han participado.

El Fiscal Auxiliar de la República,
CARLOS AUGUSTO HERRERA (FDO)

Los que nos recibe en Migración,
DIONISIO VIQUEZ (FDO)
CARLOS SAMANIEGO (FDO)

El sindicado,
JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS (FDO)

Los peritos,
RICARDO SINCLAIR (FDO) EDWIN CASTILLO (FDO)

La secretaria,
DALYS DEL CARMEN SÁNCHEZ ROJAS (FDO).

LA SUSCITA SECRETARIA DE LA FISCALÍA AUXILIAR DE LA REPÚBLICA, CERTIFICA: QUE LA PRESENTE ACTA HA SIDO TRANSCRITA PARA SU MEJOR LECTURA Y CONCUERDA EN TODAS SUS PARTES CON EL ORIGINAL MANUSCRITO.

DALYS DEL CARMEN SÁNCHEZ ROJAS
Secretaria Judicial

357

AMPLIACIÓN DE INDAGATORIA RENDIDA POR: JOSE MANUEL HURTADO VIVERO, de generales conocidas en auto.

En Panamá, siendo las doce y treinta del mediodía (12:30 p.m.), de hoy domingo veintiséis (26) de noviembre de dos mil (2000), comparece el suscrito a la Fiscalía Auxiliar de la República, para rendir una diligencia de INDAGATORIA. Primeramente es necesaria la lectura y comprensión del contenido de este documento. Pasamos a copiar los artículos 22 y 25 de la Constitución Política de la República de Panamá y la explicación a satisfacción de todo lo escrito:

Art. 22-. Toda persona detenida debe ser informada inmediatamente y en forma que le sea comprensible, de las razones de su detención y de sus derechos constitucionales y legales correspondientes.

Las personas acusadas de haber cometido un delito tienen derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad en juicio público que le haya asegurado todas las garantías establecidas para su defensa. Quien sea detenido tendrá derecho, desde ese momento, a la asistencia de un abogado en las diligencias policiales y judiciales. La ley reglamentará esta materia.

Art. 25-. Nadie está obligado a declarar en asunto criminal, correccional o de policía, contra sí mismo, su cónyuge o sus parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

La indagatoria, sustentada en los artículos 2043, 2044, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126 y concordantes del Código Judicial, debe estar resuelta y constar en resolución motivada, aunque exista nada más prueba indiciaria y la probable vinculación en la comisión de los hechos punibles con el sujeto, a quien no se debe exigir juramento ni apremio. **El funcionario puede ser sancionado disciplinaria o penalmente, si emplea en la indagatoria promesas, coacción, amenazas, preguntas capciosas o sugestivas**. La diligencia puede ser suspendida si se prolonga y con ello, se pueda perder la serenidad del juicio. En toda indagatoria deben constar las circunstancias que agraven o disminuyan la culpabilidad, sean las expresadas en nuestras normas o las que se descubran dentro de la investigación. Antes de declarar, el indagado tiene derecho a un defensor nombrado por él o asignado por el Estado y lo debe hacer por separado, sin comunicarse con otros implicados. Luego de escuchar los descargos, las preguntas se harán sin interrupciones innecesarias y deberán ser conducentes y oportunas en todas las averiguaciones para descubrir la verdad. Puede conseguir una rebaja hasta la mitad de la pena, a criterio del juez, según la naturaleza del delito, si revela la identidad de los autores, cómplices o encubridores con indicios para enjuiciarlos. El indagado puede pedir que se practiquen a su favor, pruebas conducentes y puede además, hasta negarse a declarar. Si hace cargos a terceros en su relato, rendirá por separado una declaración jurada. Si aparecen indicios de perturbación mental, se practicará un examen psiquiátrico. El imputado y los presentes, deben leer el documento íntegramente antes de firmarlo y si no quiere o no puede, se dejará constancia de ello. El defensor o querellante podrán objetar por separado el contenido de la diligencia.

Antes de declarar el imputado conocerá la resolución que motiva el artículo 2115 del Código Judicial, donde aparecen los cargos que se le hacen, y de todos sus derechos Constitucionales y legales con relación a la presente actividad. Realizada completamente esta instancia, se solicita al encartado que proceda con sus descargos incluyendo a la designación del abogado defensor como está explicado en el contenido de este documento. CONTESTO: Voy a

declarar sin abogado y ya en otras ocasiones he realizado mis descargos. PREGUNTADO: Referente al vehículo que utilizó para trasladarse a la finca de nombre "GANADERA DON PEPE", ubicada en la provincia de Chiriquí, podría explicar al cuándo obtuvo el mismo, de parte de quién o quiénes, con qué fin y para dónde se trasladó. CONTESTO: Como explique al principio, ese auto lo alquilo un amigo de FRANCO, con una tarjeta de crédito, eso fue el 9 de noviembre y se me puso a mí como conductor suplente, en esa vez yo, estaba allí con el señor FRANCO, el señor que llegó que es de acento cubano el cual solamente se quedó un día en Panamá y al día siguiente se fue de Panamá, es blanco, de contextura atlética, de unos 35 a 40 años, cabello lacio negro, estatura mediana y quien se encontraba hospedado en el hotel donde estaba FRANCO. Luego de alquilar el vehículo, me tocó a mí manejarlo para llevar a los señores a diferentes lugares, ya sobre eso declaré. Pero deseo ampliar que una vez traslade a los señores a los sitios ya señalados en mis declaraciones anteriores, al regresar de Chiriquí con FRANCO y los otros sujetos que están detenidos, deje el vehículo en el hotel donde estaban hospedados éstos señores ya que así me lo indicó "GASPAR", quien es uno de ellos y fue quien viajo conmigo desde Chiriquí, ya que FRANCO y los otros lo hicieron por avión. Estando ya en el hotel, "GASPAR me dice " O.K., nos vemos mañana y coge esta plata para el taxi", escuchado esto entendí que debía dejar el carro allí, ya que anteriormente yo me llevaba el carro, pero al darme "GASPAR", dinero para el taxi, procedí a entregarle las laves del vehículo. Al día siguiente cuando fui al hotel, uno de esos señores, el que es medio calvo, me dijo que lo acompañara a alquilar un carro por allí cerca, así lo hice y fuimos a pie a la esquina de MANOLO y en una de esas arrendadoras, ese señor con su tarjeta de crédito alquiló un vehículo, de allí regresamos al hotel para recoger a GASPAR y hacer el recorrido que ya antes he señalado. Luego de hacer todo eso, ya en el hotel el señor "GASPAR", me mandó a lavar el carro para que estuviera limpio cuando lo entregáramos, es así como me percato, estando en el lavaderos de la existencia de un maletín de color negro, el cual se encontraba en la parte de atrás del asiento del conductor, allí es que lo abro y veo que en su interior hay unos radios, una extensión y una masilla color crema en varias bolsas plásticas, quiero señalar que toque esa masilla y nunca me imagine que eso fuera algo malo, al ver estas cosas, fui donde el señor "MATAMOROS" y le informe de eso, señalándome

entonces el señor "MATAMOROS" que fuera y le entregara eso a los sujetos del hotel ya que no sabía que no sabíamos que era. Es así como voy al hotel y al llegar veo que el mismo estaba acordonado por guardias y no me atreví a para, así que me fui y llame a "MATAMOROS", le dije lo de los guardias y este me dice " YO CREO QUE MEJOR NOS DESASEMOS DE ESE MALETÍN PARA EVITARNOS PROBLEMAS", ya sobre lo que paso lo he declarado anteriormente. PREGUNTADO: Sobre el vehículo que nos hace referencia, podría explicarnos como llegó ese maletín al mismo? CONTESTO: No podría, por que no se. PREGUNTADO: Cuantas personas tenían llaves del auto que nos refiere? CONTESTO: había una sola llave y la única vez que la entregue fue al señor "GASPAR", el día que regresamos de Chiriqui. PREGUNTADO: Usted señala qué cuándo se dirigía al hotel a entregar el maletín, notó la presencia de policías en el mismo y que ante eso no paro, ni entregó nada, podría decirnos porqué no se detuvo y si sabía la razón por la cuál estaban las autoridades allí? CONTESTO: No me detuve por miedo y no sabía en ese momento a quién buscaban o porque estaban allí. PREGUNTADO: Usted a referido desconocer el contenido del maletín, por qué entonces tuvo miedo cuando vio a la Policía? CONTESTO: No es miedo, sino que al ver policías, llame al señor "MATAMOROS", le dije lo de los policías en el hotel, no le dije que hacían ya que no sabía y le pregunte si entregaba el maletín a los señores, es allí donde este me contesta "MEJOR DESASTE DE ESE MALETIN PARA EVITARNOS PROBLEMAS", no se ha que se refería, pero así lo hice sin preguntar nada. PREGUNTADO: Quién le señaló a usted acompañar a estos señores de acento cubanos' CONTESTO: El señor MATAMOROS ya que yo trabajo con él, como su conductor y él me dijo que eso iba ha ser algo más de extra que me ganaría, la cual me la pagaron así, la primera semana CIEN BALBOAS (B/.100.00), los cuales me dio el señor "FRANCO". PREGUNTADO: Desea agregar algo más?. CONTESTO: No por el momento. En este estado y no siendo otro el objeto de la presente diligencia, se da por terminada la misma la cual luego de ser leía y encontrada correcta se firma para mayor constancia por todos los que en ella han intervenido.

Firmas al dorso.....

5-AC-2953

360

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 23 de Noviembre de 2000
Oficio D.I.C.-980-00

Licenciado
CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República
Su Despacho.

Señor Fiscal:

Remito a su despacho en adición a las sumarias seguidas **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS**, con C.I.P. 5-150-2453, **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON** C.I.P. E-8-56135 y otros en el expediente D.I.C. 32-00, por la comisión de un hecho punible de Posesión de Explosivos, lo siguiente:

1. una (1) fotocopia del oficio DIC-972-2000 del día martes 21 de noviembre de 2000, del fondo de bienes Cautelados del Ministerio Público, con número de entrada 00-5026.

Cabe señalar que el número de entrada del expediente es el 4950-2000.

Sin más que agregar,

Atentamente,
CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ
Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales

REPUBLICA DE PANAMA * Departamento de Investigaciones Criminales * POLICIA TECNICA JUDICIAL

MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA
Recibido hoy 29 de NOV de 20
y los agrego a los autos
Hora: 4:56 pm
Secretario

361

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, martes 21 de noviembre de 2000
Oficio N° DIC-972-2000

Licenciado
GREGORIO ORTIZ
Jefe del Fondo de Custodia Bienes
Cautelados de del Ministerio Público.

00-5026

Licenciado **ORTIZ:** Remitimos a su despacho para que se mantenga bajo su custodia a ordenes de la **Fiscalía Auxiliar de la República** lo siguiente:

1) Una (1) Pistola marca Barsa, modelo 224, cali.22 LR, serie 77106, de industrias Argentinas.

2) Un (1) revólver marca Rossi cal. 38 especial, serie D960080, de industrias Amadeo Rossi S.A.

3) Dos (2) proveedores de pistola cal. 22

4) Ocho (8) municiones vivas cal. 22

5) Dos (2) cajas de municiones vivas cal. 22, marca Winchester, la primera contiene la cantidad de cuarenta y cinco (45) y la segunda cuarenta (40) municiones respectivamente.

6) Ocho (8) municiones vivas cal. 38 especial.

7) Una (1) licencia para portar armas de fuego a nombre de **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON,** N° 41287.

8) Un (1) Pasaporte Americano a nombre de **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON** N° 27275740.

9) Un (1) celular marca Ericcson modelo CF768, serie UA2019J3DZ, con su respectivo cargador de la misma marca seriado BML-162122R1B.

10) Un (1) celular marca Nokia modelo 5120 con serie 22615802816 con su respectivo cargador seriado 02363400AH04116865.

11) Un (1) celular marca Nokia modelo 5120, serie 11415755448, con su respectivo cargador serie 00682451DH14116861

12) Un (1) maletín ejecutivo de color vino que en su interior mantiene documentos varios.

13) Una (1) cámara fotográfica desechable rota en pedazos.

14) Un (1) periódico del diario la Prensa fechado viernes 17 de Noviembre cuya portada dice **HOY COMIENZA LA CUMBRE.**

15) Un (1) estuche de color negro con tarjetas de presentación.

16) Un (1) Llavero conteniendo tres (3) llaves y un dispositivo de alarma de auto.

17) Una (1) chequera a nombre de **PERDRO C. REMON**, del banco **TROPICAL FEDERAL CREDIT UNION.**

18) Un (1) cheque identificado con el N° 974 perteneciente a **PEDRO C. REMON** con N° de cuenta 63-7784/ 2670 4791619, del banco **TROPICAL FEDERAL CREDIT UNION**.

19) Una (1) gafas marcas Foreyes deterioradas en estuche de color negro.

20) Una (1) gafas marca Gant, transparentes.

21) Una (1) gafas oscuras sin marcas.

22) Un (1) Pasaporte americano a nombre de **GUILLERMO NOVO,** con el N° 043788026.

23) Un (1) estuche de color vino con ocho (8) tarjetas de crédito, de propiedad del señor **PEDRO C. REMON.**

24) Un (1) Pasaporte americano a nombre **de PEDRO REMON CRISPIN** con N° 084987631 dentro se encuentran tres (3) hojas de turismo.

25) Una (1) cartera de color negro con documentos varios.

26) Un (1) Pasaporte Americano a nombre de **MANUEL DIAZ** con el N° 044172940.

27) Una (1) agenda telefónica, de color dorado, con una licencia de conducir clase E Florida del señor MANUEL DIAZ, una tarjeta de presentación MARTIN FIERRO, dos (2) recortes de papel con números telefónicos.

28) Un (1) Beeper marca Motorolla, Airetouch.

29) Un (1) croquis a nombre de **FRANCO RODRIGUEZ**.

30) Dos (2) estuches con recortes de papel.

31) Cuatro (4) facturas de Coral Suite N° 489, 457,450 y 418, todas por la suma de doscientos balboas (B/: 200.00) habitación 310 a nombre de **FRANCO RODRIGUEZ.**

32) Hoja con números telefónicos.

Lo anterior guarda relación con las sumarias seguidas a **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS ced. 5-160-2453, CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON ced. E- 8-56135**, por la comisión del hecho punible de **POSESIÓN DE EXPLOSIVOS**, cuyo expediente recibió el número de entrada 49-59 en la Fiscalía Auxiliar de la República.

Sin más que agregar por el momento,

Atentamente,

CIENCIA TRABAJO JUSTICA

REPUBLICA DE PANAMA
Depto. de Investigaciones Criminales
POLICIA TECNICA JUDICIAL

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ
Jefe del departamento de Investigaciones Criminales.

36

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, 23 de Noviembre de 2000
Oficio D.I.C.-980-00

Licenciado
CARLOS AUGUSTO HERRERA
Fiscal Auxiliar de la República
Su Despacho.

Señor Fiscal:

Remito a su despacho en adición a las sumarias seguidas **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS**, con C.I.P. 5-150-2453, **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON** C.I.P. E-8-56135 y otros en el expediente D.I.C. 32-00, por la comisión de un hecho punible de Posesión de Explosivos, lo siguiente:

1. una (1) fotocopia del oficio DIC-972-2000 del día martes 21 de noviembre de 2000, del fondo de bienes Cautelados del Ministerio Público, con número de entrada 00-5026.

Cabe señalar que el número de entrada del expediente es el 4950-2000.

Sin más que agregar,

Atentamente,
CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ
Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales

REPUBLICA DE PANAMA * Depto. de Investigaciones Criminales * POLICIA TECNICA JUDICIAL

MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA
Recibido hoy 29 de NOV de 2000
y los agrego a los autos
Hora 4:56 p.m.
Secretario

Repetido

36

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CRIMINALES

Panamá, martes 21 de noviembre de 2000
Oficio N° DIC-972-2000

Licenciado
GREGORIO ORTIZ
Jefe del Fondo de Custodia Bienes
Cautelados de del Ministerio Publico

00.5026

Licenciado **ORTIZ:**

Remitimos a su despacho para que se mantenga bajo su custodia a ordenes de la **Fiscalía Auxiliar de la República** lo siguiente:

1) Una (1) Pistola marca Barsa, modelo 224, cali.22 LR, serie 77106, de industrias Argentinas.

2) Un (1) revólver marca Rossi cal. 38 especial, serie D960080, de industrias Amadeo Rossi S.A.

3) Dos (2) proveedores de pistola cal. 22

4) Ocho (8) municiones vivas cal. 22

5) Dos (2) cajas de municiones vivas cal. 22, marca Winchester, la primera contiene la cantidad de cuarenta y cinco (45) y la segunda cuarenta (40) municiones respectivamente.

6) Ocho (8) municiones vivas cal. 38 especial.

7) Una (1) licencia para portar armas de fuego a nombre de **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON,** N° 41287.

8) Un (1) Pasaporte Americano a nombre de **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON** N° 27275740.

9) Un (1) celular marca Ericcson modelo CF768, serie UA2019J3DZ, con su respectivo cargador de la misma marca seriado BML-162122R1B.

10) Un (1) celular marca Nokia modelo 5120 con serie 22615802816 con su respectivo cargador seriado 02363400AH04116865.

11) Un (1) celular marca Nokia modelo 5120, serie 11415755448, con su respectivo cargador serie 00682451DH14116861

12) Un (1) maletín ejecutivo de color vino que en su interior mantiene documentos varios.

13) Una (1) cámara fotográfica desechable rota en pedazos.

14) Un (1) periódico del diario la Prensa fechado viernes 17 de Noviembre cuya portada dice **HOY COMIENZA LA CUMBRE.**

15) Un (1) estuche de color negro con tarjetas de presentación.

16) Un (1) Llavero conteniendo tres (3) llaves y un dispositivo de alarma de auto.

17) Una (1) chequera a nombre de **PERDRO C. REMON**, del banco **TROPICAL FEDERAL CREDIT UNION.**

18) Un (1) cheque identificado con el N° 974 perteneciente a **PEDRO C. REMON** con N° de cuenta 63-7784/ 2670 4791619, del banco **TROPICAL FEDERAL CREDIT UNION**.

19) Una (1) gafas marcas Foreyes deterioradas en estuche de color negro.

20) Una (1) gafas marca Gant, transparentes.

21) Una (1) gafas oscuras sin marcas.

22) Un (1) Pasaporte americano a nombre de **GUILLERMO NOVO,** con el N° 043788026.

23) Un (1) estuche de color vino con ocho (8) tarjetas de crédito, de propiedad del señor **PEDRO C. REMON.**

24) Un (1) Pasaporte americano a nombre **de PEDRO REMON CRISPIN** con N° 084987631 dentro se encuentran tres (3) hojas de turismo.

25) Una (1) cartera de color negro con documentos varios.

26) Un (1) Pasaporte Americano a nombre de **MANUEL DIAZ** con el N° 044172940.

27) Una (1) agenda telefónica, de color dorado, con una licencia de conducir clase E Florida del señor MANUEL DIAZ, una tarjeta de presentación MARTIN FIERRO, dos (2) recortes de papel con números telefónicos.

28) Un (1) Beeper marca Motorolla, Airetouch.

29) Un (1) croquis a nombre de **FRANCO RODRIGUEZ.**

30) Dos (2) estuches con recortes de papel.

31) Cuatro (4) facturas de Coral Suite N° 489, 457,450 y 418, todas por la suma de doscientos balboas (B/: 200.00) habitación 310 a nombre de **FRANCO RODRIGUEZ.**

32) Hoja con números telefónicos.

Lo anterior guarda relación con las sumarias seguidas a **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS ced. 5-160-2453, CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON ced. E- 8-56135**, por la comisión del hecho punible de **POSESIÓN DE EXPLOSIVOS**, cuyo expediente recibió el número de entrada 49-59 en la Fiscalía Auxiliar de la República.

Sin más que agregar por el momento,

Atentamente,

CIENCIA TRABAJO JUSTICA

Inspector III JESUS ESCALA VASQUEZ
Jefe del departamento de Investigaciones Criminales.

EMILIO ROYO LINARES

ABOGADO-ATTORNEY AT LAW

368

Calle 57 Obarrio
Anabella N°4

Tel.Ofic.269-1173
Fax: (507)23-3320
Apartado: 87-3365
Zona 7, Panamá

SE SOLICITAN DETERMINADAS COPIAS DEL EXPEDIENTE.

SUMARIAS EN INVESTIGACION EN EL CASO DE **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON.**

SEÑOR FISCAL AUXILIAR DE LA REPUBLICA. E. S. D. :

Por este medio yo, **EMILIO ROYO LINARES**, abogado en ejercicio, de generales conocidas en el proceso que nos ocupa, acudo a usted con el respeto acostumbrado en nombre y representación de **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON**, de generales también descritas en la presente causa, para requerirle las copias que sean necesarias para la mejor defensa de quienes represento, las cuales están contenidas en el respectivo expediente que reposa en el Despacho a su digno cargo.

Panamá, 30 de noviembre de 2000.

EMILIO ROYO LINARES
Cédula No.8-137-948
APODERADO ESPECIAL

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA
Presentado personalmente por Dr. Emilio Royo Linares
a las ocho y diez (4.10) P.M. del día de
hoy Treinta (30) de noviembre 2000
para agregarlo al expediente

El Secretario

Anabella N°4

Tel.Ofic.269-1173
Fax: (507)23-3320
Apartado: 87-3365
Zona 7, Panamá

968

SE SOLICITAN DETERMINADAS COPIAS DEL EXPEDIENTE.

SUMARIAS EN INVESTIGACION EN EL CASO DE **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON.**

SEÑOR FISCAL AUXILIAR DE LA REPUBLICA. E. S. D. :

Por este medio yo, **EMILIO ROYO LINARES**, abogado en ejercicio, de generales conocidas en el proceso que nos ocupa, acudo a usted con el respeto acostumbrado en nombre y representación de **CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON**, de generales también descritas en la presente causa, para requerirle las copias que sean necesarias para la mejor defensa de quienes represento, las cuales están contenidas en el respectivo expediente que reposa en el Despacho a su digno cargo.

Panamá, 30 de ~~noviembre~~ NOVIEMBRE de 2000.
E. R. L.

EMILIO ROYO LINARES
Cédula No.8-137-948
APODERADO ESPECIAL

FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA
Presentado personalmente por Dr Emilio Royo Linares
a las cuatro y Dos, 4:10 Pm del día de
hoy treinta (30) de noviembre
para agregarlo al expediente

El Secretario

769

5394

A.124.227

Embajada de El Salvador
Panamá

Panamá, 24 de noviembre de 2000

Señor Fiscal Auxiliar:

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, en ocasión de acusar recibo de su oficio No. 13883 de fecha 22 de los corrientes, con la finalidad de determinar la autenticidad del pasaporte A143258 de la República de El Salvador a nombre del Señor Franco Rodríguez Mena, solicitud que fue traslada al Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, para los efectos legales correspondientes.

Sin otro particular, aprovecho la ocasión para reiterarle las seguridades de mi consideración.

EMBAJADA DE EL SALVADOR
PANAMA, R. DE P.

Boris Sandoval,
Encargado de Negocios, a.i.

Señor Licenciado
Carlos Augusto Herrera
Fiscal Auxiliar de la República
Ministerio Público

MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA AUXILIAR DE LA REPUBLICA
Recibido hoy 29 de NOVIEMBRE 2000
y los agrego a los autos
Hora: 9:07 AM
Secretario

INDICE

INFORME DEL INSPECTOR JESUS ESCALA FECHADO 17/11/200	1
COPIA DE OFICIO D.I.C.948-00	2
COPIA DE OFICIO D.I.C.950-00	3
COPIA DE OFICIO D.I.C.951-00	4
NOTA DE EMPRESA BUDGET RENT A CAR	5
FOTOCOPIA DE CONTRATO DE ALQUILER DE AUTO	6
OFICIO 13726 DE LA F.A.R.	7
COPIA DE OFICIO D.I.C.-951-00	8
PROVIDENCIA DE ALLANAMIENTO	9
MANUSCRITO DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	10 A 13
TRANSCRIPCION DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	14
PROVIDENCIA DE ALLANAMIENTO	15
MANUSCRITO DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	16 A 20
TRASCRIPCION DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	21 A 22
INFORME DEL DETECTIVE RODOLFO OSBORNE FECHADO 17/11/2000	23
COPIA DE OFICIO D.I.C.452-00	24 A 25
COPIA DE OFICIO D.I.C.953-00	26
INFORME DE LA SECCION DE EXPLOSIVOS	27 A 29
NOTA REMISORIA DEL D.I.I.P.-1069-00	30
INVENTARIO DE EVIDENCIAS	31 A 33
MANUSCRITO QUE DICE "GRUPO MILITAR DE ACCION Y JUSTICIA"	34
INFORME DEL CAPITAN ERICK ESTRADA FECHADO 17/11/00	35 A 36
CUENTA DE GASTOS DEL HOSPITAAL SANTA FE	37 A 38
REPORTE DE LLAMADAS DEL CORAL SUITES	39

CONTINUACION DE INDICE.....2

ESTADO DE CUENTA DEL CORAL SUITES	40
REPORTE DE LLAMADAS DEL CORAL SUITES	41
FOTOCOPIA DE MANIFIESTO DE PASAJEROS DE AEROPERLAS	42
REPORTE DE LLAMADA DE LAS VEGAS SUITES HOTEL	43
ESTADO DE CUENTA	44
OFICIO D.I.I.P.-635-00	45
NOTA REMISORIA DEL DELEGADO RONIEL ORTIZ	46
PROVIDENCIA DE ALLANAMIENTO	47
MANUSCRITO DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	48 A 49
TRANSCRIPCION DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	50
INFORME DEL COMISIONADO LUIS GONZALEZ 18/11/00	51 A 56
INFORME DEL CABO A. AVILA 18/11/200	57 A 58
FOTOCOPIA DE NOTA OEI-113-00 DE LA POLICIA NACIONAL	59
FOTOCOPIA DE FAX DE DOCUMENTOS REMITIDOS POR LA POLICIA NACIONAL CIVIL DEL SALVADOR	60 A 75
FOTOCOPIA DE OFICIO O.E.I. 115-00 DE LA POLIOCIA NACIONAL	76
FOTOCOPIA DE FAX DE DOCUMENTOS REMITIDOS POR EL AGREGADO DE INMIGRACION DE LOS ESTADOS UNIDOS	77 A 96
COPIA DE OFICIO 669-00 D.I.I.P.	97
BOLETA DE PREVENTIVA	98
INFORME DEL CAPITAN FELICIANO BENITEZ 19/11/00	99 A 100
OFICIO D.I.I.P. S/N/ SOLICITUD DE ALLANAMIENTO	101
INFORME DEL CAPITAN FELICIANO BENITEZ 19/11/00	102 A 103
VISTAS FOTOGRAFICAS COMPUTARIZADAS	104 A 106
MOVIMIENTO MIGRATORIO DE COSTA RICA	107 A 108

CONTINUACION DE INDICE.....3

NOTA REMISORIA D.I.I.P. 113-00 DE LA UNIDAD DE EXPLOSIVOS	109 A 110
INFORME DEL SUBTENIENTE TRINIDAD MADRID 20/11/2000	111 A 112
INVENTARIO DE PERTENENCIAS DE GUILLERMO NOVO	113 A 115
INVENTARIO DE PERTENENCIAS DE FRANCO RODRIGUEZ	116 A 117
INVENTARIO DE PERTENENCIAS DE PEDRO REMON	118 A 119
INVENTARIO DE PERTENENCIAS DE MANUEL DIAZ	120
INFORME DEL INSPECTOR OSVALDO ATENCIO 20/11/00	121
OFICIO 304-00 DE LA SECCION DE EXPLOSIVOS	122
17 VISTAS FOTOGRAFICAS	123 A 133
NOTA D.I.I.P.- S/N-OO REMISION DE CESAR MATAMOROS	134
INFORME DEL CABO A. AVILA 18/11/00	135 A 136
INVENTARIO DE EVIDENCIAS	137
ORDEN DE ALLANAMIENTO DE CORREGIDURIA DE RIO ABAJO	138
DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO MANUSCRITA	139
ORDEN DE ALLANAMIENTO CORREGIDURIA DE RIO ABAJO	140
TRANSCRIPCION DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	141
UNA HOJA DE PAPEL CON UN ESCRITO A MANO	142
FOTOCOPIA DE DOCUMENTOS EN IDIOMA INGLES	143 A 149
INFORME DEL INSPECTOR OSVALDO ATENCIO 20/11/2000	150
COPIA DE OFICIO D.I.C.-959-00	151
COPIA DE OFICIO D.I.C. 962-00	152
COPIA DE OFICIO D.I.C. 963-00	153
COPIA DE OFICIO D.I.C. 964-00	154
INFORME DEL INSPECTOR OSVALDO ATENCIO 20/11/00	155

CONTINUACION DE INDICE...../4

INFORME DEL INSPECTOR OSVALDO ATENCIO 20/11/00	156
OFICIO 303-00 DE LA SECCION DE EXPLOSIVO	157
7 VISTAS FOTOGRAFICAS	158 A 161
OFICIO 306-00 DE LA SECCION DE EXPLOSIVOS	162
PERITAJE QUIMICI DE EXPLOSIVOS	163
FOTOCOPIA DE CADENA DE CUSTODIA	164
INFORME DE INVESTIGACION	165 A 166
NOTA REMISORIA F.A.R. D.I.C-965-00	167.

PROCURADURIA GENERAL DE LA NACION. Panamá, primero (1°.) de diciembre del dos mil (2000).

Procedente de la Fiscalía Auxiliar de la República, se ha recibido las sumarias seguidas a JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS y CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON, por la supuesta comisión del delito de posesión de explosivos.

En virtud de lo anterior este despacho DISPONE: Comisionar a la Fiscalía Primera de Circuito del Primer Circuito Judicial, la presente investigación con el fin de que practique todas las diligencias útiles y pertinentes con miras al esclarecimiento de la verdad, así como las circunstancias que sirvan a los fines de agravar o atenuar el ilícito que se investiga.

Anótese su entrada y salida en el libro de registro respectivo.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículo 383 del Código Judicial.

CUMPLASE.

El Procurador General de la Nación,

Lic. José Antonio Sossa R.

El Secretario General,

Lic. José María Castillo V.

376

República de Panamá
Procuraduría General de la Nación

Panamá, 1°. De diciembre de 2000.

PGN-SS-1147-2000

Licenciada
Argentina Barrera
Fiscal Primera de Circuito del
Primer Circuito Judicial de Panamá
E. S. D.

Señor Fiscal:

En virtud de providencia dictada en el día de hoy, le remito en comisión, las sumarias seguidas a JOSE MANUEL HURTADO DE VIVEROS y CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON, por la supuesta comisión del delito de POSESION DE EXPLOSIVOS.

De usted atentamente,

Lic. José María Castillo V.
Secretario General

JMCV/derdev
Adj.: Lo indicado

RECIBIDO
01 DIC 2000
5:31PM

377

República de Panamá
Procuraduría General de la Nación

Panamá, 1 de diciembre de 2000.

PGN-SS-1148-2000

Señor
Gregorio Ortíz
Jefe del Departamento de Fondo y
Custodia de Evidencias del
Ministerio Público
E. S. D.

Señor Ortíz:

Por este medio le solicito se sirva poner a disposición de la Fiscalía Primera de Circuito del Primer Circuito Judicial de Panamá, las evidencias identificadas con el número 00-5026, relacionadas con las sumarias seguidas a JOSE HURTADO Y CESAR MATAMORO, por el delito CONTRA LA PERSONALIDAD JURÍDICA DEL ESTADO.

De usted atentamente,

Lic. José María Castillo V.
Secretario General

JMCV/derdev

378

República de Panamá
Procuraduría General de la Nación

Panamá, 1 de diciembre de 2000.

PGN-SS-1149-2000

Licenciada
Concepción Corro de Tello
Directora General del Sistema
Penitenciario Nacional
E. S. D.

Señor Directora:

Por este medio le solicito se sirva poner a disposición de la Fiscalía Primera de Circuito del Primer Circuito Judicial de Panamá, a los detenidos JOSE MANUEL HURTADO y otros, los cuales se encuentran detenidos en el Sistema Carcelario de la Policía Técnica Judicial de Ancón, sindicados por el delito CONTRA LA PERSONALIDAD JURÍDICA DEL ESTADO.

De usted atentamente,

Lic. José Antonio Sossa R.
Procurador General de la Nación

JASR/derdev

FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMA.
Panamá, cuatro(4) de diciembre del dos mil (2000).

Procedente de la Procuraduría General de la Nación en grado de comisión, hemos recibido el proceso penal incoado a **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, CESAR ANDRES MATAMOROS CHACÓN, CONCEPCION FIGUEROA ROJAS Y FRANCISCO ARROCHA MURILLO** y otros, por delito de **POSESION DE EXPLOSIVOS**.

En consecuencia, aprehéndase el conocimiento de la misma a la vez que se declara abierta la presente investigación encaminada a cumplir con lo estipulado en los Artículos 2208, 2058, 2059 y 2071 del Código Judicial, a fin de investigar el delito, descubrir y solicitar en el momento oportuno el Juzgamiento de sus posibles autores o partícipes.

Y como quiera que el hecho motivo de la presente encuesta penal constituye delito **POSESIÓN DE EXPLOSIVOS,** sancionado con pena de prisión por la ley Penal, y existiendo suficientes elementos incriminativos se DISPONE: **Mantener detención preventiva de JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS,** en base a lo que establecen los Artículos 2148 y 2159 del Código Judicial, conforme fue dispuesto por la **FISCALIA AUXILIAR,** mediante providencias de fecha del **21 de noviembre del 2000,** visibles **folios 241-244.**

Désele la Entrada en el Libro Respectivo.

Cúmplase,

LA FISCAL ,

LICDA. ARGENTINA BARRERA FLORES

L A SECRETARIA,

LICDA. EMIXSE V. SORIANO

Exp. 3707

ls

INDICE

INFORME DEL INSPECTOR JESUS ESCALA FECHADO 17/11/200	1
COPIA DE OFICIO D.I.C.948-00	2
COPIA DE OFICIO D.I.C.950-00	3
COPIA DE OFICIO D.I.C.951-00	4
NOTA DE EMPRESA BUDGET RENT A CAR	5
FOTOCOPIA DE CONTRATO DE ALQUILER DE AUTO	6
OFICIO 13726 DE LA F.A.R.	7
COPIA DE OFICIO D.I.C.-951-00	8
PROVIDENCIA DE ALLANAMIENTO	9
MANUSCRITO DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	10 A 13
TRANSCRIPCION DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	14
PROVIDENCIA DE ALLANAMIENTO	15
MANUSCRITO DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	16 A 20
TRASCRIPCION DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	21 A 22
INFORME DEL DETECTIVE RODOLFO OSBORNE FECHADO 17/11/2000	23
COPIA DE OFICIO D.I.C.452-00	24 A 25
COPIA DE OFICIO D.I.C.953-00	26
INFORME DE LA SECCION DE EXPLOSIVOS	27 A 29
NOTA REMISORIA DEL D.I.I.P.-1069-00	30
INVENTARIO DE EVIDENCIAS	31 A 33
MANUSCRITO QUE DICE "GRUPO MILITAR DE ACCION Y JUSTICIA"	34
INFORME DEL CAPITAN ERICK ESTRADA FECHADO 17/11/00	35 A 36
CUENTA DE GASTOS DEL HOSPITAAL SANTA FE	37 A 38
REPORTE DE LLAMADAS DEL CORAL SUITES	39

CONTINUACION DE INDICE.....2

ESTADO DE CUENTA DEL CORAL SUITES	40
REPORTE DE LLAMADAS DEL CORAL SUITES	41
FOTOCOPIA DE MANIFIESTO DE PASAJEROS DE AEROPERLAS	42
REPORTE DE LLAMADA DE LAS VEGAS SUITES HOTEL	43
ESTADO DE CUENTA	44
OFICIO D.I.I.P.-635-00	45
NOTA REMISORIA DEL DELEGADO RONIEL ORTIZ	46
PROVIDENCIA DE ALLANAMIENTO	47
MANUSCRITO DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	48 A 49
TRANSCRIPCION DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	50
INFORME DEL COMISIONADO LUIS GONZALEZ 18/11/00	51 A 56
INFORME DEL CABO A. AVILA 18/11/200	57 A 58
FOTOCOPIA DE NOTA OEI-113-00 DE LA POLICIA NACIONAL	59
FOTOCOPIA DE FAX DE DOCUMENTOS REMITIDOS POR LA POLICIA NACIONAL CIVIL DEL SALVADOR	60 A 75
FOTOCOPIA DE OFICIO O.E.I. 115-00 DE LA POLIOCIA NACIONAL	76
FOTOCOPIA DE FAX DE DOCUMENTOS REMITIDOS POR EL AGREGADO DE INMIGRACION DE LOS ESTADOS UNIDOS	77 A 96
COPIA DE OFICIO 669-00 D.I.I.P.	97
BOLETA DE PREVENTIVA	98
INFORME DEL CAPITAN FELICIANO BENITEZ 19/11/00	99 A 100
OFICIO D.I.I.P. S/N/ SOLICITUD DE ALLANAMIENTO	101
INFORME DEL CAPITAN FELICIANO BENITEZ 19/11/00	102 A 103
VISTAS FOTOGRAFICAS COMPUTARIZADAS	104 A 106
MOVIMIENTO MIGRATORIO DE COSTA RICA	107 A 108

CONTINUACION DE INDICE.....3

NOTA REMISORIA D.I.I.P. 113-00 DE LA UNIDAD DE EXPLOSIVOS	109 A 110
INFORME DEL SUBTENIENTE TRINIDAD MADRID 20/11/2000	111 A 112
INVENTARIO DE PERTENENCIAS DE GUILLERMO NOVO	113 A 115
INVENTARIO DE PERTENENCIAS DE FRANCO RODRIGUEZ	116 A 117
INVENTARIO DE PERTENENCIAS DE PEDRO REMON	118 A 119
INVENTARIO DE PERTENENCIAS DE MANUEL DIAZ	120
INFORME DEL INSPECTOR OSVALDO ATENCIO 20/11/00	121
OFICIO 304-00 DE LA SECCION DE EXPLOSIVOS	122
17 VISTAS FOTOGRAFICAS	123 A 133
NOTA D.I.I.P.- S/N-OO REMISION DE CESAR MATAMOROS	134
INFORME DEL CABO A. AVILA 18/11/00	135 A 136
INVENTARIO DE EVIDENCIAS	137
ORDEN DE ALLANAMIENTO DE CORREGIDURIA DE RIO ABAJO	138
DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO MANUSCRITA	139
ORDEN DE ALLANAMIENTO CORREGIDURIA DE RIO ABAJO	140
TRANSCRIPCION DE DILIGENCIA DE ALLANAMIENTO	141
UNA HOJA DE PAPEL CON UN ESCRITO A MANO	142
FOTOCOPIA DE DOCUMENTOS EN IDIOMA INGLES	143 A 149
INFORME DEL INSPECTOR OSVALDO ATENCIO 20/11/2000	150
COPIA DE OFICIO D.I.C.-959-00	151
COPIA DE OFICIO D.I.C. 962-00	152
COPIA DE OFICIO D.I.C. 963-00	153
COPIA DE OFICIO D.I.C. 964-00	154
INFORME DEL INSPECTOR OSVALDO ATENCIO 20/11/00	155

CONTINUACION DE INDICE...../4

INFORME DEL INSPECTOR OSVALDO ATENCIO 20/11/00	156
OFICIO 303-00 DE LA SECCION DE EXPLOSIVO	157
7 VISTAS FOTOGRAFICAS	158 A 161
OFICIO 306-00 DE LA SECCION DE EXPLOSIVOS	162
PERITAJE QUIMICI DE EXPLOSIVOS	163
FOTOCOPIA DE CADENA DE CUSTODIA	164
INFORME DE INVESTIGACION	165 A 166
NOTA REMISORIA F.A.R. D.I.C-965-00	167.

CONTINUACIÒN DEL ÍNDICE

DILIGENCIAS	FOJAS
RESOLUCIÓN DE ENTRADA	168
INFORME SECRETARIAL	169
RESOLUCIÓN INSPECCIÓN OCULAR	170
DILIGENCIA INSECCIÒN OCULAR	171-181
TRANSCRIPCIÒN	182-184
OFICIO D.I.C-971-00	185-186
OFICIO 5163-00 HISTORIALES PENALES	187-190
RESOLUCIÓN INDAGATORIA	191-193
DECLARACIÓN JURADA POR RAMÓN GONZÀLEZ	194-197
DECLARACIÓN JURADA POR LUIS GONZÀLEZ	198-199
DECLARACIÓN JURADA POR JORGE BATISTA	200-202
DECLARACIÓN JURADA POR JOSÉ ORTEGA	203-205
INDAGATORIA POR JOSÉ HURTADO	206-212
INDAGATORIA POR CONCEPCIÓN FIGUEROA	213-216
DECLARACIÓN JURADA POR CONCEPCIÓN FIGUEROA	217-218
OFICIO 1070 DIIP/GRIA 2000	219
COPIAS AL CARBÓN DE ARRENDAMIENTOS – AVIS	220-221
INVENTARIO DE VEHÍCULO	222
FORMATO PARA LA FILIACIÓN DE VEHÍCULOS	223
DECLARACIÓN JURADA POR TRINIDAD MADRID	224-226
INDAGATORIA DE FRANCISCO ARROCHA	227-230
DECLARACIÓN JURADA POR FRANCISCO ARROCHA	231-232
DECLARACIÓN JURADA POR RICARDO CÁRDENAS	233-235
DECLARACIÓN JURADA POR ROGER JAÈN	236-238
DECLARACIÓN JURADA POR JOSÉ HURTADO	239-240
RESOLUCIÓN INDAGATORIA	241-244
OFICIO 853/DIIP/INV/2000	245-252
INFORME SECRETARIAL – HURTADO - ITINERARIO	253-254
INDAGATORIA POR CÈSAR MATAMOROS	255-256
RESOLUCIÓN INSPECCIÓN OCULAR — Jos	257
COPIA DEL OFICIO 13850	258
DECLARACIÓN JURADA POR JOHANNA REINA	259-266
RESOLUCIÓN DE INSPECCIÓN Y ENTREGA REAL	267
ACTA DE INSPECCIÓN	268
RESOLUCIÓN DE ENTREGA REAL	269
ACTA DE ENTREGA REAL	270
INDAGATORIA DE CÈSAR MATAMOROS	271-276
DECLARACIÓN JURADA POR CÈSAR MATAMOROS	277-278
DECLARACIÓN JURADA POR ERIC ESTRADA	279-287
DECLARACIÓN JURADA POR ISIDORO BARRAGÁN	288-295
RESOLUCIÓN DE ENTREGA REAL	296
RESOLUCIÓN DE INSPECCIÓN Y ENTREGA REAL	297
COPIAS DE LAS CI.P. DE KATHIEL GONZÀLEZ E INDRA YEE	298
ACTA DE INSPECCIÓN	299
ACTA DE ENTREGA REAL	300
RESOLUCIÓN DE DESAPREHENSIÒN (MATAMOROS)	301-304

CONTINUACIÓN DEL ÍNDICE

DILIGENCIAS	FOJAS
COPIA DEL OFICIO 13884	305
COPIA DEL OFICIO 13883	306
ACTA DE INSPECCIÓN OCLAR	307-311
TRANSCRIPCIÒN	312-314
COPIA DEL OFICIO 13927	315
RESOLUCIÓN DE AMPLIACIÓN DE INDAGATORIAS	316
INDAGATORIA DE JOSÉ HURTADO	317-319
PODER	320
PODER	321
COPIA DEL OFICIO 13923	322
AMPLIACIÓN DE INDAGATORIA DE CONCEPCIÓN FIGUEROA	323-324
INDAGATORIA DE FRANCISCO MURILLO	325-326
COPIA DEL OFICIO 13942	327
COPIA DEL OFICIO 13975	328
RESOLUCIÓN EN LA QUE NO SE ADMITE UN PODER	329
ACTA DE INSPECCIÓN OCULAR	330-352
TRANSCRIPCIÒN	353-356
AMPLIACIÓN DE INDAGATORIA POR JOSÉ HURTADO	357-359
OFICIO DIC-980-00	360
COPIA DEL OFICIO DIC-972-2000	361-363
OFICIO DIC-980-00	364
COPIA DEL OFICIO DIC-972-2000	365-367
SOLICITUD DE COPIAS	368
NOTA A.124.227	369
SOLICITUD DE COPIAS	370
COPIA DEL OFICIO 15257	371
COPIA DEL OFICIO 15269	372
RESOLUCIÓN DE SALIDA	373

MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER
CIRCUITO JUDICIAL DE LA
PROVINCIA DE PANAMA.

INFORME SECRETARIAL:

SEÑORA FISCAL:

PANAMA, 4 DE DICIEMBRE DEL 2,000.-

COMUNICO A USTED, QUE EN LA MAÑANA DE HOY, SE EFECTUO LLAMADA TELEFONICA A LA POLICIA TECNICA JUDICIAL (SISTEMA CARCELARIO) CON LA FINALIDAD DE QUE INFORMEN SI EN SISTEMA CARCELARIO SE ENCUENTRA RECLUIDO O NO EL CIUDADANO JOSE MANUEL HURTADO, RECIBIENDO RESPUESTA AFIRMATIVA.

LA SECRETARIA,

LICDA. EMIXSE SORIANO

REPUBLICA DE PANAMA
Fiscalia 1ª del Circuito
MINISTERIO PUBLICO

L.L.

EXP.

FISCALÍA PRIMERA DE CIRCUITO DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMÁ. Panamá, cuatro (4) de diciembre de dos mil (2000).-

Esta Agencia del Ministerio Público ha recibido de la Procuraduría General de la Nación el sumario iniciado de oficio con el Informe de la Policía Técnica Judicial, por el delito de POSESIÓN Y COMERCIO DE ARMAS PROHIBIDAS, en que se relaciona a JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS y otros.

Al estudiar el contenido del expediente, observamos la necesidad de ampliar la declaración indagatoria de JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS.

En razón a lo expuesto, la suscrita Fiscal Primera de Circuito del Primer Circuito Judicial de Panamá, dispone:

PRIMERO: Ampliar la declaración indagatoria de JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS por el delito de POSESIÓN Y COMERCIO DE ARMAS PROHIBIDAS, iniciado de oficio.

SEGUNDO: Se designa como fecha para recibir la ampliación de la declaración indagatoria de JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS, el día cinco (5) de diciembre de dos mil (2000), a las nueve y treinta de la mañana (9:30 a.m.).

TERCERO: Por razones de seguridad se trasladará el despacho a las instalaciones de la Policía Técnica Judicial, con la finalidad de evacuar la diligencia dispuesta.

Oficiense las notas correspondientes con la finalidad que se cumpla con lo que aquí de ordena.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículo 2115 y 2118 del Código Judicial.

Cúmplase,

La Fiscal,

Lcda. Argentina Barrera Flores

La Secretaria,

Lcda. Emixse Soriano

ABF/-cap-/Exp.3707-00.

PODER

SUMARIO SEGUIDO A JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS Y OTROS POR SUPUESTOS DELITOS.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DE CIRCUITO DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMÁ, E. S. D:

Quien suscribe, **LUIS POSADA CARRILES**, varón, de origen cubano, mayor de edad, no recuerda el número de pasaporte, con domicilio en la República de El Salvador y de tránsito en esta ciudad, actualmente detenido en las instalaciones de la Policía Nacional en el Corregimiento de Ancón de esta ciudad, concurro ante su digno despacho con la finalidad de conferir poder especial a la Licenciada **ROSA MANCILLA DE CRUZ**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal No.8-284-621, abogada en ejercicio, como abogada principal y al Licenciado **ROGELIO CRUZ RÍOS,** varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No.8-101-269, abogado en ejercicio, como abogado sustituto, ambos con domicilio en el mezanine del edificio Brisamarina, ubicado en Vía Italia, Punta Paitilla, de esta ciudad, a fin de que asuma mi representación y defensa dentro del sumario enunciado en márgenes superiores y/o en cualquier otra causa que se siga en mi contra.

Los licenciados **MANCILLA DE CRUZ** y **CRUZ RÍOS** quedan expresamente facultados para recibir, desistir, ratificar, comprometer, diferir el juramento, transigir, sustituir, renunciar y reasumir el poder parcial o totalmente, e interponer todos los recursos y acciones que estimen convenientes o necesarios para el fiel cumplimiento del presente poder.

Panamá, uno (1) de diciembre de 2000.

Atentamente,

Luis Posada

LUIS POSADA CARRILES

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO
JUDICIAL DE PANAMA

Recibido en este Despacho Cuatro (4)
de diciembre del año 2000
siendo las 4:19 P.M. de la tarde
Presentado personalmente por Martes
Cruz con cédula No. 8-254-616

SECRETARIO

PODER

SUMARIO SEGUIDO A JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS Y OTROS POR SUPUESTOS DELITOS.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DE CIRCUITO DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMÁ, E. S. D:

Quien suscribe, **GUILLERMO NOVO**, varón, mayor de edad, ciudadano norteamericano, con pasaporte No.043788026, con domicilio en la ciudad de Miami, Estado de La Florida, Estados Unidos de Norteamérica y de tránsito en esta ciudad, actualmente detenido en las instalaciones de la Policía Nacional en el Corregimiento de Ancón de esta ciudad, concurro ante su digno despacho con la finalidad de conferir poder especial a la Licenciada **ROSA MANCILLA DE CRUZ,** mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal No.8-284-621, abogada en ejercicio, como abogada principal y al Licenciado **ROGELIO CRUZ RÍOS,** varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No.8-101-269, abogado en ejercicio, como abogado sustituto, ambos con domicilio en el mezanine del edificio Brisamarina, ubicado en Vía Italia, Punta Paitilla, de esta ciudad, a fin de que asuma mi representación y defensa dentro del sumario enunciado en márgenes superiores y/o en cualquier otra causa que se siga en mi contra.

Los licenciados **MANCILLA DE CRUZ** y **CRUZ RÍOS** quedan expresamente facultados para recibir, desistir, ratificar, comprometer, diferir el juramento, transigir, sustituir, renunciar y reasumir el poder parcial o totalmente, e interponer todos los recursos y acciones que estimen convenientes o necesarios para el fiel cumplimiento del presente poder.

Panamá, uno (1) de diciembre de 2000.

Atentamente,

GUILLERMO NOVO

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO
JUDICIAL DE PANAMA

Recibido en este Despacho Cuatro (4)
de diciembre del año 2000
siendo las 4:19 p.m. de la tarde
Presentado personalmente por Martin
Cruz con cédula No. 8-251-616

SECRETARIO

PODER

SUMARIO SEGUIDO A JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS Y OTROS POR SUPUESTOS DELITOS.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DE CIRCUITO DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMÁ, E. S. D:

Quien suscribe, **PEDRO CRISPÍN REMÓN RODRÍGUEZ**, varón, mayor de edad, ciudadano norteamericano, con pasaporte 084987631, con domicilio en la ciudad de Miami, en el Estado de La Florida, Estados Unidos de Norteamérica y de tránsito en esta ciudad, actualmente detenido en las instalaciones de la Policía Nacional en el Corregimiento de Ancón de esta ciudad, concurro ante su digno despacho con la finalidad de conferir poder especial a la Licenciada **ROSA MANCILLA DE CRUZ**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal No.8-284-621, abogada en ejercicio, como abogada principal y al Licenciado **ROGELIO CRUZ RÍOS,** varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No.8-101-269, abogado en ejercicio, como abogado sustituto, ambos con domicilio en el mezanine del edificio Brisamarina, ubicado en Vía Italia, Punta Paitilla, de esta ciudad, a fin de que asuma mi representación y defensa dentro del sumario enunciado en márgenes superiores y/o en cualquier otra causa que se siga en mi contra.

Los licenciados **MANCILLA DE CRUZ** y **CRUZ RÍOS** quedan expresamente facultados para recibir, desistir, ratificar, comprometer, diferir el juramento, transigir, sustituir, renunciar y reasumir el poder parcial o totalmente, e interponer todos los recursos y acciones que estimen convenientes o necesarios para el fiel cumplimiento del presente poder.

Panamá, uno (1) de diciembre de 2000.

Atentamente,

PEDRO CRISPÍN REMÓN RODRÍGUEZ

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO
JUDICIAL DE PANAMA

Recibido en este Despacho ---Cuatro (4)
de diciembre del año 2000
siendo las 4:19 p.m. de la tarde
Presentado personalmente por Martin
Cruz con cédula No. 8-251-616

SECRETARIO

PODER

SUMARIO SEGUIDO A JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS Y OTROS POR SUPUESTOS DELITOS.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DE CIRCUITO DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMÁ, E. S. D:

Quien suscribe, **GASPAR JIMÉNEZ**, varón, mayor de edad, ciudadano norteamericano, no recuerda el número de pasaporte, con domicilio en la ciudad de Miami, Estado de La Florida, Estados Unidos de Norteamérica y de tránsito en esta ciudad, actualmente detenido en las instalaciones de la Policía Nacional en el Corregimiento de Ancón de esta ciudad, concurro ante su digno despacho con la finalidad de conferir poder especial a la Licenciada **ROSA MANCILLA DE CRUZ**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal No.8-284-621, abogada en ejercicio, como abogada principal y al Licenciado **ROGELIO CRUZ RÍOS**, varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No.8-101-269, abogado en ejercicio, como abogado sustituto, ambos con domicilio en el mezanine del edificio Brisamarina, ubicado en Vía Italia, Punta Paitilla, de esta ciudad, a fin de que asuma mi representación y defensa dentro del sumario enunciado en márgenes superiores y/o en cualquier otra causa que se siga en mi contra.

Los licenciados **MANCILLA DE CRUZ** y **CRUZ RÍOS** quedan expresamente facultados para recibir, desistir, ratificar, comprometer, diferir el juramento, transigir, sustituir, renunciar y reasumir el poder parcial o totalmente, e interponer todos los recursos y acciones que estimen convenientes o necesarios para el fiel cumplimiento del presente poder.

Panamá, uno (1) de diciembre de 2000.

Atentamente,

GASPAR JIMÉNEZ

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO
JUDICIAL DE PANAMA

Recibido en este Despacho Cuatro (4)
de diciembre del año 2000
siendo las 4:19 Pm de la Tarde
Presentado personalmente por Martin
Cruz con cédula No. 2-251-616

SECRETARIO

Panamá, cinco (5) de diciembre de 2000.

Licenciada
FISCAL PRIMERA DEL
PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE LA
PROVINCIA DE PANAMA.
E.S.D.

SEÑORA FISCAL:

Solicito a usted, copia del sumario seguido a: José Manuel Hurtado Vieira, por delito posesión de explosivos, en perjuicio de _____.

Solicito copia de las fojas 369 en adelante _____

_____.

ATENTAMENTE,

Rosa Maricela de Cruz

MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER
CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMA
Recibido hoy 5 de diciembre
de 2000, a las 9:30 a.m.
Secretaria(o)

AMPLIACIÓN DE DECLARACIÓN INDAGATORIA RENDIDA POR: JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS

...En la ciudad de Panamá, siendo las nueve y cincuenta minutos de la mañana (9:50 a.m.), del día de hoy martes cinco (5) de diciembre del dos mil (2000), se constituyó el Despacho de la Fiscalía Primera del Primer Circuito Judicial de Panamá, en las Instalaciones de la Policía Técnica Judicial, Departamento de Investigaciones Criminales, de conformidad con el proveído de fecha 4 de diciembre del presente año, visible a folios 387-388 del sumario, con la finalidad de recibirle ampliación de la declaración indagatoria a JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, ya que de él se requiere en las presentes sumarias. Se hace constar que se designa como Secretario ad-hoc. al Licenciado César A. Pereira H. en la presente diligencia judicial, quien promete cumplir bien y fielmente el cargo asignado. Libre de apremio y juramento alguno para contestar o no a las preguntas que se le formulen quedó el mismo. Requerido a fin de que identificara su persona dijo llamarse como queda escrito en líneas anteriores, y ser de generales conocidas en declaración indagatoria visible a folios 206-212 del sumario. Se suman a las generales aludidas que el imputado es de piel morena, ojos negros, cabello de color negro, de corte bajo lanoso, tiene bigotes y no tiene barba, y manifiesta que no tiene tatuaje. Acto seguido se le ponen en conocimiento los Artículos 22 y 25 de la Constitución Política de la República de Panamá, los cuales se le transcriben a continuación: ***ARTICULO 22 DE LA CONSTITUCION NACIONAL: "TODA PERSONA DETENIDA DEBE SER INFORMADA INMEDIATAMENTE Y EN FORMA QUE LE SEA COMPRENSIBLE, DE LAS RAZONES DE SU DETENCIÓN Y DE SUS DERECHOS CONSTITUCIONALES Y LEGALES CORRESPONDIENTES....LAS PERSONAS ACUSADAS DE HABER COMETIDO UN DELITO TIENEN DERECHO A QUE SE PRESUMA SU INOCENCIA MIENTRAS NO SE PRUEBE SU CULPABILIDAD EN JUICIO PÚBLICO QUE LE HAYA ASEGURADO TODAS LAS GARANTÍAS ESTABLECIDAS PARA SU DEFENSA. QUIEN SEA DETENIDO TENDRÁ DERECHO, DESDE ESE MOMENTO, A LA ASISTENCIA***

5-16-2463

396

DE UN ABOGADO EN LAS DILIGENCIAS POLICIALES Y JUDICIALES".....
ARTICULO 25 DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL: "NADIE ESTA OBLIGADO A DECLARAR EN ASUNTO CRIMINAL, CORRECCIONAL O DE POLICÍA, CONTRA SÍ MISMO, SU CÓNYUGE O SUS PARIENTES DENTRO DEL CUARTO GRADO DE CONSANGUINIDAD O SEGUNDO DE AFINIDAD". De acuerdo al artículo 2113, 2114 y 2118 del Código Judicial se le pone en conocimiento los cargos que se le imputan. Se le informa al imputado que se le investiga por el delito de POSESION DE EXPLOSIVOS, iniciado de Oficio el día 17 de noviembre del presente año. Se le advierte al compareciente que de conformidad con el artículo 2147-N del Código Judicial, si revela oportunamente, o ha revelado la identidad de los autores, cómplices o encubridores del delito, y ha aportado indicios suficientes para el enjuiciamiento de éstos, tendrá derecho a una rebaja de hasta la mitad de la pena y a la suspensión condicional de la ejecución de ésta. Seguidamente es preguntado de la siguiente manera por la señora Fiscal. PREGUNTADO: Diga el indagado si ha comprendido claramente los hechos por los cuales se le investiga; así como sus derechos legales y constitucionales. CONTESTO: Señora Fiscal yo comprendo mis derechos y lo hago en grado de colaboración. PREGUNTADO: Diga el indagado si después de habérsele informado sus derechos constitucionales y legales va hacer uso del derecho que le da el artículo 22 y 25 de la Constitución Nacional. CONTESTO: Señora Fiscal, voy a declarar voluntariamente y sin abogado en grado de cooperación. PREGUNTADO: Diga el indagado quién fue la persona que le contrató para hacer el viaje a Chiriquí , y quién fue la persona que le dijo que trajera a Panamá desde Chiriquí al señor que usted ha mencionado como el Gordo, y que posteriormente señaló como JIMENEZ. CONTESTO: Señora Fiscal, me contrató el señor FRANCO. Yo fui con el señor FRANCO a Chiriquí. FRANCO me dijo que trajera al GORDO JIMENEZ a Panamá. PREGUNTADO: Diga el indagado si usted vio en la finca de JACU, residencia de PEPE el cubano el maletín que usted observó en Paso Canoas que traía el Gordo JIMENEZ sobre la maleta con agarradero y ruedas. CONTESTO: Señora Fiscal, en la finca no, no volví a ver ese maletín. Ellos mismos en

73

5216-2407

Paso Canoas lo metieron al maletero del carro. El Gordo JIMENEZ traía la maleta con rueditas y arriba el maletín negro sobre la maleta de rueditas. El otro que llegó con el Gordo el más joven traía un perchero, de esos que se doblan, y parecen como una maleta. PREGUNTADO: El día del viaje desde la Finca de Jacú, Chiriquí, usted arregló el equipaje del gordo JIMENEZ en el vehículo? CONTESTO: Señora Fiscal, él mismo metió su maleta al maletero del carro. Yo se que él mismo metió el equipaje al carro, pero yo no vi lo que metió ya que yo estaba en la cocina. Porque él fue a preguntarme que si el carro estaba abierto para guardar el equipaje y yo le informé que sí. PREGUNTADO: Diga si en el transcurso del viaje antes señalado y hasta llegar al Hotel KORAL SUITES de esta ciudad usted y el gordo JIMENEZ pararon en algún sitio y dejaron parte del equipaje. CONTESTO: Señora Fiscal, en el camino paramos fue en Santiago, entramos a un restaurante que queda al lado de una bomba, y pedimos un ceviche cada uno, y de allí no paramos más hasta llegar al Hotel KORAL SUITES. Después que salimos del restaurante de comer el ceviche allí mismo JIMENEZ me dijo que le prestara el celular para realizar una llamada, y yo le dije que no tenía tarjeta, y entonces él me dio diez balboas para que comprara una tarjeta, la compré, se la introduje al celular y le presté el celular y él hizo la llamada. PREGUNTADO: Diga el indagado cuál es su número de celular. CONTESTO: Señora Fiscal, es el 688-6004. Además JIMENEZ me preguntó que si desde mi celular se podía realizar una llamada hacia fuera, y yo le dije que yo creía que sí. PREGUNTADO: En el trayecto de retorno de Chiriquí hacia la ciudad de Panamá, tuvieron algún percance. CONTESTÓ: Si. En la garita que está antes de la Frontera y antes de JACU nos paró un retén. Allí yo presenté mi licencia, el señor JIMÉNEZ su pasaporte, me pidieron que abriera el maletero con la palanquita que está dentro del carro, yo abrí. El funcionario que estaba de particular levantó la tapa y rápidamente la cerró. De allí seguimos. PREGUNTADO: Vio usted el documento que presentó a los funcionarios el señor JIMÉNEZ. CONTESTÓ: Yo vi que era como un pasaporte. Creo que era americano, porque el funcionario le preguntó si era residente americano, luego de verlo.

maletero. CONTESTO: Señora Fiscal, en ese momento él me dio diez dólares (B/.10.00) para que me fuera en Taxi para mi casa, y él se quedó con el carro y me imagino que subió su equipaje, eso fue el día 16 de noviembre como a las once o doce de la noche aproximadamente. PREGUNTADO: Al día siguiente, es decir 17 de noviembre del año 2000, en algún momento usted subió a las habitaciones ocupadas por FRANCO RODRIGUEZ y EL GORDO JIMENEZ. CONTESTÓ: Señora Fiscal, cuando volví al día siguiente el señor NOVO el calvito me dijo que si por allí cerca había una arrendadora para alquilar un carro, y lo acompañé a alquilar donde pagó con una tarjeta de crédito tal y como yo expliqué. Yo no subí a las habitaciones señaladas, después que se arrendó el carro NOVO llamó al Gordo JIMENEZ y allí fueron a visitar al señor MATAMOROS, yo iba conduciendo el carro que NOVO alquiló que era como azul oscuro o negro. Anteriormente yo había subido a esas habitaciones. La habitación 310 que era donde estaba FRANCO al principio y me imagino que se mantuvo allí. Yo subí allí cuando él estaba sólo, y después él hizo las reservaciones para los amigos que iban a venir. Yo subí una vez a la otra habitación a dejar un periódico para NOVO el que alquiló el carro azul oscuro o negro. PREGUNTADO: Le dijo el señor FRANCO a qué venían los amigos. CONTESTO: Señora Fiscal, no me dijo, y yo tampoco le pregunté. PREGUNTADO: Al día siguiente de haber llegado de Chiriquí, cuando usted llegó al CORAL SUITES, dónde estaba estacionado el vehículo LANCER rojo. CONTESTO: Señora Fiscal, estaba fuera del Hotel, cerca de la vereda que está pegada allí al Hotel. PREGUNTADO: Ese era el mismo sitio en que usted lo dejó estacionado la noche del viaje a Chiriquí. CONTESTO: Señora Fiscal, lo que pasa es que esa noche, el Hotel tiene como un redondel donde entra el carro y sale allí mismo, es como un semicírculo y yo allí fue que le dejé el carro al señor NOVO, y el carro estaba encendido. PREGUNTADO: Cuando usted llegó a la Finca de JACU, en la casa de PEPE el Cubano, quiénes se encontraban en la casa del mismo. CONTESTO: Señora Fiscal, se encontraban PEPE el Cubano, la empleada que se llama MACARENA, el señor FRANCO, y el señor NOVO. PREGUNTADO: Diga el imputado si sabe usted

NO

no. PREGUNTADO: Cuando usted el día 17 de noviembre se presentó a los predios del Hotel CORAL SUITES con la idea de devolverle a los Cubanos el maletín, fue divisado u observado por los Agentes Policiales que estaban en el Hotel. CONTESTO: Señora Fiscal, que si ellos me vieron a mi, a lo mejor porque yo pasé suavecito por allí. PREGUNTADO: A folios 209 usted manifiesta que el señor MATAMOROS, NOVO y el señor GORDO se dirigieron a comer al CHIMBORAZO, exprésenos quiénes además de estas tres personas y usted se encontraban, en qué lugar del restaurante estaban sentados, y si desde el ángulo donde ustedes estaban sentados se podía observar un televisor. CONTESTO: Señora Fiscal, solamente los cuatro señalados. Estábamos dentro del lugar que tiene aire, en una mesa de cuatro personas, cuando se entra al salón a la izquierda, la segunda mesa aproximadamente. Es una mesa esquinada. Había televisión en el salón, la televisión estaba en el mostrador del bar. Había más televisores, pero los otros estaban apagados. De la hora no estoy seguro, pero fue un almuerzo. PREGUNTADO: Cuando el Gordo le preguntó a usted tal como se observa a folios 209 del sumario, por el lugar en donde se iban a quedar los Presidentes y dónde iba a realizarse la convención y que cuando terminaran de comer pasaran por dicho lugar, a qué pensó obedecía ese interés y esa solicitud. CONTESTO: Señora Fiscal, dentro de mí como había escuchado que venían unos Cubanos a protestar, yo pensé que ellos iba a apoyar en eso. En ningún momento pensé que se iba a tratar de lo que lo acusan y de explosivos, sino nunca me hubiese prestado para semejante cosa. PREGUNTADO: Qué pensó posteriormente usted cuando observó el contenido del maletín. CONTESTO: Señora Fiscal, bueno como nunca había visto los radios y las masillas, no pensé que era algo peligroso, pero sí que era algo raro y por eso llamé a MATAMOROS. PREGUNTADO: Cuando el Gordo le preguntó dónde iba a realizarse la Convención, a qué Convención se refería. CONTESTO: Señora Fiscal, a ATLAPA, Centro de Covenciones ATLAPA. PREGUNTADO: A folios 209 usted manifiesta que después del almuerzo en el Chimborazo hicieron el recorrido, y el Gordo le dijo que entrara al Hotel, pero ello fue imposible, díganos a qué Hotel se refiere. CONTESTO:

El me dijo que pasara bien cerca del Hotel donde se iban a hospedar los Presidentes, lo más pegado posible, y ello fue imposible porque todo estaba acordonado con Policías y Seguridad. PREGUNTADO: Diga el imputado cómo iban sentados en el vehículo en el recorrido del día 17 de noviembre, efectuado después del almuerzo en el Chimborazo, NOVO y EL GORDO. CONTESTO: Señora Fiscal, EL GORDO iba sentado al lado mío, y NOVO iba sentado atrás, eso era en el carro negro Mitsubishi Lancer. PREGUNTADO: Diga el imputado qué preguntas le hizo NOVO o el Gordo JIMENEZ con respecto al recorrido por los predios de la Universidad. CONTESTO: Señora Fiscal, el Gordo JIMENEZ me preguntó que cuáles eran las entradas de la Universidad, y yo le dije que habían varias. Hicimos el recorrido desde la Iglesia del Carmen hasta la Cervecería, y de la Cervecería hacia la izquierda para la Caja del Seguro Social, y entramos al frente de la Caja del Seguro Social hasta salir al semáforo donde da la Estación DELTA cerca de la Universidad. Bordeamos en redondo la Universidad. Ubicamos como cuatro entradas, y desde ese recorrido le señalé las instalaciones de la Universidad. PREGUNTADO: Usted manifiesta a folios 209 que el Gordo después del recorrido inicial le informó que fueran hacia la Universidad al lugar donde se iba a dictar una conferencia, le preguntamos qué conferencia le informó el Gordo JIMENEZ que se iba a dictar. CONTESTO: Señora Fiscal, que FIDEL CASTRO iba a dictar una conferencia a los universitarios. Yo no sabía a qué hora se iba a dictar esa conferencia, y tampoco exactamente en qué lugar, y él tampoco me lo dijo. PREGUNTADO: En qué momento NOVO y el Gordo JIMENEZ se dieron cuenta de la llegada del Presidente de Cuba FIDEL CASTRO a Panamá. CONTESTO: Señora Fiscal, que yo sepa no. En el momento en que yo estaba con ellos estaban con la incertidumbre en que si venía o no venía, y hubo un momento en que pensaban que no venía nada. PREGUNTADO: En el recorrido en el que participaron NOVO y el Gordo JIMENEZ en algún momento llevaban algún objeto como cámaras, binoculares, bolsas, paquetes, cartuchos, libretas de apuntes u otros. CONTESTO: Señora Fiscal, no me percaté de que tuvieran nada de eso. PREGUNTADO: Diga si en algún

usted que les llevara a estaciones de radio, de televisión, periódicos o Iglesias, con el propósito de hacer protestas contra el Presidente de Cuba FIDEL CASTRO. CONTESTO: Señora Fiscal, no, nunca. PREGUNTADO: En algún momento los señores NOVO, FRANCO, EL GORDO JIMENEZ y EL MAS JOVEN le pidieron a usted que los llevara a otros lugares además de la casa de el señor MATAMOROS, incluyendo GORGONA, Botes Acuario, la casa del señor CARRILLO en El Bosque, la casa del señor PEPE en JACU, Paso Canoas, Serfrasa, El Rey, Farmacias Arrocha, Deco Fierro, Aparthotel LAS VEGAS, Restaurante Chimborazo, la Agencia BUDGET RENT A CAR, y DOLLAR RENT A CAR. CONTESTO: Señora Fiscal, también fuimos al Restaurante El Barco o Arca Dorada ubicado en Río Abajo, y aparte de eso no recuerdo otro lugar. Y en el Hotel Occidente solamente fui yo, porque FRANCO se quedó en el carro y me dijo que fuera a averiguar si en el Hotel Occidente había habitaciones, yo conseguí y le dije y él me entregó cincuenta dólares para que pagara la habitación. Cuando fui a la Hacienda de PEPE el Cubano vi que había suficiente espacio, y no se porqué FRANCO me decía que posiblemente no había espacio suficiente para que yo me quedara allí. La casa es grande. Nunça fuimos a la residencia de MATAMOROS en Panamá, sólo a GORGONA y a Botes Acuario. PREGUNTADO: Diga el indagado qué otros temas de los ya señalados le abordó FRANCO. CONTESTO: Señora Fiscal, él hablaba poco, y entre lo que recuerdo me dijo que iba a quedarse como una semana aquí en Panamá, y que iba a visitar a un amigo a Chiriquí que estaba muy enfermo. PREGUNTADO: Detalle la ubicación del Hotel CORAL SUITES. CONTESTO: Señora Fiscal, es Calle VENETTO, a la altura del Restaurante Manolo, a la derecha. PREGUNTADO: Diga el indagado, a qué distancia está el local CORAL SUITES de la Universidad de Panamá. CONTESTO: Señora Fiscal, aproximadamente a un Kilómetro. PREGUNTADO: Ese vehículo que se alquiló en el aeropuerto, es decir el Mitsubishi Lancer rojo que usted conducía, por quién fue pagado. CONTESTO: Señora Fiscal, el amigo de FRANCO que llegó al Aeropuerto, lo alquiló y pagó doscientos dólares (B/.200.00) con su tarjeta de crédito y FRANCO pagó doscientos

sentaron en el vehículo FRANCO y el amigo que había llegado del extranjero. CONTESTO: Señora Fiscal, el señor FRANCO yo creo que venía adelante y el otro señor atrás. PREGUNTADO: Usted manifiesta que en dos ocasiones fueron a una casa en la Barriada El Bosque propiedad del señor CARRILLO. Díganos quiénes se encontraban en la primera ocasión y quiénes en la segunda ocasión. CONTESTO: Señora Fiscal, en las dos ocasiones el señor CARRILLO y la empleada, y yo y el señor FRANCO, nadie más. Y en la segunda ocasión estábamos los mismos antes señalados, más el señor que llegó al Aeropuerto. PREGUNTADO: Puede Señalarnos si usted escuchó que se hablara de algún tema particular. CONTESTO: Señora Fiscal, Alcancé a oír sobre algunos folletos para hacer puertas de hierro. Creo que el señor CARRILLO y la esposa son los dueños de DECOFIERRO. PREGUNTADO: Diga si en las dos ocasiones usted se mantuvo en todo momento en compañía de los señores FRANCO Y CARRILLO CONTESTO: Señora Fiscal, yo acostumbro a dejarlos en el lugar, entro al lugar pero me mantengo distante para darles privacidad. PREGUNTADO: En el Restaurante Barca Dorada O Arca Dorada quiénes acudieron a cenar, tiempo de duración de la cena, si usted estaba sentado en la mesa, y cuál fue el tema de conversación. CONTESTO: Señora Fiscal, fue el señor FRANCO, el señor que llegó del aeropuerto, el señor CARRILLO y mi persona. Yo estaba sentado en la mesa, y el tema de conversación era que se estaba separando CARRILLO de la esposa. PREGUNTADO: En algún momento FRANCO manifestó su disposición en participar en protestas en el país contra el Presidente de Cuba FIDEL CASTRO. CONTESTO: Señora Fiscal, que yo halla escuchado no. Hubo un tiempo en que yo me pasé viendo las instalaciones de la Barca y alrededores de la misma. PREGUNTADO: Diga el indagado en dónde se encuentra ubicado SERFRASA, y tiempo que estuvieron y motivo de la visita. CONTESTO: Señora Fiscal, queda ubicada en Transístmica, pero fuimos a una oficina al lado de SERFRASA y él dijo que era para hacer unas cotizaciones. Yo no escuché porque me quedé en la salita de espera. PREGUNTADO: Diga el indagado cuál era el acento de la persona que llegó al aeropuerto y que usted fue a buscar con

indagado si puede usted describir a PEPE EL CUBANO. CONTESTO: Señora Fiscal, es un señor que me parecía alto, como de doscientas (200) libras, todo calvo, tiene la pantorrilla y el talón, y el resto del pie cortado, no me acuerdo si el derecho o izquierdo, anda en silla de ruedas, es blanco, de aproximadamente setenta años, no le vi más nada. PREGUNTADO: En Su indagatoria usted manifestó que se dirigió hacia la Frontera con el señor FRANCO y NOVO, que fue donde recogieron a los otros dos, es decir, al más joven y al gordo JIMENEZ. Se le pregunta porqué usted no permaneció junto a los dos primeros. CONTESTO: Señora Fiscal, ellos dijeron que iban a tomarse un café a un restaurantito, y entonces vi la oportunidad de conocer el área. PREGUNTADO: Cuándo entregó usted el vehículo rojo, Mitsubishi Lancer y donde lo entregó. CONTESTO: Señora Fiscal, lo entregué en Tumba Muerto, frente a Villa de las Fuentes, en una arrendadora que hay por allí. PREGUNTADO: Conocía Usted a qué se dedicaban los señores a los que usted conducía. CONTESTO: Señora Fiscal, no. Me imaginé por lo que oí después que fue por lo de la protesta de que venían unos cubanos a protestar a Panamá. Eso se escuchaba mucho en las noticias. PREGUNTADO: Quién alquiló el carro blanco que se utilizó. CONTESTO: Señora Fiscal, no se porque me imagino que ellos lo alquilaron cuando llegaron en el avión de Chiriquí hacia acá. PREGUNTADO: Diga el indagado si el señor FRANCO se contactaba vía telefónica regularmente con usted. CONTESTO: Señora Fiscal, a veces en la mañana en mi trabajo yo recibía llamadas de FRANCO como de 9:00 a 10:00 de la mañana con el propósito de que lo pasara a recoger para que lo moviera a diferentes lugares. En otras ocasiones cuando yo me encontraba en el Hotel Occidente él me llamó al celular para darme la dirección de cómo llegar a la Finca de PEPE el Cubano. PREGUNTADO: Diga el indagado si de alguna de las cuatro personas que usted mencionó que transportaba, FRANCO, NOVO, EL GORDO JIMENEZ y EL MAS JOVEN, usted les observó alguna seña en particular. CONTESTO: Señora Fiscal, el acento Cubano y nada más. PREGUNTADO: Diga el indagado cuál era el número de celular de FRANCO RODRIGUEZ. CONTESTO: Señora Fiscal, no lo tengo en mi memoria, está en mi celular

años usted realizó trabajos de chofer a amigos del señor MATAMOROS procedentes de MIAMI, se le pregunta si recuerda los nombres, y cuánto le pagaron en aquella ocasiones. CONTESTO: Señora Fiscal, dependiendo de los días que me quedé con ellos cincuenta o sesenta dólares. PREGUNTADO: Diga el indagado cuál es su lugar de trabajo, salario que devenga, quién es su jefe inmediato, las funciones que realiza, tiempo que tiene de laborar, y si tiene personas que dependan de usted. CONTESTO: Señora Fiscal, es BOTES ACUARIO, gano B/.480.00 mensual más sobretiempo, mi jefe inmediato es CESAR MATAMOROS, tengo10 años de laborar con él, y dependen de mi, mi mamá a quien siempre ayudo y mi mujer, y dos niños. PREGUNTADO: A qué Farmacia Arrocha se refiere usted cuando señala a folios 208 que el día 12 de noviembre fueron a comprar medicinas. Contesto: Señora Fiscal, a la Farmacia Arrocha que queda frente al HOTEL Panamá, y también fuimos a la de Los Pueblos. PREGUNTADO: Señale la ubicación del rancho del señor CESAR MATAMOROS, y si el mismo se dedica a actividades comerciales o es residencial. CONTESTO: Señora Fiscal, es comercial y está en remodelación. PREGUNTADO: Cuando usted abrió el maletín donde se encontraron materiales explosivos, qué fue lo primero que usted encontró (se deja constancia que se le puso de presente los folios 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130). CONTESTO: Señora Fiscal, los radios que están llamativos, la masa esa, y seguido la extensión, los cargadores, y el otro material. Las páginas señaladas que contienen las fotos recogen el material que estaba en el maletín. PREGUNTADO: Se le pone de presente el documento visible a folios 34 para observación y lectura que tiene por título "GRUPO MILITAR DE ACCION Y JUSTICIA" y le preguntamos si usted anteriormente lo había visto. CONTESTO: Señora Fiscal, nunca lo había visto. PREGUNTADO: Se le pone de presente el folio 62 y le preguntamos que tiene que decir con respecto al mismo. CONTESTO: Señora Fiscal, el que aparece allí es el señor FRANCO, al que el señor MATAMOROS me dijo que le manejara. PREGUNTADO: Se le pone de presente el folios 106 y se le pregunta qué tiene que decir al respecto. CONTESTO: Señora Fiscal, aquí está el que yo llamo el Gordo

MAS JOVEN o PEDRO, y aparece con el nombre de PEDRO REMON CRISPIN. Veo al que llamo NOVO O EL CALVITO, lo veo con el nombre de GUILLERMO NOVO. Y veo a FRANCO con el nombre de LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES, y "Franco Rodríguez Mena". PREGUNTADO: Desea agregar algo más a la presente diligencia judicial que no se le haya preguntado y que considere de importancia. CONTESTÓ: Señora Fiscal, Si yo hubiera sabido que era algo malo, nunca me hubiera prestado para eso. Mas, yo lo hice para ganarme una extra fuera de mi salario. En ningún momento pensé que esto me iba a traer estas consecuencia. Siempre ha andado por la línea recta de ganarme el pan honradamente trabajando. Nunca pensé que al manejarle a estas personas me iban a involucrar en este problema. Por eso desde ese problema he cooperado y cooperaré para esclarecer lo más rápido el problema. En este estado se da por terminada la diligencia, la que luego de ser leída y encontrada correcta se firma por los que en ella han intervenido.

LA FISCAL,

LICDA. ARGENTINA BARRERA FLORES.

EL INDAGADO,

5-10-2015

JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS

EL SECRETARIO AD-HOC.,

LCDO. CÉSAR A. PEREIRA H.

Exp.3707.

FISCALÍA PRIMERA DE CIRCUITO DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMÁ. Panamá, cinco (5) diciembre de dos mil (2000).-

Este despacho dispuso en proveído que antecede, trasladarse a la Policía Técnica Judicial, y evacuar la ampliación de la declaración indagatoria de JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS. En cumplimiento del procedimiento corresponde igualmente tomar declaración jurada al imputado de los cargos que puedan emerger contra terceros del contenido de la indagatoria.

También observamos que existen otras diligencias dentro del proceso que ameritan igualmente que se tomen declaración jurada al imputado para los cargos que puedan emerger de las mismas, en contra de terceras personas.

Por ello, se dispone que se evacue conjuntamente en declaración jurada las juramentaciones respectivas en las instalaciones de la Policía Técnica Judicial.

Se designa al Licenciado César A. Pereira H., para que actue en la declaración jurada como Secretario ad-hoc.

Cúmplase,

La Fiscal,

Lcda. Argentina Barrera Flores

La Secretaria,

Lcda. Emixse Soriano

ABF/-cap-/Exp.3707-00.

DECLARACIÓN JURADA RENDIDA POR: JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS.

...En la ciudad de Panamá, siendo las dos y cinco de la tarde (2:05 p.m.) del día de hoy martes cinco (5) de diciembre de dos mil (2000), se constituyó el despacho de la Fiscalía Primera de Circuito del Primer Circuito Judicial de Panamá, en las Instalaciones de la Policía Técnica Judicial, Departamento de Investigaciones Criminalesl, con la finalidad de recibirle declaración jurada a JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS. Acto seguido se le pone en conocimiento del contenido del artículo 355 del Código Penal, que trata sobre el falso testimonio, el cual les es leído por Secretaría del despacho constituido. Seguidamente es preguntado por la señora Fiscal de la siguiente manera, PREGUNTADO: Diga si usted se afirma y ratifica bajo la gravedad del juramento de los cargos que puedan surgir en contra de terceras personas en las siguientes diligencias: Declaración indagatoria, visible a fojas 317-319, de fecha 23 de noviembre del presente año; Declaración indagatoria que consta a folios 357 a 359, fechada 26 de noviembre del presente año; Diligencia de inspección ocular realizada el día 22 de noviembre del presente año, visible a fojas 306 a 311 del sumario. CONTESTO: Señora Fiscal, sí me afirmo y me ratifico bajo la gravedad del juramento de los cargos que surjan contra terceros del contenido de las diligencias antes señaladas. PREGUNTADO: De igual forma se le pregunta si se afirma y ratifica bajo la gravedad del juramento de los cargos que surjan contra terceras de su declaración indagatoria rendida el día de hoy 5 de diciembre del presente año, en las Instalaciones de la Policía Técnica Judicial. CONTESTÓ: Señora Fiscal, Sí, me afirmo y ratifico de todo lo que dije. PREGUNTADO: ¿Desea agregar algo más a la presente diligencia judicial que no se le haya preguntado y que considere de importancia? CONTESTÓ: No. En este estado [illegible]

404

MINISTERIO PÚBLICO
FISCALÍA PRIMERA DE CIRCUITO
DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMÁ

Oficio No.*4099*.

Panamá, 5 de diciembre de 2000.

Licenciado
Emilio De León
Director General
Policía Técnica Judicial
Ciudad.-

Señor Director:

Con relación al sumario seguido a **JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS** y otros por el delito de **POSESIÓN DE EXPLOSIVOS**, iniciado de oficio, realizar diligencia de confección de Retrato Hablado con la participación de **JOSÉ HURTADO** con cédula No.5-160-2453, a fin de que indique las características del sujeto que él y **FRANCO (LUIS FAUSTINO CLEMENTE POSADA CARRILES)** recogieron en el aeropuerto, y estuvo por tiempo breve en Panamá.

Atentamente,

LICDA. ARGENTINA BARRERA FLORES
Fiscal Primera de Circuito del
Primer Circuito Judicial de Panamá

ABF/-cap.-
Exp.3707.

Rdo! 1080s.
Carlos Harker
5/dc./2000.
16:20.

FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMA. *Panamá, seis (6) de diciembre del dos mil (2000).*

Como quiera que en las presentes sumarias seguidas a ***JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS,*** *por delito* ***POSESION DE EXPLISIVOS,*** *mediante investigación iniciada de Oficio, se hace necesario incorporar al sumario* ***ADICION*** *que guarda relación con las mismas, remitida por el Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales de la Policía Técnica Judicial, es por lo que la suscrita Fiscal Primera del Primer Circuito Judicial de Panamá,* ***DISPONE:***

PRIMERO: *Incorpórese al sumario respectivo, la* ***ADICION*** *remitida por el Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales de la Policía Técnica Judicial, la cual guarda relación con las presentes sumarias.*

SEGUNDO: *Hágase la foliación respectiva.*

CUMPLASE,

LA FISCAL,

LICDA. ARGENTINA BARRERA FLORES.

LA SECRETARIA,

LICDA. EMIXSE SORIANO.

EXP: 6643/3707
CAPH/impp.

410

REPÚBLICA DE PANAMÁ

NÚMERO DIC.1007-00

PANAMÁ, 5 **DE** Diciembre **DE 200**0

Policía Técnica Judicial de Panamá
PANAMÁ 1, PANAMÁ

Licenciada
ARGENTINA BARRERA
Fiscal 1era de Circuito del Primer
Distrito Judicial.-
En su Despacho.-

Licenciada BARRERA:

Para que sea adicionado al expediente No. DIC. 032-2000 que trata sobre el Delito de Posesión de Explosivos, le envío el oficio No. 314-00 y el Oficio No. S.E. 313 fechado 30 de noviembre y 1 de Diciembre de la Sección de Explosivos como también diecisiete (17) vistas fotográficas en blanco y negro y una cámara desechable; sumarias seguidas a los señores: **MANUEL HURTADO VIVEROS, LUIS POSADA CARRILES y otros.-**

Sin otro particular,

Atentamente,

CIENCIA TRABAJO JUSTICIA

Inspector III **JESUS ESCALA VASQUEZ**
Jefe del Departamento de Investigaciones criminales

REPUBLICA DE PANAMA
Depto. de Investigaciones Criminales
POLICIA TECNICA JUDICIAL

JEV/br.
Adjunto lo indicado.-

RECIBIDO: 05/XII/2000
11:50 A.M.

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PUBLICO
POLICÍA TÉCNICA JUDICIAL

SECCIÓN DE EXPLOSIVOS

Panamá, 30 de Noviembre de 2000.
Oficio **S.E.-313-2000.**

Inspector
JESUS ESCALA
Jefe del Departamento de Investigaciones Criminales
Su Despacho.

Respetado Señor:

Por medio de la presente acudo a su despacho con la finalidad de remitirle los resultados del analisis de la Sección de Quimica Forense mediante el oficio DQ 136-2000, de dos (2) toallas que forman parte del material incautado en el sector de los Pinos en Tocumen el día 19 de noviembre del presente año (19-11-2000).

Sin otro particular.

Atentamente,

Insp. **IGNACIO TAYLOR**
Jefe de la Sección de Explosivos.

POLICIA TECNICA JUDICIAL
SECCION
EXPLOSIVO FORENSE
DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

RECIBIDO
Por _____
Fecha 30/11/00 Hora 3:30 p.m.
DEPARTAMENTO DE
INVESTIGACIONES CRIMINALES

IT/ag.

DQ 136-2000

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL
DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

INSPECTOR
JESUS VALENCIA
JEFE DEL DEPARTAMENTO
DE CRIMINALISTICA
E. S. D.

30 de noviembre de 2000

Insp. Valencia:

En atención a solicitud formulada por el Detective Adán González de la Sección de Explosivos de la Policía Técnica Judicial de Ancón, mediante Oficio No S.E. 309-2000. con fecha del 23 de noviembre del 2000 realizamos el exámen que se describe a continuación:

DESCRIPCION: *1- UNA TOALLA DE COLOR BLANCO CON MANCHAS CHOCOLATE, NEGRA Y AMARILLA. TOALLA GRANDE .*
2- UNA TOALLA DE COLOR BLANCO CON MANCHAS CHOCOLATE Y GRIS CON UNA ETIQUETA BLANCA CON EL NOMBRE MARTEX EN AZUL CON UN DIBUJO EN AZUL .

TIPO DE CASO: *SUMARIAS EN AVERIGUACION*

AFECTADO: *SIN INFORMACION*

ANALISIS: *DETERMINACION DE EXPLOSIVOS Y TAMAÑO DE LAS MUESTRAS*

METODOLOGIA Y TECNICAS UTILIZADAS: *El material suministrado fue examinado físicamente para determinar la metodología aplicable. Primeramente se midieron las Evidencias: La evidencia N° 1 tiene un tamaño de 70cm por 42cm, la evidencia N° 2 tiene un tamaño de 28cm por 30cm. Se observaron bajo el microscopio y posteriormente se tomó parte de las mismas y se les aplicó una extracción utilizando una solución metanol/acetona en proporción de 1:1, utilizando un baño ultrasónico. El solvente de extracción fue evaporado a sequedad. Parte de los residuos fueron utilizados para analizarse mediante espectroscopía infrarroja en un Equipo marca Shimadzu modelo IR470U y comparada contra material de referencia del laboratorio y el resto del material residual fue reconstituído en metanol, para ser analizado mediante cromatografía en capa delgada, utilizando solventes de elución: Cloroformo: Acetona, en proporción de 1:1 y eter de Petróleo: Acetona en relación 50:30 y revelado con reactivo de griess. Los resultados obtenidos fueron comparados con material de referencia.*

413

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL

SECCION DE EXPLOSIVOS

Panamá, 1 de diciembre de 2000
Oficio No.314-00

Inspector
JESUS ESCALA
Jefe del Departamento de
Investigaciones Criminales

Señor Inspector:

Por este medio remito informe de persecución a un vehículo involucrado con el supuesto intento de atentado al presidente **FIDEL CASTRO.**

Sin otro particular,

Atentamente.

Insp. **IGNACIO TAYLOR**
Jefe de la Secció de Explosivos

POLICIA TECNICA JUDICIAL SECCION EXPLOSIVO FORENSE DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

RECIBIDO
Por _____
Fecha 1/12/00 Hora 5:10pm
DEPARTAMENTO DE
INVESTIGACIONES CRIMINALES

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
POLICIA TECNICA JUDICIAL

SECCION DE EXPLOSIVOS

Panamá, 18 de noviembre de 2000

PARA : Licenciado **EMILIO DE LEON.**
Director General de la P.T.J.

VIA : Insp. **ROGER DIEZ.**
Jefe de la División de Seguridad

DE : Insp. **IGNACIO TAYLOR.**
Jefe de la Sección de Explosivos.

ASUNTO : Informe de Novedad.

****

Señor Director :

Por este medio tengo a bien, poner de su entero conocimiento la novedad ocurrida después de la aprehensión de los ciudadanos cubanos en el Apartahotel Coral, ubicado en calle #55, sector del cangrejo, el 17 de noviembre del presente año.

Posterior de la aprehensión de los ciudadanos antes mencionados, realizaba labor de seguridad perimétrica fuera del Swite Coral y visualizé un vehículo mitsubishi, lancer, color rojo, conducido por un sujeto de tez morena, cabello lanoso, de 175mts aproximadamente y 160lbs; el mismo colocó las luces direcionales del vehículo con dirección a nuestra posición pero al verme actuó sospechosamente y cambió la dirección para continuar por la calle # 55 con dirección hacia la salida a la Vía España, al notar esa actitud pregunte al Inspector **ROGER DIEZ** y el mismo nos informó que en el caso había un vehículo involucrado con la descripción del anterior.

Posteriormente tomé un vehículo con distintivo de taxi que estaba estacionado en mano contraria y le solicité al conductor que persiguiera el lancer rojo, pero la maniobra fue muy demorada y debido al congestionamiento vehicular el mismo consiguió dársenos a la fuga.

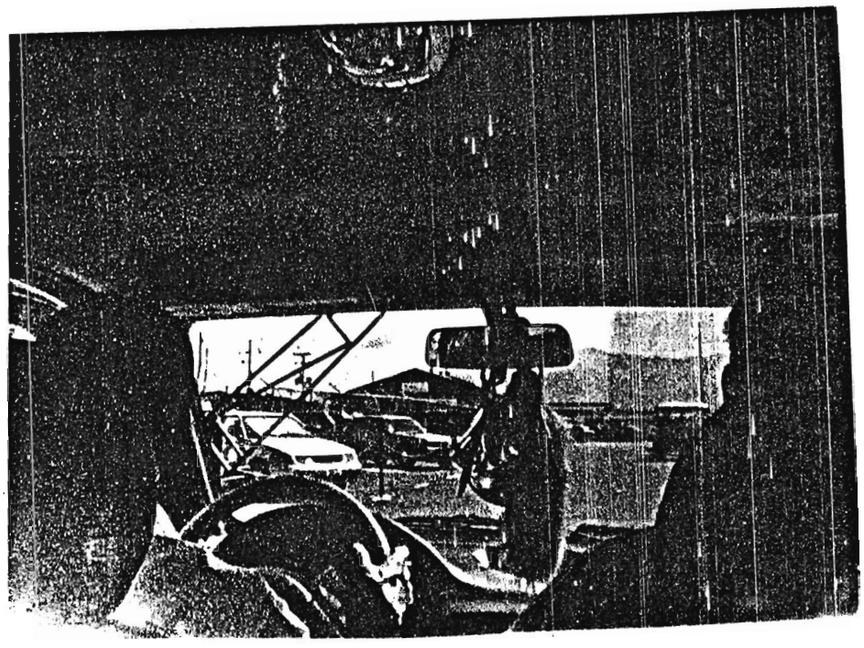
El taxi utilizado posteriormente nos percatamos que pertenecía al DIIP de la Policía Nacional.

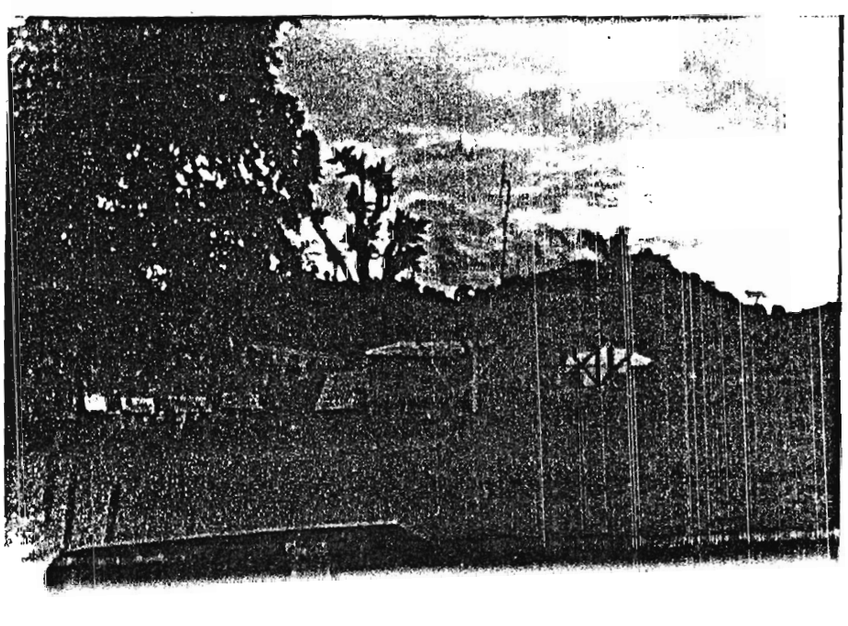
Sin otro particular,

Atentamente.

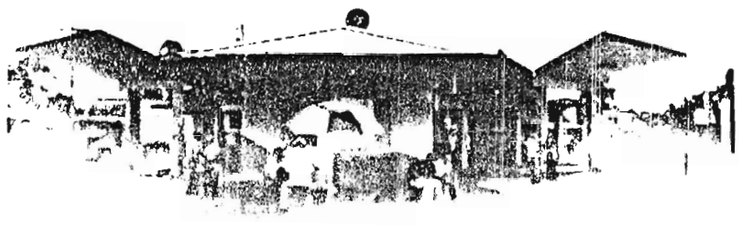
Insp. **IGNACIO TAYLOR**
Jefe de la Sección de Explosivos

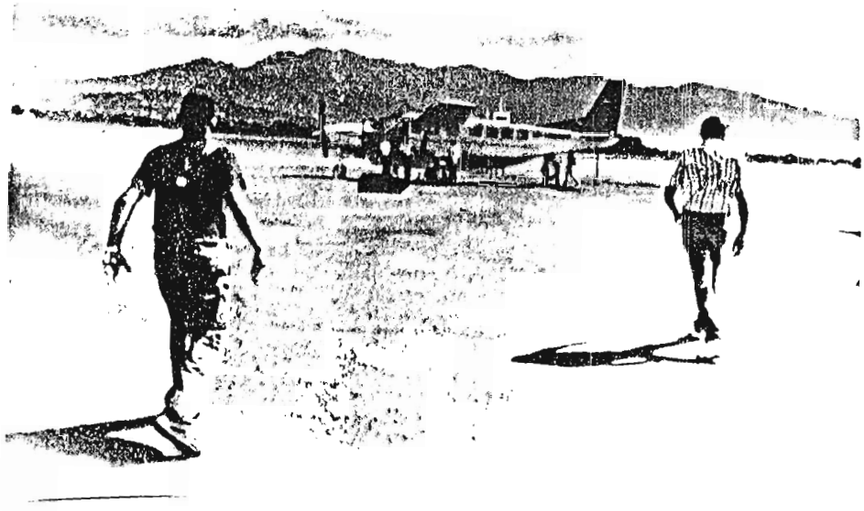
POLICIA TECNICA JUDICIAL
SECCION
EXPLOSIVO FORENSE
DEPARTAMENTO DE CRIMINALISTICA

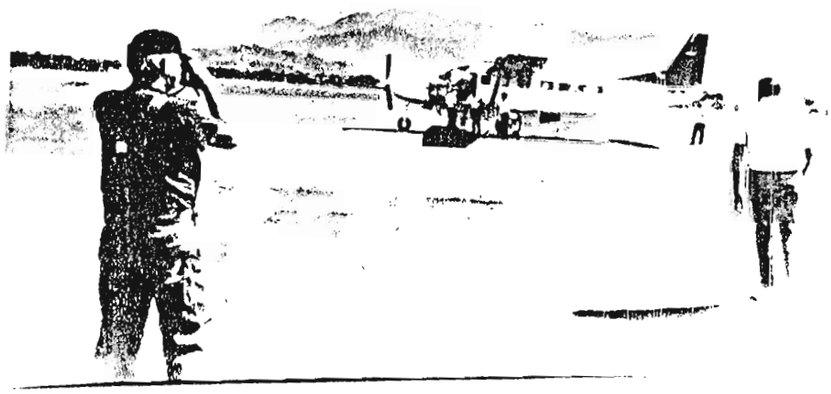


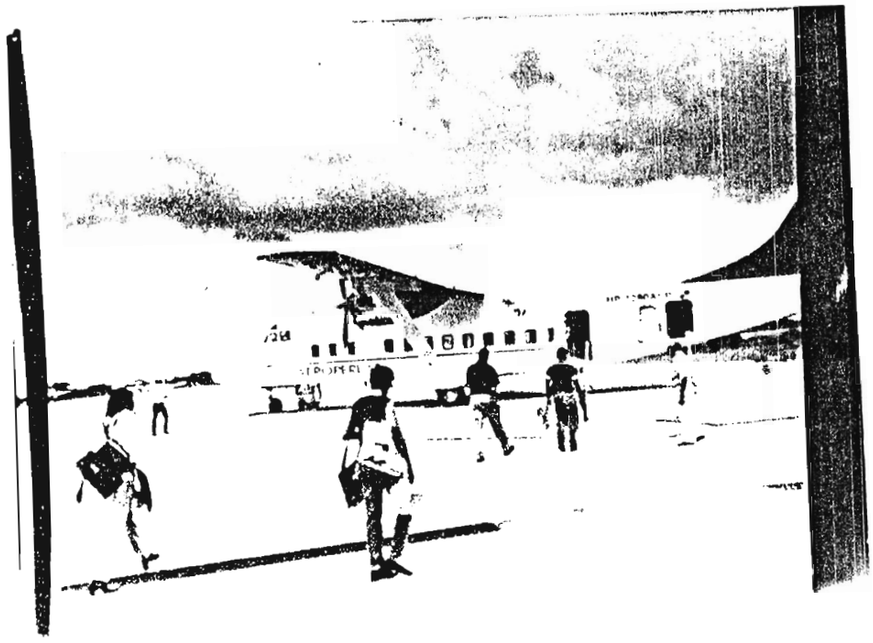




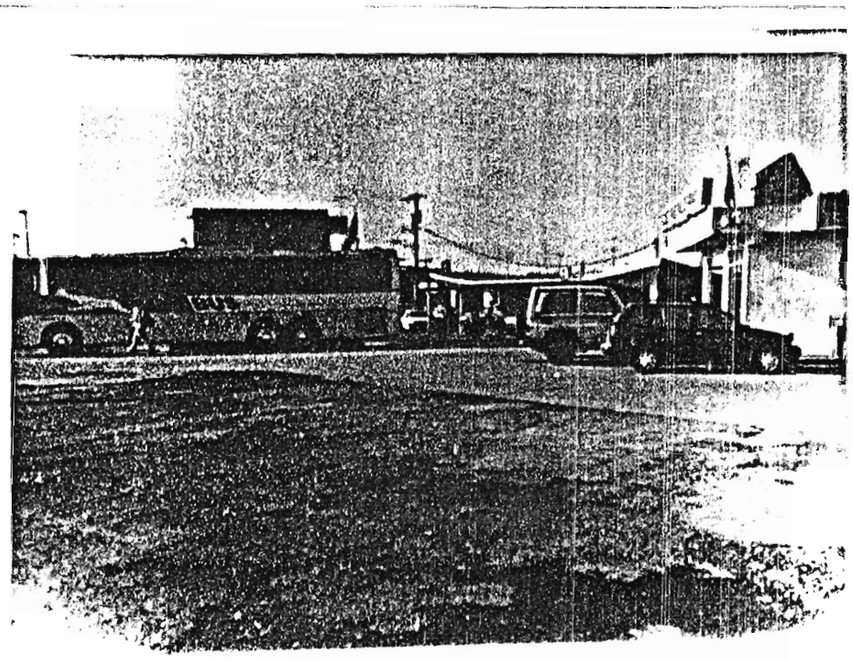


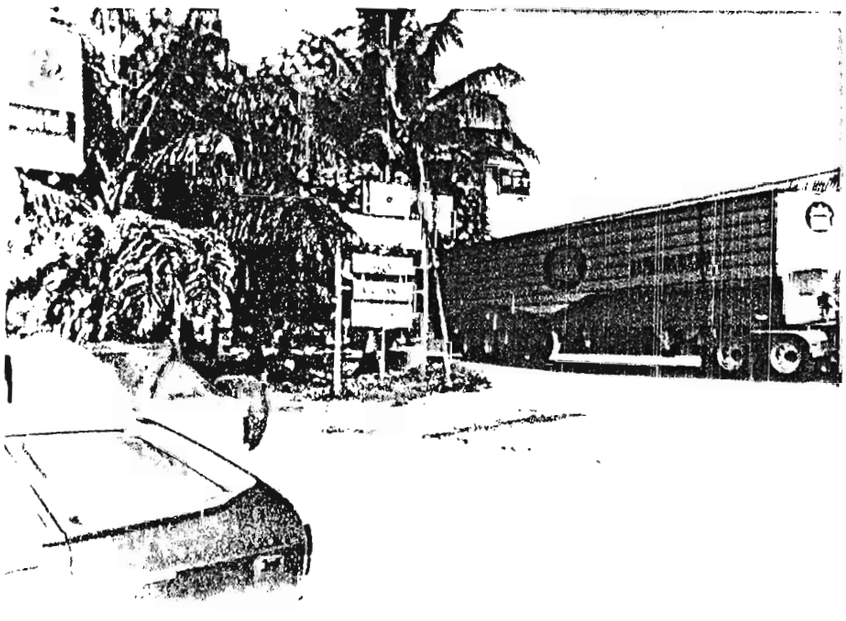


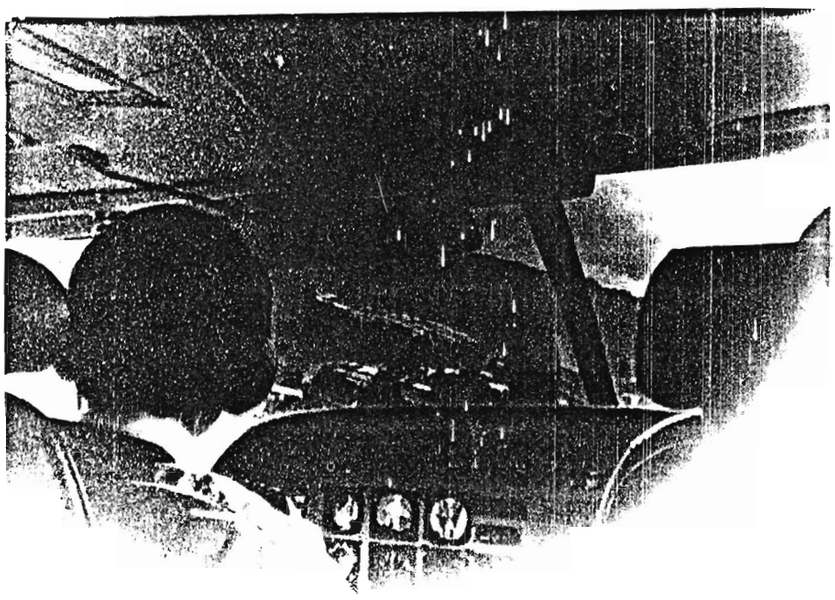






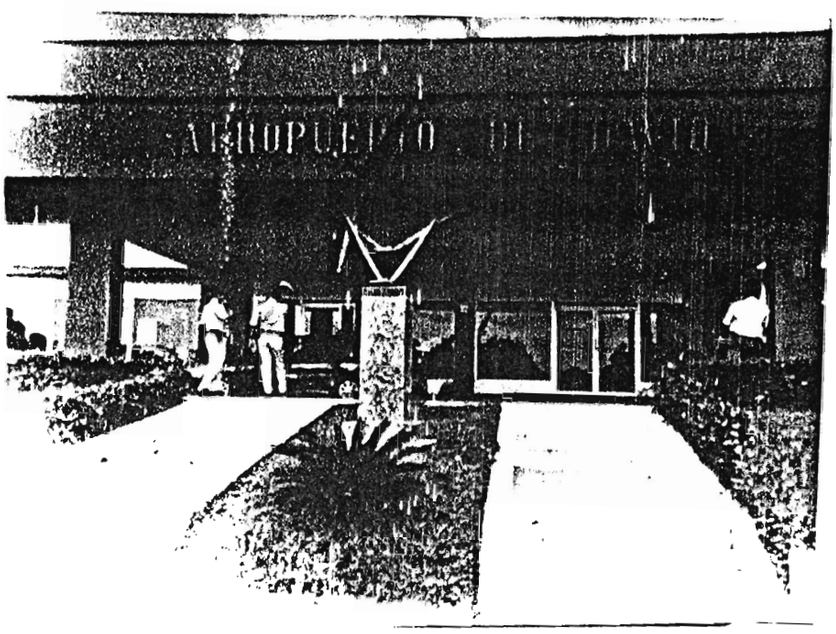




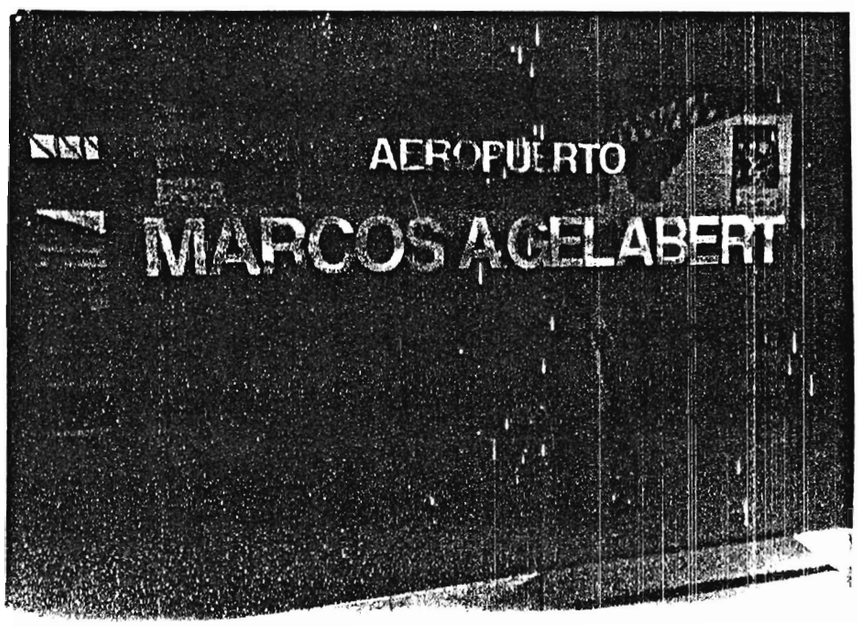



TOCUMEN PANAMA








AEROPUERTO
MARCOS A.GELABERT



424

P O D E R

SUMARIAS SEGUIDAS A **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS** POR SUPUESTA POSESION DE EXPLOSIVOS SIN AUTORIZACION.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DEL CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMA :

Por este medio yo, **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS,** ciudadano panameño, unido, conductor, portador de la cédula de identidad personal **No. 5-16-2453,** con domicilio en Pedregal frente a la Cantina Manolín, Casa No.3, bajando a la izquierda y teléfono 290-2644, otorgo Poder Especial al Licenciado **IVAN A. GANTES,** ciudadano panameño, mayor de edad, soltero, abogado en ejercicio, portador de la cédula **No. 8-290-7** y dirección en Vía España, Edificio Orión, 6to. piso, No. 6-D, ciudad de Panamá, con la finalidad de que me represente en el proceso que se me sigue en el Despacho a su digno cargo, por supuesta posesión de explosivos sin autorización en el cual se me ha involucrado y del cual me considero sin responsabilidad alguna.

(89) El Licenciado **IVAN A. GANTES** queda autorizado para llevar a cabo todas las acciones tendientes a mi defensa, así como para notificarse, desistir y reasumir el presente Poder, el cual sustituye a cualesquiera otro presentado por mí en este caso.

Panamá, 4 de diciembre de 2000.

-JOSE MANUEL HURTADO V.
Cédula No. 5-16-2453

ACEPTO EL PODER CONFERIDO:

IVAN A. GANTES
Cédula No. 8-290-7
APODERADO ESPECIAL

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO
JUDICIAL DE PANAMA

Recibido en este Despacho hoy cinco (5)
de diciembre del año 2000
siendo las 4:00 p.m. de la tarde
Presentado personalmente por Licdo. Ivan
Gantes con cédula No. 8-290-7

por Jaylo M. Caballero
SECRETARIO

REPUBLICA DE PANAMA
SISTEMA CARCELARIO
POLICIA TECNICA JUDICIAL

SE SOLICITA
MEDIDA CAUTELAR.

SUMARIAS SEGUIDAS A **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS** POR SUPUESTA POSESION DE EXPLOSIVOS SIN AUTORIZACION.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DEL CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMA:

Por este medio yo, **IVAN A. GANTES**, abogado en ejercicio, de generales conocidas en el Poder que antecede, en nombre y representación de **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS**, de generales también descritas en el referido Poder, vengo ante usted con el respeto acostumbrado a solicitarle le conceda Medida Cautelar diferente a la detención preventiva a mi representado **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS**, por las razones que brindamos a continuación:

P R I M E R O : Mi defendido fué detenido el 18 de noviembre del presente año en su trabajo, por agentes del D.I.I.P. que seguían indicaciones de una denuncia.

S E G U N D O : Mi representado es un muchacho de bien que ayuda a su familia, que no tiene problemas con la Justicia y es fiel cumplidor de su trabajo.

T E R C E R O : Mi poderdante **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS**, si bien se vió involucrado en situaciones que luego lo comprometieron, lo hizo sin conocimiento cabal y sin pensar que se le podía causar mal a nadie.

C U A R T O : Mi defendido, al igual que su patrón, han colaborado en todo momento en las investigaciones, al punto que a éste último, mediante Providencia del 22 de noviembre de este año, el Fiscal Auxiliar le brindó Medida Cautelar, como aparece a foja 304 del expediente.

Por todo lo anterior reiteramos nuestro respetuoso pedido de Medida Cautelar como lo permiten nuestros procedimientos judiciales.

BASE LEGAL: Artículo 17 de la Constitución Nacional.
Ley 3 de 22 de enero de 1991.
Artículos 2147 B y 2147 G del Código Judicial.

Panamá, 5 de diciembre de 2000.

IVAN A. GANTES
Cédula No.8-290-7
APODERADO ESPECIAL

MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO
JUDICIAL DE PANAMA

Recibido en este Despacho hoy cinco (5)
de diciembre del año 2000
siendo las 4:10 p.m. de la tarde
Presentado personalmente por Lcdo. Ivan
Gantes con cédula No. 8-290-7

SECRETARIO

FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMA
Panamá, seis (6) de diciembre del dos mil (2000).

Mediante memoriales de fecha cuatro (4) de diciembre del año dos mil (2000), visible a folios 390, 391, 392 y 393, los procesados LUIS POSADA CARRILES, GUILLERMO NOVO, PEDRO CRISPIN REMON RODRIGUEZ Y GASPAR JIMENEZ, confirieron poder a la Licenciada ROSA MANCILLA DE CRUZ, como abogada principal, y al Licenciado ROGELIO CRUZ RIOS, como Abogado Sustituto, para que los representen en el presente proceso.

En virtud de lo expuesto, la suscrita Fiscal Primera del Primer Circuito Judicial de la Provincia de Panamá, DISPONE:

PRIMERO: Téngase como Representantes Judiciales de los imputados LUIS POSADA CARRILES, GUILLER,O NOVO, PEDRO CRISPIN REMON RODRIGUEZ y GASPAR JIMENEZ, a la Licenciada ROSA MANCILLA DE CRUZ, como Abogada Principal, y al Licenciado ROGELIO CRUZ RIOS, como Abogado Sustituto, con todos los derechos conferidos en los poderes, y con todos los deberes inherentes al cargo.

SEGUNDO: Concurran al despacho los aludidos profesionales del Derecho y juren el cargo a ellos conferido, si lo acepta.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículo 2043 y siguientes del Código Judicial.

Cúmplase y Notifíquese,

LA FISCAL,

LICDA. ARGENTINA BARRERA FLORES.

LA SECRETARIA,

LICDA. EMIXSE SORIANO.

EXP: 6643/3707
caph/impp.

FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMA

Panamá, seis (6) de diciembre del dos mil (2000).

Mediante memorial de fecha cinco (5) de diciembre del año dos mil (2000), visible a folios 424, el procesado JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, confirió poder al Licenciado IVAN A. GANTES, para que lo represente en las presentes sumarias incoadas en su contra.

En virtud de lo expuesto, la suscrita Fiscal Primera del Primer Circuito Judicial de la Provincia de Panamá, DISPONE:

PRIMERO: Téngase como Representante Judicial del imputado JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, al Licenciado IVAN A. GANTES con todos los derechos conferidos en el poder, y con todos los deberes inherentes al cargo.

SEGUNDO: Concurra al despacho el/a aludido/a profesional del Derecho y jure el cargo a el conferido si lo acepta.

FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículo 2043 y siguientes del Código Judicial.

Cúmplase y Notifíquese,

LA FISCAL,

LICDA. ARGENTINA BARRERA FLORES.

LA SECRETARIA,

LICDA. EMIXSE SORIANO

FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE LA PROVINCIA DE PANAMA. Panamá, seis (6) de diciembre del 2,000.-

En la presente encuesta penal seguida en contra de JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS, CESAR ANDRES MATAMOROS CHACON y otros imputados por delito de POSESION DE EXPLOSIVO denunciante de OFICIO, se hace necesario por razones del manejo del expediente abrir un SEGUNDO TOMO.-

En virtud de lo anteriormente expuesto la suscrita Fiscal Primera del Primer Circuito Judicial de la Provincia de Panamá DISPONE:

PRIMERO: ABRIR un II TOMO, a partir de la foja 429 que corresponde a copia certificada de la presente resolución.-

SEGUNDO:Continúese con el foleó corrido del expediente.

CUMPLASE:

LA FISCAL,

LICDA. ARGENTINA BARRERA FLORES.

LA SECRETARIA,

LICDA. EMIXSE SORIANO.

L.L.

EXP. 3707.

P O D E R

SUMARIAS SEGUIDAS A **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS** POR SUPUESTA POSESION DE EXPLOSIVOS SIN AUTORIZACION.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DEL CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMA :

Por este medio yo, **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS,** ciudadano panameño, unido, conductor, portador de la cédula de identidad personal **No. 5-16-2453,** con domicilio en Pedregal frente a la Cantina Manolín, Casa No.3, bajando a la izquierda y teléfono 290-2644, otorgo Poder Especial al Licenciado **IVAN A. GANTES,** ciudadano panameño, mayor de edad, soltero, abogado en ejercicio, portador de la cédula **No. 8-290-7** y dirección en Vía España, Edificio Orión, 6to. piso, No. 6-D, ciudad de Panamá, con la finalidad de que me represente en el proceso que se me sigue en el Despacho a su digno cargo, por supuesta posesión de explosivos sin autorización en el cual se me ha involucrado y del cual me considero sin responsabilidad alguna.

El Licenciado **IVAN A. GANTES** queda autorizado para llevar a cabo todas las acciones tendientes a mi defensa, así como para notificarse, desistir y reasumir el presente Poder, el cual sustituye a cualesquiera otro presentado por mí en este caso.

Panamá, 4 de diciembre de 2000.

JOSE MANUEL HURTADO V.
Cédula No. 5-16-2453

ACEPTO EL PODER CONFERIDO:

IVAN A. GANTES
Cédula No. 8-290-7
APODERADO ESPECIAL

PODER

SUMARIO SEGUIDO A JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS Y OTROS POR SUPUESTOS DELITOS.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DE CIRCUITO DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMÁ, E. S. D:

Quien suscribe, **LUIS POSADA CARRILES**, varón, de origen cubano, mayor de edad, no recuerda el número de pasaporte, con domicilio en la República de El Salvador y de tránsito en esta ciudad, actualmente detenido en las instalaciones de la Policía Nacional en el Corregimiento de Ancón de esta ciudad, concurro ante su digno despacho con la finalidad de conferir poder especial a la Licenciada **ROSA MANCILLA DE CRUZ**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal No.8-284-621, abogada en ejercicio, como abogada principal y al Licenciado **ROGELIO CRUZ RÍOS,** varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No.8-101-269, abogado en ejercicio, como abogado sustituto, ambos con domicilio en el mezanine del edificio Brisamarina, ubicado en Vía Italia, Punta Paitilla, de esta ciudad, a fin de que asuma mi representación y defensa dentro del sumario enunciado en márgenes superiores y/o en cualquier otra causa que se siga en mi contra.

Los licenciados **MANCILLA DE CRUZ** y **CRUZ RÍOS** quedan expresamente facultados para recibir, desistir, ratificar, comprometer, diferir el juramento, transigir, sustituir, renunciar y reasumir el poder parcial o totalmente, e interponer todos los recursos y acciones que estimen convenientes o necesarios para el fiel cumplimiento del presente poder.

Panamá, uno (1) de diciembre de 2000.

Atentamente,

Luis Posada

LUIS POSADA CARRILES

REPUBLICA DE PANAMA
[illegible] PUBLICO
FISCAL [illegible] PRIMER CIRCUITO
[illegible] PANAMA
Recibido en este [illegible] Cuatro (4)
de Diciembre del año 2000
siendo las 4:19 p.m. de la Tarde
Presentado personalmente por Martin Cruz con cédula No. 8-231-616
SECRETARIO

PODER

SUMARIO SEGUIDO A JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS Y OTROS POR SUPUESTOS DELITOS.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DE CIRCUITO DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMÁ, E. S. D:

Quien suscribe, **GUILLERMO NOVO**, varón, mayor de edad, ciudadano norteamericano, con pasaporte No.043788026, con domicilio en la ciudad de Miami, Estado de La Florida, Estados Unidos de Norteamérica y de tránsito en esta ciudad, actualmente detenido en las instalaciones de la Policía Nacional en el Corregimiento de Ancón de esta ciudad, concurro ante su digno despacho con la finalidad de conferir poder especial a la Licenciada **ROSA MANCILLA DE CRUZ**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal No.8-284-621, abogada en ejercicio, como abogada principal y al Licenciado **ROGELIO CRUZ RÍOS,** varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No.8-101-269, abogado en ejercicio, como abogado sustituto, ambos con domicilio en el mezanine del edificio Brisamarina, ubicado en Vía Italia, Punta Paitilla, de esta ciudad, a fin de que asuma mi representación y defensa dentro del sumario enunciado en márgenes superiores y/o en cualquier otra causa que se siga en mi contra.

Los licenciados **MANCILLA DE CRUZ** y **CRUZ RÍOS** quedan expresamente facultados para recibir, desistir, ratificar, comprometer, diferir el juramento, transigir, sustituir, renunciar y reasumir el poder parcial o totalmente, e interponer todos los recursos y acciones que estimen convenientes o necesarios para el fiel cumplimiento del presente poder.

Panamá, uno (1) de diciembre de 2000.

Atentamente,

GUILLERMO NOVO

REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO PÚBLICO
FISCALÍA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO
JUDICIAL DE PANAMÁ

Recibido en este Despacho Cuatro (4)
de diciembre del año 2000
siendo las 4:19 p.m. de la Tarde
Presentado personalmente por Martin
Cruz con cédula No. 8-251-616

SECRETARIO

PODER

SUMARIO SEGUIDO A JOSÉ MANUEL HURTADO VIVEROS Y OTROS POR SUPUESTOS DELITOS.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DE CIRCUITO DEL PRIMER CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMÁ, E. S. D:

Quien suscribe, **PEDRO CRISPÍN REMÓN RODRÍGUEZ**, varón, mayor de edad, ciudadano norteamericano, con pasaporte 084987631, con domicilio en la ciudad de Miami, en el Estado de La Florida, Estados Unidos de Norteamérica y de tránsito en esta ciudad, actualmente detenido en las instalaciones de la Policía Nacional en el Corregimiento de Ancón de esta ciudad, concurro ante su digno despacho con la finalidad de conferir poder especial a la Licenciada **ROSA MANCILLA DE CRUZ**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal No.8-284-621, abogada en ejercicio, como abogada principal y al Licenciado **ROGELIO CRUZ RÍOS,** varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal No.8-101-269, abogado en ejercicio, como abogado sustituto, ambos con domicilio en el mezanine del edificio Brisamarina, ubicado en Vía Italia, Punta Paitilla, de esta ciudad, a fin de que asuma mi representación y defensa dentro del sumario enunciado en márgenes superiores y/o en cualquier otra causa que se siga en mi contra.

Los licenciados **MANCILLA DE CRUZ** y **CRUZ RÍOS** quedan expresamente facultados para recibir, desistir, ratificar, comprometer, diferir el juramento, transigir, sustituir, renunciar y reasumir el poder parcial o totalmente, e interponer todos los recursos y acciones que estimen convenientes o necesarios para el fiel cumplimiento del presente poder.

Panamá, uno (1) de diciembre de 2000.

Atentamente,

PEDRO CRISPÍN REMÓN RODRÍGUEZ

REPUBLICA DE PANAMA
MINISTERIO PUBLICO
FISCALIA PRIMERA DEL PRIMER CIRCUITO
JUDICIAL DE PANAMA

Recibido en este Despacho Cuatro (4)
de diciembre del año 2000
siendo las 7 19 p.m. de la Tarde
Presentado por ente por Martin
Cruz con cédula No. 8-251-614

SECRETARIO

SE SOLICITA
MEDIDA CAUTELAR.

SUMARIAS SEGUIDAS A **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS** POR SUPUESTA POSESION DE EXPLOSIVOS SIN AUTORIZACION.

SEÑORA FISCAL PRIMERA DEL CIRCUITO JUDICIAL DE PANAMA:

Por este medio yo, **IVAN A. GANTES**, abogado en ejercicio, de generales conocidas en el Poder que antecede, en nombre y representación de **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS**, de generales también descritas en el referido Poder, vengo ante usted con el respeto acostumbrado a solicitarle le conceda Medida Cautelar diferente a la detención preventiva a mi representado **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS**, por las razones que brindamos a continuación:

P R I M E R O : Mi defendido fué detenido el 18 de noviembre del presente año en su trabajo, por agentes del D.I.I.P. que seguían indicaciones de una denuncia.

S E G U N D O : Mi representado es un muchacho de bien que ayuda a su familia, que no tiene problemas con la Justicia y es fiel cumplidor de su trabajo.

T E R C E R O : Mi poderdante **JOSE MANUEL HURTADO VIVEROS**, si bien se vió involucrado en situaciones que luego lo comprometieron, lo hizo sin conocimiento cabal y sin pensar que se le podía causar mal a nadie.

C U A R T O : Mi defendido, al igual que su patrón, han colaborado en todo momento en las investigaciones, al punto que a éste último, mediante Providencia del 22 de noviembre de este año, el Fiscal Auxiliar le brindó Medida Cautelar, como aparece a foja 304 del expediente.

Por todo lo anterior reiteramos nuestro respetuoso pedido de Medida Cautelar como lo permiten nuestros procedimientos judiciales.

BASE LEGAL: Artículo 17 de la Constitución Nacional.
Ley 3 de 22 de enero de 1991.
Artículos 2147 B y 2147 G del Código Judicial.

Panamá, 5 de diciembre de 2000.

IVAN A. GANTES
Cédula No.8-290-7
APODERADO ESPECIAL